

ملير کان مالمو تائين _____ الطاف شيخ

س.ا.س سٽي سڪرڊاٽ ڪام

ملير کان مالمو تائين

سفرنامو

(الطاف شيخ)

ڊجيٽل پبلشر

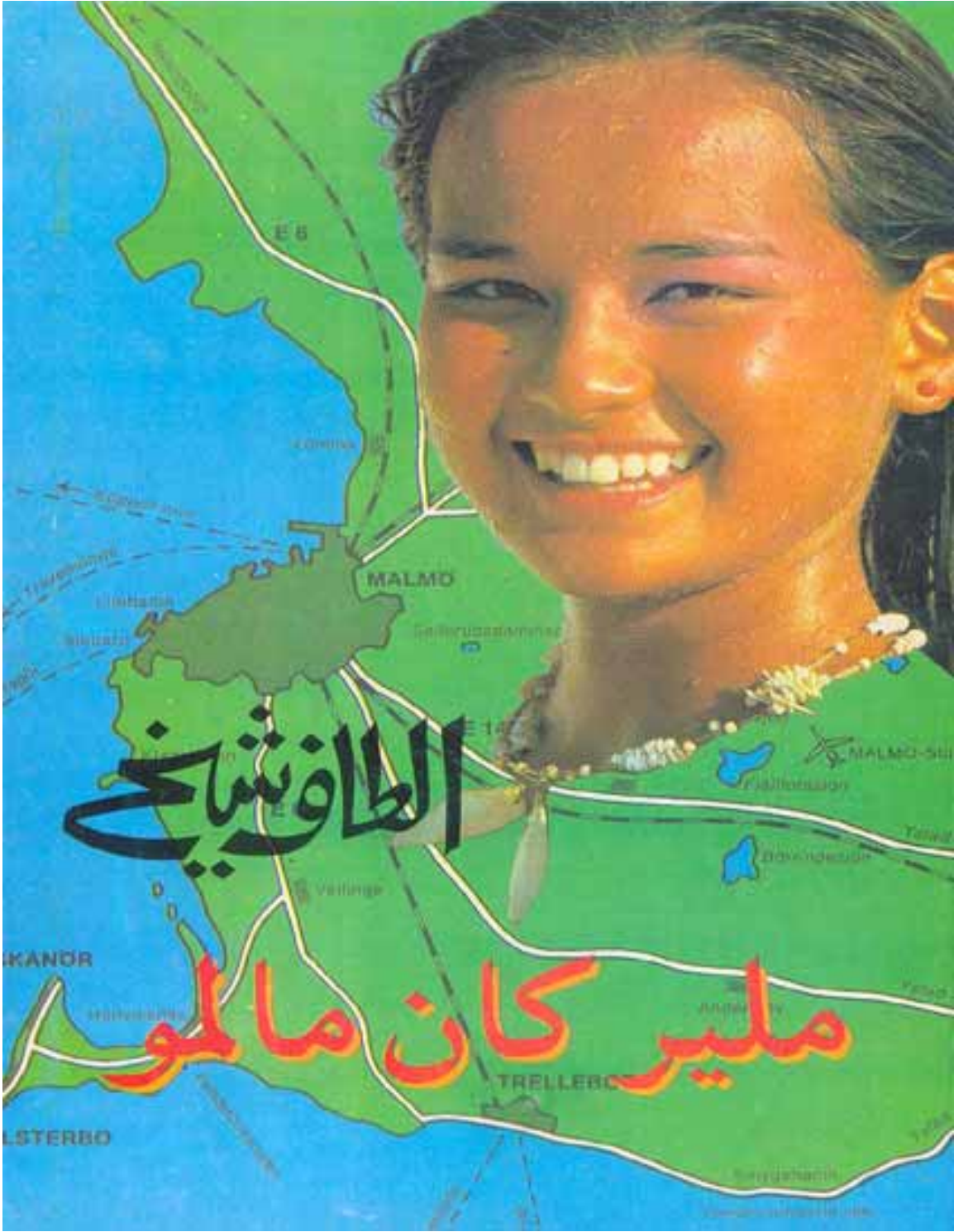
سنڌي ادبي سنگت شاخ سڪر سٽي

(ڊجيٽل ڪتاب) پبلشر

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com



ھن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

بہ لفظ

محترم دوستو.....!

السلام عليکم

اداري، سنڌي ادبي سنگت شاخ سکر ستيءَ طرفان اوهان جي لاءِ جڳ مشهور شخصيت، (جنهن کي سنڌ جو ابن بطوطه چئجي ته نهايت بهتر ٿيندو) محترم الطاف شيخ جا سفرناما ۽ ٻيا ليک پيش ڪجن ٿا.

اسان محترم الطاف شيخ صاحب جا تمام گهڻا ٿورائتا آهيون جن جي اجازت ۽ تعاون سان اهي ڪتاب ٿوري آڻوٽ لوڪ جي ايڊيٽنگ سان (ڪتاب جي متن ۾ ڪابه تبديلي نه ڪئي وئي آهي، صرف ويب سائيٽ تي آڻن لاءِ ان جي آڻوٽ لوڪ کي خوبصورت بڻايو ويو آهي) اوهان تائين پهچائي سگهيا آهيون. ان کان علاوه ڪتاب جي پبلشر وغيره جا نالا، سندن مالڪي حقن سبب نه ڏنا ويا آهن. صرف ليکڪ جي اجازت سان سندس ليک ڏنو ويو آهي.

محترم دوستو!.. اسان اُميد ٿا ڪريون ته اوهان پنهنجي راءِ کي پاڻ تائين محدود نه ڪندا، ڇا ڪاڻ ته اوهان جي اها راءِ ئي اسان جي جياپي جو ڪارڻ آ. وڌيڪ بهتري آڻن لاءِ ضرور راءِ ڏيندا .

سات سلامت

مهرباني

اوهان جي مشوري جو منتظر

عبداللطيف انصاري

شمس آباد سکر سنڌ

فون: 0333.7146119

اي ميل: abdullateefansari@yahoo.com

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.comabdul.lateef_ansari@hotmail.com

فھرست

- پنھنجي طرفان ۽ انتساب - الطاف شيخ
- پيش لفظ - ڊاڪٽر نواز علي شوق
= پيش لفظ - ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ
1. ٿ ڪڙي ڪول
 2. سر ڪپيو وڃي
 3. تون مذهب کي وڃ ۾ آڻيندين
 4. هيڪاندي ماڻ مایوس ڪري ٿي
 5. جنهن کي رستي جي خبر نه
 6. ڪليم ڪوڙو قبضو سڄو
 7. ماجرا ڇا آهي
 8. سيارو ۽ خودڪشي
 9. ٿرمائيٽر ڏسڻ بنا گهران نه نڪرڃي
 10. پنجابي ضرور سڪي وينداسين
 11. ملڪ جي خوشحاليءَ جو ماڻهو
 12. هيٺئر اسين پنڳي چوڪيدار به نه آهيون
 13. پوست مان چوري
 14. سسٽم ڊانواڊول ٿي ويو آهي
 15. نئون آيل قاسيو وڃي
 16. پاڪستاني ڪهڙا ذليل آهن
 17. ويزا نٿا ڏيو ته يونيورسٽي چو ٿا ناهيو
 18. جانورن کان بدتر سمجهڻ
 19. هيءَ ڪهڙي ملڪ جي چوڪري آهي؟
 20. پلا هيءَ ڪٿي جي آهي؟
 21. ان معاملي ۾ ٿڌائي ٿڌائي آهي

22. لاڏين ڪوڏين آندو آهي
23. وڏي آفيسر هجان ها
24. رمبوت حطام
25. سنگل پئرنٽ
26. ڏوهه ڪنهنجو آهي
27. پاڻ وٽ ڪهڙا مهمان ايندا
28. ڪمپليٽ سوت خريڊڻ
29. وندر جي وندر
30. غلط جانورن جي گل جو چمپل
31. اسان جي ٽي وي ڪل ۽ خواري
32. ڇا اسلام آهي
33. ڇا واپدا جو ڏوهه آهي؟
34. رڌ پچاءُ ۽ زور ڏيڻ لاءِ مائي رکان ها
35. ڪڪڙ ۽ واڱڻ جي دعوت
36. پنهنجي پراڻي پروگرام تي رهندو؟
37. يو جسٽ ويٽ ائنڊ سي
38. عالم برزخ ۾
39. سنڌ ۾ رهڻ جنجال ڪيو پيو وڃي
40. ڪڏ ۾ هن انهن ڳالهين کي
41. ڌوڙ وڏي ڏير مان پائجي
42. بنگلاديش جي مفروحا ۽ ملائيشيا جي ڊيزي
43. ريفريجريٽر نه پر ڊيپ فريزر
44. خطرناڪ ماڻهوءَ جي ملڪ جي آهين
45. ها بابا سڀ مٿي چڙهي ويندا
46. فيلي باهت عورت آهي
47. مئڊا گاسڪر جي لائو
48. ڪجهه مئڊا گاسڪر بابت
49. يو. اين. او ۽ آءِ. ايم. او

50. سمنڊ تي ڪيترن جوئي واسطو آهي
51. دنيا جي ماڻهن سان ڏيڻ ويڻ
52. موراڪو جو اڪوچ عبدالوهاب
53. تنزانيا، زنجبار ۽ درپيلو
54. عمان جو سلطان ۽ آغا خاني
55. گلوبل وارو منگ
56. قيامت ۾ يقين رکين ٿو؟
57. گجھ عيڊي امين ۽ يوگنڊا بابت
58. هوم ميڊ هيئر ڪٿ
59. ڪهڙو مٿو ڪنهنجو آهي
60. هرڻ (Rein- Deen) ۽ بگهڙ
61. ڪوئي مهاندو جانور
62. بيماريون ۽ موت آدمشماري کي صحيح رکڻ لاءِ آهن
63. سهڻي سيڪريٽري
64. نانگ جهڙو نالو
65. نيبالي گورڪا يا شيڊي غلام
66. هتي جي بائبلوٽيڪ
67. سئيدن جو ادب ۽ شاعري
68. يونيورسٽي ۽ ڀرا ليڪشن
69. فڪر جي ڳالهه ناهي
70. نوابشاهه جي اليڪشن ۾ بهڻ جو ڪٿ
71. پنجابي فلمن جو وئين

پنهنجي پاران

لڪڻ جو ڪم ان لاءِ سولو ٿي سگهي ٿو جنهن کي نه نوڪري ڪرڻ ضرورت هجي نه ڌنڌي ڌاڙيءَ جي لڪڻ ان لاءِ به سولو ڪم آهي جنهن کي لڪڻ لاءِ اجورو ملي۔ چڱو خاصو۔ ايترو جو هن کي ڪنهن نوڪري يا پورهئي جي ضرورت نه پوي.

سنڌي ادبين ۾ شايد ئي ڪو اهڙو فل ٽائيم اديب هجي، نه ته سڀ اسان جهڙا آهن، جن کي پيٽ گذر لاءِ نوڪريون به ڪرڻيون آهن ته گهر جا ڪم ڪار به. ۽ اهڙي صورت ۾ لڪڻ ڏاڍو ڏکيو ڪم آهي. لڪڻ لاءِ دل چاهيندي به وقت ڪٿان ڪڍجي؟! آفيس به ضروري آهي. ان بعد آرام/ نند به ضروري آهي ۽ گهر جي ڪمن لاءِ پيچ ڊڪ۔ سيدو سامان آڻڻ، ٻارن کي اسڪول ڇڏي اچڻ، وٺي اچڻ، ۽ ٻيا ڪيترا ڪم جيڪي دنيا جو گاڏو گهلڻ لاءِ ضروري آهن. ماڻهن سان پير پيرڻ۔ يعني دوستن يارن سان ملڻ ۽ سندن خوشين غمين ۾ شريڪ ٿيڻ پڻ زندگيءَ جو اهم ڪم آهي. ان کانپوءِ لڪڻ لاءِ وقت ڪٿان آڻجي۔؟ نوڪريءَ مان۔؟ پر منهنجي نوڪري اهڙي قسم جي Demanding ۽ Dangerous آهي جنهن ۾ يا نوڪري ٿي سگهي ٿي يا ڪو ٻيو ڪم. پورا ڪلاڪ ذهني ۽ جسماني طرح ماڻهو کي ڊيوٽي ۾ Concentrate ڪرڻو پوي ٿو. منهنجي نوڪري ڪار جي ڊرائيور يا سرجن وانگر آهي. هو جي ڪار جي اسٽيرنگ ويل مان هٿ يا ڌيان ڪڍي ٻيو ڪم ڪندو ته ڪار بيهي رهندي يا حادثو ٿيندو. ساڳي طرح هڪ سرجن آپريشن کي اڌ ۾ ڇڏيندو ته مريض مرندي. سونوڪريءَ مان وقت ڪڍڻ مون لاءِ مشڪل آهي. ها البت نند آئون گهٽ ڪريان ٿو. سوٿورو وقت ان مان مليو وڃي. ڪڏهن رات جو پهريون اڌ سمهان ٿو ته ٻيون جاڳي لکان ٿو. يا دير تائين لڪي پوءِ سهان ٿو. يا ڪڏهن ته سڄي رات وينو جاڳان.

گهر جي ڪم ڪار کي صفا گهٽائي ڇڏيو اٿم يا ان ۾ منهنجي زال مدد ڪري ٿي. اهڙيءَ طرح ڪجهه اهو وقت به لڪڻ لاءِ مليو وڃي. ۽ ٻيو وقت دوستن يارن سان گهٽ ملڻ ڪري مليم ٿو. ڪيترائي ننڍپڻ جا، پيٽارو جا، نيوي جا، ادبي دنيا جا دوست هن شهر ۾ پاڙي اوڙي ۾ رهن ٿا. کين هر وقت ياد رکان ٿو. ساڻن ملڻ لاءِ دل چاهي ٿي پر ساڻن ملڻ کان پاڻ کي جهليندو اچان. جيئن اهو وقت به لڪڻ پڙهڻ کي ڏئي سگهان. ان ڪري هيڏانهن هوڏانهن

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

نڪرڻ بدران اڪيلو پنهنجو پاڻ کي ڪرسيءَ ۾ قيد ڪري لڪڻ ويهان ٿو. منهنجي ان ڳالهه کان ڪي دوست رُسي ويندا آهن. ڪي دل ۾ ڪندا آهن، ڪي چڙ ڪندا آهن. پر پوءِ وري سڀ پرچي سرچي ويندا آهن.

”ابا توکي ڪنهن سان پير پنڌ پڙڻو به آهي يا نه؟“ اقبال ترڪ فون تي ڪاوڙ ڪندو آهي.

”هڪ ته هتي آهين ڪونه. جيڪو وقت آهين، ان ۾ به نه ملڻ ٿو اچين ۽ نه اسان کي ٿو گهرائين.“ ڪمانڊر علي مراد ڳورا هو چوندو آهي.

”پيتارو جي سالياني ڊنر تي به جيڪڏهن نه ايندين ته تنهنجي لائيف ميمبر شپ ڪئنسل ڪنداسين.“ اسانجي Petarian ايسوسيئيشن جو صدر آفتاب ميمڻ وارنگ ڏيندو آهي.

”تو ته اسان دوستن کي وساري ڇڏيو آهي.“ ڪئپٽن ايس ايم عالم چوندو آهي، ”اهڙو به ڪو دوست بچيو اٿئي جيڪو مرڻ بعد جنازي کي ڪلهو ڏيئي؟“

۽ منهنجو مڙني دوستن کي اهو جواب هوندو آهي ته وسارڻ بدران توهان هر وقت منهنجي دل تي آهيو. توهان يارن جي قرب ۽ دل ۾ نه ڪرڻ ڪري ٿي ته هي سڀ ڪجهه لڪڻ لاءِ وقت ملي ٿو ۽ پوءِ اهڙي طرح لاڙڪاڻي جي اختر عباسيءَ کان وٺي خيرپور جي ميجر نجم قاضيءَ جهڙا يار به سرچيو وڃن.

بهر حال هي ڪتاب اهڙن ئي يارن نالي منسوب ڪريان ٿو جن هميشه منهنجين سُسٽين ۽ اوڻائين کي درگذر ڪري پنهنجي دوستي ياري قائم رکي آهي ۽ مون کي لڪڻ جهڙي شوق لاءِ وقت مهيا ڪيو آهي. سندن لسٽ ته وڏي آهي پر مٿين نالن کان علاوه ڪجهه هي به آهن:

سيوهڻ جو ڪمڊور زيد. اي. شاهه

دادوءَ جو ظهير بابر PNSC

جهلم جو برگيڊيئر اڪرم.

پيتاڙو جو نول راءِ اوڏ، ڪمڊور انيس رحمان، اقبال جماڻي، عالم هاليپوٽو، هالا جو شمس الدين ميمڻ، عبدالحميد ”شهيد“ ۽ ڪئپٽن رشيد ابڙو وغيره.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالمو تائين _____ الطاف شيخ

الطاف شيخ

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

پيش لفظ

جڏهن ڪو ڊگهي قد وارو سهڻو سببتو شخص ڏسو. سندس اکين تي عينڪ پاتل هجي ۽ ڪلندي وڏي پيار ۽ پاڻهه سان اچي ملي، ته پڪ سمجهو اهو الطاف شيخ آهي. نمرتا ۽ نماڻائيءَ جو پتلو ڏاڍو پيارو ۽ خلوص وارو دل پئي گهرندي ته ويٺو رهي، ساڻس ڪي گهڙيون روح رهاڻ ڪجي. ڇو ته هر جملي تي سندس موهيندڙ مُرڪ ائين لڳندي آهي ته ڄڻ ڪا مڪڙي تڙڙ واري آهي. ٻه ٽي جملا پورا ڪرڻ کانپوءِ سندس وڏو تهڪ ائين لڳندو آهي ڄڻ ڪو گلاب تڙي پيو هجي.

سڄي دنيا جو سير ڪري آيو آهي، ان کان علاوه پنهنجي مضمون ۾ وڏيون ڊگريون وٺي آيو آهي. پر ان هوندي به مجال جو منجهس ڪا وڏائي يا غرور نظر اچي، يا ويهي ڊاڙون پٽاڪون هڻي. هتي اسان وٽ ائين آهي ته شل نه ڪو ٻاهران ٿي اچي. سندس حُليو توڙي هلت چلت ئي بلجي ويندي. ڊاڙون پٽاڪون، ”مان هيئن“، ”مان هونئن“ رڳو پيو ”مان“، ”مان“ جي ٻولي ٻوليندو. اصل وٺ ئي ڪونه ڏيندو.

اڄ اهڙو ڪو گنبد جو واءُ گهليو آهي، جو نه وڏن جو لحاظ، نه استادن جو ادب، شاگرد استاد کي ڄٽ جاهل پيا سڏين. پر الطاف تي اُن واءُ جو ڪو اثر ڪونه پيو آهي. سندس اک ۾ حياءُ، طبيعت ۾ هيٺاهين ۽ نوڙت، هر ڪنهن سان پيار ۽ محبت سان ملندو، مان ساڪ سان چوان ٿو ته الطاف اهو سڀا جهڙو ۽ سُرت وارو سنڌي آهي، جنهن ڪنهن جي به دل نه رنجائي هوندي. ڪنهن سان پاڙو نه ٻوليو هوندو. نه ته هتي ته ڪجهه همراهن ڄڻ ان ڳالهه جو ٺيڪو ڪڍي ڇڏيو آهي ته ڊاڪٽر بلوچ هجي، يا شيخ اياز ابراهيم جو پيو هجي، يا الانا، نواز علي شوق هجي، يا شمشير الحيدري هر ڪنهن جي پڳ ۾ هٿ هوندا. اهو ڄڻ فيشن ٿي ويو آهي. اهي سڀ ٿور مان زعفران بڻجي يعني ٻه اکر لکي دانشوريءَ جو دهمان ٻڌن ٿا.

الطاف شيخ، جنهن هن وقت تائين 40 کن سفرناما لکيا آهن. سندس سفرنامن هڪ لحاظ کان سنڌي ٻوليءَ کي شاهوڪار بڻايو آهي. هڪئي صنف تي هيترا سارا ڪتاب لکڻ وارو دنيا جو واحد اديب آهي، جيڪو سنڌي آهي، جنهن لاءِ اسان کي فخر آهي. پر هن

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

شخص ڪڏهن به ڪا علمي اڪاڊمي يا دانشوري جي دعويٰ ڪانه ڪئي آهي. پنهنجو قلم ڪمپيوٽر وانگر هلائي، پنهنجي جيگل جي جهولي ماڻ موتين سان پريندو ٿورهي.

آئي ڏنائون، هيرا لعل هٿن ۾

۽ اهي الطاف جا هيرا لعل ۽ فيروزا، سنڌي زبان ۽ ادب جو خاموش خدمتگار فيروز احمد نيوفيلڊس وارو پيو گهر گهر ورهائي. هن الطاف جا 38 کن سفر ناما ڇپرائي پڌرا ڪيا آهن. پر اسان ڪيڏا نه بي حس ٿي ويا آهيون، ڪيڏي نه بي قدري آهي جو اسان جي هن پياري اديب جا هيترا سارا ڪتاب ڇپيا، نه ته سندس ڪنهن ڪتاب جي پڌرائي ڪنهن پنج تاري (Five Star) هٽل ۾ ٿي ۽ نه وري ڪنهن مڃتا طور سندس مان ۾ ڪا دعوت ڪئي. حقيقت ۾ هن سنڌي ادب تي ۽ اسان سنڌ واسين تي ايڏو وڏو احسان ڪيو آهي، جو سندس تاج پوشي ڪرائي کيس وڏو ايوارڊ ڏيون ها. پيو نه ته ساڻس هڪ شاندار شام ته ملهائڻ ڪيندي هئي. پر هي مولائي نه مشهوري جو بکيو، نه پئسي جو لالچي، ڪنهن به پبلشر کان ڪو معاوضو ڪونه ورتائين. مان سمجهان ٿو ته ڪجهه وٺڻ بدران اڃا ڪنهن کي چار ڏوڪڙ ڇپائيءَ لاءِ ڏنا هوندا آهن.

محترم الطاف شيخ جو هيءَ سفر نامو ”ملير کان مالو“ سندس نئون سفر نامو آهي. مالو سئيڊن جو ڏکڻ وارو هڪ شهر آهي، جتي جڳ مشهور ورلڊ مٽريٽائيم يونيورسٽي آهي. جيڪا دنيا ۾ واحد يونيورسٽي آهي، جتي اٽڪل ڏيڍ سؤ کن ملڪن جا سامونڊي دنيا سان واسطو رکندڙ مٽرين انجنيئر، ڪيپٽن، پورٽ مٽنيجر، مٽرين اڪيڊميين جا ليڪچرار وغيره پنهنجي سامونڊي سکيا ۾ وڌيڪ علم ۽ هنر حاصل ڪرڻ ايندا آهن. ٻن سالن جي تعليم ڪاميابيءَ سان مڪمل ڪرڻ کانپوءِ ڪين ايم ايس سي جي ڊگري ملندي آهي.

الطاف شيخ به ٻه سال ان يونيورسٽي ۾ تعليم حاصل ڪري Maritime Administration (انجنيئرنگ) ۾ ڊگري ورتي. هيءَ يونيورسٽي I.M.O (انٽرنيشنل مٽريٽائيم آرگنائيزيشن) وارن طرفان سئيڊن ۾ قائم ڪئي وئي آهي. I.M.O يونائيٽيڊ نيشن جي هڪ خاص شاخ آهي، جيڪا دنيا جي سمنڊن ۽ جهاز راني جي سلامتي ڏانهن ڌيان ڏئي ٿي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

الطاف مالومر ۾ ۳۰ سال گذاريا. ۳۰ سال چڱو وقت آهي، اهڙي ڏاهي گهڻو ڪجهه ڏنو هوندو. ان مان ٿورو ڪجهه پڙهندڙن آڏو پيش ڪيو اٿائين، سندس اهي ٿورا ڪي ٿورا، ڪين آهن، جو گهر ويني پيو دنيا جا سير ڪرائي. حُسن جون ڳالهيون، عشق جون ڳالهيون، ڪن يارن دوستن جون بدافاليون مطلب ته نرالين تي نرالين ڳالهيون پيو سڻائي. سندس طنز و مزاح واري تحرير سبب سندس سفر ناما وڌيڪ وڻندڙ ۽ اثرائتا بڻجي پون ٿا. پڙهڻ مهل ائين لڳندو آهي جڻ الطاف آڏو وينو هجي ۽ وينو ملڪ ملڪ جا احوال اوري.

الطاف شيخ هن سفرنامي ۾ سعيدين بابت ڀرپور ڄاڻ ڏني آهي. هُو سنڌي ماڻهو جي مزاج کان واقف آهي. تنهن ڪري کيس خبر آهي ته هُو ڇا چاهي ٿو؟ انهيءَ لاءِ ضروري ڳالهيون ضرور بيان ڪري ٿو. سندس بيان ڪرڻ جو انداز نهايت ئي پيارو آهي. هُو ڪا ڳالهه هڪ لس بيان نٿو ڪري. هُو ڪنهن نه ڪنهن سان گفتگو ڪندو نظر ايندو پر اها گفتگو گهڻو ڪري هُو چوڪرين سان ڪري ٿو. ضروري نه آهي ته اها چوڪري نوجوان ۽ حسين هجي، پرواهه نه آهي بس استاپ تي انتظار ڪندي ڪا حسين چوڪري نظر نه آئي، ته ڪنهن ڪاري ڪوجهي يا ڪراڙيءَ سان ڳالهه ٻولهه ڪري انهن جي زباني پڙهندڙن لاءِ وڏي معلومات پهچائي ٿو. ويندي بيرن کان حال احوال وٺي معلومات مهيا ڪري ٿو. مطلب ته جيڪو مليوان کان ٿورو گهڻو پڇي، ڪانه ڪا مطلب جي ڳالهه پڙهندڙن تائين پهچائي ٿو.

سعيدين جو اهو قانون ڪهڙو نه سنو ۽ صحيح آهي ته ويزا ان کي ملندي، جيڪو سعيدين جي زبان سکندو. اسان وٽ سنڌ ۾ انگريزن جي غلاميءَ واري دور ۾ سنڌي سرڪاري زبان هئي. جيئن ته لک پڙهه سنڌيءَ ۾ هلندي هئي، تنهن ڪري انگريزي ڪامورن لاءِ به سنڌي سکڻ لازمي هوندي هئي. سنڌيءَ ۾ مهارت ڪامورن جي ترقي (Promotion) جو سبب بڻجندي هئي. پر اڄ پياري پاڪستان ۾ ڪا جهل پل ڪانه آهي. دنيا جي ڪيترن ئي ملڪن مان پاڇوڪڙ چور ڏاڙيل، اسمگلر، هيروئن ۽ هٿيارن جا واپاري اچي ڪنا ٿيا آهن، جيڪي نه سنڌي ڄاڻن ۽ نه وري سنڌ سان ڪين محبت آهي. هُو ته هن ملڪ جي تباهي ۽ بربادي لاءِ آيا آهن، يا موڪليا ويا آهن.

اسان جا ڪيترائي اهڙا پاڪستاني پائر آهن، جيڪي جڏهن اعليٰ تعليم حاصل ڪرڻ يا نوڪري ڪرڻ لاءِ ڪنهن ڌارئي ملڪ ويندا آهن، ته اتان جي زبان کين ضرور

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

سڪڙي پوندي آهي. جتي کين فقط ٻه چار سال رهڻو پوندو آهي، پر جتي کين سڄي عمر رهڻو آهي، جيڪا پاڪستاني زبان آهي. جيڪا دنيا جي قديم زبانن مان هڪ آهي، جيڪا صوفي سونهارن شاهه لطيف، سچل سرمست ۽ سامي پالن جي زبان آهي. سا ڪونه ٿا سکن. اهوئي سبب آهي جو ايڏا ويڃا پئجي ويا آهن. پاڪستان سرڪار کي اهڙو قانون پاس ڪرڻ کپي ته قومي زبان سان گڏوگڏ صوبي جي زبان سڪڙي لازمي قرار ڏئي. مثلاً جيڪي سنڌ ۾ رهن ٿا. اهي سنڌي جي تعليم حاصل ڪن. يا ائين ٿيڻ کپي ته چئني صوبن جي يونيورسٽين ۾ جيڪي پاڪستان اسٽڊي سينٽر آهن، تن کي پابند بڻايو وڃي، ته اهي ان صوبي جي ٻوليءَ کانسواءِ باقي ٽن صوبن جون ٻوليون سيکارڻ جو اهم ڪم ڪن. مثلاً پشاور يونيورسٽي جي پاڪستان اسٽڊي سينٽر لاءِ لازمي هئڻ گهرجي ته اتان جو ڊائريڪٽر پشتو بجاءِ سنڌي، پنجابي ۽ بلوچي زبان سيکارڻ جو بندوبست ڪري، ڇو ته پشتو جو اتي شعبو آهي، پشتو اڪيڊمي آهي، تنهن ڪري پشتو بجاءِ ٻيون پاڪستاني زبانون پڙهايون وڃن. اهڙيءَ ريت ٻين صوبن جي پاڪستان اسٽڊي سينٽرن کي پابند بڻايو وڃي، ته اهي به ائين ئي ڪن. ان عمل سان قومي ايڪي ۽ پائيجاري کي هٿي ملندي ۽ نفرتن کي گهٽي ڀاڱي ڀڄي اچي ويندو ۽ هڪ ڀاڱي ۽ محبت واري فضا پيدا ٿيندي.

الطاف جي سفر نامن جي خاص خوبي اها آهي ته هو وطن پرست آهي. هو ڪٿي به هجي، کيس سنڌ ضرور ياد اچي ٿي. ڪنهن کي ڏکيو ڏسي ٿو ته سنڌ واسين جا سور کيس ياد اچي وڃن ٿا. پر جيڪڏهن ڪو سک ڏسي ٿو ترقِي ۽ خوشحالي ڏسي ٿو ته هڪدم سندس دل ۾ خيال اڀري ته ڪاش سنڌ ۾ به ائين سَرهائي ۽ خوشحالي هجي. اسان سڀ الطاف جي اهڙين آسن اميدن ۽ دعائن سان شامل آهيون. شل ڪو سڪار ۽ سڻائي جو واءِ گهلي ڏڪار ۽ ڏولاڻو ڏور ٿئي:

سائينم! سدائين، ڪرين مٿي سنڌ سڪار
دوست منا دلدار عالم سڀ آباد ڪرين.

نواز علي شوق
حيدرآباد

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

30 آگست 1994

پيش لفظ

پنهنجي سفر جو ٿورو گهڻو احوال ته سڀڪو لکي سگهي ٿو. پر 'سفرنامو' اهو جو ڪو رنگ ڍنگ سان لکي. الطاف شيخ هڪ ته اعليٰ تعليم يافته نوجوان، ۽ ٻيو وري 'مٿرين انجنيئر' جي حيثيت ۾ سامونڊي سفر جي سهوليتن کيس نت نون ڏيهن جا نوان ڏيک ڏيکاريا، سو وڏي چاهه ۽ ذوق سان سفر ناما لکيائين. سندس سفرناما ادبي توڙي فني اعتبار سان معياري آهن.

الطاف نه رڳو پاڻ دنيا گهمي آهي پر ٻين کي به گهمائي آهي. 'سڀني جو پڻ ڏينهن' ۽ 'سانبا هو سمونڊ جو'، 'خبرون کيڙائن جون'، 'جت جڙ وهي ٿو جال'، هڪ 'بندر بازاریون'، ٻيو 'وايون وٽجارن جون'، جي 'اوهريا عميق ڏي'، تن لاءِ 'بندر ديسان ديس'!

پر الطاف جي سفرنامن جون 'گالهيون آهن ڳيچ'، سمنڊ سان سندس ناتو ۽ سمنڊ کي هن سڃاتو! بس پوءِ 'منهنجو ساگر، منهنجو ساحل'! هڪ طرف 'مڪلي کان ملاڪا تائين' ته ٻئي طرف 'سينگاپور کان ڪوالالمپور' ۽ بعضي 'لنڊن تائين لفت' ته بعضي 'جرمني کان ٽڪ ٽائلينڊ'. اهي سڀ سندس سفرنامن جا موضوع، ۽ اهي سڀ 'بهترين سفرناما'.

الطاف منهنجي پياري دوست گل محمد شيخ جو لائق فرزند آهي. پر سفرنامن جي حوالي سان به هو مون کي ويجهو آهي. جيئن جواني واري وقت کان وٺي کيس ٻاهرين ملڪن ڏسڻ جو موقعو مليو جنهن کيس سفرنامن لکڻ تي آماده ڪيو. تيئن 1946ع ۾ اعليٰ تعليم لاءِ جڏهن آءُ آمريڪا ويس ته سنڌ کان سمنڊ رستي ستن فرانسسڪو ويندي مون سفرنامو لکيو جيڪو ان وقت جي رسالي 'مهراڻ' ۾ ڇپيو. مون واري ان سفرنامي ۽ الطاف جي ڪن سفرنامن ۾ چڱي خاصي هڪجهڙائي آهي.

الطاف هن وقت تائين ٽن ڊزنن کان وڌيڪ ڪتاب لکيا آهن. جن مان ٽيهارو ڪن سفرناما آهن. سندس هيءَ تازو ڪتاب 'نيوفيلڊس پبليڪيشن' ادارو شايع ڪري رهيو آهي. جيڪو گذريل 17 سالن ۾ پوئن پڻ سون کان وڌيڪ ڪتاب ڇاپي چڪو آهي. هن اداري جو باني ۽ هلائيندڙ ادو فيروز احمد هڪ جفاڪش ۽ اڻٽڪ پبلشر آهي ۽ هر وقت

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

انهيءَ ڳولا ۾ هوندو آهي ته معياري ڪتاب ملي ته هو چيائي. نيو فيلڊس ادارو الطاف شيخ جو خاص الخاص پبلشر ٿو ڏسجي، جنهن هن وقت تائين سندس پنجويهه کان مٿي ڪتاب ڇاپيا آهن، هيءَ ڪتاب ان سلسلي جو هڪ اڳتي قدم آهي ۽ اميد ته اڃا به اڳتي قدم وارو سلسلو جاري رهندو.

مخلص

ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ

حيدرآباد

18 آگسٽ 1994ع

نوٽ: هي پيش لفظ پهرئين ڇاپي لاءِ لکيو ويو هو. جڏهن ته هن ڪتاب جو ٻيو ڇاپو ”روشنِي پبليڪيشن، ڪنڊيارو“ پاران ڇپرائي پڌرو ڪيو ويو وڃي.

ت ڪري ڪول...

ايڪانامڪس جي پروفيسر پيٽرڪ البرتن ڪلاس ۾ ٻڌايو: پاڻيءَ جي جهازن جي مستقبل جي ڪا خبر نٿي پوي. ڪو زمانو هو ماڻهو پاڻيءَ جي جهاز ۾ سفر ڪندا هئا. پر هاڻ غريب غريبو هوائي جهاز کي پسند ڪري ٿو. اهڙيءَ طرح قيمتي ۽ اهم سامان، جنهن جو گهڻو پاڙو ٿئي ٿو. هاڻ هوائي جهاز رستي اچي وڃي ٿو. اسان جڏهن ننڍا هئاسين ته ويهه پنجويهه هزار تنن جو جهاز وڏي ڳالهه سمجهيو ويندو هو. سٽيز ڪئنال بند ٿيڻ تي جهازن جي مالڪن Economies of Scale جي تحت وڏي ڪان وڏا ٿيڻ ڪرڻ جهاز شروع ڪيا، جو پنجويهه هزار تنن واري جهاز ڪان هڪ لک تن واري جهاز چئوڻو سامان ڏيوڻو ٿي، پر سندس تيل پاڻيءَ ۽ جهاز هلائيندڙ جي پگهار تي ڪو ٻيڻو خرچ مس آيو ٿي. يعني تيل (سامان) جو تن في ڏيوڻ تي گهٽ خرچ آيو ٿي ۽ پوءِ ڏسندي ئي ڏسندي پن لکن، تن لکن ۽ چئن پنجن لکن تنن جا جهاز ٺهڻ لڳا. پوءِ سٽيز ڪئنال ڪلڻ تي سڀني کي احساس ٿيو ته هي وڏا جهاز سٽيز ڪئنال اڪري نه سگهندا جو انهن لاءِ هي سوڙهو آهي.

”سائين هڪ دفعو وري ننڍا جهاز مشهور ٿيڻ لڳا، جيڪي سٽيز ڪئنال مان لنگهي سگهن. وڏن جهازن جا مالڪ انهن کي نيڪال ڪرڻ جي ڪوشش ۾ لڳي ويا. پر ڪنهن لوهه جي اگهه تي به نٿي ورتا. آئون هڪ جهازران ڪمپنيءَ جو ايڪانامڪ ائڊوائيزر هوس. اهي هڪ وڏي جهاز ٺاهڻ جو آرڊر جرمن شپ يارڊ کي ڏئي چڪا هئا. سٽيز ڪئنال ڪلڻ جو ٻڌي پهريون ڪيمر اهو ڪم جو پڳس ان جهاز ٺاهڻ واري ڪارخاني (شپ يارڊ) ڏي. جيئن آرڊر ڪئنسل ڪرائي سگهان. جهاز جو اڃا ترو (Keel) ٺاهيو هئائون. پڇيو مان اسانجي ڪمپني جو هي آرڊر ڪئنسل ڪري سگهندو؟“

”ضرور ڪندا سين. نو پر ايلمر.“ شپ يارڊ وارن ورائيو.

”ڇا ڪاڌ (Compensation) ڏيڻي پوندي؟“ مون پڇيو مان.

”سڄي جهاز جي قيمت!“ شپ يارڊ وارن چيو.

پوءِ سڄي جهاز جي قيمت ته نه ڏنيسين پر چڱو خاصو معاوضو ۽ منٽ ميٽر سان ان

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

جهاز مان جند چڏائيسين. نه ته ايڏو وڏو جهاز ڪنگال ڪري ڇڏي ها. ننڍن جهازن وارا سٽيز ڪئنال مان شارٽ ڪٽ ڪرڻ تي هڪ تن جي ڊوئراڻي پنج ڊالر وٺن ته به ڪمائين، اسين اٺ وٺون ها ته به گهران چتي پري ڏيون ها. ان وقت جاڪيترائي وڏا جهاز اڄ بار ڪٽڻ بدران هڪ هنڌ بيٺا آهن ۽ ڪين ڪٽ لڳي رهي آهي.“

وري هڪ دؤر آيو جنهن ۾ هر ڪو ”ڪارون ڊوئڙ جا جهاز“ ٺهرائڻ لڳو جو تيل جي مهنگائيءَ ڪري يورپ توڙي آمريڪا ۾ جپاني ننڍڙيون ڪارون وڌيڪ ڪپڻ لڳيون. جپان کان ڪارون ڪٽڻ لاءِ هن قسم جا جهاز مشهور ٿيڻ لڳا جن ۾ ڪار ڪي ڪٽي رکڻ بدران ڊرائيو ڪري اندر جهاز ۾ بيهاريو ويو ٿي. پر هاڻ ڪجهه سالن کان اهڙو دؤر اچي ويو آهي جو جپان ۾ پورهيتن جي وڏن پگهارن ڪري اهي جپاني ڪارون جپان ۾ ٺهڻ بدران ايشيا جي مختلف ملڪن ۽ يورپ آمريڪا ۾ ٺهڻ لڳيون آهن. هاڻ ڪار ڪٽندڙ جهاز (Car Carriers) جي ڪا ضرورت ئي نه رهي آهي.

”اڳ ۾ دنيا جي سمنڊن تي رڳو برطانيا جو راج هو. پر هاڻ ته هر هڪ ملڪ کي جهازران ڪمپنيون آهن. پر هڪ عمل اڃا تائين ساڳيو آهي ته غير ترقي يافته ملڪن مان ڪچو مال يورپ ۾ ۽ آمريڪا ڏي وڃي ٿو ۽ اتان ٺهيل ٺڪيل مال واپس اچي ٿو. پر ان ڏينهن کان يورپ جا ترقي يافته ۽ ڪارخانيدار ملڪ ڊڄي رهيا آهن جڏهن آفريڪا ۽ ايشيا جو ڪچو مال موڪليندڙ ملڪ انڊسٽري / ڪارخانن ۾ اڳتي وڌي ويندا ۽ پنهنجي ڪچي مال، مثال طور، ڪپهه، ڪڻڪ، ڪمند، لوهي پٿر مان پنهنجي ئي ملڪن جي ڪارخانن ذريعي ڍاڳو ڪپڙو، بسڪٽ، ڪنڊ ۽ لوهه تاموناهي وٺندا. ان صورت ۾ نه فقط جهازن جي وڏي تعداد جي ضرورت گهٽجي ويندي پر جهازن جي عمل دخل تي انهن ملڪن جي گهڻي هلندي جن وٽ ڪچو مال پيدا ٿئي. انهن ڳالهين کان علاوه مزدورن جي وڏين پگهارن ۽ يونين بازين به مال جي آمد رفت جو نقشو ڦيرائي ڇڏيو آهي.“

۽ پوءِ اسان کان پڇيو: ”توهان ننڍي هوندي ته اهو پهاڪو پڙهيو هوندو ته To Carry Coal to New Castle يعني ان جاءِ تي اها شيءِ ڪٿي وڃڻ جيڪا اُتي اڳهين گهڻي ۾ موجود آهي ۽ سستي ملي ٿي. ٻين لفظن ۾ بيوقوفن جو ڪم ڪرڻ. پر هاڻ توهان کي تعجب لڳندو ته نيويڪس ۾ آسٽريليا کان ڪوئلو گهرايو وڃي ٿو. ان ڪري نه ته ڪو انگلينڊ ۾

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

ڪوئلي جون ڪاٽيون خالي ٿي ويون آهن پر ان ڪري ته ڪوئلي جي ڪوٽائي ڪندڙ مزدورن جون وڏيون پگهارون ۽ ٻيون گهرجون پوريون ڪرڻ تي خرچ اچي ٿو جو آسٽريليا جو ڪوئلو سستو پوي ٿو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

سر ڪيپو وڃي

اسان جو هي پروفيسر البرتن انگريز آهي. سندس آمريڪن سان هرگز نٿي پوي. ڳالهه ڳالهه ۾ ڪين ٿو ڪيندو آهي پر پنهنجن انگريزن کي به نه بخشيندو آهي. ٽائٽنڪ جهاز جيڪو اڄ کان مني صدي اڳ ٻڏي ويو ان بابت چيائين:

”ٽائٽنڪ جهاز ٻيا جهاز به ٻڏندا رهيا آهن ۽ رهن پيا، پر پريس جي گهڻي گوڙ شور ڪري ٽائٽنڪ جهاز کي مشهوري ملي ۽ ان بعد جهاز جي سلامتي بابت بين الاقوامي قانون SOLAS ٺهيو.“

هڪ ڏينهن اڳ انگلينڊ جي اليڪشن جي نتيجي تي ٽيڪاٽيپي ڪندي چيائين: ”جان ميجر هرگز نه ڪٿي ها ۽ نه ڪٿر ڪپيس. سندس مخالف ڪائس تمام وڌيڪ بهتر آهي.“ پر جان ميجر فقط ان ڪري انگلينڊ جو وزير اعظم ٿي ويو جو ڪيس ٿي ويو تي ڳالهائڻ جو ڍنگ اچي ٿو. ماڻهو امپريس ٿي ويا ۽ اڪيون پوري ڪيس وٽ ڏنائون.“

حادثن جي پاليسي بابت چيائين: ”جهازن جي مالڪن جي ڪنجوسيءَ ڪري سندن خراب جهازن کي هلائيندڙ موت جي منهن ۾ هليا وڃن ٿا. اهڙن حادثن لاءِ دنيا جا ملڪ ڪوشش ۾ آهن ته ڪو آفيسر يا خلاصي سمنڊ تي حادثي جو شڪار ٿي وڃي ته گهٽ ۾ گهٽ هن فئملي کي به ٽي لک رپيا ته ملن.“ ۽ پوءِ ساڻه ڪٿي چيائين، ”۽ جي اهو آمريڪن آهي ته پوءِ پڪ ويهه ٿيه لک.“

آسٽريليا وارن لاءِ هڪ ڏينهن چيائين: ”آئون نٿو سمجهان ته ڪي اهي وري شريفن جا پٽ آهن. اڳئين زماني ۾ اسان جي انگلينڊ جيلن جي ڪوٽ ڪري، جيڪو چوري چڪاري ڪندي پڪڙبو هو ان کي آسٽريليا موڪلبو هو.“ ۽ پوءِ ڪجهه سوچي چيائين: ”اها بي ڳالهه آهي ته انهن ڏينهن ۾ پنهنجو قائدو قانون هو. ننڍي ننڍي ڳالهه لاءِ به عجيب سزائون هيون. ڪنهن پاڙي واري جي ڪڪڙ چورائي ته حاڪم اهو فيصلو ڏيندو هو ته هن جو سر ڪپيو وڃي، يا آسٽريليا موڪليو وڃيس يا راييل نيويءَ جي جهاز تي اٿن مهينن لاءِ سفر ڪرايو وڃيس. ۽ ڪيترا دفعا چور پنهنجي لاءِ اهوئي بهتر سمجهندو هو ته هن جو ڪپيو وڃي.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

تون مذهب کي وچ ۾ آڻيندين

مئنجمينٽ جو پروفيسر هڪ ستر اسي سالن جو پوڙهو فرينچ ڪٽپن حوسن نالي آهي. هڪ ڏينهن جهازي ڪمپنين جي نقصانن بابت ٻڌائيندي اسان کان سوال ڪيائين:

”جهاز کي نفعي ۾ هلائڻ لاءِ ڪهڙيون شيون ضروري آهن؟“

”سائين سنا جهاز“ اڳئين ڪرسيءَ تي ويٺل ٽيونيشيا جي شاگرد اياز جواب ڏنس.

”ٻيو ڇا ضروري آهي؟“ پروفيسر پڇيو.

”ڍوڻڻ لاءِ گهڻي کان گهڻو سامان.“ ڪنهن ٻئي شاگرد وراڻيو. پر پروفيسر جواب مان اڃا مطمئن نٿي لڳو.

”سائين آئون ٻڌايانو؟“ نائيجر جي آفيسر جيڪي شاگرد علي جمبا پڇيو.

”ها. ڪوبه ٻڌائي.“ پروفيسر چيو.

”سر! ان ملڪ جا خلاصي ۽ آفيسر جيڪي گهٽ پگهار وٺن.“

پروفيسر کي اڃا سٺي جواب جي ضرورت هئي. هو هال جي ٻي ڪنڊ ڏي نظر ڊوڙائڻ لڳو. اتان ملاوي (آفريڪا) جي شاگرد مسٽر چيزاليءَ اٿي چيو:

”اهڙا بندر گاهه جتي جهاز کي گهڻو ترسڻو نه پوي.“

”مثال: ملاويءَ جا بندر گاهه.“ ترڪيءَ جي حسن بقال زور سان چيو ۽ سڀ ڪلڻ لڳا ڇو جو آفريڪا جو ملڪ ملاوي افغانستان وانگر آهي. جنهن کي پنهنجو بندر گاهه يا سمنڊ ناهي.

پروفيسر اسان کي ماڻ ڪرائي ۽ پوءِ نيٺ پاڻ ئي ٻڌايائين. ”جهازن توڙي ڪنهن هوٽل، ڪارخاني يا واپار وڙي کي سٺي طرح هلائڻ لاءِ سٺي مئنجمينٽ پڻ ضروري آهي. سٺي مئنيجر تي خرچ ڪرڻ ڪڏهن به نه گهٽائجي.“

”سائين ايمانداري ۽ خدا جو خوف به ته ضروري آهي.“ هڪ ايراني شاگرد اٿي چيو.

”ايمانداري، نيڪ نيتي، انصاف، محنت، ڪم جي ڄاڻ، وقت جي پابندي، اهي سڀ هڪ سٺي مئنيجر جي خوبين مان ڪجهه آهن.“ پروفيسر وڌيڪ بحث ۾ پورڻ کان پاڻ بچائڻ لاءِ ايراني شاگردن کي ويهاري چيو.

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

هڪ ڏينهن 'پورهيت کي ڪم ۾ دلچسپي ڏيارڻ' (Motivation) جي عنوان تي مٿيون پروفيسر ڳالهائي رهيو هو ته 'موتيوپيشن' ڇا آهي. "انسان جي گهرج وارين شين جو پورا ڪرڻ" هن ٻڌايو.

"مسلو Maslow نالي هڪ عالم جي ٿيوري مطابق انسان جي سڀ کان اول گهرج کاڌو آهي. بڪي پيٽ تي انسان گل گلڪارين، باغ بستانن جو نٿو سوچي. ان بعد سلامتي آهي. ان بعد سماجي ضرورتون آهن. ان بعد سوسائٽي ۾ عزت وغيره وغيره."
موراڪو جي شاگرد اڪوڪ عبدالوهاب هت مٿي ڪنيو.

"آئون ان ٿيوريءَ سان Agree نٿو ڪريان."

"ڇو ڇو؟" پروفيسر سبب پڇيس.

"هينئر نٿو ٻڌائي سگهان جو هن وقت هاڻ ۾ ڪجهه Lady_ Students (عورتون) به وٺيون آهن."

"ڇڱو هاڻ ويهه. مون تنهنجي ڳالهه سمجهي." پروفيسر بيزاريءَ مان، هت جي اشاري سان کيس ويهڻ لاءِ چيو.

پروفيسر هن کي ويهاريوئي مس ته ايراني شاگردن مان هڪ هت مٿي ڪنيو.

"سائين! انسان لاءِ کاڌو سلامتي، يا عزت کان به وڌيڪ ٻي شيءِ آهي." ايرانيءَ چيو.

پروفيسر پنهنجي واچ ۾ وقت ڏٺو. سندس پيرڊ ڪڏهوڪو ختم ٿي چڪو هو ۽ اڃا ته کيس ٻه ٽي ٻيون ڳالهيون به ٻڌائڻيون هيون ۽ هي وقت ڪو بحث مباحثي جو نه هو. هن ايراني کان سندس فلسفو پڇڻ بدران هت جي اشاري سان کيس ويهڻ لاءِ چيو.
"ويهي رهه. هاڻ تون وري مذهب کي وڃ ۾ آڻيندين."

ساڳئي مٿين پروفيسر هڪ ڏينهن واه جي ڳالهه ڪئي. چيائين: "ڪيترن ايشيائي ۽ آفريڪي ترقي پذير ملڪن ۾ پڙهيل ڳڙهيل يا هوشيار ماڻهن مان فائدو نٿو ورتو وڃي. گهڻو ڪري سرڪاري ادارن ۾ ڪيترا صاحب پنهنجي هيٺان ڪم ڪندڙن کي اعليٰ تعليم يا هنر سکڻ لاءِ موقعا نٿا ڏين. يونائيٽيڊ نيشن جي ڪيترن ادارن جون مفت جون اسڪالرون ائين ضايع ٿيو وڃن پر صاحب جونيئرن کي ان ڪري نٿا موڪلين ته متان هو وڌيڪ علم حاصل ڪرڻ ڪري ڪانئن وڌيڪ پڙهيل لکيل نه سڏجن ۽ نه وري پاڻ اهڙي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

موقعي مان فائوونن ٿا جو کين ڊپ آهي ته سندن غير حاضري ۾ متان سندن ڪرسي کانئن
ڪسجي وڃي يا متان ڪو جونيئر کانئن مٿانهون ٿي وڃي.
خوش قسمتيءَ سان ڪو نوجوان اعليٰ تعليم يا هنر سڳي اچي ٿو ته هن جي قابليت
اداري جي فائدي لاءِ ڪم ۾ آڻڻ بدران ضايع ڪئي وڃي ٿي. هن کي جوڳي Post ڏيڻ بدران
ڪا اهڙي ڪنڊ پاسي واري پوسٽ ڏني وڃي ٿي جنهن ۾ هو پنهنجي حاصل ڪيل علم ۽
قابليت استعمال ڪري نٿو سگهي. هو نمايان ٿيڻ بدران ڏينهن ڏينهن گمنام ٿيو وڃي ۽
آهستي آهستي سڳيل ڪم وساريو ڇڏي. يا اهڙي قابل ماڻهو کي ڪم ۾ اوور لوڊيد يا انڊر
لوڊيد رکي خوار ڪيو وڃي ٿو. اهو هن ريت: پڙهيل ڳڙهيل ۽ ڄاڻو نوجوان کي حد کان
وڌيڪ ۽ ڳولي ڳولي اهو اهڙو ڏکيو ڪم ڏنو وڃي ٿو جو هو پورو ڪري نه سگهي ۽ پوءِ هر
وقت هن کي خوار ڪيو وڃي ٿو ته ڪجهه نٿو اچيس. ٿورو ڪم به نٿو پڇيس، يا وري هن کي
ڪجهه به ڪم نٿو ڏنو وڃي. ويٺو مڪيون ماري. ماڻ ماڻ ۾ ويهي نيٺ آپاسيون ۽ جهوٽا ڪاٽڻ
لڳي ٿو يا آفيس ڇڏي هيڏانهن هوڏانهن ڦيريون پائي ٿو ۽ پوءِ سندس صاحب هر هڪ کي
اهوئي چوي ٿو ته همراھ پنهنجي سٺ تي نظر نٿو اچي کيس ڪو ڪم ڪرڻ لاءِ ڏوڙ ڏجي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

هيڪاندي ماڻ مائوس ڪري ٿي

هڪ ٻئي عنوان تي ساڳئي پروفيسر ڳالهائيندي، هڪ ڏينهن چيو ته جهاز اور لوڊ ۽ انڊر لوڊ ڪمپونڪيشن ڪري نفسياتي مسئلن جو شڪار ٿين ٿا.

جهاز ٻن بندرگاهن جي وچ ۾ ڪيترائي ڏينهن سمنڊ تي جڏهن هوندو آهي ته جهازيءَ کي نه برابر خبر چار ملي ٿي. پهريون ڏينهن اڌ سندس ڏاڍو سکون سان گذري ٿو. ڊيوٽي ۽ نندون ڪندو رهي ٿو. پر پوءِ ذهن ڪجهه ڳالهائڻ ٻولھائڻ بدران، ٻڌڻ سٺڻ، فيصلو ڪرڻ جو سوچي ٿو. پر ڪجهه آهي. اٽلانٽڪ پئسفڪ جهڙن سمنڊ ۾ ٿي وي، نه اخبار نه ريڊيو گذريل بندرگاهه ۾ درپيش آيل ڳالھين جو هڪ ٻئي سان هڪ ٻه دفعا ذڪر ورجائي ورجائي ماڻ ٿيو وڃي ۽ پوءِ هن جو دماغ عجيب ڪيفيت هيٺ رهي ٿو جيڪا ڪيفيت جيل جي تنھائي يا لڳاتار ڊگھيون نندون ڪرڻ ڪري به محسوس ٿئي ٿي. ۽ پوءِ هڪ ڏينهن جيئن ئي بندرگاهه اچي ٿو ته هنجي هڪ نارمل ماڻھوءَ جيان وري به زندگي نٿي رهي. هو بندرگاهه وارا سمورا ڏينهن اوور لوڊ ڪمپونڪيشن (گفتگو ۽ چاڻ) جو شڪار رهي ٿو. جهاز جو جيتيءَ سان لڳڻ سان جهاز جو ايجنٽ تپال ڪٿي ايندو جنهن ۾ گھرو ڳالھيون ۽ مسئلا هڪ طرف هوندا ته هيڊ آفيس طرفان آيل حڪم احڪام ۽ مسئلا ٻئي طرف. جهاز جي انشورنس ڪمپنيءَ ۾ سروي سان واسطو رکندڙ الڳ اچي نڪرندا، جهاز جي مشينري جو نقص ٺاهڻ لاءِ ورڪشاپ وارا الڳ پنهنجي پنهنجي فلاسافي ٻڌائڻ ۾ لڳي ويندا ۽ فيصلو لاءِ تري تي بهشت وارو حساب گھرندا. جهاز جي اڳتي سفر لاءِ گھربل تيل پاڻي وغيره جي ضرورت جو حساب ڪتاب معلوم ڪرڻ لاءِ آئل ڪمپنيءَ وارا بحث مباحثو ڪرڻ لاءِ بيٺا هوندا. مطلب ته هڪ منت ۾ ساهه کڻڻ جي فرصت نه پئي ملندي آهي ۽ آهستي آهستي مٿي ۾ سور ۽ دماغ مائوف ٿيڻ لڳندو آهي. ڪجهه ڏينهن ۾ جهازيءَ جو اهڙو حال ٿي ويندو آهي جو دعا گھرندي آهي ته ههڙي بندرگاهه جي زندگيءَ کان سمنڊ پلو. پر سمنڊ تي به سندس حال نارمل نه هوندو آهي. اتي وري هيڪاندي ماڻ کيس مائوس ڪندي آهي.“

جنهن کي رستي جي خبر نه

۽ هڪ انڊين پروفيسر۔ ڪيپٽن وانچيسور پٽ آهي. پاڻ پي ايڇ ڊي هجڻ ڪري
ڊاڪٽر پٽ سڏجي ٿو. يعني ڊاڪٽر پروفيسر ڪيپٽن وانچيسور. پاڻ ڏهن سالن کان هن
يونيورسٽيءَ ۾ آهي. اسان کي بين الاقوامي معاهدا (Conventions) ۽ شپنگ ائڪٽ
پڙهائيندو آهي. وچ وچ ۾ پنهنجي سامونڊي زندگيءَ جا قصا ۽ حادثا ٻڌائي پنهنجو خاص
جملو ورجائيندو آهي.

There is no favourable wind for some one who doesn't know
what course to steer.

ڪليم ڪوڙو قبضو سچو

پونوچ سمنڊ (Mediterranean Sea) ۾ مالٽا نالي هڪ بيت آهي جتي دنيا جي واحد انٽرنيشنل مٽريٽائيم لاءِ اڪيڊمي آهي. هر سال وانگر هن سال به اتان جو پروفيسر مڪرجي هفتي لاءِ اسان کي 'مٽريٽائيم لاءِ' پڙهائڻ آيو آهي. پاڻ قديم ۽ ذات مان ئي بنگالي لڳي ٿو. پروفيسر ڪيپٽن مڪرجي ڪلڪتي ۾ ڄائو. اتي جي ئي اسڪول ۽ ڪاليج ۾ بنيادي تعليم وٺڻ بعد بمبئي جي ڊفرن اڪيڊمي مان ڪلڪٽ ٿي سال ۾ هندستان جي جهازن تي نوڪري ڪئي. ان بعد 1968ع کان 1973ع تائين جرمني ۽ هالينڊ جي جهازن تي Sail ڪيو. 1973ع ۾ ڪئناڊا هليوويو جتي آمريڪن 'بلڪ ڪيريئر' (Bulk Carrier) جهازن تي Sail ڪيو. ڪيپٽن جو امتحان به اتان ڏنائين. ان بعد ڊالهوس يونيورسٽي ڪئناڊا مان 1970ع ۾ ايل ايل بي ڪيائين ۽ 1980ع ۾ اونٽاريو مان بار ڪيائين. 1989ع کان وٺي IMLA (انٽرنيشنل مٽريٽائيم لاءِ اڪيڊمي) ۾ پروفيسر آهي جيڪو ادارو پڻ هن اسان جي يونيورسٽي W.M.U سئيڊن وانگر بين الاقوامي آهي ۽ I.M.O طرفان ٺهرايل آهي. پاڪستان جا ٻه ڄڻا: مئٽرم ريينا خرم ۽ ڪمانڊر محمد يار گذريل سالن ۾ هن اڪيڊميءَ مان LL.M ڪري چڪا آهن.

پروفيسر مڪرجي بيحد هوشيار ۽ ڪلمڪ آهي. پاڻ سٺو ڪيپٽن ۽ وڪيل پڻ رهي چڪو آهي. کيس پڙهائڻ جو اهڙو ته ڌانءُ آهي جو وچ ۾ سموڪنگ جا ڏهه منٽ نه ڏيندو آهي ته به ڪو ڪچندو نه آهي. چارٽرنگ جي عنوان تي پڙهائيندي ٻڌايائين ته چارٽرنگ (يعني مقامي تي ڪنيل جهازن) جو ڌنڌو ۽ ان سان واسطو رکندڙ ڦڙا فساد ۽ قانوني مسئلا ايترو ته پيچيده ٿين ٿا جو ان لاءِ سڀ وڪيل اهڙي چوندا آهن ته چارٽرنگ هڪ منجهائيندڙ شيءِ آهي. جنهن کي سمجهڻ هر هڪ جي وس جي ڳالهه ناهي.

ان تي مون کي هميشه پنهنجو ڳوٺائي ڪيپٽن رشيد ابڙو ياد ايندو آهي جيڪو چارٽرنگ جو ذهين مئنيجر سمجهيو وڃي ٿو ۽ سالن کان ان فيلڊ ۾ ڪم ڪري رهيو آهي ۽ جيتوڻيڪ اسان جي حساب ۾ هيستائين هر ڳالهه جو ايڪسپرت چئي سگهجي ٿو پر بقول سندس:

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

”چارترنگ جو واپار ايڏو اونهو آهي جو ان کي سمجهڻ لاءِ ڏهه زندگيون به ٿوريون آهن.“

مٿيون پروفيسر هڪ ٻيو سبجيڪٽ Salvage (ٻڌل جهاز کي بچائڻ) جي عنوان تي پڙهائيندي No Cure No pay جملو ڏاڍو استعمال ڪندو آهي. جهازن جي ٻڌڻ يا حادثي وقت پرپاسي ۾ سال ويڃ ڪمپنئين وارا جهاز کي بچائڻ لاءِ اچي نڪرندا آهن، جن جو ڪم ٿي اهو هوندو آهي. هو صبح جو اٿڻ سان اهائي دعا گهرندا هوندا ته ڪو طوفان لڳي جهاز ٻڏي يا ٿئي ته ان کي بچائي انعام اڪرام حاصل ڪجي. ڪڏهن ڪڏهن نقصان رسيل جهازن کي بچائي ڪناري تائين آڻيندي اهو ٻڏي ويندو آهي ۽ پوءِ بچائڻ وارا (Salvor) جهاز جي مالڪ کي چوندا آهن ته ڪجهه ته خرچي ڪراءِ اسان به ٿي ڏينهن جهاز کي چڪي چڪي هيستائين ته آندو هاڻ اها ٻي ڳالهه آهي ته آخر ۾ اچي ٻڏي ويو ۽ صحيح سلامت نه پهتو. هاڻ غريب مالڪ هڪ جهاز ۽ غرق ٿيل ڪارگو جي ڌڪ ۾ بي حال ٻيو هنن کي ٺل تي انعام ڏئي، نه ته وڃن ٿا ڪورٽ ۾ کيس ڪرڻ.

سو ان ڳالهه کي مدنظر رکي بين الاقوامي طرح اهو قاعدو ٺاهيو ويو آهي ته بچائڻ واري کي انعام تڏهن ملندو جڏهن هو ڪاميابيءَ سان بچائي ايندو. پوءِ سڄو جهاز ۽ سڀ سامان ته نه پر ڪجهه حصو پتي انهن مان کيس خرچي ڪرائي سگهجي ٿي، يعني جيسين مريض کي تندرستي حاصل ٿئي ٿئي تيسين في ته ڏبي NO Cure No pay بهرحال اها خرچي يا چانهه پاڻي به لکن ۾ ٿئي ٿي. ڪڏهن ڪڏهن ته اڌو اڌ سالو بچ Salvage وارن کي ملي ٿي.

مٿئين جملي کان علاوه ڪئپٽن مڪرجي جي زبان تي هڪ ٻيو جملو پڻ هوندو آهي:

Finders Keepers Losers Weepers.

جن لڌو سي ڦهيا جن وڃايو سي رڙيا.

خطري جي حالت ۾ جيڪڏهن خلاصي ۽ ڪئپٽن جهاز چڏي Abandon ڪري ڇڏين ته ان بعد ان تي جنهن به قبضو ڪيو ته اهو جهاز ان جو ٿيو. جيتوڻيڪ ڪڏهن ڪڏهن ڪورٽ ۾ ان مالڪيءَ جي سلسلي ۾ عجيب نوعيت جا ڪيس اچن ٿا. جيئن

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

اڄڪلهه هتي هڪ اهڙي جهاز جو مالڪ 25 سالن بعد کيس ڪري رهيو آهي. يا اڄ کان اسي سال کن اڳ ٻڌل تائيتينڪ جهاز جو ٻڌل سامان سمنڊ جي تري مان ملڻ تي، جهاز جي مسافرن جا پوتا پوتيون کيس ڪري رهيون آهن ته ان مال ۾ ڪين به حصو ڏنو وڃي.

”توهان جو ڇا خيال آهي ته ٻڏي ويل / ڇڏي ڏنل شيءِ تي ڪنهن جو حق آهي. جنهن کي ملي ان جو يا جنهن هڪ واران کي ڇڏي ڏنو ان کي موتائي ڏجي.“ ڪنهن شاگرد وڪيل پروفيسر ڪئپٽن مڪرجي کان پڇيو.

ڪئپٽن مڪرجي کلي چيو ”آئون ته اهوئي چونڊس Finder Keepers
Loosers Weepers.“ ۽ اسان سڀ کلڻ لڳاسين.

منهنجي خيال ۾ ان جملي جو نعم البدل جملو: ”ڪليم ڪوڙو قبضو سڄو“ چئي سگهجي ٿو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ماجرا چا آهي

خط استوا Equator اهو خيالي ليڪو آهي جو هن ڌرتيءَ جي گولي کي، اتر اڌ گول Northern Hemisphere ۽ ڏکڻ اڌ گول Southern Hemisphere ورهائي ٿو. اهي ملڪ جيڪي خط استوا تي يا ان جي ويجهو ويجهو آهن انهن تي سج جا ڪرڻا سڌا پون ٿا. اونهاري توڙي سياري ۾ سخت گرمي ٿئي ٿي. انهن ملڪن ۾ ٻارهوئي ڏينهن رات هڪ جيڏا ٿين ٿا. سج اڀرڻ سان تڪي روشني ٿي ويندي آهي ۽ لهڻ شرط اونداهه ڪانپار پرهه ڦٽي، باڪ ڦٽڻ يا سج لهڻ بعد شفق جي لالائي ۽ منهن اونداهي جهڙيون شيون ٿين ٿي ڪونه. ملائيشيا، انڊونيشيا، سنگاپور، ڪينيا، زائر، اڪيڊار ۽ ڪولمبيا وغيره جي اها موسم ۽ ڏينهن رات جو حساب ان ريت آهي.

جيئن جيئن خط استوا کان پري اتر ڏي يا ڏکڻ ڏي وڃبو ته اونهاري ۾ ڏينهن ويندا وڏا ٿيندا راتيون ننڍيون ٿينديون وينديون. تان جو اتر قطب ۽ ڏکڻ قطب ۾ هڪ هيڪانڊو وڏو ته ٻي بنهه ننڍي نه برابر. مثال طور اونهاري ۾ اتر قطب جي ويجهو ملڪ ۾ ڏينهن ذري گهٽ چوويهه ڪلاڪن جو ٿئي ٿو ۽ رات نه برابر. بلڪ لڳندو ائين ٿي ته يڪو ڏينهن ٿي ڏينهن لڳو پيو آهي ۽ سياري جو مهينو ڪن وري يڪي رات (اونداهه) پئي هلندي آهي.

پاڪستان خط استوا کان ڪو تمام گهڻو پري ناهي پر تڏهن به ايترو آهي جو اونهاري ۾ ڏينهن چوڏهن ڪلاڪن جو وڃي ٿو ۽ رات ڏهن ڪلاڪن کن جي. ڪجهه مٿي وڌيڪ اتر ۾ يعني افغانستان، تاجڪستان، ازبڪستان، ڪزاخستان ۽ ترڪي يونان بلغاريه ڏي هلبو ته ڏينهن رات ۾ اڃا به وڏو فرق ايندو ۽ موسم ويندي ٿڌي ٿيندي. هي ملڪ سئيڊن، جتان هي مضمون لکي رهيو آهيان خط استوا کان تمام گهڻو پري اتر ۾ آهي. بلڪ ائين سمجهڻ ڪپي ته آخري اسٽاپ آهي. ان بعد اتر قطب - دنيا جي چوٽي اچي ٿي جتي ٻارهوئي برف لڳي پئي آهي. هتي سئيڊن ۾ ڏينهن رات جو تمام وڏو فرق آهي. اڄڪلهه وچ اونهارو آهي ۽ ڏينهن ويهه ٻاويهه ڪلاڪن جو ٿئي ٿو. پنهنجي ملڪ ۾ سوا ستين بجي ڌارين لهندو هوندو ۽ ماڻهو رات جي ماني ائين تائين ڪائيندا هوندا. هتي به رات جي ماني ائين ٿي نائين بجي ڌاري ڪائون ٿا پر سج لهڻ جو نالو نه وٺندو آهي. پئي ڏينهن ملڪل نه هوندي آهي ته دريءَ تي ٿلها پرڏا ڏئي

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

خيالي رات جو سوچي سمهي رهندا آهيون. پر پيو ڏينهن جي موڪل جو هوندو آهي ته ماني بعد وري والي بال يا فت بال راند لاءِ نڪري ويندا آهيون. ڏهين يارهين موٽڻ تي به روشني هوندي آهي. ڇو جو اڄڪلهه هتي سج رات جو يارهين سوا يارهين لهي ٿو. سانجهي نماز بعد به ڪافي روشني هوندي آهي. جيتوڻيڪ سج لهي چڪو هوندو آهي. يارهين هڪ بجي ڌاري تارا ڪتيون ٿيڙو آسمان تي نظر ايندا آهن پر سگهوئي ڪلاڪ اندر سڀ غائب ٿي ويندا آهن ۽ صبح جو پي بجي تائين سج اڀري ايندو آهي. يعني سمهڻي نماز جو وقت هڪ وڳو ته فجر جو پوڻا به هوندو آهي. هتي رهندڙ مسلمانن جو صحيح طرح امتحان هوندو آهي جن کي ڪلاڪ به سمهڻ بعد فجر لاءِ اٿڻو پوي ٿو ۽ انهن لاءِ فجر ائين آهي جيئن تهجد.

سو هتي سعيدين ۾ اڄڪلهه اونهارو آهي. سج يارهين کانپوءِ لهندو آهي. اونداهه يارهين بجي ڌاري ٿيندي آهي. سج ٻين بجي ڌاري اڀري پر ان کان اڳ ئي روشني ٿي ويندي آهي. يعني صحيح معنيٰ ۾ اونداهه کانپار ڪلاڪ اڌ مس ٿي ٿئي. آئون ڪوشش ڪري ڏهين بجي سمهي رهندو آهيان. جلدي اک کڻي ٿي، بنا واچ ڏسڻ جي، سمجهه ۾ نه ايندو آهي ته آيا رات جا يارهن کن ٿيا آهن ۽ سج اڃا غروب ٿي نه ٿيو آهي يا صبح جا ٿي ٿي ويا ۽ سج اڀري به چڪو آهي. ڇو جو ٽين چئين بجي ڌاري سج ڪافي مٿي چڙهي ايندو آهي ۽ ائين لڳندو آهي جڻ ڏينهن جا ڏهه يارهن ٿي ويا آهن. پر چوڌاري ماڻ، دڪان بند ۽ رستا سنسان ڏسي وري سمهي رهندو آهيان. هنن ملڪن ۾ ماڻهو سج اڀرڻ لهرڻ تي نه پر واچ ۾ تائيم ڏسي هر ڪم ڪن ٿا.

ڪڏهن ڪڏهن سوچيندو آهيان ته خط استوائِي ملڪن مان. يا ويندي اسان جي ملڪ مان ڪنهن ماڻهوءَ جون اکيون بند ڪري رات جو ٽين بجي هتي آڻي پوءِ کيس ان وقت بنا گهڙيال ڏسڻ جي شهر ۾ چڏجي ته هوته واٽرو ٿي ويندو ته هن شهر کي ڇا ٿي ويو آهي جو هيڏو سج اڀري آيو آهي پر ڪو ماڻهو ڇيڻو نظر نه پيو اچي. رستي تي لاري موٽر ناهي. دڪان بند ٿيا پيا آهن ۽ ڪتا ٻلا توڙي پڪي پڪڙ اکيون پوري چپ هڻيو ويٺا آهن. ماجرا ڇا آهي.

ڏينهن رات جو فرق هجڻ ڪري مجبورن هتي هر ڪم واچ جي ڪانٽن مطابق ڪرڻو پوي ٿو. اسان جي مرحوم ڏاڏي جيڪا اصولن جي سخت هئي ۽ سج لهرڻ تي ڏيو ٻاري ڪلمو پڙهي اسان کي مانيءَ تي ويهاريندي هئي ۽ سج لٿي کانپوءِ گهٽيءَ ۾ هرگز ڪيڏن نه

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

ڏيندي هئي. هن جو فرمان هوندو هو ته سج لهڙ جو جيئن ئي وقت ٿئي گهر موٽو ۽ سانجهي نماز کانپوءِ يڪدم ماني کائي سمهي رهو. هن کي واچ جا ڪاٺا ۽ انگ سمجهه ۾ نه ايندا هئا پر ڏينهن جو سج جي ۽ رات جو تارن جي چرپر مان صحيح وقت جو اندازو لڳائي وٺندي هئي. مرحوم جي هتي هجي ها ته ڪڏهن فائدي ۾ ڪڏهن نقصان ۾ هجون ها. اونهاري ۾ راند لاءِ سو وقت ئي وقت هجي ها. پر ماني ضرور دير سان ملي ها جو جيسين سج لهي ۽ رات جو ٻه ڪلاڪ کن مس سمهون ها ته فجر لاءِ اٿاري ها. اها ٻي ڳالهه آهي ته سياري ۾ سمهڻ لاءِ ڪافي ملي ها جو سيارو ٿيڻ سان ڏينهن تڪو تڪو سسڻ لڳي ٿو ۽ رات انگهي انگهي ٻاويهه ڪلاڪن جي ٿيو پوي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

سيارو ۽ خودکشي

اڃا به سعيڊن جا شهر مالمو ۽ استا ڪهوم ايترو اتر ۾ نه آهن جيترو سنڊوال (Sundsvall) يا ترنابي (Tarnaby) آهن. ڪرونا (Kiruna) يا ڪاريسٽاڊو شهر ته ٻنهي اتر ۾ آرڪٽڪ سرڪل کان به گهڻو مٿي ستر کن ڊگري تي آهن. انهن شهرن ۾ اونھاري جو مهينو به، ته ڏينهن ٽي ڏينهن لڳو پيو هوندو آهي رات ڪا نالي ماتر ٿئي. (ڪرونا کان آيل هڪ پاڪستاني رمضان مهيني لاءِ دانهون ڪري رهيو هو ته اونھاري ۾ ڏينهن ٽيويهه ڪلاڪن جو ٿيڻ ڪري هن کي وڏا روزا رکڻا پيا هئا) چي: ”الله تعاليٰ کي روزي جو وقت مقرر ڪرڻ کان اڳ ڪرونا جي ماڻهن جو سوچڻ ڪي ها.“

هو اڄڪلهه اسان واري شهر مالمو ۾ رهي ٿو جتي وري به ڪجهه ننڍو روزو ٿئي ٿو. بهر حال رمضان جو مهينو ڦرندو رهي ٿو. اونھاري ۾ جي ڏينهن وڏا ٿا ٿين ته ڪجهه سالن بعد سياري ۾ جڏهن ٿئي ٿو ته پوءِ تمام ننڍا روزا ٿين ٿا. هن پاسي جي ماڻهن کي اهو شڪر ڪرڻ ڪپي ته اونھاري ۾ به سخت سيءَ هجڻ ڪري روزي ۾ اها اڄ نٿي لڳي جيڪا اسان وٽ سياري ۾ به لڳي ٿي. باقي بڪ جون ڪيترائي دانهون ڪن ٿا جو سيءَ ۾ هونءَ به بڪ لڳي ٿي.

هنن قطبي ملڪن ۾ اونھاري ۾ ڏينهن وڏو ۽ چٽي روشني وارو ٿئي ٿو ۽ سياري ۾ ڏينهن ننڍو سو به ڪڪر سان ڀريل هجڻ ڪري اوندهه انڌوڪار هوندو آهي. اهوئي سبب آهي جو هتي جي گهرن کي ٻن قسن جا پٽڙا ٿين ٿا. هڪ تمام ٿلهي جيڪي اونھاري ۾ ڏٺي اوندهه ڪري سمهڻو پوي ٿو ۽ ٻيا چاري (Lace) جا سنهه جيڪي سياري ۾ ڏٺا وڃن ٿا. جيئن پٽڙو به رهي ته ٿوري گهڻي روشني به اچي. اونھاري جي اس ۾ گرمائش ڪٿي نه هوندي آهي پر برف تي پوڻ ڪري اکين تي گهڻي روشني لڳي ٿي. ان ڪري اونھاري ۾ هتي هرڪو ڪوشش ڪري ٻاهر نڪرڻ وقت اس جو چشمو (Sun Glasses) پائي ٿو ۽ ان چشمي ۾ اهي شيشا استعمال ڪيا وڃن ٿا جيڪي سج جا الٽرا وائليٽ (Ultra Violet) ڪرڻا واپس ڪن. هونءَ ته پاڪستان ۾ به اس لاءِ اها عينڪ پائجي جيڪا (Ultra Violet) ڪرڻن کان بچائي، جو اهي ڪرڻا اکين توڙي جسم لاءِ نقصانڪار آهن. بهر حال اها ٿي هڪ سائنسي ڳالهه. ان تي هر ڀيرو گهڻو سندرو ٻڌڻ ضروري ناهي. خاص ڪري اسان جهڙن

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

ملڪن جي ماڻهن کي جيڪي زهر مار دوائن جي چٽڪار واري پاڇي ۽ ميوو به کايو وڃن. ولائتي پاڻ تي پوکيل ڪڻڪ ڪائين ٿا. جراثيمن سان پرپور پاڻي پيئن ٿا. دونھاتيل هوا جو ساھ ڪڻن ٿا. سو ظاهر آھي انھن اھم ڳالھين جو تہ خيال نہ ڪريون باقي رڳو وتون عينڪن لاءِ Ultra Violet Protection وارا شيشا ڳوليندا، عجيب بيوقوفي چئبي.

ھتي سٽيڊن ۾ سياري جون راتيون نہ فقط وڏيون پر اونداهيون ۽ ٿڌيون ٿين ٿيون. ائين لڳندو آھي جڻ ماڻھو ڪنھن غار ۾ پيو آھي. اونداه ڪري گھٽي ۾ ٻار ٻچو بہ نظر نہ ايندو آھي. اونھاري ۾ رات جو دير دير تائين سج جي ھجڻ ڪري ٻارن جو گوڙ گھمسان لڳورھي ٿو ۽ ماڻھون کين شام جو ائين کان وٺي چڪڙ شروع ڪنديون آھن تہ ھلي ماني کائي سمھو جو ٻئي ڏينھن اسڪول لاءِ اٿڻو اٿڻو پر ڪيترا ٻار رات جا يارھن ڪريو ڇڏين. جيسين سج غروب ٿي وڃي.

سياري ۾ ڪيترن کي ڊپريشن بہ ٿئي ٿي. خاص ڪري عورتن کي. ھتي جي يورپين جو پوءِ گھڻو زور شراب تي ھوندو آھي. ٿي وي وارا ڪوشش ڪري سياري ۾ ٿي وي تي سٺا پروگرام ڏيندا آھن جيئن ماڻھو۔ خاص ڪري اڪيلا، گھرن ۾ سوچي سوچي مایوسيءَ جو شڪار ٿيڻ بدران پاڻ کي ٿي وي ڏسڻ ۾ مشغول رکن. اونداهي، سيءَ ۽ ڊگھيون راتيون مایوسيءَ جون سبب آھن يا نہ پر اھا حقيقت آھي تہ ھتي سٽيڊن ۾ خودڪشيءَ جا گھڻا واقعا سياري ۾ ٿين ٿا.

ھن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ٿرماميٽر ڏسڻ بنا گهران نه نڪرڻي

سئيڊن ۾ 19 جون تي مڊسمر هاليڊي ٿئي ٿو. اها موڪل وڃ اونھاري جي موڪل سڏبي آھي. سئيڊن جو اونھارو ڇا ٿيندو آھي؟ بس ائين سمجھو ته ٻه چار هفتا سيءَ ڪجهه گهٽبو آھي ۽ ڪڏهن ڪڏهن سج نڪرندو آھي. اھي ٻه ٽي هفتا ڪوئن سئيٽرن مان جان چٽندي آھي۔ سو به فقط منجهند ڌاري، صبح جو ۽ رات جو پنهنجي سياري واري سردي هوندي آھي. نالي ماتر ان اونھاري جي ٻن ٽن هفتن ۾ به ڪو ڪو سڄو ڏينهن جهڙو ۽ سيءَ پٺ ٿي ويندو آھي ۽ هڪ دفعو وري ٿلهن اوور ڪوئن ۽ سوڙين جهڙين جئڪيٽن جي ضرورت پوندي آھي.

هن دفعي ٻه چار ڏينهن لڳاتار اس نڪرڻ ۽ سيءَ گهٽجڻ تي اسان سمجهيو ته هاڻ ڪوٽ سئيٽرن جي ضرورت نه پوندي۔ يعني گهٽ ۾ گهٽ اونھاري جا هي ٻه ٽي هفتا، پر چنچر آچر هاسٽل اندر ئي موڪل گذارڻ بعد سومر ڏينهن ڪوسيءَ ٿي پيو، جنهن جو اندازو گرم هاسٽل ۾ اندر ويهي نه لڳائي سگهيس. يونيورسٽيءَ وڃڻ لاءِ ٻاهر نڪرڻ کان اڳ، نيرن تي هاسٽل ميس ۾ ڪئپٽن عاشق ۽ چيف انجنيئر حميد قاضيءَ کي ٿاڻي ڪوٽ ۾ ڏسي پڇيومان:

”ابا خير ته آھي. طبيعت صحيح ناھي ڇا؟“

”ڇو پڻ؟“ جواب بدران هنن سوال ڪيو.

”اڄ ڪوٽ پاڻي پيا وڃو؟“ مون پڇيومان ۽ هو ويچارا ان جو صحيح جواب ڏين ته ”موسم جي تازي رپورٽ موجب اڄ ٻاهر سيءَ آھي.“ ان کان اڳ مون ٽوڪيومان:

”ڪو سيمينار يا نوڪريءَ لاءِ انٽرويو آھي ڇا؟“ ۽ اهو چئي ڪانئن پري خالي ٿييل تي نيرن وڃي ڪيم.

ميس ۾ نيرن تي اچڻ مهل، يونيورسٽي وڃڻ لاءِ ڪتابن جو ٿيلهو يا بريف ڪيس کڻي ايندا آھيون جيئن نيرن بعد وري ڪمري ۾ اچڻ بدران اتان ئي يونيورسٽي هليا وڃون. سو ان ڏينهن نيرن بعد جهڙو هاسٽل کان ٻاهر نڪتس ته ٽڏين هوائن پنهنجو اثر ڏيکاريو. پر هاسٽل کان ايترو پري ۽ بس اسٽاپ جي ايترو ويجهو اچي پهتو هوس جو هاسٽل ڏي موٽي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

گرم ڪپڙا پائڻ لاءِ فيصلو نه ڪري سگهيس. پٺيان پٺيان علوي پٽي آيو. اهو به ڪوٽ مفلر ۾ هو. کيس چيم:

”يار اڄ ڏاڍو ڪچو ڪم ڪيو اٿم. هتي جي موسم جي نخري جو ته سوچيو ئي نه هوم.“

”اڪثر ائين ٿيندو آهي.“ علوي چيو ”موڪل وارن ڏينهن بعد موسم کي ڏيان ۾ رکڻ وسري ويندو آهي. هتي يورپ ۾ هر وقت موسم کي ڏيان ۾ رکجي ته هن وقت ٻاهر ڪيترو سيءُ آهي ۽ هوا جي چا رفتار آهي ۽ مينهن پوڻ جا آثار آهن يا نه.“

آئون ٻڌڻ ۾ بس استاپ ڏي وڌندو رهيس. سمجهه ۾ نه آيو ته گرم ڪپڙن لاءِ هاسٽل موٽي وڃان يا سيءُ ۾ ائين ئي ڏڪندو ڏڪندو يونيورسٽي پهچان. اهو ضروري آهي ته هاسٽل يا يونيورسٽي جي بلڊنگ — توڙي هتي جون آفيسون، دڪان، بسون، ريل گاڏيون ايترو ته گرم رهن ٿيون جو اندر پلي چڙي ۽ گنجي ۾ پيو هل پر ٻاهر جي سيءُ جي خبر نٿي پوي پر اڄ جيڪو سيءُ هو اهو ڪو سياري جهڙو سخت، زيرو ڊگرين کان به ڪو هيٺ نه هو ته به چڱو خاصو هو. بلڪ سيءُ لاءِ ته اهوئي چيو ويندو آهي ته سيءُ جو مدار توهان جي ڪپڙن تي آهي. پلي ڪيڏو به سخت سيءُ هجي پر جي توهان پنهنجي جسم کي چڱي طرح گرم ڪپڙن سان ڍڪي هلندؤ ته توهان کي گرمي محسوس ٿيندي. پر جي جسم تي پورا پنا ڪپڙا نه آهن ته ٿورو سيءُ به گهڻو آهي جيئن ان ڏينهن مونسان ٿي رهيو هو.

الله الله ڪري بس استاپ تي پهتس ۽ بس جو انتظار ڪرڻ لڳس. يونيورسٽي جلدي پهچڻ کان وڌيڪ سيءُ کان نجات حاصل ڪرڻ لاءِ اڄ بس جو انتظار هوم. چوڌاري نظر ڊوڙايم ته ويندي هتي جا رهاڪو جيڪي به چار ڏينهن اڳ قميصن ۽ بشرتن ۾ نظر اچي رهيا هئا سي ڪوٽن سئوٽرن ۾ ڍڪيل هئا. اسان جهڙن ڌارين کي ته هونءُ به سيءُ گهڻو ٿو لڳي ۽ مڪاني ماڻهن کان هڪ اڌ وڌيڪ ئي اثر پاڻ تي چاڙهيندا آهيون پر اڄ ته مڪاني ماڻهو به ڪوٽ پائي پٽي هليا. هڪڙو آئون چرين وانگر بنا ڪوٽ سئوٽر جي فقط قميص ۾ ڪن ڪڍيو بيٺو هوس، ايتري ۾ بس آئي ۽ سڀ کان اڳ آئون اندر گهڙي ويس ۽ شڪر ڪيم ته هاسٽل کان بس تائين جي اڌ منزل تي پوري ٿي باقي هاڻ يونيورسٽي بس استاپ کان يونيورسٽيءَ جي عمارت تائين جو فرلانگ به ڪن پندڙ. علويءَ کي چيم: ”بس اڄ رڳو خير سان

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

شام جو گهر پهچان. باقي آئيندي مجال آهي جو بنا ٿرماميٽر ڏسڻ يا تي وي تان Weather Report ٻڌڻ جي باهر نڪران. ”بهر حال يونيورسٽيءَ کان شام جو موٽندي خير هو جو منجهند تائين آسمان ڪڪرن کان خالي ٿي ويو ۽ سج ڌرتيءَ کي چڱي تپش ڏني ۽ صبح وارو سيارو اونھاري ۾ بدلجي چڪو هو.

سوان قسم جي مهيني کن جي اونھاري جو اڌ 19 جون تي ٿيندو آهي. اهو ڏينهن موڪل ٿيندو آهي ۽ هتي جا ماڻهو مائٽن، مٿن، دوستن سان گڏ گهڻو ڪري پڪنڪ يا پارٽيون ملهائيندا آهن. هفتو کن اڳ ذوالحج جي عيد تي هتي سو هن موڪل مان فائدو وٺندي پاڪستان ايسوسيئيشن وارن ”عيد ملن پارٽي“ به هن تاريخ يعني 19 جون تي رکي. ايسوسيئيشن جو سيڪريٽري سرتاج ان قسم جي لکت ۾ دعوت به چار ڏينهن اڳ ڏني ويو هو. گذريل عيد واري دعوت ۾ آئون وڃي نه سگهيو هوس پر هن پيري، مسعود پنهنجي ڪار ۾ هتي رهندڙ پاڪستاني شاگردن کي وٺڻ لاءِ آيو ته آئون به ساڻن روانو ٿيس. مسعود هتي جي چند پڙهيل ڳڙهيل پاڪستانين مان هڪ آهي ۽ شهر ۾ به دڪان اٿس. پاڻ هتي ويهن سالن کان رهي ٿو ۽ سندس زال سئيدس آهي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

پنجابي ضرور سڪي وينداسين

سعيڊن جي هن شهر مالو جي ميونسپالٽي جي قبضي ۾ ڪجهه گهر آهن. جيڪي هوءَ مساوڙ تي ههڙن ملاقاتن ۽ شادين مرادين لاءِ ڏيندي آهي. جاگير سرورود تي اهڙي ئي هڪڙي گهر ۾ شام جو چئين بجي گڏجاڻي رکي وئي هئي. جتي گذريل عيد جي ملاقات پڻ ٿي هئي.

اسان کي مسعود چئين بجاءِ پنجين وٺڻ آيو پر اتي ساڍين پنجين پهچڻ تي به اڃا 'ڪڪڙوتو' لڳي پئي هئي. پوءِ آهستي آهستي سعيڊن ۾ رهندڙ اسان جا پاڪستاني اچڻ شروع ٿيا ته ايندا ئي رهيا. نائين بجي ڌاري ماني ٿي ۽ ان بعد ڏهين بجي ڌاري جڏهن وڃڻ لڳاسين ته انوقت به ڪي اچي رهيا هئا ۽ ايسوسيئيشن جا مڙبئي عهديدار سندن مانيءَ جي بندوبست لاءِ پڇ ڊڪ ۾ آخر تائين لڳا رهيا. وقت تي نه اچڻ هونءَ ته اسان پاڪستاني لاءِ ڪا نوت ڪرڻ جهڙي ڳالهه ناهي پر ههڙي ملڪ ۾ جتي ٻيون شيون ته ٺهيو پر سرڪاري بس به جيڪڏهن هڪ منت دير ڪري ٿي ته عجب جهڙي ڳالهه سمجهي وڃي ٿي. اتي چئين بجي اچڻ بدران ائين نائين اڃا به ڏهين اچڻ هڪ حيرت ۾ وجهندڙ ڳالهه آهي. وقت جي پابندي ته اڄڪلهه محرابپور ۽ ميرپور ماٿيلو ۾ ٿيندڙ دعوتن ۾ به ڪافي حد تائين قائم رکي وڃي ٿي. هي ته يورپ جي سڌريل ملڪ سعيڊن جو مثالي شهر مالو آهي!

جتي اسان اچي ويناسين اهو انگريزي اکر 'ايل' جي شڪل جو وڏو حال هو ساڳئي حال ۾ مردن لاءِ الڳ ته عورتن لاءِ الڳ ويهڻ جو بندوبست هو. اسان جي پهچڻ سان ايسوسيئيشن جو سيڪريٽري سرتاج حسين، صدر عابد محمود ۽ ميمبرن مان محمد شبير آيل هئا ۽ پوءِ جيئن جيئن مهمان ايندا ويا. جن ۾ ميمبرن جو تعداد گهٽ سندن ٻارن جو وڌيڪ هو. تيئن تيئن گوڙ وڌندو ويو. ٻارن جون ٻاهر چپڙ تي پهرين ڊوڙون هيون ۽ پوءِ دانهون ڪوڪون، پوءِ جهيڙا جهٽا ۽ پوءِ ٻارن جي فيصلن لاءِ مائرن پيئرن وٽ اندر ڊوڙ ڊڪ هئي. فلاڻو هيئن ٿو مون کي چوي. فلاڻو منهنجي هيءَ شيءِ ڪٿي ويو آهي. پهرين هن مون کي ڏڪ هنيو ان بعد مون پٽر هنيومانس. وغيره وغيره. بس وڏن ٻارن جون ڊوڙون ۽ دانهون هيون ته ٿڃ تي آيل ٻارن جو روج رانيات هو. بقول هڪ عام جائزي جي ايشيا جي ملڪن ۾ پاڪستان

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

واحد ملڪ آهي جنهن جا ماڻهو وڏن جي دعوت ۾ ٻارن کي به پاڻ سان وٺيو هلن ٿا. پر پاڪستانين جو به ڏوهه ناهي. ڪنهن وٽ ننڍا ٻار ڇڏين؟ ماءُ، پيءُ، سس، سهرو، پٽيون، ماسيون ڳوٺن ۾ هتان کان هزارين ميل ڏور. آخر هو ڪن سو ڪن ڇا. ۽ پوءِ آهستي آهستي (شايد ٽڪاوت ڪري) ٻارن جي ڊوڙ ۽ انهن ۾ ڪجهه ڪجهه ڍرائي ايندي وئي ۽ هاڻ ڊوڙ، پتر هڻن ۽ دانھون ڪرڻ بدران سنو مارو پاڻيءَ جي ڪولر ۽ ڪاڪوس تي شروع ٿي ويو. هر ٻار ٻهين ۽ ڌري ڌري پاڻي پيئڻ چاهيو ٿي. ڪوڪا ڪولا ۽ سيون اپ جو دٻو هتي بيٺو کان به مهنگو آهي ۽ ڪوڪا ڪولا جي وڏي بوتل جيڪا پاڻ وٽ پاڪستان ۾ ٻارهين رپئي ملي ٿي سا هتي سئڊن ۾ ويهين ڪروني- يعني اسي رپئي ملي ٿي. ههڙي مهنگي ملڪ ۾ ڪوڪا ڪولا جهڙو شربت اميرن جي دعوتن ۾ ئي نظر اچي ٿو. پر اهو به سنو جو ممنون ۽ مسعود جهڙن دوراندیش ماڻهن هڪ وڏو شاهي ڪولر پاڻيءَ سان ڀري اچي رکيو هو جنهن جي چوڌاري ٻارن جو گهيرو هو يا وري هن بلڊنگ جي اڪيلي ڪاڪوس اڳيان قطار ۾ ٻار هنگڙ، مٽڙ يا الٽيون ڪرڻ ۾ پورا هئا ته سندن ماترون وري کين مارڻ ڪٽڙ يا نٽيون بدلائڻ ۾ بزم بزي هيون. پر سرسري طور سڀ خوش هئا جو سڄو وقت آفيس يا پاڙي وارن سان سئڊش زبان ڳالهائڻ بدران اڄ کين اڙڏو يا پنجابيءَ ۾ گفتگو ڪرڻ جو موقعو مليو هو.

هتي رهندڙ پاڪستانين جو اسي سيڪڙو پنجاب پاسي جو آهي ۽ جيئن لاهور ۾ پنجابي عام ڳالهائي وڃي ٿي تيئن هتي به گهڻو پنجابي هلي ٿي ۽ پنجاب پاسي وارا هي معجرتي ۾ همراه ڪراچيءَ جي اڙڏو ڳالهائيندڙن توڙي مون سان رڪي رڪي پنجابي ۾ ڳالهائي رهيا هئا. قاضيءَ کي چيم ته سئڊن ۾ ٻه سال رهڻ بعد هتي جي زبان سئڊش اچي يا نه پر پنجابي ضرور سڳي وينداسين.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملڪ جي خوشحاليءَ جو ماريو

ماني ۾ ڳاڻي جو ٻوڙ ۽ نان هئا ۽ مني (Sweet Dish) ۾ پٽائي گجرن جو حلوو. ڳاڻي جو ڀڳل ٻوڙ مسعود گهران ٺهرائي آيو هو. هتي ڳاڻو (Beef) کائڻ وڏي عياشي سمجهيو وڃي ٿو اهو گوشت ڪڪڙ پکري جي گوشت کان به مهنگو آهي. نان عراقيءَ جي دڪان تان وٺي آيا هئا. جنهن ويجهڙائيءَ ۾ نان جو دڪان سوڍروان علائقي ۾ کوليو آهي جتي ڪيترائي سياسي پناهه هيٺ آيل ايراني ۽ عرب رهن ٿا. نان کي ايامڻ لاءِ هتي اڪثر خمير (Yeast) وڌو وڃي ٿو ۽ اهي نان هتي جي زبان ۾ 'پيتا بريد' سڏجن ٿا. پر هن عراقيءَ زمين ۾ تندور ناهي ان ۾ نان پچائڻ شروع ڪيا آهن. في نان ستن ڪرونائن ۾ وڪڻي ٿو. يعني ٽيهين رپئي هڪ نان. پر هن ملڪ ۾ جتي ڪوڪا ڪولا جي بوتل اسي رپئي کن آهي ۽ شهر جي سرڪاري بس جو هڪ اسٽاپ کان ٻئي اسٽاپ تائين پاڙو پنجاهه رپيا آهي اتي ٽيهين رپئي جو نان هتي جي ماڻهن لاءِ سستو آهي. کين پگهار به اوڏائي وڌا آهن. باقي اسان لاءِ اهي سڀ شيون مهنگيون آهن ۽ اهڙين شين جي فقط قيمت پڇندا آهيون. باقي هي نان جهڙيون شيون هتي سٽيڊن ۾ وٺڻ بدران موٽي اچي بولٽن مارڪيٽ مان پناڻ جي هوٽل تان ڏيڍ رپئي وٺي کائڻ جو پروگرام ناهيندا آهيون يا ڪڏهن ڪڏهن ههڙين دعوتن ۾ نصيب ٿينديون آهن.

ماني شروع ڪرڻ کان اڳ ايسوسيئيشن جي سيڪريٽري سرتاج کائنس اڳ واري سيڪريٽري کي اسٽيج تي اچي ٻه لفظ چوڻ لاءِ عرض ڪيو. هو تازو پاڪستان جو چڪر هڻي آيو هو سو اتي جون تازيون خبرون ٻڌائڻ لڳو.

”پاڻرو ۽ پينرو“ هن پنجابيءَ ۾ تقرير ڪئي. ”پاڪستان وڃي منهنجي ڏاڍي دل خوش ٿي ته اسان جو پيارو پاڪستان ڏينهن رات ترقي ڪري رهيو آهي. موجوده پرائيم منسٽر نواز شريف جي حڪومت ۾ پاڪستان بيحد سڪيو ستابو ٿي رهيو آهي. (انهن ڏينهن ۾ نواز شريف جي حڪومت هئي.) لاهور ۾ ڪيترن هنڌن تي مون کي آذربائيجان ۽ ترڪمانستان ۽ تاجڪستان جا واپاري نظر آيا. شهر ۾ صفائي سنائي ۽ رونق اچي وئي آهي. رستا به عاليشان ٿي رهيا آهن. لاهور کان اسلام آباد جو هاءِ وي به ٺهڻ شروع ٿي ويو آهي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

اهڙي طرح پاڪستان جو واپار روس جي رياستن ۽ ٻين ملڪن سان هلي سگهندو. وغيره وغيره....“

منهنجو دماغ وڌيڪ ٻڌڻ کان پڙ ڪڍي بيهي رهيو. ۽ هي جو اسان جي متن مائٽن، دوستن يارن ڳوٺائين ۽ اوسي پاسي جي ماڻهن جي زندگي ڏاڙيلن ۽ دهشتگردن عذاب ڪري ڇڏي آهي، ۽ هي جو رڳو هالا ۾ سالن کان سوڀن گريجوئيٽ نوڪرين ۽ روزگار لاءِ واجهائي بي حال ٿي چڪا آهن ۽ هي جو شام ٿيڻ سان سڄي سنڌ ۾ آمدرفت بند ٿيو وڃي ۽ رستا سنسان ٿيو وڃن ۽ ڪنهن جي به مال ۽ جان جي ڪا سلامتي نه رهي آهي ان جي ته جڙ ڪا ڳالهه ٿي نه. پر هن جهڙن ڪيترن ماڻهن لاءِ پاڪستان معنيٰ رڳو لاهور آهي ۽ هالا، هوسڙي، قمبر ته ڇا سڄو سنڌ ائين آهي جيئن اسلام آباد ۾ رهندڙن لاءِ بلوچستان يا ٿر جو ڪو ڏورانهون ڳوٺ، جيڪو هنن لاءِ ڪابه اهميت نٿو رکي. هنن لاءِ لاهور خوش ۽ خوشحال آهي ته پاڪستان نيڪ ناک پيو وڃي. ۽ هوڏانهن سنڌي ماڻهو پنهنجي عزت ۽ آبرو لڄن ۽ بچن جي حفاظت لاءِ بي حال آهن.

پنجاب جي هڪ ايم اين اي سان سنڌ جي صورتحال بيان ڪيم ته واٽڙو ٿي چوڻ لڳو: ”پر توهان جا ايم اين اي ته اسيمبليءَ ۾ ائين ٿا اچيو سڪون سان ننڊون ڪن جڙ سندن تر ۾ هر طرح سان خيريت آهي.“ ان وقت اهڙي احساس ٿيو ته واقعي هڪ ڌارئين ۽ دور دراز رهندڙن کي ڪهڙو ڏوهه ڏجي. اسان جو پنهنجو ماڻهو جنهن کي ووت ڏئي چڱو مڙس ڪري چونڊي اڳيان وڌايو ائين ڇا ان کي معلوم آهي ته سندس تر ۾ عوام جو ڇا حال آهي. سندس علائقي جا غريب مصيبت جي ڪهڙي جنڊ ۾ سڄو ڏينهن پيسجي رهيا آهن. توهان جي چونڊيل ميمبر ڇا ڪيو آهي؟ ڪيس ڪيتري قدر ڌرتي ۽ اتي رهندڙن سان پيار آهي؟ هن پنهنجي تر جي ڏکويل ماڻهن لاءِ اسيمبليءَ جي ايوانن ۾ ڪيترو ڏانهيو پڪاريو آهي ۽ ڳوٺ، تعلقي ۽ تر جي ماڻهن جي مسئلن جي معلومات رکي رکي آهي. منهنجي خيال ۾ ڪائس وڌيڪ عزت جو لائق سندس ڊرائيور آهي جنهن کي گهٽ ۾ گهٽ گاڏيءَ جي ڏکويل پرزن جي ته جڙ آهي ته هو گاڏي هلائي پنهنجي ڊيوٽي ايمانداريءَ سان ڏئي ٿو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

هينئر اسين ڀنگي چوڪيدار به نه آهيون

خبر ناهي ڪنهن وقت تقرير ختم ٿي. تازين جي آواز تي اسان جو رولاڪ ذهن وري اتي موٽي آيو ۽ اسان به ٻين سان گڏ تازيون وڃايون۔ خبر ناهي ته رسم نباهڻ لاءِ يا پياري پاڪستان جي خوشحاليءَ جي خبر ٻڌي خوشيءَ جو اظهار ڪرڻ لاءِ. (يا شايد تقرير مان جان چٽڻ تي سرهائي ڏيکارڻ لاءِ). بهرحال تازي وڃائي پر ۾ ويٺل همراهه کي چيم:

”بهت خوب!“

”واقعي!“ هن ورائيو. ”ملڪ جي ترقيءَ جو ان کان وڌيڪ ٻيو ڪهڙو اهڃاڻ ٿي سگهي ٿو ته ڏينهن ڏينهن پاڪستاني نائي جو اڳهه هاڻ چڙهندو وڃي.“

اسان جي ڳوٺ جي مرحوم مسعود مجاور، يار محمد مٺائي واري، محرم ڪاسائي ۽ صالح ساڻيءَ جهڙن دلبر ماڻهن جهڙا سئيڊن ۾ رهندڙ هي اسانجا سادي طبيعت جا پاڪستاني، نڪو پڙهڻ تائيم يا نيوز ويڪ رسالو ۽ نه وري فار ايسٽرن ريوڊيو يا ايڪانامست، خبر ناهي نائي جي پيچيدگين بابت ڪٿان ۽ ڪهڙي دشمن کان ابتيون خبرون ۽ افواهه ٻڌي اچيو ههڙن محفلن ۾ ڪن ۽ خوش ٿين.

آيل مهمانن ۾ ڪجهه اهڙا ڇهرا جيڪي ٻنهي عيدن تي نماز تي مسجد ۾ نظر آيا هئا پر هن محفل ۾ نه هئا، پر ۾ ويٺل شبير کان انهن بابت پڇيم. خاص ڪري هڪ ٻن ڇهرن بابت جيڪي مسجد ۾ نماز لاءِ غاليجا وڃائيندي ۽ صفون سڌيون ڪرائيندي ذري ذري نظر ايندا آهن.

”انهن اسان جي ايسوسيئيشن کي ڇڏي پنهنجي ڌار سوسائٽي ناهي آهي، جيڪا پاڪستان ڪلچرل سوسائٽيءَ جي نالي سان سڏجي ٿي. اهي ههڙن موقعن تي ڌار گڏجاڻي ڪن ٿا ۽ منهنجي خيال ۾ انهن جي به اڄ ئي گڏجاڻي آهي.“ شبير ٻڌايو.

”پر هن شهر مالو ۾ پاڪستاني آهن ڪيترا جو ٻن سوسائٽين جي ضرورت پيش آئي.“ مون پڇيو مانس.

دراصل ڳالهه هيءَ آهي ته هتي هن پاسي جي ملڪن ۾ اسان جي پاڪستانين ۾ مزدور ۽ اڻ پڙهيل طبقو گهڻو آهي جنهن کي سهڻ گهٽ آهي ۽ ذري پرزي جي ڳالهه تي هو عزت جو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

سوال وڌيڪ محسوس ڪن ٿا. پهرين پاڪستانين جي هڪ ئي سوسائٽي هئي. فلاڻو همراھ جيڪو هر سال سوسائٽي جي عهدي تي چونڊيو آيو ٿي سو گذريل سال گهٽ ووت ملڻ ڪري نه چونڊيو. ان تان هو بگڙي ويو ته سوسائٽيءَ جو بنياد اسان وڌو ۽ هاڻ اسان کي ئي ووت نٿو ملي ته اسان کي اهڙي سوسائٽيءَ کان ئي بس آهي. اسان ٻي پنهنجي سوسائٽي ڪنهن ٻئي نالي سان وڃي ٿا ٺاهيون. ۽ سائين منهنجا چند حمايتي ساڻ ڪري هنن پنهنجو ڌار ٿولو وڃي ٺاهيو آهي.“

مون کان تهڪ نڪري ويو جنهن تي شبير به ڪلي چيو: بس يار! اهائي ته نشاني اسان جي پاڪستاني هجڻ جي آهي. اسان وٽ جمهوريت اها آهي ته پاور رڳو مون وٽ هجي. ملڪ ۾ ماڻهو ورهائجي ۽ چڙوچڙ ٿي وڃن پر آئون لٽ سردار سمجهيو وڃان. پڏڻپائي منهنجي ئي هلي.“

مانيءَ بعد ٽيبل تي هٿ اڳهيل پنن جا نٽپڪن، هڏا، نانن جا ٽڪرا ۽ اڌ کاڌل ۽ باقي اڌ بچيل پوڙ ۽ سلاڊ جا پن پڪڙيل هئا. پنهنجي مدد پاڻ ڪريو جي اصول تي مون پنهنجي اردگرد جا ذرا پرزا هڪ پليٽ ۾ گڏ ڪرڻ چاهيا ٿي ته سيڪريٽري سرتاج چيو:

”پليٽون اتي ئي پيون هجن. انهن جي ڪٽڻ ۽ صفائي جو هن پيري بندوبست آهي.“
ايتري ۾ گورا همراھ پلاسٽڪ جي وڏي ٿيلهي، ڪچري لاءِ ڪٽي آيا. پليٽن ۽ ٽيبل تي بچيل ذرا پرزا ان ۾ وجهي، ڌوئڻ لاءِ پليٽون گڏ ڪرڻ لڳا.
”هي انگريز ڪير آهن؟“ مون پڇيو.

”هنن کي سؤ ڪرونا ڪلاڪ جي حساب سان ڏئي صفائيءَ لاءِ گهرايو اٿئون. ٻن ڪلاڪن جا چار سؤ ڪرونا وٺندا پر پنهنجي جان چٽي ويندي، نه ته دعوت بعد هرڪو مهمان موڪلائڻ ۾ پورو رهي ٿو ۽ ٿانو ٽپا ڪير ڪٽي ڏوئي ۽ سڪائي.“

عجيب فٽنسي ڊريس نمونو لڳي رهيو هو. اسان پاڪستاني کي شلوارن قميصن ۾ ته ڪي ڪالر ڦريل ڪوٽ پتلونن ۾ ڏند ڪوٽي رهيا هئاسين، يا ٻارن جي رڙين جي بئڪ گرائونڊ ۾ سامهون واري ٽيبل تي ويٺل ٻين همراهن سان وات ڦاڙي خبرون ڪري رهيا هئاسين ۽ هي ٻه يورپين همراھ ڪمپليٽ سوٽن ۾ ٽيبلن جي صفائي ڪري رهيا هئا ۽ اسان جي بي افعالي نموني ڪاٺ تي ضرور سوچي رهيا هوندا.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

”نه“ هن ورائيو.

”ته پوءِ پڪ پولش هوندا.“ مون خاطريءَ سان چيو، ڇو ته هن تر ۾ پولينڊ جا ماڻهو غريب آهن. ترڪن تي بحري ڍوٽن، رستن ۽ عمارتن جي صفائي ڪرڻ، يا هوٽلن، ڪارخانن ۽ دڪانن تي بئرا يا مزدور ٿي ڪم ڪرڻ تي گهڻي ڀاڱي هن ڀر واري ملڪ پولينڊ جا رهاڪو نظر اچن ٿا. پر سرتاج ٻڌايو ته اهي يوگوسلاويه جا آهن.

”اڄڪلهه يوگو سلاويه ۾ ملسمانن جو قتل عام ۽ هنگامو هجڻ ڪري اتي جا ڪيترائي ماڻهو هيڏانهن ايندا رهن ٿا ۽ کين هتي به نوڪري نٿي ملي. پر اسان پاڪستاني ڪوشش ڪري انهن مسلمانن جي مدد ڪريون ٿا.“

تپيل ۽ ٿالھين چمچن جي صفائيءَ بعد، اسان جي پويان پيل هڪ ننڍڙي تپيل تي هو جڏهن ماني ڪاٺ لاءِ ويٺا ته آئون به ساڻن وڃي وينس. هنن يوگو سلاوين ۽ سئيڊش زبانن کان علاوه ڪجهه انگريزي به ڳالهائي ٿي، جنهن ذريعي هنن پنهنجي اندر جو اظهار هن ريت ڪيو:

”وطن جا ڪڪ چڙڻ ڏاڍو ڏکيو آهي. ڌارئين ملڪ ۾ ڪير ڪنهن کي ڪيترو ڏيندو ۽ ڏيندو به ته هر هر پيو ساهيندو. يوگوسلاويه جي هر هڪ صوبي ۾ ڇا ڇا نه آهي. پيار محبت سان، حق انصاف سان ونڊي ورهائي جيڪر ڪانججي ته هر هڪ جي حصي ۾ گهڻو ڪي ڪجهه اچي سگهي ٿو ۽ سڀ امن امان سان رهي سگهن ٿا. هوڏانهن ايشيا جي پنٿي پيل ملڪن سينگاپور ملائيشيا جهڙا هڪٻئي جي عزت ۽ حق انصاف تي هلڻ ڪري ڪيترين قومن، زبانن ۽ مذهبن جي مڪسچر هوندي به خوشحال زندگي گذاري رهيا آهن ۽ هيڏانهن يورپ جيڪو پاڻ کي گهڻو سڌريل سمجهي ٿو ان ۾ اسان جهڙن ملڪن جا ماڻهو مذهب ۽ لساني جهڳٽن ۾ اهڙو ته الجھيا آهن جو ان جو دنگ پري پري تائين نظر نٿو اچي. هڪ هنڌ ويهي ٿڌي دماغ سان فيصلو ڪرڻ بدران هر هڪ اهو ٿو سمجهي ته هن وٽ ٻئي کان وڌيڪ هٿيار آهن. ان ڪري ان جي ئي هر ڳالهه کي اهميت ڏني وڃي. حق انصاف، پيار محبت بدران هر ڪو گوليءَ جي بوليءَ کي نجات جي راهه سمجهي رهيو آهي ۽ هاڻ ڏسندي ڏسندي انسانن بدران انهن ڪڪڙن جي ويڙهه ٿي ويئي آهي، جنهن ۾ ڪڪڙ وڙهڻ بس ڪرڻ جو سوچين به ٿا ته انهن جا مالڪ ۽ تماشبين ’هش هش‘ متان ويو اٿئي‘ ڪري کين وڌيڪ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

وڙهڻ لاءِ آماده ڪن ٿا. اهڙيءَ طرح ٻه ٽريون سنئين راهه جو سوچين به ٿيون، ويڙهه ۾ ٺاپر به اچي ٿي ته اندر ۽ ٻاهر جون دشمن طاقتون ٻنهي کي ويڙهائڻ لاءِ سندرو ٻڌائين ٿيون. آخر هنن کي پنهنجا هٿيار پنهور بندوقن، بمن جا ڪارخانا به ته هلاڪا آهن ۽ هنن جي جيت ملڪن، صوبن، قومن جي ڪمزوري آهي. اهوئي سڀ ڪجهه اسان وٽ يوگو سلاويه ۾ ٿي رهيو آهي. جيڪو سلاويڪيا ۾ ٿي رهيو آهي. پاڪستان هندستان ۾ ٿي رهيو آهي، نائيڄيريا، ڪينيا، گھانا ۾ ٿي رهيو آهي، عراق ايران ۾ ٿي رهيو آهي ۽ اڃا خبر ناهي ڪهڙا ڪهڙا ملڪ ۽ قومن ان باهه جي چيپيءَ هيٺ ايندا ۽ بيروت، سريلنڪا، نيورو ڪارا باغ ۽ بوسنيا ٻنبا.

توهان تمام گهڻو پڙهيل لکيل لڳو ٿا. ”مون چيو مان.

”شايد!“ هنن نهٺائيءَ سان ورائيو. ”هتي اچڻ کان اڳ پنهنجي ملڪ ۾ ڇا هٺائو؟“

مون پڇيو مان.

”ماضيءَ جي مٿاهين مان ۽ رتبي کي ياد ڪري پاڻ کي مونجهاري ۾ رکڻ اجايو آهي. ماضي ماضي آهي. حال حال آهي. هيٺ اسان پنگي چوڪيدار به نه آهيون. ڪنهن کي دل ۾ پوي ٿو ته ڪنهن ڪم لاءِ ڀارت تائيم نوڪري ڏئي ٿو. پر اهو به شڪر آهي. حالتون جي ٿوريون به صحيح مليون ته محنت، ايمانداري، عقل ۽ حاصل ڪيل تجربي ۽ علم جي آڌار تي، اميد اٿئون ته هڪ ڏينهن اهو مقام ماڻي سگهنداسين جنهن جي اهليت رکون ٿا.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

پوست مان چوري

ھڪ دفعي سعیدن ۾ رهندڙ پاڪستاني ھمراھ سرتاج جي گھر ڳالھين ڪندي اوچتو ڪراچيءَ ۾ ھلندڙ ھنگامن ۽ ڪرفيو جي ڳالھ اچي نڪتي.

پورٽ قاسم جي چيف انجنيئر ڪمال علويءَ چيو: ”تي ھفتا ٿيا آھن، نہ مونکي ڪراچيءَ کان خط مليو آھي ۽ نہ منھنجو ڪين ملي ٿو.“ ۽ پوءِ مونکان پڇيو: ”توڪي ملن پيا؟“

”ھتان ھتان جا تہ ملن پيا، مثال طور گذريل ھفتي ملائيشيا ۽ ھانگ ڪانگ مان پوست ٿيل خط تہ ملي ويا پر پاڪستان کان مون کي بہ نہ مليو آھي. ٻيو تہ ٺھيو پر جاڳو اخبار باقاعدي سان ايندي آھي سا بہ ٻن ھفتن کان نہ آئي آھي.“ مون کين ٻڌايو.

”مون ٻڌو آھي تہ اڳ ۾ بہ ائين ھفتو ڏيڍ ٽيپال کاتو بند ٿيو ھو. خطن جا مرڱ گڏ ٿي ويا جيڪي پوءِ ھنگاما ڪندڙن يا ٻين ٻاري ڇڏيا. ڪن ھندن تي تہ علائقي جي ٽپال جو پوست آفيس ٻاھران ڏيڙ لڳايو ويو. جنھن کي مليو سو مليو باقي ھيٺ مٿي ٿي ويا.“ راحت چيو.

”يار ائين بہ ٿيندو ھجي تہ ٽپالي گھر کڻي وڃي کولي ڏسندا ھجن. جنھن لفافي مان نوٽ نڪتو تہ رکي ڇڏيندا ھوندا.“ ميزبان سرتاج چيو.

”پاڪستان ۾ ڇا لفافي ۾ نوٽ وجھي موڪلڻ جي اجازت آھي؟“ مون تعجب مان پڇيو.

”نہ اسان تہ بئنڪ جي معرفت پئسا موڪليندا آھيون، پر منھنجو مطلب آھي تہ پاڪستان جو پاڪستان مان ٿي سگھي ٿو کي ڏھ ويھ روپيا لفافي ۾ وجھي موڪليندا ھجن. ھاڻ اھي ڏھ روپيا واپس ڪرڻ لاءِ ڪھڙا ويھي مٺي آرڊر ڪجن. مڪتبہ اسحاقية وارن کي نماز ۽ وضوءَ جي طريقي جي ڪتابڙي خريد ڪرڻ لاءِ ڪير ملير لائينڊيءَ کان ھلي جھونا بازار سندن دڪان تي ويندو يا ان جي قيمت جي ادائينگي لاءِ چئن روپي جو ڪھڙو ويھي مٺي آرڊر ڪندو. پنجين روپي جو نوٽ لفافي ۾ ئي وجھي دڪان جي مالڪ عبدالغني ڏي موڪليندو ھوندو.“

”ھا اھا ڳالھ آھي. پر ٽپال جھڙو کاتو ان قسم جي چوري نہ ڪندو ھوندو، جنھن جو نعرو ئي آھي، ”ديانتداري.“ مون چيو. جواب ۾ سرتاج شڪل چڙهي ڪري بيٺاريءَ جو اظھار

ھن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڪندي چيو:

”يار اهڙا نورا ۽ سلوگن ته پنهنجي ملڪ ۽ قوم جا ڪيئي آهن پوءِ؟ انهن تي ڪو هلي ته پوءِ امن قائم ڪرڻ لاءِ هي فوج، هي ڪرفيو هي چوري چڪاري ۽ دهشتگردي چوڻي.“

”يار مون کي ته فڪر منهنجي ڏهه هزار روپين جي چيڪ جو اچي لڳو آهي، جيڪو مون انهن هنگامن دوران هڪ دوست کي خط ذريعي موڪليو آهي.“ ڪيپتن عاشق خان چيو.

”چيڪ ته ڪڏهن به خط ذريعي نه موڪلجي.“ راحت چيو.

”پر ايتري عقلمندي ڪئي اتم جو دوست جي نالي ڪراس ڪري موڪليو اتم. هاڻ پئي ڪنهن کي نه ملي سگهندو.“ عاشق چيو.

”ڪيپتن عاشق ڪهڙيون ويٺو ڳالهائون ڪرين.“ راحت چيو ”ها ته ڪا وڏي ڳالهه آهي ڪانه. جنهن کي اهو چيڪ هٿ اچي ويندو سو ان نالي جو ڪنهن بئنڪ ۾ اڪائونٽ کولي، اهو چيڪ ان ۾ جمع ڪرائي پئي ڏينهن ڪٿس ڪرائي وٺندو.“

”اوه خانا خراب! چئبو ته غريب جا پئسا هيٺ مٿي ٿي سگهن ٿا.“

عاشق رڙ ڪري چيو.

”بلڪل. ڪئين اهڙا فرادي پلائي ماڻهو پيا آهن جن جي ڳالهه ڪري ڪٿي بس ڪر.“

راحت چيو ”هڪ دفعي اسان جو جهاز بريمن (جرمني) کان ڪراچي اچي رهيو هو. اتي اسان جي ڪراچي آفيس سان واسطو رکندڙ هڪ سرڪاري ڪاموري جو پيءُ ڪو ڪورس ڪري هاڻ پاڪستان موٽيو ٿي. موقعي جو فائدو وٺي هن پنهنجا ڪتاب، ڪپڙا رڌڻي جو سامان، پليٽون چمچا ڪانٽا وغيره ۽ ٻيو هلڪو ڦلڪو سامان ۽ بچيل پئسا اسان جي چيف انجنيئر بدرمنير کي ڏنا ته هو مهرباني ڪري اچي ڪٿي وڃي، جيئن پاڻ ٻن هفتن بعد بين ملڪن جي ٽوٽر هٿي هوائي جهاز رستي اچي.“

”آئون انهن ڏينهن ۾ ان جهاز جو سيڪنڊ انجنيئر هوس. بدرمنير صاحب مون کي ۽ ٽرڊ انجنيئر کي گهرائي چيو ته هي ڪم ڪرڻو آهي. ڪمرا ننڍا اٿئون، سو ٿورو ٿورو سامان ورهائي پاڻ وٽ رکو. ٿورن ڏينهن جي ڳالهه آهي. ڪراچيءَ مان اچي ڪٿي ويندو يا ڪٿائي

ويجڻ جو بندوبست ڪندو.

”جرمنيءَ مان سامان روانو ڪري پاڻ پنهنجي پيءُ کي خط لکيائين ته هي هي سامان ۽ هيترا پئسا روڪ آهن، جيڪي فلاڻي جهاز جي انجنيئر هٿان موڪلي رهيو آهيان. ڪو ماڻهو موڪلي گهراڻي وٺڻ جو جيئن ڪو اجايو ڪسٽم نه لڳي. هاڻ ڇا ٿيو جو اهو خط ڪنهن ٽپال جي ماڻهوءَ يا ڪنهن شاهينگ جي هٿ چڙهي ويو ۽ جهاز جيئن ئي ڪراچيءَ پهتو ته پهرين ڏينهن ئي اهو همراھ خط سان جهاز تي پهتو ۽ سڌو مون وٽ آيو ته آئون فلاڻي همراھ جو سؤت آهيان ۽ سامان ڪٽڻو اٿم. هاڻ اسان کي ڪهڙي خبر. ويتر جو خط سندس هٿ ۾ هو جنهن ۾ هڪ هڪ شيءِ جو تفصيل هو ته بحث ڪرڻ اجايو هو. پر خدا جو شڪر ٿو ڪريان جو هڪ ڪم چڱو اهو ڪيم جو يڪدم سامان ڪڍي ڏيڻ بدران ڪيس پنهنجي چيف انجنيئر وٽ وٺي ويس ته هيءُ ڳالهه آهي هاڻ ڇا ڪجي. تنهن به چيو ته بلڪل صحيح آهي. ڪيس سامان ڏيئي ڇڏيو ۽ پاڻ روڪڙا پئسا پڻ ڳڻي هن جي حوالي ڪيا. پوءِ هوان ئي وقت پنهنجي ڪار ۾ ٿورو ٿورو ڪري سامان ڪڍڻ لڳو ۽ ٻئي ڏينهن تائين ڪڍي پورو ڪيائين. مون کي ۽ ٿرڊ انجنيئر کي به لالچ ٿي ته پيلي هن جا ته ڪي ڪسٽم وارا سڃاڻو آهن ڇو نه ٿورو پنهنجو سامان به ڪڍرائيون. سو گهر لاءِ ورتل اسٽري، ريڊيو، رانديڪا ڪيس ڪڍڻ لاءِ عرض ڪيوسين. پاڻ وعدو ڪيائين ته جيئن ئي صاحب جو سامان نڪري بس ٿيندو ته اسان جي به مدد ڪندو. بهرحال پوءِ اسان جو سامان ته نه ڪڍيائين پر آخر ۾ اچي مهرباني جا ٻه لفظ به نه چيائين ۽ چئي به ڪيئن. چور ماڻهو پرايو سامان چورائڻ ۾ ئي پورو هو ۽ شڪر جو اسان جو نه ڪڍيائين نه ته اهو به غائب ٿي وڃي ها.

”هاڻ اسان سڀ پنهنجي ڀر ۾ خوش ته ڪنهن آفيسر جو ڪم ڪيو اٿئون. خبر تڏهن پيئي جڏهن جهاز جي رواني ٿيڻ واري ڏينهن سامان جا اصل مالڪ اچي سهڙيا. پوءِ ته جيڪا پشيماني ٿي ان جو بيان نٿو ڪري سگهجي. گهڻو ئي پوليس ۾ رپورٽون لکرائيون سين، اسان ان همراھ جا منهن مهاندا ٻڌايا پر اڄ تائين نه مليو سو نه مليو. سو اهڙا به چور پيا آهن جيڪي پوست مان خط چورايو وڃن.“

سسٽم ڊانوان ڊول ٿي ويو آهي

اسان جي هاسٽل جون دريون پينٽ ڪرڻ وارو همراه سني انگريزي ڳالهائي رهيو هو.

”Are you Swedish?“ راحت کان پڇيو.

”بلڪل نه سعيڊش Born Swedish آهيان. ماءُ پيءُ ٻئي سعيڊن جا اٿم.“ هن

ورائيو.

”چوپلا ايترو ٻڌائڻ جي ڪهڙي ضرورت؟“ اسان کيس چيو.

”ڏسو نه! هتي ڪيترائي سعيڊش هلن پيا جيڪي رنگ ۾ اسان جهڙا گورا آهن. پر هنن جو هڪڙو Parent (ماءُ يا پيءُ) مس سعيڊش آهي ۽ ٻيو جرمن آهي يا پولش. انگريز آهي يا اسٽرين. ان کان علاوه هاڻ تہ ڪيترائي يوگوسلاوين، ايراني، عراقي، ترڪ، آفريڪن اسان جي ملڪن ۾ ڏوڪي پيا آهن، جيڪي پاڻ کي سعيڊش سڏرائين ٿا. اميگريشن ۽ ويزا جي سختي جي باوجود ڪيترائي غير قانوني ديرو ڄمائي ويا آهن.“ هن ورائيو.

”ڇٽبو ته توهان ڌارين جي هتي مستقل رهائش پسند ٿا ڪريو؟“ اسان پڇيس.

”هرگز نه. آفريڪن، ايراني، ڪردن، عربن، ترڪن ۽ ٻين ايشيائي ماڻهن جي اچڻ ڪري اسان جي ڪلچر ۽ ماحول تي اثر پيو آهي. اسان اسڪينڊينيون (قطبي) ملڪن جو يورپ جي ملڪن کان نرالو اسٽائيل آهي. اتي آفريڪا ۽ ايشيا جي ايترن اميگرنٽس (ڌارين) اچڻ ڪري اسانجو سسسٽم ئي ڊانواڊول ٿي پيو آهي.“

سعيڊن جي هن شهر مالمو جو ئي مثال ورتو وڃي ته چوڌاري ڪيترائي ڌاريا نظر ايندا. ايراني، عراقي، افغاني، ويتنامي، پانامن وغيره وغيره. جن مان ڪي افغانستان جي جنگ ۾ هليا آيا ته ڪي خميني جي ڏينهن ۾ ڪي عراق، ايران جنگ دوران ته ڪي نارنگا ڪي جهلڻ ۽ سياسي ماڻهن جي وڻ وٺان تي اچي هتي نڪتا. ڪن اٽوپيا، سوڊان، گهانا، نائيڄيريا، صوماليا جي هنگامن، حڪومتن جي ڊاهه ڊوهه ۽ ڏڪار کان اچي هتي سياسي پناهه ورتي. ان کان علاوه ڪيترائي اهڙا آهن جيڪي اڃا هجڻ ڪري ظاهري طرح ته لڳي ٿو ته هتي جائي هوندا پر انهن ۾ به ڪيترائي يوگوسلاوين، البانيا يا ترڪي، ايراني، عراق جا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڪرد، رومانيا، پولينڊ ۽ ٻين يورپي ۽ ڏکڻ آمريڪا جي غريب ملڪن جا آهن. بقول وزير سومري جي سياسي پناهه وٺندڙ کي، هتي جي قاعدي موجب، سندن خرچ پڪي لاءِ حڪومت تي چار هزار ڪرونا (ٻارهن پندرهن هزار رپيا) ماهانو خرچ ڏئي ٿي ۽ جيسين سال ٻن بعد ڪورٽ ۾ فيصلو ٿئي ان ۾ ئي هو امير ٿيو وڃي. پوءِ جي کيس هتي رهڻ جي موڪل مليو وڃي ته به خوش پر جي واپس موڪليو وڃي ٿو ته به بچايل ٻن ٽن لکن مان هو خوشحال زندگي وڃيو گذارين.

”اڄ کان پندرهن ويهه سال کن اڳ هنن ملڪن ۾ ايندا هئاسين ته ورلي ڪو ڌاريو نظر ايندو هو. آمريڪا انگلينڊ ڏي ڄام هئا پر هنن ٽڏن ملڪن ڏي ڪو ايڪٽر بيڪٽر رُخ رکندو هو. بلڪ ڪيترن کي ته هنن ملڪن جي ڪا گهڻي ڄاڻ نه هئي. پر هاڻ واقعي تمام گهڻا ڌاريا نظر اچن ٿا.“ مون چيو.

”حڪومت بارڊرن تي تمام گهڻي سختي ڪئي آهي. ويڙا به وڏي مشڪل کانپوءِ ڏئي ٿي، ان هوندي به ڪيترا لکيو چيو پهچيو وڃن.“ وزير ٻڌايو.

”انهن مڙني ۾ ايراني تمام گهڻو نظر اچن ٿا. جيئن ڪراچيءَ ۾ سبزي مارڪيٽ ۽ جمع مارڪيٽن تي پٺاڻ چانبا پيا آهن تيئن هنن جي اهڙين مارڪيٽن ۾ ايراني جي ذات نظر اچي ٿي. لڳي ٿو ته خمينيءَ جي انقلاب وارن ڏينهن ۾ هنن سعيڊن ڏي ئي رخ ڪيو.“ مون پڇيو. ”هائو. انهن ڏينهن ۾ به پر ان کانپوءِ به ايندا رهيا. هنن ۾ هڪ هتي جي رهاڪو ايراني همراهه واپار طور ستن جا سٺا ايران کان گهرايا. اسان پاڪستاني يا پيا ته اڪيلي سر فقط مرد ماڻهو آياسين پوءِ هتي جي رهائش وٺي پنهنجي وطن شادي ڪري زالون وٺي آياسين پر ايراني جا ته خاندان جا خاندان هتي پهتا. ويندي پاڙن جا پاڙا، هي همراهه ايجنسين ذريعي ايراني کان پئسا وٺي کين هتي غير قانوني طرح لڪ چپ ۾ گهرائيندو ويو. پوءِ هتي جي حڪومت کيس پڪڙيو به پر کيس ٺهي نه سگهيو ۽ ڇڏي ڏنائونس. پاڻ اهوئي چيائين ته هن پئسن تي اهو ڪم نه ڪيو آهي. هن انساني همدردي ڪارڻ ڏکويل ۽ ڏٽريلن جي مدد ڪئي آهي.“

نئون آيل قاسيو وڃي

سرتاج جي گهر تي وي ڏسي رهيا هئاسين. خبرن ۾ يوگو سلاويا (بوسنيا) جي هنگامن جون فلمون ڏسي سرتاج چيو ته هاڻ يوگو سلاويا جي موقعي پرستن جو مزو ٿي ويو. جيڪي غريب ۽ ڏتڙيل آهن انهن جي پلٽ ڪجهه نه ڀوندو. اٽڪل باز ۽ استاد قسم جا روج پتڪو ڪري سعيدين جهڙن ملڪن ۾ سياسي پناهه وٺندا ۽ هنن ملڪن جو فائدو اهڙو آهي جو اهڙن موقعن تي انسان ذات جي پلي لاءِ ڪين ڌارئين جي مدد ٿي ڪرڻي ڀوندي.

ڌارئين ماڻهو لاءِ سعيدين ۾ رهڻ جا ٻه طريقا آهن يا پنهنجي ملڪ جي حڪومت جا ظلم ٻڌائي سياسي پناهه (Political Asylum) وٺي يا جي چوڪريءَ سان شادي ڪري يورپ جي ملڪن جا ماڻهو توڙي سعودي عرب، ملائيشيا، سنگاپور، جپان جا هن ملڪ ۾ بنا ويزا جي اچي سگهن ٿا ۽ پوءِ هتي پهچي موٽڻ کان پڙ ڪڍيو بيهن. باقي پاڪستان، هندستان، بنگلاديش جهڙن غريب ۽ بدنام ملڪن جا ماڻهو سعيدين ۾ ائين اچي وڃي نٿا سگهن. هنن کي پنهنجو ملڪ ڇڏڻ کان اڳ سعيدين جي سفارتخاني (Embassy) مان سعيدين ۾ اچڻ جي ويزا وٺڻ ضروري آهي. جيڪا هو جلد ڏيڻ بدران سوچي سمجهي ڏين ٿا ته آيا هي ڪنهن مقصد سان وڃي رهيو آهي، جنهن ۾ سعيدين جو فائدو آهي يا ائين ئي بهانو ڪري وڃي پيو ۽ پوءِ اتي پهچي لڪي چپي اتي جي رهائش لاءِ ڪوشش ڪندو. ٻين لفظن ۾ سعيدين تي چٽي ڀوندو. ان معاملي ۾ جنهن جنهن ملڪ جا ماڻهو ٺڳيون ڪندا وڃن انهن لاءِ هتي جي حڪومت سخت کان سخت ٿيندي وڃي.

ڪيترا ماڻهو ٻيڙين ۾ پاڻي واري جهاز رستي هتي اچڻ جي ڪوشش ڪن ٿا ۽ جهلجڻ تي ان ئي وقت سندن يا سندن ملڪ جي سفارخاني جي خرچ تي واپس ڪيا وڃن ٿا يا جيل ۾ رکي پوءِ موڪليا وڃن ٿا. ڪيترائي پهرين يورپ جي ڪنهن ملڪ - جرمني، فرانس، پولينڊ، انگلينڊ ۾ اچن ٿا ۽ پوءِ اتان سعيدين، ڊنمارڪ، ناروي جو رخ رکن ٿا جو هنن اسڪينڊينيويين ملڪن ۾ پورهئي جو اجورو گهڻو آهي ۽ هڪ دفعو ڪنهن کي شهريت (پاسپورٽ) مليو وڃي ٿو ته پوءِ ان کي ٻي روزگاريءَ جي حالت ۾ به ڪاٺ پيٽڻ لاءِ حڪومت طرفان مليو وڃي. پر هنن ٿڌن ملڪن ۾ پهچڻ ۽ لڪڻ چپڻ ايترو آسان ناهي جيترو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

آمريڪا، ڪئناڊا پاسي. هڪ ته هتي سيءَ ايڏو سخت آهي جو پنجن ڪوٽن ۾ به ڪو ائين ٻاهر رستي يا پارڪ ۾ سمهي نٿو سگهي. هنن ملڪن ۾ رهائش لاءِ نه فقط گهر هجي پر ان لاءِ لڳاتار Heating System ضروري آهي. کاڌي پيئي جي هر شيءِ مهنگي آهي ۽ نه ڪو پني سگهي ٿو ۽ نه پنڻ جي همت افزائي ڪئي وڃي ٿي. ان ڪري نئون آيل هڪدم قاسيو وڃي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

پاڪستاني ڪهڙا ذليل آهن

ڪو زمانو هو پاڪستاني لاءِ سعيڊن جهڙا ملڪ عام طرح کليل هئا. ماڻهو گهمڻ ڦرڻ ۽ واپار وڙي لاءِ عام جام ايندا هئا. پر پوءِ اسمگلنگ جا اهڙا واقعا ٿيا جو پاڪستاني جي ان آزادانه اچ وڃ تي پابندي لڳائي وئي آهي. مردن کان علاوه ڪيتريون ئي عورتون به چرس، هيروئن جهڙيون نشي جون شيون آڻيندي جهليون ويون. پوءِ اها بي ڳالهه ته ان ۾ ڪيتريون ئي معصوم ۽ بي ڏوهيون به هيون جن کي ان ڪم لاءِ مجبور ڪيو ويو. مثال طور هڪ اهڙي عورت ڪورٽ ۾ ٻڌايو ته کيس ان بابت ڪو علم نه هو ته سندس بريف کيس ۾ چرس آهي. هن کي سندس صاحب هيڏانهن موڪلڻ وقت ڪٿي وڃڻ لاءِ چيو هو ته جيئن سندس ڪنهن دوست جي امانت آهي ان کي ڏئي سگهان. اها عورت خوش نصيب نڪتي جو هن طرفان هتي جي سرڪار وڪيل ڪيا ۽ سندس بي ڏوهي هجڻ جو ثبوت ملڻ تي کيس آزاد ڪيو ويو پر ڪيتريون اهڙيون خوش نصيب يا بي ڏوهيون ثابت ٿي نه سگهيون ۽ بقول هتي رهندڙ هڪ پاڪستانيءَ جي ته هن وقت به ڪوپن هيگن (ڊئمارڪ) جي جيل ۾ پنجاهه کان مٿي پاڪستاني عورتون قيد ڪاتي رهيون آهن. هونءَ جو هن پاسي، عورتون، بنا چڪاس جي ايئرپورٽ مان نڪري اينديون هيون. هاڻ سندن سامان ۽ جسم جي سختي سان چڪاس ٿئي ٿي ۽ پاڪستان، افغانستان، تائيلينڊ، لائوس، برما، ڪولمبيا، پاناما جهڙن ملڪن جي باشندن جي ته هيڪاندي سختي سان چڪاس ٿئي ٿي.

ان قسم جي هر بدنامي جو واقعو هتي رهندڙ پاڪستاني کي اهڃ رستي ٿو. بقول هڪ سعيڊن ۾ پاڪستاني رهاڪوءَ جي، ٽي وي يا اخبار ۾ جڏهن اسمگلنگ وغيره جي ڪا خبر ايندي آهي ته يڪدم دل ٿي دل ۾ دعا گهرندا آهيون ته شل ان ۾ ڪو پاڪستاني Involve ٿيل نه هجي. ڇو جو پوءِ ڪيترا ڏينهن سعيڊن ۾ رهندڙ اسين پاڪستاني پنهنجي آفيس توڙي پاڙي ۾ هتي جي سعيڊش رهاڪن کي منهن ڏيکارڻ جهڙا نه هوندا آهيون. چاهي ان ۾ اسان جو ڏوهه نه هجي ته به اهو سوچي ندامت محسوس ڪندا آهيون ته هتي جا ماڻهو ڇا چوندا ته پاڪستاني ڪهڙا ذليل آهن جو سڌرن ئي ڪونه ٿا.

ويزا نٿا ڏيو ته يونيورسٽي چوٽا ناهيو

يونيورسٽيءَ کان موٽندي گستاوو بس اسٽاپ تي هاسٽل وڃڻ لاءِ بس جو انتظار ڪري رهيو هوس. هي بس اسٽاپ بسن جي چٽ جنڪشن آهي جتان شهر کان چوڌاري آيل بسون اچيو گڏ ٿين. هڪ سنهي جسم واري عورت پنهنجي ڇهن ستن سالن جي چوڪريءَ سان ڪنهن بي ٻوليءَ ۾ ڳالهائي رهي هئي. رنگ ۾ اچي هئي پر سٽيڊن جي رهاڪن جهڙي به اچي نه هئي ۽ زبان به مختلف ڳالهائي رهي هئي سو پڪ هيم ته ڪنهن ٻئي ملڪ جي هوندي. بس اچڻ ۾ اڃا ڪجهه وقت هو. وقت پاس ڪرڻ لاءِ ڪائنس سندس ملڪ جو نالو پڇيم.

”آئون پيرو Peru جي آهيان.“ هن ٻڌايو.

(پيرو ڏکڻ آمريڪا جو ملڪ آهي.)

”سٽيڊن جي شهري آهيان يا هتي ائين گهمڻ خاطر آئي آهيان؟“ مون پڇيو مانس.

”هتي جي رهاڪو نه آهيان،“ هن ٻڌايو ”منهنجو مٿس جهازن جو ڪٽپڻ آهي اهو هتي جي ورلڊ ميٽريٽائيم يونيورسٽي ۾ ايم ايس سي ڪري رهيو آهي. سندس نالو الفنسو آهي.“

”چئبو ته تون به اسان وانگر آهيان. آئون به ساڳي يونيورسٽيءَ ۾ آهيان ۽ پاڪستان جو آهيان. اتفاق سان تنهنجي مٿس سان ملاقات نه اٿم جو هو سيڪنڊ بيٽر ۾ آهي ۽ هاسٽل ۾ رهڻ بدران ٻاهر رهي ٿو.“ مون ٻڌايو مانس.

”گذريل سال هاسٽل ۾ هو پوءِ منهنجي اچڻ بعد هاسٽل ڇڏيسين جو هاسٽل ۾ وڌ ۾ وڌ زال رهي سگهي ٿي. ٻين جي پڙهائي ۾ رخنو وجهڻ جي ڊپ کان ٻارن کي رهڻ نٿا ڏين. تون اڪيلو آهيان يا فٽملي سان؟“ هن پڇيو.

”في الحال اڪيلو آهيان. فٽمليءَ جي ويزا لاءِ Apply ڪيو اٿم. هاڻ چئن مهينن بعد مس مس ملي آهي. سو ٻئي مهيني منهنجي فٽملي به پاڪستان کان اچي رهي آهي.“ مون ٻڌايو مانس.

”سٽيڊن وارا ويزا جي معاملي ۾ ڪيڏو تنگ ڪن ٿا. مون کي ته ستن مهينن بعد ويزا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

ملي. ايمبيسي وارا تال متول ڪندا رهيا. پوءِ الفنسو موڪلن ۾ اچي هنن سان خوب جهيڙو ڪيو ته هيءَ يونيورسٽي يونائيٽيڊ نيشن طرفان آهي، جنهن ۾ سڄي دنيا جا شاگرد اچن ٿا ۽ جڏهن توهان کي ويزا نه ڏيئي آهي ته پوءِ هن يونيورسٽيءَ کي پنهنجي ملڪ ۾ ٺهڻ جي موڪل نه ڏيو ها. ڇڏيو ها ته انگلينڊ، آمريڪا يا بمبئي، بئنگاڪ يا ممباسا موريشس يا ڪٿي ٻئي ملڪ ۾ ٺهي ها جيڪي ملڪ مفاصلي جي حساب سان به ويجهه رهن ٿا، موسم جي خيال کان به سڀني کي موافق لڳن ها ته ويزا جو به ايترو چڪر نه ٿئي ها. پوءِ مس مس ويزا ڏنائون ۽ آئون پارڪي اچي هتي نڪتس.“

”بس سڀني سان اڄڪلهه ائين پيا ڪن. بنگلاديش، سريلنڪا ۽ فلپين وارن شاگردن جي فٽملين کي به هاڻ ويزا پيا ڏين. ايڏي دير نه ڪرڻ ڪيئن.“ مون چيو مانس. ايتري ۾ سامهون ٻارهنون نمبر بس کي ڏسي کيس خدا حافظ چيم:

”تو کي ته خبر ناهي ڪيڏانهن ويڙهو هجي، منهنجي منزل جي بس اچي رهي آهي.“

مون چيو مانس.

”مون کي به ان ئي بس جو انتظار آهي جنهن ۾ هن شهر جي لئبريري (مالمو بائبلوٽيڪ) ويڙهو آهي پر آئون توهان جي هڪ ميڪسيڪو جي شاگرد ميت ڪارودوا جي زال جو انتظار ڪري رهي آهيان. اڃا نه پهتي آهي. هاڻ ٻي بس ۾ ٿي چڙهنديس.“ هن ٻڌايو ۽ آئون بس ڊرائيور کي، بس ڪارڊ ڏيکاري بس ۾ چڙهي پيس.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

جانورن کان بدتر سمجھڻ

اهڙي طرح هڪ ٻئي ڏينهن بس جو انتظار ڪري رهيو هوس ته پاڻ سان گڏ هڪ آفريڪن عورت کي ساڳي بس جو انتظار ڪندي ڏٺم. هيلو هيلو ڪرڻ بعد هن ٻڌايو ته هوءَ گهانا جي آهي ۽ هتي پنهنجي مٽس سان گڏ رهي ٿي جيڪو پڻ گهانا جو شيدي آهي. سندس مٽس Volvo ڪمپنيءَ ۾ نوڪري ڪري ٿو.

”تون ڪڏهن هتي آئينءَ؟“ مون پڇيومانس.

”ست اٺ مهينا ٿيا آهن.“ هن ورائيو.

”تنهنجو مٽس؟“

”اهو اٺ نو سالن کان هتي رهيل آهي ۽ سعيديش پاسپورٽ اٿس. گذريل سال گهانا اچي مون سان شادي ڪيائين ۽ هتي وٺي آيو. مون کي هن جي آڌار تي هتي جي شهرت ملي ويندي پر اميگريشن ڊپارٽمينٽ چيو آهي ته هتي جي زبان ”سعيديش“ سکڻ ضروري آهي. سو روزانو صبح جو هتي جي هڪ اسڪول ۾ سعيديش سکڻ ويندي آهيان، جتان هيٺئر موٽان پئي.“

”پلاهي شهر ۽ ملڪ توکي ڪيئن ٿو لڳي.“ مون پيو سوال ڪيومانس.

آفريڪا جي ٿي ڪري سندس ملڪ ۽ شهر جي مقابلي ۾ سعيدين جو هي شهر مالمو هر لحاظ کان هزار دفعا بهتر چئي سگهجي ٿو. پر اڀرا سيرا هر هڪ کي پنهنجا ڪڪ وڌيڪ ياد اچن ٿا. سوهن به ان سوال جي جواب ۾ ڪو گهڻو خوشيءَ جو اظهار ڪرڻ بدران ٿڌائي سان ورائيو.

”بس نيڪ آهي. ڇا ٿي چئي سگهان.“

”تنهنجي معنيٰ ڪو گهڻو پسند ناهي. پنهنجو ڳوٺ ۽ پنهنجو وطن ياد اچي ٿو؟“

مون پڇيومانس.

”سندس اکين مان سندس ساٿيهه جي سڪ نمايان هئي، چپن تي هلڪي مرڪ آڻي

چيائين، ”بلاشڪ“.

”ڪمال آهي!“ مون کائس چڱي طرح جواب حاصل ڪرڻ لاءِ پڇيو: ”ههڙي ماڊرن

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

ملڪ، صاف سٿري هوا پاڻي، باغ بستان، عمارتون ماڊرن بسون لاريون، گهمڻ جي جاين هوندي به توکي پنهنجو ڳوٺ ٿو وڻي.“

ڪنڌ جي ڌوڻ سان هائوڪار ڪندي هن اهو ٻڌائڻ چاهيو ته انهن مڙني ڳالهين جي باوجود هوءَ پنهنجي فيصلي تي اٿل آهي. يعني هي سڀ ڳالهين کائينس ڳوٺ لاءِ سڪ، اوسيٽرو ۽ پيار ختم ڪري نه سگهيو آهن.
”آخر چو پيلا؟“ مون وري زور ڏنو مانس.

”هنن ملڪن جون هي ”ماڊرن ڳالهين“ سڀ ڪجهه نه آهي. انسان رڳو ايترو ڪنڊيشنڊ بس ۾ سفر نٿو ڪرڻ چاهي. هن لاءِ هي پرائيڊون عمارتون ۽ ڌارئين ملڪ جا باغ بهار پنهنجا بڻجي نٿا سگهن. انهن کان علاوه ۽ ان کان وڌيڪ مت مائٽ، دوستن ساهيڙين جي سڪ آهي. هتي جي سڀني ڳالهين کان وڌيڪ منهنجي ديس جا رس پريا گيت، ڳوٺ جي ساهيڙين جيڏين جا ڪلڪا ۽ متن مائتن جو دلي پيار آهي.“

”بلڪل صحيح ٿي چوڻ. هتي هر شيءِ دولت ۽ مال ۾ ماڻهي وڃي ٿي. هتي هر انسان جسماني لست پويان آهي ۽ نه روحاني راهت پٺيان. پئسوناهي ته هتي پت پيءَ کي نٿو پڇي ۽ هتي جا ڏهه پاسپورٽ هجڻ بعد به اسان هتي اوڀرا محسوس ٿا ڪريون. اهوئي ڪجهه ڪجهه آهي جيڪو تون محسوس ٿي ڪرين ۽ چوڻ چاهين ٿي؟“ مون پڪ ڪئي.

”هائو.“ هن ورائيو. ”هتي جا ماڻهو اسان ڌارين کي ڪيڏو نفرت جي نگاهه سان ڏسن ٿا. هو اسان جي ملڪ ۾ اچن ٿا ته اسين هنن جا سؤ نخرا ڪٽندي خوشي محسوس ڪريون ٿا. پر پاڻ اسان کي ڪيڏو نيچ سمجهن ٿا. وري به توهانجي چهرې جو رنگ ڪارو نه آهي ۽ توهان سان صحيح هلن ٿا. پر اسان آفريڪن ڪارن کي جانورن کان به بدتر سمجهن ٿا.“

سندس نالو ويڌا آهي. پاڻ هتي ئي اسان جي هاسٽل کان ٿورو اڳيان رهي ٿي. ڳالهين ڪندي بس اچي ويئي هئي ۽ ڳالهين جو پويون اڌ بس ۾ ڪندا رهياسين. اسٽوڊنٽ گائن بس اسٽاپ اچڻ تي کيس خدا حافظ چئي هيٺ لٿس:

”حياتي رهي ۽ وري ملاقات ٿي ته ضرور ڪچهري ڪنداسين. هر اهو ماڻهو جيڪو رنگ ڏسي پئي ڪي گهٽ سمجهي ٿو ان کي اهو سوچڻ کپي ته ڪاري تن واري جو اجرو من به ٿي سگهي ٿو. هو کائينس به وڌيڪ پڙهيل ڳڙهيل ۽ ڄاڻو ٿي سگهي ٿو.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

هي ڪهڙي ملڪ جي چوڪري آهي؟

هڪ ڏينهن بس اسٽاپ تي سعيڊن ۽ مختلف ملڪن جي ماڻهن ۾ هڪ سترهن ارڙهن سالن جي گول مٿول چوڪري بيٺي هئي. جيڪا باوجود گوري چٽي رنگ جي، يورپين نٿي لڳي. ان ۾ ڪوشڪ نه آهي ته هوءَ سهڻي ۽ پرڪشش هئي. سندس منهن جا هڏا چينين ڪورين وانگر نمايان نه پر چپائين، ٿاڻي ۽ انڊونيشين جهڙا گول هئا. پر قدبت ۾ ڪانئن وڌيڪ صحتمند لڳي ٿي، ان ڪري ان پاسي جي ٿي نٿي سگهي. عراقي، ايراني يا ڪنهن ٻئي عرب ملڪ جي به ٿي نٿي سگهي، جو ايران ۽ عراق پاسي جون ننڍيون چوڪريون توڙي عورتون اسان جي پاڪستاني عورتن يا سڪٽين جيان گچيءَ ۾ نوڙ جهڙي پوتي (دوپٽو) پائڻ بدران اچي رنگ جويا گلن واري ڪپڙي جو رومال (جنهن کي عرب ’حجاب‘ چون ٿا ۽ ايراني روسري) پوکيءَ وانگي مٿي کي ٻڌي هلن، جنهن مان هڪ وار به نظر نٿو اچي. (مٿي پڻ ان نموني جو رومال ٻڌن جنهن کي تودونگ سڏين ٿا) آفريڪا جي ته ڪنهن به ملڪ جي نٿي ٿي سگهي جو سندس نه رنگ ڪارو هو نه وار گهنڊيدار. ڪي ڪي آمريڪي چوڪريون پيءَ يا ماءُ جرمن، فرينچ، انگريز، پورچوگالي هجڻ ڪري رنگ جون اڇيون به آهن پر منجهن پنهنجي اصليت جو ڪونه ڪو اوسط ضرور هوندو آهي. پوءِ يا وار قزلي ٿوپيءَ وانگر گهنڊي هوندا اٿن يا چپ بي ڊولا يا وري نڪ پڪوڙي جهڙو. جنهن کي اسان جا جهازي دوست اڇيون شيڊياڻيون سڏيندا آهن.

پر هيءَ اچي شيڊياڻي به نه هئي. سندس نقشن ۾ ڏاڍي ملاوت هئي جنهن ۾ عرب، پاڪستاني، ايران، چپان جهڙن ملڪن جي سهڻين چوڪرين جا سهڻا سرويا موجود هئا. قد بت جي قدآور هجي ها ته کيس روس جي ڪنهن رياست آذربائيجان، تاجڪستان، ازبڪستان وغيره جي سمجهان ها. پاڻ لئٽن آمريڪا جي ملڪن چلي، پيرو ڪولمبيا وغيره جي چئي سگهجي ها. پر اتي جي ماڻهن جا نڪ سنهڻا ۽ چهنبائتا ٿين، پر هن جون نڪ چپ اڪيون شاعر جي سونهن هئا. بهرحال ان قد بت، نڪ نقشي سان هاڻ منهنجي ڏيان ۾ جيڪي ملڪ هئا سي وچ آمريڪا جي اڪيڊار ۽ گئاٽمالا هئا يا وري يورپ جو يونان.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

سڄي عمر دنيا جا ڌڪا کائڻ بعد ماڻهو سڃاڻڻ مون لاءِ ڏکيو ڪم نه هئڻ ڪپي پر اڄ واقعي ڪيترن ڏينهن بعد پهريون دفعو منجهي پيو هوس. سندس ويجهو پهچي 'هيلو' چئي کائڻس سندس ملڪ جونالو پڇيم. پاڻ مرڪندي رهي.

”وچ آمريڪا جي ملڪ سان تنهنجو تعلق آهي؟“ مون انگريزيءَ ۾ پڇيو مانس. پاڻ تهڪ ڏيئي ڪنڌ سان نهڪار ڪيائين. ”انگريزي ته سمجهين ٿي نه؟“ مون پڪ ڪرڻ چاهي ته هوءَ واقعي جيڪي ڪجهه آئون پڇي رهيو آهيان سمجهي پئي يا نه. چو ته ان استاپ تي ذهني گهٽتائي وارا (Mentally Retarded) اسڪولي ٻار به بيٺل ملندا آهن، جيڪي ڳالهه هجي يا نه، پيا ڏند ڪيندا يا رڙيون ڪندا يا بس استاپ جي شيشي جي پٽ ۾ منهن هڻي چپ ٿي چپ بيٺا هوندا آهن. بس اچي هلي ويندي آهي پر جيسين پور پوين تيسين مجال آهي جو چڙهن. ۽ هن پاسي جا ماڻهو وري اهڙا آهن جو هڪ ٻئي جي ڀرسان پلي ڪلاڪن جا ڪلاڪ بيٺا هجن پر ٻئي کان خير عافيت يا نالو ڏنڌو به هرگز نه پڇن. اهو آئون مڙيئي پڇ پڇ ڪندو رهندو آهيان. ڪنهن نئين ڳالهه يا ڪهاڻي جي ڳولا ۾ اڪثر ڪوٽ ڪوٽ ڪندو رهندو آهيان. بهرحال مٿئين سوال پڇڻ تي هن انگريزيءَ ۾ ئي جواب ڏنو.

“Yes. I Understand English.”

”ته پوءِ ٻڌاءِ ته ڪهڙي ملڪ جي آهين؟“ مون پڇيو مانس.

”You Guess? تون سل ته ڪهڙي ملڪ جي آهيان.“

”ڪنهن عرب يا ايراني ملڪ سان واسطو اٿئي؟“

”نه.“ پنهنجي مرڪ قائم رکندي هن وراڻيو.

”ڏکڻ آمريڪا جي ڪنهن ملڪ جي رهاڪو آهين؟“

”نه.“

”يورپ يا آفريڪا جي ته پڪ تون نه آهين پر يونان ۽ مالٽا جي هجڻ ۾ شڪ اٿم.“

”نه. انهن ملڪن سان به منهنجو واسطو ناهي.“

”ته پوءِ تون ئي ٻڌاءِ.“ مون چيو مانس پر ان ئي وقت وري منع ڪندي چيو مانس. ”ترس

پلا هڪ ٻه پيو ڏکو هڻي وٺان.“

”ضرو رو.“ هن چيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

”پلا ايترو ٻڌاءِ تون ڪهڙي ڪنڊ جي آهين؟“

”ايشيا جي.“

”عرب ۽ ايراني به نه آهين ته پوءِ تنهنجو ملڪ ڳولڻ ڏاڍو ڏکيو ڪم آهي. پلا ڪرد ته نه آهين؟“

”نه.“

واقعي تومون کي اچرج ۾ وجهي ڇڏيو آهي. گذريل ٽيهن سالن کان منهنجو مختلف ملڪن ۾ اتي جي ماڻهن سان واسطو رهندو اچي پر تو جهڙن نڪ نقشن واريءَ جو ملڪ سمجهه ۾ نٿو اچي. تون چوڻ ٿي ته ايشيا جي آهين پر مون کي يقين نٿو اچي. چو ته ترڪي، ايران کان عربستان تائين جي جڏهن نه آهين ته پاڪستان، هندستان، بنگلاديش، انڊيا کان برما تائين جي به ناهين. ٿائيلينڊ، ملائيشيا، چين کان جپان تائين ملڪن مان به ڪنهن سان تنهنجو پڪ واسطو ناهي. روس پاسي جي به نٿي لڳين. پر جي انهن مان ڪنهن ملڪ مان آهين ته پڪ تنهنجي ماءُ يا پيءُ پئي ملڪ جو هوندو.“

”نه. اهي به ساڳي ملڪ جا آهن. هونءَ ٻاءِ دي وي تون انڊين آهين.“

”نه. پاڪستاني، پر پاڪستاني، هندستاني ۽ بنگالين جا هڪ ئي جهڙا نقش آهن. سواءِ اتر ۾ رهندڙ پٺاڻن جي، تون جي پاڪستاني هجين ها ته آئون توکي پٺاڻ ئي سمجهان ها. بهرحال هاڻ تون ئي ٻڌاءِ ته ڪٿي جي آهين؟“

وڏو تهڪ ڏيندي چيائين، ”اچي ويجهو پهتو هين. آئون افغاني آهيان. منهنجا ماءُ پيءُ پئي افغانستان جا آهن.“

”چئبو ته هن چوڻيءَ موجب ڪڪو ڪچ ۾ ڍنڍورو شهر ۾ پنهنجي پاڙي جي ملڪ جو نالو وٺڻ بدران وڃي ڪوه ڪاف کان نڪتو هوس.“

”توهان به هتي سٽيڊن ۾ Settled آهيو؟ هن پڇيو.“

”نه. هتي جي يونيورسٽيءَ مان ايم ايس سي ڪرڻ لاءِ ٻن سالن لاءِ آيو آهيان. باقي تون پڪ سياسي پناهه هيٺ رهيل هوندينءَ.“ مون پڇيو مانس.

”ها. افغانستان ۾ خونريز فساد ۽ مستقل جنگ ۾ منهنجا ڪيترائي ماڻ مارجي ويا ۽ اسين بي گهر ٿي وياسين. پشاور پاڪستان وڃڻ بدران اسين روس، لتيويو، رومانيا مان

ڌڪا ڪائي ڪائي اچي هتي نڪتاسين.“
 ”ڪيترن سالن کان سعيڊن ۾ آهيون؟“
 ؟سعيڊن ۾ به ست سال اچي ٿيندا.“ هن ورائيو.
 ”چئبو ته پنهنجو وطن ڇڏڻ وقت ته تون تمام ننڍي هوندين؟“
 ”ان وقت آئون نون سالن جي هيس. پر بندوق جا ٺڪاءُ ۽ لاشن جا ڏيڙا انهن مان
 نڪرندڙ بدبوءِ اڃا تائين منهنجي دماغ مان نٿي نڪري.“
 ”اهي اسان جي ملڪن جو بدقسمتيون آهن ۽ ان قسم جون ٽرئجڊيون اسان جي
 پنهنجي Choice ناهي پر اسان تي مڙهيون ويون آهن. دل جا اهي اونها گهاٽا وقت ئي
 ميساري سگهي ٿو.“ مون چيو مانس ۽ غمگين ماحول مان نڪرڻ لاءِ مون ڪائس سعيڊن بابت
 پڇيو ته پاڻ ۽ سندس ماءُ پيءُ ڪيئن محسوس ڪن ٿا.
 ”Beggars Can not be Chosers وارو حساب آهي. اسان کي وڻي يا نه وڻي،
 اسان کي هتي رهڻو آهي ۽ هتي جي ماحول سان سمجهوتو ڪرڻو آهي. هتي جا مڙيئي ماڻهو
 اهو ته نٿا سمجهن ته اسين ڪهڙين مجبورين هيٺ آيا آهيون. هو ته اهوئي چوندا ته اسان
 سندن دولت ڏسي پئسو ڪمائڻ لاءِ مجبوريءَ جو بهانو ڪري هتي سعيڊن ۾ ٽڪي پيا
 آهيون.“ هن چيو.
 ”پلي سمجهن. ڇا ٿو ڪري سگهجي. پاڻ يورپي ايشيا ۽ آفريڪا جي ملڪن ۾
 سوڀين سال لوٽ ڪسوت ڪندا رهيا. ڪجهه ته اسان ايشيا ۽ آفريڪا جي رهاڪن جو به حق
 آهي يا نه؟“
 منهنجي ان چرچي تي کلڻ لڳي. جنهن بس جو آئون انتظار ڪري رهيو هوس ان جي
 سامهون اچڻ تي مون ڪائس موڪلايو.
 ”تون ته شايد ٻي بس ۾ وڃي رهي آهين، مون کي هن ۾ وڃڻو آهي.“
 ”مون کي تيرهن نمبر بس ۾ فوڪٽ پارڪ ۾ وڃڻو آهي، جتي منهنجو پيءُ سيڪنڊ
 هئڊ ڪپٽن وڪڻي ٿو.“
 ”ڇڱو حياتي رهي ته وري گس پنڌ ملاقات ٿي ويندي تيسين خدا حافظ.“
 ”اوڪي سلام اعليڪم.“ هن پڻ موڪلايو ۽ آئون سلام جو جواب ڏيندو اچي بس ۾

ملير ڪان مالھو تائين _____ الطاف شيخ

وينس.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

پلاهيءَ کٽي جي آهي؟

هڪ ڏينهن سعيڊن جي هن شهر (مالمو) جي هڪ خوبصورت علائقي ’ٿرئنگلن‘ جي شاپنگ سينٽر ۾ هڪ دڪان اڳيان فٽ پاٽ تي قميص، سوتن ۽ گنجين تي Sale لڳل هئي. يعني اصلي قيمت کان سستي اگهه تي ملي رهيون هيون. هن پاسي کاڌي پيٽي جي شين کان علاوه ڪپڙا گنديون به تمام ڳري اگهه ۾ وڪامن ٿا. خاص ڪري کاتن جي ته هر شيءِ آسمان سان ڳالهائون ڪري ٿي. سو ان سستي وڪري (Sale) ۾ به گنجيءَ جي قيمت پاڪستاني سٺ ستر رپيا هئا. ان ڪري انهن کي ڇهڻ به پاپ سمجهيم. هڪ ٻه قميص پسند آئي پر ڪالر جي ماپ صحيح نه هئي. وڪڻڻ واري همراهه کان پڇيم: ”فلاڻي ماپ جون ههڙيون قميصون اٿئي؟“

”ها. اندر دڪان ۾ هليو وڃ. فرسٽ فلور تي Sales Girl (ڪم ڪندڙ چوڪريءَ) کان معلوم ڪر.“ هن ٻڌايو.

H&M ڪمپني جو ڊپارٽمينٽل اسٽور هو جيڪو سعيڊن ۾ معياري ڪپڙن کان ائين مشهور آهي جيئن پاڻ وٽ تي جي جو. فرسٽ فلور تي چوڌاري نظر ڊوڙايم پر ڪٿي به ان اگهه تي سستا ڪپڙا نظر نه آيا جهڙا ٻاهر وڪامي رهيا هئا. چوڌاري فقط عورتون ۽ مرد گراهڪ ڦري رهيا هئا پر دڪان ۾ ڪم ڪندڙ ڪا به چوڪري نظر نه آئي. آخر زنانن ڪپڙن جي هڪ سيڪشن ۾ سورهن سترهن سالن جي چوڪري استول تي ويٺل نظر آئي.

مون کائس انگريزي ۾ قميصن جو پڇيو پر هن کي انگريزي نه برابر آئي ٿي.

”آءٌ ايم ساري! آءٌ اسپيڪ نو انگلش.“ هن چيو. ان جو مطلب اهو ٿيو ته هاڻ مون کي ڪو اهڙو سعيڊش گراهڪ ڳولڻو پوندو جيڪو انگريزيءَ جو به ڄاڻو هجي ۽ منهنجي ۽ هن جي ڳالهه جو ترجمو ڪري سگهي. چوڪري جا منهن مهاندا ملائيشيا ۽ انڊونيشيا جي ماڻهن جهڙا هئا جيڪي ملئي زبان ڳالهائين ٿا ۽ اها مون کي به آئي ٿي. ان ڪري پڪ لاءِ پڇيو مانس ته ڪهڙي ملڪ جي آهين.

”انڊونيشين“ انگريزي زبان نه اچڻ ڪري هن مختصر جواب ڏنو.

”بوليچ فهام ملايو؟“ (توڪي ملئي زبان اچي ٿي؟) مون پڪ ڪرڻ لاءِ ملئي زبان ۾

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين الطاف شيخ

پڇيو مانس.

جواب ۾ هوءَ گونگن واگر چپ رهي. يعني هن بلڪل نه سمجهيو. انگريزي ۾ ساڳيو جملو ورجايم:

“Can You Speak Indonesian.”

”نو. اونلي سعيڊش.“ هن وراڻيو.

ان جو مطلب اهو آهي ته هن جو پيءُ يا ماءُ مان هڪ انڊونيشين آهي جيڪو هتي سعيڊن ۾ اچي Settle ٿيو آهي ۽ سعيڊش عورت سان شادي ڪئي آهي.

”تنهنجو پيءُ انڊونيشين آهي؟“

”نو۔ هي از سعيڊش.“

”ته پوءِ ماءُ؟“

”اها به سعيڊش آهي.“ هن وراڻيو. آئون تعجب ۾ پئجي ويس ته اهو ته ڪمال آهي ماءُ پيءُ سعيڊش گورا ۽ هيءَ اسان جهڙي ڪٽڪ رنگي ڪارسري ۽ نه فقط شڪل مان پر ان جو پاڻ به اعتراف ڪري رهي آهي ته هوءَ انڊونيشين آهي. اهو ڀلا ڪيئن ٿي سگهي ٿو....

بهر حال مون کائس مرداني قميص جو اشاري سان پڇيو پر پاڻ ٻڌائي نه سگهي ۽ سعيڊش ۾ جيڪي چئي رهي هئي ان جي لهجي مان اهوئي لڳو ٿي ته کيس خبر ناهي. آئون مغزماري ڪرڻ بدران اتان هلڻ وارو هوس ته سامهون ايندڙ هڪ سعيڊش عورت ڏي اشارو ڪري ٻڌايائين ته اها سندس ماءُ آهي.

سندس ماءُ کي سني انگريزي آئي ٿي ۽ خبر پيئي ته هوءَ سيلز گرل نه هئي پر ماڻس خالي استول تي ويهاري پاڻ شاپنگ ڪري رهي هئي. مون جڏهن کيس چيو ته تون ماءُ ته سعيڊش آهين ڀلا هن جو پيءُ انڊونيشين آهي يا نه؟

”نه اهو به واقعي سعيڊش آهي.“ هن ٻڌايو ۽ پوءِ هوءَ مون کي ان جو راز سمجهائڻ لاءِ صحيح لفظ جي ڳولا لاءِ جهڙوئي سوچڻ لڳي ته مون کي سمجهه ۾ اچي ويو ته کيس يڪدم چيم:

”اوڪي. اوڪي. نائو آءُ انڊراستندب. يو مين يو هئو اڊاپٽيڊ هر.“ (تو هن کي پاليو

آهي.)

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

”بيس. بيس.“ هن ورائيو.

جيڪي قميصون جنهن اڳهه تي مون چاهيون ٿي اهي ته نه مليون. مٿين ڳالهه جو ذڪر فقط انڪري ڪيم جو هتي سٽيڊن ۾ جيڪي آفريڪا يا ايشيا جا ڪارا، چاڪليتي، ڪڻڪ رنگا، هٽيا ۽ ڦڪا ماڻهو نظر اچن ٿا سي سڀ هتي غير قانوني طرح نه آيا آهن ۽ نه وري ڪي سڀني سياسي پناهگير آهن. ڪيترائي اهڙا به آهن جن کي هتي جا ماڻهو پنهنجي مرضيءَ سان مختلف ملڪن مان وٺي آيا آهن. جيئن ته هتي سٽيڊن ۾ برٽ ريت (جم جي رفتار) تمام گهٽ آهي يا ڪيتريون شادي شده عورتون ٻار کي ڏهه مهينا پيٽ ۾ سانڍڻ ۽ ڄڻ جو ڪتراڳ نٿيون ڪن. پوءِ اولاد لاءِ هتي جا شادي شده جوڙا ٿاڻيلينڊ، انڊونيشيا، ويتنام، برما جهڙن ملڪن مان ٻار وٺي Adopt ڪن ٿا. يعني نپائين پالين ٿا. جيئن مٿين انڊونيشي چوڪري کي هتي جي سٽيڊس زال مڙس ننڍي هوندي کان نپايو آهي ايتري قدر جوان چوڪري کي پنهنجي مادري زبان جي به خبر ناهي.

پهريون دفعو جڏهن هتي جي هڪ پوڙهي سٽيڊس جوڙيءَ سان گڏ ٻارهن تيرهن سالن جي سريلنڪا جي ڪاري چوڪري بس ۾ ويٺل ڏٺم ته مون سوچيو ته اها ڪا هنن جي نوڪرياتي آهي، جيئن عرب ملڪن ۾ فلپينو، سريلنڪن انڊين ۽ پاڪستاني چوڪريون آيا ٿيون يا نوڪرياتيون ٿي ڪم ڪن ٿيون. پر پوءِ بس مان لهندي ۽ شهر ۾ چڪر ڏيندي ڏٺوسين ته سٽيڊس پوڙهو پوڙهي ان سريلنڪا جي چوڪريءَ جا ائين ناز نخرا ڪڍي رهيا هئا جيئن سندن پنهنجي ڌيءَ هجي. اسان جي يونيورسٽيءَ جي هڪ پراڻي شاگرد ٻڌايو ته هتي ٻئي جي اولاد پالڻ (Adoption) جو تمام گهڻو رواج ٿي ويو آهي ۽ ڪيترائي ايشين ٻار يا وڏا جيڪي هتي سٽيڊن ۾ نظر اچن ٿا سي ضروري ناهي ته ڪو هتي پڄي آيا آهن، پر هتي (سٽيڊن) جي ماڻهن انهن جي مائٽن ۽ حڪومتن کي منٿون ميٿيون ڪري نپائڻ لاءِ (Adoption) لاءِ هتي وٺي آيا آهن.

ان معاملي ۾ تڏائي تڏائي آهي

هتي عورت ۽ مرد جي برابريءَ جي ايتري ته سوچ وڃڻ آهي جو پنهي کي هڪ ٻئي سان شڪايت رهي ٿي. نوڪري ڪري پئسو به ٻئي ڌريون ڪمائين ٿيون. پر جي نوڪري ناهي ته هنن ملڪن ۾ بي روزگارن کي سرڪار طرفان هر مهيني ايترو مليو وڃي جو آرام سان گهر وڃي کائي پي سگهن ٿا. بلڪ هتي جا ماڻهو ڪنهن هلڪي ڦلڪي نوڪري کان بي روزگار رهڻ ۾ بهتري سمجهن ٿا.

”بي روزگاريءَ جو پتو مهيني ۾ ٻارهن هزار رپيا کن مون کي ۽ ٻارهن هزار منهنجي زال کي ملي ٿو،“ هڪ همراھ ٻڌايو. ”هاڻ منهنجي زال کي هڪ هنڌ سورهن سترهن هزار روپين کن جي نوڪري ملي آهي پر هوءَ چوي ٿي ته ٽن چئن هزارن روپين جي فرق لاءِ ڇو صبح جون ننڊون ڦٽائي روزانو ڪلاڪ وڃي ڪلارڪي ڪيان.“

نوڪريءَ ۾ مرد عورت جي تفاوت کي نٿو ڏٺو وڃي. دڪان توڙي آفيسن ۾ مرد توڙي عورتون ساڳيو ڪم ڪن. فئڪٽرين ۾ ڪم مرد به ڪن ته عورتون به. بس ڊرائيور مرد به آهن ته عورتون به. پڙهيل ڳڙهيل ۽ هنرمند مرد به آهن ته اوتروئي عورتون به. انڪري ڪنهن جي ننڍي وڏي جي ڳالهه ئي ڪانهي. هر ڪو پنهنجو پاڻ کي سوا سير سمجهي ٿو. ڪوبه سير ناهي. رڌ پچاءَ به ٻئي ڪن. ٻار نپائڻ جو ڪم به پنهي جو سمجهيو وڃي ٿو. اسان جي هاسٽل سامهون ننڍڙن ٻارن جو اسڪول آهي. ٻارن کي واري وٽي تي هفتو ماءُ ته هفتو پيءُ اسڪول ڇڏڻ ايندو آهي. منهنجي خيال ۾ ان مٿي جي سور کان مردن به اولاد تان ئي هٿ ڪڍي ڇڏيو آهي. حڪومت دانهون ڪندي رهي ٿي ته گهڻي کان گهڻا ٻار ڄڻو. ملڪ ۾ مال ججهوئي آهي ماڻهو گهٽ آهن. پر هن پاسي ان معاملي ۾ تڏائي تڏائي آهي.

لاڏين ڪوڏين آندو آهي

هتي جي هڪ دعوت ۾ سعيديش عورت يونيورسٽي جي شاگردن سان نه فقط نچي رهي هئي پر ڪافي فري انداز سان ڳالهائي رهي هئي.

”Are you Married?” مون پڇيومانس.

”بيس. هن ورائيو.

”پوءِ تنهنجو مٿس نه آيو.“

”آيو ٿي پر اچڻ مهل ڪيس مٿي ۾ سور اچي ٿيو. سو چيومانس هن بيوقتائتي مرض اسان کي چڱو ٺاهيو. پر پاڻ مون کي چيائين ته آءُ پلي Enjoy ڪري اچان.“

منهنجي تعجب ڪاٺڙ تي چوڻ لڳي:

”پاڻ به ته ڪڏهن ڪڏهن اڪيلو ڌارين چوڪرين سان هليو ويندو آهي.“

ٻنهي ڌرين جي آزادي يا ٻنهي ڌرين جو پڙهيل ڳڙهيل هجڻ يا ٻنهي ڌرين جو نوڪريون ڏندا ڪرڻ ته يورپ توڙي آمريڪا جي ٻين ملڪن ۾ به عام آهي. ويندي ايشيا جي جپان ۽ ڪوريا ۾ پر سٽيڊن جو قانون عورت جي حقن جو تمام گهڻو خيال ڪري ٿو. جپاني يا ڪورين عورت محنت مزدوري بعد به مٿس جي موچڙن هيٺ رهي ٿي. پر مجال آهي جو سٽيڊن جو ڪو مرد پنهنجي زال کي موچڙو مار ڪري يا وڏي واڪ به ڳالهائي. ڪوپاڙي واروئي پوليس کي فون ڪندو ته ملزم کي ان ئي وقت تنگوتالي ڪري وٺي ويندا. ۽ نه وري ڪو مرد زال کي طلاق ڏئي تن وڳن ۾ ٻاهر ڪڍي سگهي ٿو. طلاق مهل عورت جي پنهنجي ملڪيت ته پنهنجي رهنديس. پر مٿس جي اڌ ملڪيت جي به مالڪ ٿيو وڃي.

بهر حال انهن سڀني ڳالهين هوندي به گهڻي ڀاڱي مرد توڙي عورتون هڪ ٻئي سان خوش نه آهن. عورت کي اهائي شڪايت آهي ته مرد عورت جي اها عزت ۽ خيال نٿو ڪري جيڪو ڪرڻ کپي. ڪيترن ملڪن ۾ عورت گهر جي راڻي ٿيو وڃي آهي. مرد نوڪري پورهيو ڪري گهر جي خرچ لاءِ پئسو آڻي ٿو. گهر جي پاتين جي اڳهائي سگهائي جو خيال رکي ٿو. گاڏين توڙي گهر جي مرمت جو اونو رکي ٿو. پر هتي سٽيڊن ۾ عورت کي به

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڪمائڻو پوي ٿو. هڪ شهر مان ٻئي شهر اڪيلو وڃڻو پوي ٿو. خود سامان ڏوٽي ٿي. مڙس پنهنجن ٽي دوستن يارن يا سهيڙين جي سنگت ۾ رڌل رهي ٿو ۽ ٻاهران ئي ايترو پي اچي ٿو جو گهر ۾ گهڙڻ سان بستر تي ڊهيو پوي. هن کي زال جي ڏک درد ٻڌڻ ۽ همدردي ڪرڻ لاءِ نه وقت آهي نه واسطو. اهوئي سبب آهي جو سعيدين جون ڪيتريون چوڪريون ايشيا، آفريڪا ۽ لاطيني آمريڪا جي ڪارن ڪوجهن کي وڌيڪ پسندڪن ٿيون. ۽ ان ۾ ڪوشڪ ناهي ته انهن ڌارين سان شادين جي تڙ جو في سيڪڙو گهٽ آهي نه ته هن ملڪ ۾ طلاق ۽ خودڪشي جا ساليانا انگ اکر تمام وڏا آهن.

ساڳي وقت هتي جي مردن کي پنهنجين سعيدين سان پڻ شڪايت آهي ته هو مڙس جي اها عزت نٿيون ڪن جيڪا ڪرڻ ڪپين. ان لاءِ هو ٻين ملڪن جا مثال ڏين ٿا. خاص ڪري جپان، ٽائيلينڊ، انڊونيشيا، ملائيشيا پاسي جي عورتن جا، جيڪي نوڪري ۽ پورهيو ڪن ۽ مردن کي پئسو ڪمائي ڏيڻ ۾ مدد ڪرڻ جي باوجود سندن دل و جان سان خدمت ڪن ٿيون. نتيجي ۾ جنهن جنهن سعيديش مرد کي وجهه لڳي ٿو ته اهو غير سعيديش عورت سان شادي ڪري ٿو. شايد ان ڳالهه کي مدنظر رکي، ٽائيلينڊ حڪومت وچ ۾ ٽورزم (Tourism) جو اهڙو پروگرام ٺاهيو هيو جنهن ۾ يورپ جي پئسي وارن ٽورسٽن کي ٽائيلينڊ گهمڻ سان گڏ ٽائي چوڪريءَ سان شادي ڪري پنهنجي ملڪ وٺي وڃڻ جي آڇ ڪئي وئي هئي. ان اسڪيم هيٺ ڪيترين ئي غريب لاوارث ۽ ويندي هلندي چلندي وارين ٽائي چوڪرين جي يورپين سان شادي ٿي هئي ۽ سندن سٺو وهنوار ۽ مڙس جي دل و جان سان خدمت چاڪري ڏسي اڃا تائين ڪيترا يورپي ٽائيلينڊ جي چوڪرين سان شادي ڪرڻ لاءِ واجهائين ٿا.

مٿئين قصي بيان ڪرڻ مان پڻ اهائي مراد آهي ته هتي جيڪي ايشيائي مرد توڙي عورتون نظر اچن ٿيون اهي پنهنجي مرضي سان هتي جي ماڻهن ۽ ملڪ جي ايڪاناميءَ تي ٻاراڻي نه ٿيا آهن پر خود هتي جي ماڻهن - عورتن توڙي مردن، لاڏين ڪوڏين شاديون ڪري کين هتي آندو آهي. ان ڪري اڄڪلهه ايشيا يا آفريڪا جي ماڻهن جي گهڻائيءَ جي باوجود هتي جي حڪومت ڪو اهڙو قانون نٿي ڪڍي سگهي جنهن هيٺ هر ڌارئين کي ٻاهر ڪڍيو وڃي. ڇو جو ڪيترا ڌاريا ٻار مرد توڙي زالون، هتي جا سعيديش ماڻهو پنهنجي

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

رضامنديءَ سان وٺي آيا آهن ۽ اهي سندن فيملي جو حصو بنجي ويا آهن ۽ هاڻ انهن کان چڱي ڌار ٿيڻ ڏکيو ڪم آهي. وڌ ۾ وڌ هونون ايندڙ غير قانوني ماڻهن جي اچڻ تي روڪ ڪري سگهن ٿا.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

وڏي آفيسر هجان ها

اسان جي آفيس ۾ آئين نالي ايراني عورت آهي، جنهن جي شادي هتي جي سئيڊش همراه سان ست اٺ سال اڳ ٿي. هو بئي خوشحال زندگي گذاري رهيا آهن. هوءَ شايد مسلمان نه پر بهائي مذهب جي آهي پر بهرحال، ايران جي ۽ فارسي ڳالهائيندڙ ٿي ڪري اسان پاڪستان جي ۽ ايران کان آيل مڙني همراه جي مدد ۽ رهنمائي ڪندي رهي ٿي. ڪڏهن لئبرري جي باهران واندا وينا هوندا آهيون ته اچي خبرون چارون ڪندي آهي. پاڻ به ان نفرت جي اظهار بابت ٻڌايائين جيڪو پاڻ هتي جي سئيڊش سوسائٽي ۾ رهندي محسوس ڪري ٿي.

”هتي جا ماڻهو مون کي ڏسي اهوئي سوچيندا آهن ته آئون به ڪاهن ملڪ جي خوشحالي ڏسي، پنهنجو غريب ملڪ ڇڏي آئي آهيان. پر ڪنهن ڪنهن کي ٻڌائيندي وتان، ته بابا آئون ته انگلينڊ ۾ پڙهي رهي هيس توهانجو سئيڊش همراه مون تي عاشق ٿي پيو. ان هوندي به منهنجا مائٽ ان شاديءَ ۾ راضي نه پئي ٿيا، پر پوءِ ڪجهه عرصو چوڪري کي ويجهڙائي کان جانچي جونچي پوءِ چيائون ته چوڪرو شريف آهي پلي ان سان شادي ڪر.“

هتي جي ماڻهن کي ڪهڙي خبر ته آئون پنهنجي ملڪ ۾ هجان ها ته اتي به مون کي ڪنهن اعليٰ خاندان جو چوڪرو ملي وڃي ها ۽ هيڏي تعليم هجڻ ڪري پنهنجي ملڪ توڙي انگلينڊ ۾ هن کان به وڏي آفيسر هجان ها.“

رمبوت حطام

هڪ ڏينهن مالو (سئيڊن) کان ڪوپن هيگن (ڊئمارڪ) ويندڙ فيريءَ ۾ ساڳي ٽيبل تي ايران ۽ عراق جا نوجوان مليا. شڪل شبيهه ۾ ٻئي گورا ۽ يورپين لڳا ٿي. هو چهن ستن سالن کان هت آهن. هنن به اهائي ڳالهه ڪئي ته هتي جا سئيڊس ماڻهو اسان ايشين يا ٻين ڌارين ملڪن جي ماڻهن جي هجڻ مان خوش نه آهن.

”پر توهان ته رنگ روپ ۾ اهڙا گورا آهيو جو ڪنهن کي ڪهڙي خبر ته ايشيائي آهيو يا يورپين.“ مون چيو مان.

”نه اهڙي ڳالهه ناهي. هتي جي ماڻهن کي خبر پئجي وڃي. رنگ روپ مان، چال چلن مان، ٻيو نه ته، ڳالهائڻ جي لهجي مان.“ هنن ٻڌايو.

پر آئون اهوئي سوچيندو رهيس ته ائين ضروري ناهي. اهي ايشيا جا اچي رنگ جا ماڻهو جيڪي ننڍي هوندي کان هتي رهيل آهن انهنجي چال چلت ۽ ڳالهائڻ ٻولهاڻ جو لهجو ته بلڪل هتي جي ماڻهن جهڙو ئي آهي پوءِ ڪير ڪيئن ٿو سڃاڻي ته هي يورپي نه پر ايشيائي آهي.

ان جو جواب هتي جي رهاڪو انڊونيشين واه جو ڏنو. هن سان ڪجهه ڏينهن اڳ هتي جي سبزي مارڪيٽ ۾ ملاقات ٿي. آئون خريداري ڪري ٻين ڪلاس ميٽ همراهن جو انتظار ڪري رهيو هوس. منهنجي ڀر ۾ ئي هي به بيٺو هو. وقت گذاري لاءِ ڪانس خبرون چارون ڪرڻ لڳس.

”ڪٿي جو آهين؟“ انگريزيءَ ۾ پڇيومانس.

”انڊونيشيا جو.“

وڌيڪ هجائتو ٿيڻ لاءِ سندس ئي زبان ۾ پڇيومانس ڪيترن سالن کان آهين؟“

”تعجب آهي توهان کي انڊونيشين اچي ٿي.“ هن پڇيو.

”انڊونيشين نه پر ملئي زبان به ڄاڻان ٿو جيڪا ائين آهي جيئن اڙدو هندي يعني

هڪ ٻئي سان ملن ٿيون. سو هتي ڪڏهن آئين؟“

”اڄ کان چار سال اڳ آيو هوس.“ هن وراڻيو.

”اڪيلو آهين يا فتملي سان؟“ اسين ملعي زبان ۾ ڳالهائيندا رهياسين.
”هينئر اڪيلو آهيان. هتي جي چوڪريءَ سان شادي ڪيم. پر طلاق ٿي وئي.“
”۽ پوءِ ڀار؟“ مون پڇيو مانس.
”ڀار زال وٽ آهن. آئون اڪيلو ٿورهان.“
”ڀارن سان ملين يا نه؟“ مون پڇيو مانس.
”ها. ائين هر هفتي هنن وٽ ويندو آهيان. زال به ڳالهائيندي آهي. هاڻ اسين زال
مڙس نه پر دوستن وانگر آهيون.“ هن ٻڌايو.
”پوءِ ڀلا هاڻ ڇا سوچيو اٿئي؟ ٻي شادي به هتان ڪندين يا پاڪستانين، هندستانين
۽ ٻين ايشين وانگر هاڻ هتي جو پاسپورٽ ملڻ بعد پنهنجي ملڪ مان شادي ڪري ايندين؟“
مون پڇيو مانس.
”نه آئون ٻي شادي هرگز نه ڪندس. ڀارن سان منهنجو تمام گهڻو ڳانڍاپو آهي.“ هن
چيو.

۽ اها ڳالهه ڪندي هو بيحد جذباتي ٿي ويو ۽ مون محسوس ڪيو ته هن جي هتي
جي سٽيڊش چوڪري سان شادي (Marriage of Convenience) سهوليت ۽ مطلب
خاطر شادي) گهٽ ۽ پيار محبت جي وڌيڪ هئي. هاڻ شادي ٿنڀ تي هن کي ڪافي صدمو
رسيو آهي.

”ڇٽبو ته تون طلاق ۾ خوش نه هئين؟“ مون پڇيو مانس.
”نه. پر ڇا ڪجي. هتي جي چوڪرين سان نڀائڻ ڏکيو آهي..“ هن ٻه دفعا ’ليبح ليبح
سوسا‘ (ڏاڍو ڏاڍو ڏکيو) چيو.

”ڇو ڀلا؟“ مون سندس تجربي جي آڌار تي سندس واتان معلوم ڪرڻ چاهيو ٿي.
”هتي جون چوڪريون جنهن ماحول ۾ پليون نڀيون آهن انهن سان اسان جو ٺهراءُ ٿي
نٿو سگهي. هڪ حد تائين اسين ايشيائي – خاص ڪري مسلمان، کين آزادي ڏئي سگهون ٿا.
سندن ناز ڪٿي سگهون ٿا. سندن ڳالهين تي اڪيون پوري سگهون ٿا. پر هر ڳالهه اسان کان
برداشت ڪرڻ ڏکي آهي ۽ پوءِ جڏهن کين سمجهائجي ٿو ته، اها ڳالهه اسان جي قدرن،
اصولن ۽ اخلاقن سان نٿي ٺهڪي ته هو سمجهن ٿيون ته اسين کائڻ آزادي ڦرڻ چاهيون ٿا.

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

پوءِ هڪ دفعو سمجهوتي ۾ ڌار پئجي وڃن ته ان پيار جي گهرڙي جون پٿيون جلدئي اچيو
ڦهڪو ڪن. پوءِ اسان جهڙا انسان جنڊ جي هڪ پڙ پيار محبت ۽ پٽي پڙ اخلاق ۽ مشرقي
حيا ادب جي وچ ۾ ئي پيڙبا رهون ٿا.

سندس هلڻ جو وقت ٿي ويو هو. سو ٿيلهو ڪٿي موڪلائڻ مهل مون کان پڇيائين:

”توڪي سئيبن ڪيئن ٿو لڳي؟“

”سايا تيداق سڪا نگرني اني۔ آءُ لائڪ ملائيشيا ائينڊ انڊونيشيا“ (مون کي هي

ملڪ نٿو وڻي۔ مون کي ملائيشيا ۽ انڊونيشيا پسند آهن.)

”ڪيناپا؟ ڪيناپا؟“ چوڻ جو۔ هن تعجب مان ساڳي ملئي (انڊونيشي) زبان ۾ پڇيو.

”ان ڪري جواتي ڌارئي لاءِ ايتري نفرت ناهي جيتري هتي آهي. هتي جا ماڻهو اسان کي

بيحد نيچ سمجهن ٿا، ڇو جو اسان جي ڪاري چمڙي آهي.“ اهو جملو چوڻ دوران هو به مون سان

گڏ ساڳيو جملو دهرائي رهيو هو. پر جڏهن مون ”ڪاري چمڙي“ لفظ چيو ته هن ان بدران ڪو ٻيو

لفظ چيو. جيڪو مون محسوس ڪيو پر ٻڌي نه سگهيس. سو کيس ورجائڻ لاءِ چيم ته هن ڇا چيو۔

حطام آڀا۔ ڪارو ڇا؟

”حطام رمبوت“ هن ورائيو۔ ڪارا وار. (ملئي زبان ۾ رمبوت وارن کي چئبو آهي.

جيئن رمبوتان ميوو۔ معنيٰ وارن وارو ميوو. ان ڪري جو رمبوتان مٿان وار آهن.)

”يار واهه جي ڳالهه ڪيئي.“ مون چيو مانس.

”چمڙي ته اسان مان ڪيترن جي ڪير جهڙي اچي به آهي پر هي يورپ جا ماڻهو ته

اسان کي وارن مان ئي سڃاڻن ٿا. ڪارا وار معنيٰ پڪ ايشيا جو هوندو. ائين اٿلي جا ڪيترا

آهن جن جو رنگ اسان کان ويل آهي پر وار پورا يا ڳاڙهيرا يا اڇا ميتوڙي هجڻ ڪري کين

وري به اسان کان وڌيڪ، جيءَ ۾ جايون ڏين ٿا ۽ پنهنجو سؤت ماسات سمجهن ٿا.“

اهو چئي انڊونيشي نوجوان روانو ٿي ويو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

سنگل پٽرنٽ

هتي (سئيڊن ۾) رهندڙ پاڪستاني جي هڪ محفل ۾ هڪ پاڪستاني ٻڌايو ته هتي جي ماڻهن ۾ طلاق تمام گهڻي آهي. ٿوري گهڻي ڳالهه تي روسامو ۽ علحدگي ٿيو وڃي. طلاق بعد ٻار زال وٽ رهن يا مٽس وٽ. ان لاءِ هو پنهنجو پاڻ فيصلو ڪري سگهن ٿا يا ڪورٽ کان اختياري وٺي سگهن ٿا.

ان پاڪستانيءَ اهو ٻڌايو ته سندس ڌيءَ سان گڏ پڙهندڙ اناويهه ٻارن جي ڪلاس ۾ ڪوبه اهڙو ٻار نه آهي. جنهن جي ماءُ پيءُ جي علحدگي ٿيل نه هجي. يعني سپ - Single Parent ٻار آهن. ان پاڪستانيءَ جي اها ڌيءُ به کيس پهرين زال مان آهي. جيڪا هتي جي سئيڊش هئي ۽ هاڻ طلاق ٿي چڪي آهي.

ڏوه ڪنهن جو آهي

اسان جو هڪ اوڀن بڪ ٽيسٽ ٿيو. يعني سوالن جا جواب لکڻ لاءِ ان سبجڪيٽ جا ڏهه ٻارهن ڪتاب کولي ڏسڻ جي اجازت هئي. هڪ هڪ ڪتاب ٽن چئن کان ان ٽن صفحن تي مشتمل. نالي ۾ ته ڏسي لکڻ وارو امتحان هو پر اهڙي ٽيسٽ ڏسي به اهو لکي سگهي ٿو جنهن پڙهيو هجي.

ڪلاس روم جي آخري چئن بينچن تي منهنجو نمبر هو ۽ ٻيا ٽي چٽا: فلپين جو سوتي چائي، تنزانيا جو دوپيلو ۽ مصر جو ڪئپٽن حنفي هو. حنفيءَ کي ته امتحان جو فڪر ٿئي ئي ڪونه. سڀ کان آخر ۾ ڪلاس ۾ اچي ۽ سڀ کان پهرين پيپر ڏئي وڃي. ان ڏينهن امتحان شروع ٿيڻ ۾ اڃا ڏهه پندرهن منٽ هئا. ٽائيلينڊ جي سوتي چائيءَ مون کي ۽ تنزانيا جي دوپيلي کي چيو: ”توهان پاڪستاني ۽ تنزانيا جا ته خوش نصيب آهيو جو توهان جي ملڪ ۾ انگريزي پڙهائي وڃي ٿي. مون کي ته ڪيترن سوالن جا جواب اچن به ڪٿي ته به چڱيءَ طرح لکي نٿو سگهان جو انگريزيءَ کان گهڻو واقف نه آهيان. ٽائي زبان ۾ چئو ته ڪئين ڪاڳر ڪارا ڪري ڏيکارين ٿو. ڀلا هڪڙو قرب ته ڪجو گهٽ ۾ گهٽ صفحي جو نمبر ته ٻڌائجو.

مون ڏٺو ته تنزانيا جو دوپيلو سنجيدو ٿي ويو. تنهن تي مون چيو مانس:

”دوپيلو! تون امتحان جي معاملي ۾ ايترو گنپير ٿيو وڃين جو توکان ڊپ ٿو لڳي.“ ۽ پوءِ هڪ ڏينهن اڳ جي ڳالهه ياد ڏياري چيو مانس.

”ڪالهه امتحان دوران مون توکان ڪئڪيوليٽر پڇي گهريو پر مجال آهي جو ڪنڌ ڪٿي نهارين.“

”امتحان دوران ڳالهائون ناهي ۽ ٽائيلينڊ جي سوتي چائيءَ کي صفحي جو نمبر ٻڌائڻ معنيٰ ڪاپي ڪرائڻ. اهو ڪم آءُ هرگز نه ڪندس.“ دوپيلو ٺهه ٻه ورائيو.

مون کي سندس ان ڳالهه جتي تعجب ۾ وڌو اتي خوشي پڻ ٿي. هونءَ ته دنيا جي ڪيترن ملڪن ۾ ٿوري گهڻي ڪا پيءَ جي پٽ شروع ٿي وئي آهي. پاڪستان ۾ (۽ خاص ڪري سنڌ ۾ ته) تباهيءَ جي حد تائين ڪاپيءَ جوناسور پڪڙجي ويو آهي. پر ڪي ملڪ

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

اهڙا به آهن جن ۾ امتحان تمام سختيءَ سان ورتا وڃن ٿا ۽ شاگرد لاءِ امتحان پاس ڪرڻ جو واحد طريقو محنت ۽ فقط محنت آهي. انهن ملڪن ۾ ڪاپي يا سفارش جهڙي ڪا شيءِ نٿي هلي سگهي. ملائيشيا به انهن ملڪن مان هڪ آهي جتي امتحان سختيءَ سان ورتا وڃن ٿا. گهٽ مارڪون ڪٽندڙ شاگرد کي ٻئي ڪلاس ۾ داخلا ڏيڻ بدران اسڪول يا ڪاليج مان يڪدم ڪڍيو وڃي ٿو. جيئن پڙهڻ بدران وڃي ڪو پورهيو ڏنڌو ڪري. يا ڪنهن دڪان، هوٽل وغيره تي وڃي سيلز مين يا بئروٿي ڪم ڪري، جتي دماغي ڪم جي گهڻي ضرورت نه هجي. ملائيشيا جي سفرنامي ۾ لکي چڪو آهيان ته هڪ سال امتحان وٺندڙ واسطيدار اٿارٽيءَ کي اهو شڪ ٿيو ته ڪنهن ڳوٺ ۾ هڪڙو پيپر ليڪ آئوٽ ٿي ويو آهي. ان بعد نه فقط ان سببجيڪٽ جو پر سڀني ڪمن جو امتحان سڄي ملڪ جي شاگردن کان وري ورتو ويو.

سو تنزانيا جي دوپيلو جي اها ڳالهه ٻڌي مون کي يڪدم خيال آيو ته تنزانيا هونءَ ڪٿي آفريڪا جو هڪ غريب ملڪ آهي جتي سياسي هنگاما لڳا پيا هجن، پر ٿي سگهي ٿو ته تعليم جو معيار بلند هجي. هونءَ به دوپيلو جي معلومات ۽ ڄاڻ مان اهوئي لڳي ٿو ته هو ڪو سفارشي نه پر پڙهيل ڳڙهيل ۽ پنهنجي سببجيڪٽ ۾ پڙانجنيئر آهي. سو دوپيلو کان پڇيم:

”دوپيلو! لڳي ٿو توهانجي ملڪ ۾ ڪاپي نٿي هلي.“

”سوال ٿي نٿو پيدا ٿئي. امتحان هلندي ڪنهن شاگرد وٽان ڪو ڪاغذ پور ملي وڃي يا هو ٻئي سان ڳالهائيندي ڏٺو وڃي ته اٿارٽي ان ئي وقت ان شاگرد کي ريسٽيڪيٽ ڪري ڇڏيندي آهي.“

”ويري ڳڻ! خوشي جي ڳالهه آهي تنزانيا تعليم جو اهوئي معيار رکندو اچي جيڪو انگريز ڇڏي ويا.“ مون چيو ”ان جو مطلب اهو آهي ته تنزانيا جي ڪاليجن، يونيورسٽين مان جيڪي شاگرد گريجوئيٽ ٿي نڪرندا هوندا سي پنهنجي پنهنجي فيلڊ ۾ ماسٽر هوندا.“ مون چيو.

”ها.“ دوپيلو وراڻيو ”اسان جي ملڪ ۾ جيتوڻيڪ ڪي گهڻا ڪاليج ۽ يونيورسٽيون نه آهن پر جيڪي شاگرد تعليم حاصل ڪري نڪرن ٿا انهن جو سڄي دنيا ۾ قدر آهي. اڄ به

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

تنزانيا جا ڊاڪٽر، انجنيئر ۽ ٻين سبجيڪٽن جا ماهر انگلينڊ، آمريڪا ۽ آسٽريليا ۾ نظر ايندا ۽ هنن جي تمام گهڻي تعريف ڪئي وڃي ٿي.

”دوبيلو توکي ڏسي ان جي شاهدي آئون به ڏيندس.“ مون چيو. ساڻس ان بابت وڌيڪ خبرون نه ڪري سگهيس. پر اهو سوچي ڏک ٿيندو اٿم ته ڪو زمانو هو. سنڌ يونيورسٽي کي تعليم جي معيار کان پاڪستان ۾ سڀ کان اعليٰ درگاهه سمجهيو ويندو هو. پر اڄ سنڌ جي تعليم گاهن ۾ تنزانيا جهڙو حال به نه رهيو آهي. تعليم حاصل ڪري ڪيترن ملڪن ۾ اسانجا ڊاڪٽر، انجنيئر وڃن ٿا پر سواءِ ايڪٽر پيڪٽر جي، گهڻائي ولايت ۾ نوڪري حاصل ڪرڻ ۾ ڪامياب نٿي ٿئي. ڊگري ته سندن هٿن ۾ ضرور آهي پر علم نه هجڻ ڪري هنن جو حالتن سان گذارو ٿي نه پيو سگهي.

هڪ مسلمان ملڪ اسانجي نوجوانن جي پيروزگاريءَ جو خيال ڪندي ويهه کن تازن گريجوئيٽ ڊاڪٽرن کي پنهنجي ملڪ جي اسپتال ۾ نوڪري ڏني. پر افسوس جو هڪ به رهي نه سگهيو. ڪنهن چيو مون کي ڏورانهين ڳوٺ ۾ ڪيلورڪيو ويو. ڪنهن چيو مون کي گائني وارڊ ۾ رکيو ويو هو ۽ پڙهائيءَ دوران مون کي وٺڻ جو تجربو نه ٿيو هو. ڪنهن چيو غلط دوا ڏيڻ جيئن ته ان ملڪ ۾ وڏو ڏوهه آهي، سو مون کي ڊپ لڳو ته ڪٿي غلطي نه ٿي وڃيم. سڀني اهو سبب ڏنو ته ڪين ڪاليجن ۾ ستادن چڱي طرح نه پڙهائيو يا تجربن لاءِ Dead Bodies گهٽ هيون، يا هاسٽل جي هڪ هڪ ڪمري ۾ ٻه ٽي ٿي رهڻ ڪري پڙهائي نه ٿي سگهي يا سال جا ڇهه مهينا هنگامن ڪري ڪاليج بند رهيو وغيره وغيره. ڏوهه ڪنهن جو آهي؟ شاگرد جو استاد جو ڪاليج هلائيندڙن جو حڪومت جو سياستدانن جو چند لوفر چوڪرن جو جيڪي ٻين کي پڙهڻ نٿا ڏين، ڪنهن ملڪي يا ڌارئين دشمن جو يا اڃا به ڪنهن نئين جو.

بهر حال هي تعليم ۾ ملاوت، ڪوٽ ۽ دغا قوم جي نئين نسل کي تباهيءَ ڏي وٺيو پئي

وڃي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

پاڻ وٽ ڪهڙا مهمان ايندا

سئيڊن جي هن شهر مالو ۾ اربع، چنچر ۽ آچر ڏينهن مارڪيٽ تائين مارڪيٽون لڳنديون آهن. انهن کي جمع مارڪيٽ ته نٿو سڏي سگهجي جو جمع مارڪيٽ ۾ گهڻي ڀاڱي ميوو ۽ ڀاڄي هوندو آهي يا رڌ پچاءَ جو راشن ۽ نئون ڪپڙو گندي ۽ ٿانو ٿپو. پر اڃا به هن کي ڪراچيءَ جي لنڊا بازار سڏي سگهجي ٿو جتي، هتي جا ماڻهو پنهنجي گهر جون فالتوشيون اچي وڪندا آهن. جن ۾ نيون به هونديون آهن ته پراڻيون به. ڪي دڪان يا ڪارخانا هميشه لاءِ بند ٿيندا آهن يا موسم جي تبديليءَ تي گذريل موسم جو سامان ڪيندا آهن ته ڪي واپاري ان کي لات ۾ خريد ڪري هنن مارڪيٽن ۾ سستو ڪري وڪندا آهن يا زال مڙس طلاق تي گهر جو سامان وڪڻي، وڪري جي پئسن جو اڏو اڌ ڪندا آهن. ان بابت شروع جي مضمون ۾ پڻ لکي چڪو آهيان. سئيڊس ماڻهو يورپ جي ملڪن ۾ ته خاص ڪري، پر ويندي چيان، ملائيشيا، ٿائيلينڊ، آسٽريليا پاسي گهمڻ وڃن ٿا جتان مختلف شيون وٺيو اچن. ڪجهه وقت کانپوءِ دل ڀرجڻ تي ههڙين مارڪيٽن ۾ اچيو تين وال ڪن. هونءَ به سئيڊس ماڻهن کي پئسي اڏائڻ - يعني خرچ ڪرڻ جي ڏاڍي پت آهي. بچت جو ته هنن وٽ Concept آهي ئي ڪونه. بچائين ته ڪنهن لاءِ بچائين. پاڻ بي روزگار ٿين ته سرڪار مهيني سر ڪين خرچ پڪو پهچائي. باقي رهيو اولاد، سو جيئن ئي ماءُ جي پيٽ ۾ سرجي ٿو ته سرڪار طرفان ان لاءِ پئسا ملڻ شروع ٿيو وڃن. بقول هتي رهندڙ پاڪستاني همراه جوهر زمان جي، هتي جي ماڻهن ۾ اجايو سجايو خرچ ڪرڻ جي عادت آهي. جيڪا نئين شيءِ ڏسن يڪدم وٺي اچن. ۽ پوءِ ٿورن ڏينهن بعد ان مان بيزاري محسوس ڪن ۽ پوءِ اوترو ئي جهت ان مان پنهنجي جان آجي ڪن. گهر جا ٿانو ٿپا ته ٺهيو پر ايتريقدر جو زال مڙس مان ۽ مڙس زال مان، پاڻ کي آزاد ڪرائڻ جي چڪر ۾ رهن ٿا.

اهڙيون سستيون مارڪيٽون جن کي انگلينڊ ۾ ”پيني مارڪيٽ“ به سڏجي ٿو هتي مختلف ڏينهن ۽ هنڌن تي لڳن ٿيون. اڄڪلهه سڀ کان وڏي مارڪيٽ اربع ڏينهن، شهر جي وچ مان لنگهندڙ ڪئنال جي ڪپر تي لڳي ٿي ۽ ٻي چنچر ڏينهن فوڪيٽ پارڪ ۾ ان ۾ آيل خريدارن ۾ هڪ ته اسين يونيورسٽيءَ ۾ پڙهندڙ سؤ کان مٿي ملڪن جا شاگرد هوندا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

آهيون ۽ ٻيو هتي رهندڙا ايراني، عرب، ترڪ ۽ آفريڪي باشندا هوندا آهن. ان کان علاوه هتي جا لوڪل سئيڊش ۽ يورپي پڻ جاڻو هوندا آهن. مڙيئي چاليهه پنجاهه کن هٿڙا لڳندا آهن. هر هڪ پنهنجيون شيون تيبيل تي سجائي رکندو آهي. هر دفعي نوان وڪڻڻ وارا پنهنجوسامان نيڪال ڪرڻ لاءِ آڻيندا آهن. ڏهه پندرهن مڙيئي اهڙا همراهه به هوندا آهن جيڪي هر هفتي دڪان هلائين، اهي هتان هتان شيون گڏ ڪري يا پهراڙيءَ جي گهرن مان اڃا به گهٽ قيمت تي وٺي ڪجهه نفعي تي اچي وڪڻندا آهن. يعني ڦلن مٺ ۾ وٺي پڳڙن مٺ ۾ وڪڻندا آهن.

چنچر ڏينهن اسان کي موڪل ٿئي سو فوڪيٽ پارڪ جي ان مارڪيٽ ۾ ڪلاڪ ٻه سني وندر ٿي ويندي آهي. پوءِ ڪا هڪ اڌڪم جي شيءِ بنهه سستي اگهه تي ملي ويندي آهي ته ضرور وٺندا آهيون. دڪاندار مائين ۽ مردن سان (جن کي انگريزي اچي) خبر چار به ڪندا آهيون ڇو پيا وڪڻو يا فلاڻي يا فلاڻي شيءِ ڪٿان ورتي اٿو. ساڳي وقت خريدارن جي انبوهن ۾ مختلف ماڻهو ۽ سندن ويس وڳا ۽ خريداري جي نموني کي ڏسي لطف وٺندا آهيون. منهنجي ڪورس پروفيسر پاڪستان ۾ اونيسڪس پٿر مان ٺهندڙا شين جي تعريف ڪئي. ڪٿي ٿي ڪٿي سو چيو مانس ته ڪو آيو ته تولاءِ گهرائي وٺندس. پوءِ ته پروفيسر منهنجو مٿو کائي ويو. نه پاڪستان کان اچي ۽ نه هن کي تحفو ملي. ۽ پوءِ هڪ ڏينهن هڪ همراهه ان پٿر جون شيون ان ”جهونا پرانا“ مارڪيٽ ۾ وڪڻڻ آيو جيڪي هن پشاور مان ورتيون هيون. اهي وٺي اچي پوڙهي پروفيسر کي پنهنجي طرفان ڏنم ته تولاءِ ڪراچيءَ مان گهرايون اٿم. جان چٽي پئي نه ته اهي مهنگيون شيون ڪير صدر جي ڪو آپريٽو مارڪيٽ مان خريد ڪري، پوءِ اهي بار هوائي جهاز ۾ ڍوئي مون تائين پهچائي ها. وڪڻڻ وارا به خوش، وٺڻ وارو به خوش، جنهن کي تحفو مليو اهو به خوش.

هڪ همراهه لالئين وڪڻي رهيو هو جيڪو پڻ پاڪستان يا هندستان مان ورتل لڳو ٿي. قيمت پنج سؤ روپيا، چيو مانس: ”هي ته ٽڪو به نه لهي. نئين جو ٺاهه به ٿيڻ چاهين رپين کان مٿي نه هوندو.“

چوڻ لڳو: ”نه هي Antique پراڻي زماني جي شيءِ آهي. انڊيا پاسي کان منهنجي پيءُ آندي هئي. اڄ کان سٺ ستر سال اڳ جڏهن لائيت نه هئي ته ان پاسي جا ماڻهو هي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

استعمال ڪندا هئا.

دل ۾ چيم: ”چريو ٿيو آهين. سنڌ جي ڳوٺن ۾ هيٺو وڃ ته اڄ به اهي لالئين پيا پرن. پاسي کان پڪن رستن تان بجليءَ جون تارون ۽ سٽي گئس جا پائپ لنگهيو پيا وڃن پر هن دور ۾ به اهڙن گهرن ۾ لالئين پيا تمڪن ۽ مائرون چيڙن ۽ ڪائين جي دونهي ۾ گنا پيون رڏين.“

هڪ دفعي هتي جون رهاڪو تي افغاني چوڪريون وڪڙڻ لاءِ نون ڪپڙن جون وڏيون هڙون ٻڌي آيون. سوت، قميصون، سئٽر تمام گهٽ اگهه ۾ پئي ڏنائون. مون به هڪ سئٽر ۽ قميص ڪائڻ ورتي ۽ جڏهن خبر پيڻ ته پاڪستاني آهيان ته هڪ قميص مٿان مفت ۾ ڏنائون. پنهنجن پاڪستاني ساٿين کي چيم:

”مون سمجهيو افغاني رڳو پاڪستان، هندستان، برما، بنگلاديش ۾ ڪپڙن جو واپار ڪن ٿا پر هاڻ خبر پئي ته هو ته اچي اتر قطب کان نڪتا آهن.“

چوڪرين کان پڇيم: ”هي ڪپڙا ڪٿان آندا اٿو؟“

”هي جرمني جي هڪ فئڪٽري جو رجسٽر ٿيل مال آهي، ڪنهن جو تند ڏاڳو ڇڄيل آهي ته ڪنهن جو ڪاڇ ٻيڙو اٿپورو آهي. فئڪٽريءَ وارن اهو مال فيڪٽري ۾ ڪم ڪندڙن کي سستي اگهه ۾ خريد ڪرڻ لاءِ آفر ڏني. اسان جا پيٽر پائڻ ان فئڪٽريءَ ۾ ڪم ڪن ٿا سي اتان وٺي آيا آهن.“

ايندڙ مهيني هاسٽل کان فليٽ ۾ شفٽ ٿيڻ لاءِ ڪجهه سامان جي ضرورت هئي جهڙوڪ: ٽانق پڙدا، چادرون، وهائڻا وغيره. هڪ عورت ڇت ۾ لڳائڻ جا لمپ وڪڙي رهي هئي. هتي سيءَ هجڻ ڪري گهرن ۾ پنڪا ته ٿين ڪونه. باقي لمپ يا بلبن جا ڇت هرڪو مساوڙي پنهنجا آڻيندو آهي ۽ گهر خالي ڪرڻ وقت هن کي پنهنجو آندل هر سامان ڪڍڻو پوندو آهي ۽ هتي جي قاعدي موجب گهر ۾ ڇڏڻو ناهي. پنهنجي سني يا خراب شيءِ پاڻ سان کڻي وڃي آهي پوءِ ڪو ڪچري جو وڏو دبو گولي اچلي يا ههڙين مارڪيٽ ۾ وڪڙي.

گهر ڇڏڻ وقت هنڌ بسترن، ٽيبل ڪرسيون ۽ کتن ڪوچن لاءِ ته اخبار ۾ ڏبو آهي ته جيئن ڪو ضرورت مند اچي خريد ڪري وڃي. خريدار نه ملڻ جي صورت ۾ وڏو مٿي جو سور ٿي پوندو آهي. ان فرنيچر کي اچلڻ لاءِ ٻه سؤ ڪرونا (اٺ سؤ رپيا) ڏئي ٽرڪ پاڙي تي کڻي

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

آهي جيڪا اهو فرنيچر ۽ ٻيو سامان شهر جي ڊمپ هائوس ۾ اچلي ايندي آهي. ڊمپ هائوس وارا سوڪن ڪرونا ان جي في الڳ وٺن، جو آخر هنن جو گدام آهي ۽ ان ۾ ڪم ڪندڙ ماڻهو ڪانئن پگهار وٺن ٿا. پوءِ هو اهو سامان پنهنجن ماڻهن کان ڌار ڌار ڪرائين. يعني ڪاڻ جو الڳ، لوهه جو الڳ (جنهن ۾ لوهي ڪٽ، ريفريجريٽر، واشنگ مشين وغيره اچي وڃن) شيشي جو الڳ ۽ پوءِ ان کي مشين ذريعي چيپاتي مختلف ڪارخانن کي ڪچي مال جي صورت ۾ توري وڪڻن.

سو مٿي ذڪر ڪيل دڪاندار عورت کان اهو پت جو لئمپ (شيڊن سميت) وٺڻ چاهيم ٿي. هن وٽ ڇت جا لئمپ ۽ ٻه ٽيبل لئمپ پڻ هئا، جيڪي سڀ وٺڻ چاهيم ٿي پر قيمتن تي نه پئي ٺهياسين. هوءَ سيڪنڊ هينڊ مارڪيٽ جي حساب سان گهڻو اگهه چئي رهي هئي ۽ رڪي رڪي مونکي دليل ٿي ڏنائين.

”فلائن لئمپن يا بجلي جي دڪانن تان وڃي معلوم ڪر ته هيتري جو ٿو ملي. آئون ته اڌ کان به گهٽ قيمت تي وڪڻي رهي آهيان.“

هاڻ هن کي ڪير سمجهائي ته اتان وٺو هجي ها ته هتي ڇو اچجي ها ۽ ٻي ڳالهه ته دڪان تي نئين شيءِ ۽ Variety جا پئسا آهن. آئون هڪ وٺڻ جي ٻڌڻ ۾ هوس ته بنگلاديش جو ڪئپٽن حبيب پتلون جا ور ڪڇيندو اچي نڪتو. سندس فٽملي به ايندڙ مهيني اچي رهي هئي سو مون سان گڏ هن مهيني جي آخر ۾ هاسٽل ڇڏي فليٽ ۾ شفٽ ٿيڻو هوس. پاڻ مساواڙ تي ورتل فليٽ لاءِ هر شيءِ وٺي ڇڏي هئائين. ان ڏينهن کيس ڪي وهائڻا ۽ ٽاول ملي ويا هئا سي پلاسٽڪ جي وڏي ٿيلهيءَ ۾ (جنهن ۾ ماڻهو به بند ٿي وڃي) اهو سامان وجهي، سانٽا ڪلاز وانگر ڪلهي وٽان پٺيءَ تي ورائي، منهنجي اڳيان اچي بيٺو ۽ پنهنجي ڪلمڪ انداز ۾ هيلو ڪري پڳل سڳل اڙدوءَ ۾ خبر چار پڇڻ لڳو:

”اڙي پاڻي ڪيا هورها هي. آڏا گنتا سي هم ڊيڪهه رها هي. ڪيا چوڪري ڪا سامان لي رها هي يا چوڪري ڪو خريد رها هي.“

”يار! ڳالهه ٻڌ هن لئمپ جا هيترا پئسا پيو ڏيانس مڃي نٿي. هاڻ وٺانس يا نه؟“ مون صلاح ورتي مانس.

”اڙي اهي به تمام گهڻا آهن. ان جو به اڌ مناسب آهي.“ حبيب مون کي چيو ۽ پوءِ هن

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

چوڪريءَ کي به انگريزي ۾ چيو ”منجهند جو هڪ ٿي ويو آهي. دڪان بند ڪرڻ ۾ باقي ڪلاڪ. ماڻ ڪري جلدي وڪڻي تون به گهر وڃ اسان به گهر وڃون. جي هي متن دلن جيڏا بلبن جا شيڊ ڪنهن نه ورتي ته سائیکل تي ته گهر کڻي نه ويندين ۽ نه بس وارو انهن متن سان توکي چڙهڻ ڏيندو. پوءِ سؤ ڪرونا (چار سؤ رپيا) تڪسيءَ تي خرچ ڪرڻو پوندو يا به سؤ ڪرونا ٽرڪ واري کي ڏيڻا پوندو ته توکي ۽ تنهنجن متن کي ڏيئي گهر رسائي.“

چوڪريءَ کي الائي حبيب ڳالهائڻ جي جو مزاحيه انداز وڻيو يا پيش ڪيل دليل. مون کي نه فقط اهي شيڊ وڪڻي ڏنائين پر ڊنر سٽ (جنهن ۾ فقط ٻه ڪوپ ڪٽل هئا) لاءِ به منتون ڪرڻ لڳي ته جيتري ۾ وڻيم ڪٿان. گهڻوئي چيو مانس ته اهو مفت ۾ به نه ڪپي مون وٽ گهڻو ٻار ٿي پوندو ۽ ان کي ڪٽڻ لاءِ مون کي تڪسي ڪرڻي پوندي. ته چوي ته گهٽ اگهه ۾ به ڪٽ. ڪٽڻ حبيب چيو: ”لوپار. آڻو ڪٿائي ٿو هلاڻ ۽ پئسن ۾ اڏو اڏ ڪنداسين ته تانن ۾ به.“

هاستل پهچي ڊنر سٽ جو اڏو اڏ ڪيوسين. چوڪري آمريڪا لڏي پئي وئي تڏهن اهو ڊنر سٽ وڪيائين نه ته ٻن ڪوپن جي پڇڻ ڪري ههڙو قيمتي ڊنر سٽ ڪو ورلي وڪڻندو. اهي تانوَ عام چلهه توڙي مائڪرو ويو اوون ۽ فريزر ۾ رکي سگهجن ٿا. جنهن بابت هر تانوَ جي هيٺان لکيل آهي ۽ فنلنڊ جا ٺهيل آهن. ڪٽڻ حبيب ڏسي چيو.

”سندر آهي. پالو (سنو) آهي.“

چيو مانس: ”اهو سڀ صحيح آهي پر هتي، هن اتر قطب جي ملڪ ۾ پاڻ وٽ ڪهڙا مهمان ايندا جن لاءِ هروڀرو ڊنر سٽ وٺي آيا آهيون؟“

”تڏهن ته اڏو اڏ ڪري رهيا آهيون جيئن مهمانن لاءِ نه پر گهر ۾ ئي پنهنجي لاءِ استعمال ڪريون ۽ خدانخواستہ ڪو حيدرآباد، هالا، يا نرائڻ گنج ڪومپلاڪان ڪو مهمان ٿڙي ٿاڀڙي هن ڀاري جهڙي ملڪ ۾ تو وٽ يا مون وٽ اچي نڪتو ته هڪ ٻئي کان اوڌر تي تانوَ وٺي استعمال ڪري سگهون ٿا.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڪمپليٽ سوت خريدڻ

هڪ دفعي اهڙي مارڪيٽ ۾ سيڪنڊ ايئر جو بنگالي شاگرد ڪئپٽن معين ملي ويو. هن ڪمپليٽ سوت (ٿري پيس) وارو خريد ڪرڻ لاءِ چونڊيو هو. منهنجي پهچڻ تي مون کان صلاح ورتائين ته ڪيئن آهي!؟

”سنو آهي،“ مون چيو مانس، ”پر پاڻ ههڙن غريب ملڪن جا غريب ماڻهو شيءَ جي چونڊ فقط سونهن ڏسي نه ڪندا آهيون پر ان جو قيمت تي پڻ مدار آهي. بلڪ تمام ضروري شيءِ اڳهه آهي. جي گهٽ آهي ته پاڻ لاءِ صحيح شيءِ آهي جي نه ته پسند هوندي به ڇڏي پوندي.“

”بس يار قيمت ۾ ئي ته گهپلو ڪري رهي آهي، ٿوري اڃا گهٽ ڪري ته ڪٿي وٺانس. ڇئن مهينن بعد منهنجو ڪورس ختم پيو ٿئي. بنگلاديش لاءِ وٺي وڃڻ چاهيان ٿو.“

معين پاران مون دڪاندار زال مڙس کان وري اڳهه پڇيو پر هنن گهٽائڻ نٿي چاهيو. معين کي چيم ته هڪ ڳالهه آهي جيڪڏهن سوت ۾ ڪو نقص ڳولي وڃين. يعني ڪو بيٿرو نه هجيس يا صحيح استري نه ٿيل هجي گهنج هجنس ته پوءِ هي پڪ قيمت ڪيرائي ڇڏيندو.

”اها ئي ته ڪا خامي ڳولڻ سان نٿي ملي. بلڪل نئون ڪورو آهي.“ معين هڪ واري سوت کي وري غور سان ڏسي چيو:

”ڏسو مون کي ته هن کي آلترا ڪرڻ لاءِ درزي کي به پئسا ڏيڻا آهن.“

ڪئپٽن معين جو اهو ڪوڙو اهڙو لڳو جو ترقي آسانيءَ سان ڇڏائي وئي. سوت جي مالڪن هائوڪر ۾ ڪنڌ ڏوڙي چيو: ”ها. اها ڳالهه ڪر. ان لاءِ پنجاهه ڪرونا (ٻه سؤ رپيا) اسان کي گهٽ ڪرڻ کپن جو هتي جا (هن شهر مالو جا) درزي وڏا مٿي جا سور آهن. معمولي بٽڻ هڻڻ جا به ڏهه ڪرونا وٺن ٿا.“

ان بعد معين کي يونيورسٽي توڙي هاسٽل ۾ ڪڏهن ڇيڙا ٽڪو هوندو اٿم ته چوندو آهيانس: ”بيبه ته سوت جي اصلي مالڪن کي ٻڌايان ٿو ته توهان کان پنجاهه ڪرونا ڦهاريو ويو آهي. پتلون جي ڊيگهه مالو جي درزيءَ بدران ڍاڪا جي الهه ڌڻي درزي کان ويهين رپئي

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

صحيح ڪرائڻ جو ارادو رکي ٿو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

وندر جي وندر

سعيڊن ۾ هر شيءِ مهنگي آهي. ڊاڪٽرن جون فيون به آسمان سان ڳالهيون ٿيون ڪن. شل نه ڪو بيمار ٿئي. پلي بيماريءَ جو علاج رپئي جي ائسپرو گوري هجي پر ڊاڪٽرن جي في هڪ سؤ ويهه ڪرونا يعني پنج سورييا ٻڌل آهي. اڃا ته اڌ انشورنس پري ٿي نه ته هزار رپيا. قاضيءَ کي گوڏي ۾ ڌڪ لڳي ويو. فرئڪچر جي ڊپ کان ڊاڪٽر کي ڏيکاريا ٿين جنهن 120 ڪرونا وٺي چيس فرئڪچر ڪونهي فزيوٿراپسٽ کان ٿي ڏينهن زيتون جي تيل جي مالش ڪراءِ. ٻئي ڏينهن يونيورسٽيءَ مان موٽندي زيتون جي تيل جي ڊبي وٺي آيو ۽ پاڻ ٿي مالشون ڪري نونو ٿي ويو. نه ته مالش جا به هر دفعي جا هڪ سؤ ڪرونا. پر اها في به ڪجهه نه آهي. شل نه ڪنهن کي ڏندن جو مسئلو ٿئي.

ملائيشيا کان ڪراچي ايندي سڄو سال اهڙو مشغول گذريو جو هتي سعيڊن ۾ ايندي تائين ڏندن جي ڊاڪٽر وٽ نه ويس. پوءِ هتي مهيني ٻن بعد ڏندن جي ڊاڪٽر وٽ وڃڻو پيو. يونيورسٽيءَ وارن ٻڌايو ته هتي جي سڀني ڊاڪٽرن جو ساڳيو اگهه آهي. سرڪاري توڙي پرائيوٽ ڊاڪٽرن جو ريت ساڳيو آهي. سرڪاري ڊاڪٽرن جي في سرڪار ڪٿي ٿي، خانگي ڊاڪٽرن جي في ٽئڪس ڪٽجڻ تي باقي ڪين ملي ٿي. يونيورسٽيءَ وارن پر واري بس اسٽاپ وٽ هڪ ڪلينڪ ۾ وڃڻ جي صلاح ڏني، جنهن ۾ ڊينٽل سرجن هڪ سعيڊش عورت آهي. مريضن جي هن وٽ به ڊگهي لسٽ هئي. بهرحال ست اٺ ڏينهن بعد جي Appointment ڏنائين.

ڏينهن اچڻ تي سندس ڪلينڪ ويس. سندس نرس سڀني ڏندن جا ايڪسري ورتا جيڪي ڏسي چيائين: ”ڏند سڀ صحيح آهن.“

دل ۾ چيم اهڙي معلوم ڪرڻ لاءِ آيو هوس. هاڻ ڏي موڪل، پر چيائين: (اسڪيلنگ صفائي) جي ضرورت آهي. لڳي ٿو ته سال ڏيڏي کان ڏند صاف نه ڪرايا آهن.“

”ها. آئون شهري زندگيءَ کان ڏور هوس. مستقل جهازن تي ۽ سمنڊ تي هوس.“ ساڻس ڪوڙ ڪيم. هاڻ ڪيس ڪير ٻڌائي ته ڏينهن ۾ ٻه دفعا ڏندن کي برش ڪرڻ ۽ هر ڇهين مهيني ڊاڪٽر کان ڏند چيڪ ڪرائڻ واري اصول تي اسان جهڙن ملڪن ۾ ڪيترا آهن

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

جوهلن تا.

پوءِ پاڻ ڊرل ذريعي ڏند به صاف ڪندي رهي ۽ وچ ۾ رکي رکي مون کان سمنڊ جون خبرون پڇندي رهي. ڪلاڪ سوا بعد منهنجي جان آجي ٿي ۽ مون کي پرچي ٿي تن مهينن کانپوءِ جي تاريخ هتي ڏنائين ته ان تي وري چڪاس لاءِ اچجان. نرس کي چيم ته منهنجو فون نمبر نوٽ ڪري ڇڏ جيئن هفتو اڳ ۾ هو مون کي اطلاع ڪري سگهي.

پاڻ واچ ۾ تائم ڏسي بل ٺاهڻ لڳي. مون کان منهنجو هتي جو رجسٽريشن نمبر ۽ انشورنس جو ڪارڊ وٺي نمبر پاڻ وٽ لکيائين جو کين اڏيسا انهن کان وٺڻا پوندا آهن.

بل جي رسيد تي ست سؤ ڪرونا (يعني ٽي هزار رپيا) ڏسي مون کي تعجب لڳو جو مون سمجهو ته ٻين ڊاڪٽرن وانگر ڏندن جي ڊاڪٽر جو به ساڳيو اگه هوندو. مون کي تعجب ڪائيندو ڏسي ۽ اهو سمجهي ته آئون هن ملڪ ۾ نئون آيل آهيان. هوءَ سمجهي ويئي ۽ مون کي ٻڌايائين ته هتي ڏندن جي سڀني ڊاڪٽرن جي في وقت مطابق ٿئي ٿي ۽ اها ڪلاڪ جا ڇهه سؤ ڪرونا آهي (يعني اڌ انشورنس ڪمپنيءَ جو ڪٽڻ بعد اها آهي نه ته ٻارهن سؤ ڪرونا). توتي هڪ ڪلاڪ تيه منت لڳا آهن.

اسان جي جهازران ڪمپنيءَ جي چيف انجنيئر عبدالحميد قاضي جيڪو پڻ ٻن سالن لاءِ هتي سٽيڊن ۾ آيل آهي اها خبر ٻڌي چيو: ”مون کي جيڪڏهن هتي سٽيڊن ۾ ڏاڻ ۾ سور ٿيو ته ڏندن جي ڊاڪٽر وٽ وڃي ڇهه ست سؤ ڪرونا خرچ ڪرڻ بدران پنجاهه ڪرونائن جي انبوري وٺي پاڻهي ڏند ڏاڻ ڪڍي ڇڏيندس. آئون به خوش انشورنس ڪمپني به خوش ته پاڪستان جي هن شخص قاضيءَ تعليم دوران ڊاڪٽر جا بل نه ڪڍيا.“

قاضي کي چيم: ”مون کي جي خبر هجي ها ته ڏندن جي ڊاڪٽر جو بل ڪلاڪن جي حساب سان آهي ته کيس حجامن واري بڪ ڪرڻ کان جهليان ها، جيئن ڪجهه وقت بچي پوي ها، پر اهو ته نه ڪيم ويتر پڙڻ ٿي ويني اوت پٽانگ جا سوال ڪيامانس ته ڪهڙي ڪاليج مان پڙهي آهيان. مٿس ڇا ٿو ڪريئي. گهڻا ٻارا ٿئي. وغيره وغيره.“

مٿين ڏندن جي ليڊي ڊاڪٽر جو ذڪر ان ڪري ڪڍيم جو منهنجي ان علاج بعد واري چنچر تي مون ان ڊاڪٽريائي کي گهر جو فالتو سامان فوڪيٽ پارڪ ۾ وڪڻندو ڏٺو. ڪجهه لاليون سرخيون، روج ۽ لپ استڪون وغيره. ڪجهه ٻارن جا رانديڪا ۽ پنهنجا گڏ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ڪيل سووينٽر. ڪجهه ڪتاب پڙهڻ ۽ گهڙيال، ٿيلها وغيره وڪڻڻ لاءِ رکيو وڃي ٿو. ڪيس ڏسي مون کي تعجب لڳو ۽ هن کي وري مون کي ڏسي. ٻنهي ساڳي وقت هڪ ٻئي کي چيو: ”يو آر آسو هيٽر!“

ان جي جواب ۾ مون چيو مانس اسان ته رهون ٿي هتي پر ٿا ۽ اڄوڪي ڏينهن تي اسين يونيورسٽي وارا هتي جو چڪر ضرور هڻندا آهيون.

”۽ آئون به سال ۾ هڪ ٻه دفعا گهر نئين نئينءَ سڀيت ڪرڻ بعد فالتو سامان هتي اچي وڪڻندي آهيان.“ هن چيو.

”۽ پوءِ ڪلينڪ؟“ مون پڇيو مانس.

”اڄوڪي ڏينهن بند ڪئي اٿم.“

ٿيل تي پڪڙيل سندس سامان تي نظر وجهي، چيو مانس:

”ڪمال آهي. هي سڀ سامان به سوڪرونائن جو به ناهي جنهن لاءِ تون هتي چار پنج

ڪلاڪ بيهندينءَ ۽ هوڏانهن ڪليڪ بند ڪئي اٿي جنهن ۾ ڪلاڪ جا پنج ڇهه سو ڪرونا توکي ملن ٿا.“

”بس مڙيئي وڪري جو وڪرو وندر جوندو.“ هن ڪلندي چيو.

”اها ڳالهه ڪر.“

سو دراصل هنن مارڪيٽن ۾ وڪڻڻ وارا ۽ خريداري ڪرڻ وارا ڏوڪڙ پئسا ڪمائڻ

يا بچائڻ کان وڌيڪ وندر لاءِ اچن ٿا.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

غلط جانورن جي گل جو ڇمپل

هڪ دفعي هڪ همراه نيون گنجيون، ڪچا، جراب ۽ ان رڱيل ڇمڙي جا ڇمپل وڪڻي رهيو هو. اهي شيون ڀرپاسي واري ڪنهن ملڪ: پولينڊ، هنگري يا چيڪو سلاويا جون لڳيون ٿي. آئون اهو سامان ڏسي رهيو هوس ته ٻه عرب عربي ڳالهائيندا اچي ان ٿيل وٽ بيٺا ۽ ڇمپلن کي غور سان ڏسڻ لڳا جيڪي بيحد سهڻا ٺهيل هئا ۽ لڳو ٿي ته جڻ هٿ جا ٺهيل هجن. ايران ۾ خميني جي انقلاب بعد ۽ ايران عراق جي جنگ بعد ڪيترائي ايراني عراق ۾ ڪرد هن ملڪ ۾ سياسي پناهه هيٺ رهن ٿا. هي عراق جا هئا. جيڪو پوءِ ڪانئن ٿي معلوم ٿيو. هو ٻئي ڇڻا ڇمپلن کي اٺائي پٺلائي ڏسڻ لڳا ۽ وضو ۽ صلوات لفظ ٻڌي مون کي لڳو ته هو پڪ اهوئي سوچي رهيا هوندا ته هي ڇمپل نماز يا وضوءَ لاءِ سولورهندو. ان بعد هنن قيمت پڇي جيڪا پڻ واجبي هئي. قيمت ۽ شيءِ جي سنائي مان مطمئن لڳا ٿي پر ان هوندي به ڇمپل هٿ ۾ جهلي بحث ڪندا رهيا. جيڪو صاف لڳو ٿي ته ان ڇمپل جي سلسلي ۾ هو. اتي هنن وائون مون هڪ ٻه دفعو پاڪستان جو لفظ ٻڌو ۽ دل ۾ سوچيم ته هو پڪ اهو سوچي رهيا هوندا ته ههڙا سٺا ۽ سستا ڇمپل پاڪستان ٺاهيا هوندا. جو پاڪستاني ڇمڙي جي سامان ۾ ماهر آهن. ايتريقدر جو ملائيشيا ۾ به اتي جي واپارين پاڪستانين کي پاڻ سان ملائي بوٽن ٺاهڻ جو ڏندو شروع ڪيو آهي.

ايتري ۾ مون هنن کي انگريزيءَ ۾ پاڻ بابت ٻڌايو ۽ هنن پنهنجو تعارف ڪرايو ۽ پوءِ ٻڌايائون ته هو بحث ڪري رهيا آهن ته آيا هي ڇمپل پاڪستان جا آهن يا نه؟ ”تنهنجو چا خيال آهي؟“ هنن مون کان پڇيو.

مون کي جيتوڻيڪ پڪ هئي ته اهي پاڪستان جا ٺهيل نه آهن پر مون پاڪستان جي لاءِ رکڻ لاءِ گول مول جواب ڏنو ته شايد پاڪستان جا ٿي آهن. آخر پاڪستان ۾ ڇمپل، سپاتا، سئڊل، سليپر ٺهن ڪونه ٿا ڇا. ان کان بهتر ۽ سهڻا ٺهن ٿا.

پر پوءِ اهو چوڻ بعد مون کي يڪدم خيال آيو ته هي ڇمپل ٺاهيندڙ ملڪ جو نالو معلوم ڪري ان ملڪ کي ڇمپل جي سونهن، ڪاريگري ۽ آرٽ ورڪ جو داد ڏيڻ لاءِ آتا نه آهن پر هو اها پڪ ٿا ڪن ته هي ڇمپل جنهن ڇمڙي مان ٺهيل آهي اهو ڪنهن غلط جانور جو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

ته نه آهي. ۽ ظاهر آهي جي پاڪستان جو ٺهيل هوندو ته مينهن، ڍڳي، ٻڪري جي ڪل جو ٺي هوندو ۽ هو اڪيون پوري وٺي سگهندا.

مون کي سندن مذهبي خيال کان اهو جذبو وڻيو جو هنن سونهن ۽ گهٽ قيمت کي به ڪٿر نه آندو ۽ جيئن ئي معلوم ٿين ته اهو چمپل پولينڊ جو ٺهيل آهي ته پرس مان ڪڍيل پئسا واپس رکي چمپل واپس ڪري ڇڏيائون.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

اسانجي ٽي وي ڪل ۽ خواري

هتي سٽيڊن ۾ جيڪي ويهارو کن ٽي ويءَ جا چئنل نظر اچن ٿا انهن ۾ ٽي سٽيڊن جا پنهنجا آهن، ٻه پرواري ملڪ ڊئمارڪ جا ۽ چار پنج ٻين پيرن ملڪن: ناروي، فنلئنڊ، جرمني، فرانس ۽ اسپين جا آهن، ڪجهه CNN، ڊسڪوري، چلڊرين، Euro Sport، سپر چئنل، Sky News، لائيف اسٽائيل، اسڪرين اسپورٽ ۽ M.T.V جهڙا عالمي ۽ مشهور چئنل آهن، جيڪي سڄي يورپ ۾ نظر اچن ٿا. ان کان علاوه ڪجهه مختلف ملڪن ۽ ايجنسين جا مختلف زبانن جا چئنل نظر اچن ٿا. جيئن ته بي بي سي جو چئنل ون وارو انگريزي پروگرام (بي بي سي چئنل ٽو وارو پروگرام ڊش اينٽينا سان ئي نظر اچي ٿو) انهن ملڪن جا ماڻهو جن جي ملڪن تي انگريزن جي حڪومت رهي — جيئن ته ملائيشيا، انڊيا، سنگاپور، پاڪستان، ڪينيا، نائيجيريا وغيره ۽ اهي جيڪي انگريزي سمجهن ٿا انهن جو بي بي سي دلپسند چئنل آهي.

هڪ چئنل تان ته ڪجهه ڪلاڪن لاءِ جپاني پروگرام ايندو آهي. اها خبر ناهي ته اهو پروگرام يورپ جي ڪهڙي ملڪ مان ٽيليوڪاسٽ ڪيو وڃي ٿو ۽ ڪهڙي مقصد لاءِ ڏنو وڃي ٿو. اهڙيءَ طرح هڪ چئنل تان سڄو وقت ترڪي زبان ۾ پروگرام ايندو آهي. اهو ترڪي طرفان يورپ ۾ رهندڙ ترڪن ۽ ترڪي سمجهندڙن لاءِ آهي. سڄو ڏينهن گانا، خبرون، ڊراما، حال احوال، فلمون ۽ اشتهار هلندا آهن. اسان جي ڪلاس ميٽن ترڪيءَ جي حسن بقاءَ عدنان، آذربائيجان جي چنگيز تيمورلو ۽ رومانيا بلغاريا جي همراهن لاءِ (جن کي ترڪي زبان اچي ٿي) اهو ترڪي زبان وارو چئنل دلپسند آهي. اهڙيءَ طرح هڪ چئنل تان هر وقت عربيءَ ۾ پروگرام اچي ٿو. اهو پروگرام انگلينڊ کان براڊ ڪاسٽ ڪيو وڃي ٿو ۽ ان جي مالڪ هڪ پرائيوٽ ڪمپني آهي، جنهن ۾ سعودي عرب جي ڪنهن شهزادي جو وڏو حصو چيو وڃي ٿو. ڪن جو چوڻ آهي ته چار عرب ملڪن (سعودي عرب، ڪويت، لبيا ۽ دبئي جهڙن) گڏجي پئسو ڪڍيو آهي، ۽ پروگرام ۾ عقل مصر، موراڪو ۽ اردن وارن جو آهي. ان پروگرام جو نالو M.B.C آهي.

مصر جو ڪئپٽن حنفي، ٽيونيشيا جو چيف انجنيئر اياز نائيجير جو علي جمبا،

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

موراڪو جو امين، سوڊان جو عبدالهادي ۽ ٻيا عرب هر وقت هن چنل جي اڳيان پتل ماريوينا هوندا آهن. ترڪي يا عربي زبان مون کي نٿي اچي پر اهو چوڻ غلط نه ٿيندو ته انهن چئنلن جا پروگرام ضرور بلند معيار جا آهن تڏهن ته شوقين شوقين ان کي ڏسن ٿا، نه ته يورپ جي هنن ملڪن ۾ جتي هر چئنل تي خبر ناهي ڪهڙا اعليٰ کان اعليٰ پروگرام اچن ٿا اتي ماڻهو اهي ڇڏي هي ترڪي يا عربيءَ جا پروگرام ڏسن. اها انهن پروگرامن جي ساڪ جي نشاني آهي.

ان ڏينهن هڪ محفل ۾ اسين پاڪستاني وينا هئاسين، ڪنهن لنڊن مان شروع ٿيندڙ هڪ نئين نڪرندڙ چئنل جي ڳالهه ڪڍي جنهن تان پاڪستاني پروگرام ڏيکاريو ويندو ته جيئن يورپ ۾ رهندڙ پاڪستاني اهي پروگرام ڏسي سگهن. هن شايد اهو چيو ته اهڙو پروگرام شروع ٿي ويو آهي ۽ Trial تي فقط انگلينڊ ۾ ڏيکاريو پيو وڃي ۽ هو گذريل هفتي لنڊن ۾ اهڙي پروگرام تان اڙدو جو هڪ ڊرامو ڏسي به آيو آهي.

”تنهن جي معنيٰ ته جيڪي پاڪستان وارا پاڪستان ۾ رهي پنهنجي PTV تي ويءَ تان پيا ڏسن اهوئي سڄو ڏينهن اسين به ڏسي سگهون ٿا.“ ٻئي چيو.

”اڃا فل پروگرام ته نه ڏيندا، ڪلاڪ ڪلاڪ ڪري وڌائيندا جنهن جو مدار ڏسڻ وارن ۽ اشتهارن ڏيڻ وارن تي آهي.“

ان تي هڪ چيو: ”پاڪستان وارو هوبهو ٿي وي پروگرام هلائين ته جيڪر اسين پاڪستاني به نه ڏسون. هندستان، بنگلاديش ۽ ٻين ملڪن جا. جيڪي اڙدو سمجهي سگهن ٿا اهي ته ٿيا پري. وڌ ۾ وڌ ڊرامو ڪٿي ڏسندا سين. باقي پاڪستاني خبرون يا حالات حاضره تي هر هر حڪومت جي شان ۾ پيش ٿيندڙ ڪوڙ ڪير ويهي ٻڌندو. اها تي وي جيڪا هڪ گهڙيءَ ڏيکاري ٿي ته تڏو بهاول ۾ نو دهشتگرد ماري ويا آهن ۽ ڪائون ڪسيل خطرناڪ هٿيار ڏيکاري به وڃن ٿا ۽ ٻي گهڙي ان تي وي تان اها خبر ته اهي نو ڇڏا دهشتگرد نه پر غريب ڳوٺاڻا هاري هئا جن جي زخميل هٿن زمين جي ڌرتيءَ تي ان سلا ايارڻ لاءِ ڪوڏر هر ۽ ڏاڻي ڪانسواءِ ٻي ڪا شيءِ نه جهلي آهي.“ اهڙي ڪوڙي ميڊيا کي يورپ ۾ پيش ڪرڻ سان ڪنهن جي معلومات پرواڏا ته نه ايندو، پر ملڪ لاءِ ڪل ۽ خوري جو سبب ٿيندو.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

چاهي اسلام آهي

”منهنجي خيال ۾، سعيڊن ۾ رهندڙ هڪ ٻئي پاڪستانيءَ پنهنجي خيال جو اظهار ڪيو. ”ان ڪم لاءِ سرڪاري ٿي ويءَ وارن کي ته نه پر P.T.N يا ڪنهن خانگي اداري کي نيڪوڏنو وڃي ته سٺو.“

”ان جو سڄو دارومدار حڪومت تي آهي هوءَ سچ کي ڪيترو پسند ڪري ٿي.“ ٻئي

چيو.

ڳالهه ترڪي ۽ عربي زبانن جي ٿي وي چئنلن جي هلي رهي هئي جيڪي هتي يورپ جي ملڪن ۾ تمام گهڻو مشهور آهن. ترڪي ۽ عربي زبان ڄاڻندڙن کان علاوه هتي جا مڪاني ماڻهو پڻ اهڙي نئين زبان، نئين ڪلچر، نئين ويس وڳن ۾ ملبوس ماڻهن کي ڏسي Enjoy ڪن ٿا. ترڪي ته بقول اسان جي هڪ ايراني دوست جي ته ماشاءَ الله آهي جنهن جي هڪ تنگ ايشيا ۾ آهي ته ٻي يورپ ۾، پر گهٽ عربي پروگرام به نه هوندا آهن ۽ ڪڏهن ڪڏهن جيڪي ڪٿا ڏسندا آهيون ان مان ديڳ جي ناماچار جي خبر اسان کي به پوندي آهي.

T.V روم ۾ رڳو عربي يا ترڪي ڄاڻندڙ شاگرد هوندا آهن ته هو پنهنجو ئي پروگرام ڏسن. جهڙو ئي اسين پاڪستاني، بنگالي، انڊين، فلپينو يا آفريڪا جي ٻين ملڪن جا پهچندا آهيون ته پوءِ سڀني کي اهڙي چئنل لاءِ راضي ٿيڻو پوندو آهي، جنهن جي زبان سڀني کي سمجهه ۾ اچي ۽ جنهن جو پروگرام سڀني کي وڻي. عيد جي ٻي رات بي بي سي تان اسين نائين بجي واريون خبرون ٻڌڻ لاءِ ٿي وي روم ۾ آياسين ته ڪجهه عرب ملڪن جا شاگرد ايم ايس سي چئنل تان پنهنجو عربي پروگرام ڏسي رهيا هئا. اسان جي گهڙن سان جاردن جي عايد هٿ ٻڌي چيو: ”پليز چئنل چئنل نه ڪجو هن عربي چئنل تان عيد جو پروگرام هلي رهيو آهي. اڄ نيوز ڪٿي ٺهيو. يا توهان مٿين يا هيٺين فلور واري ٿي وي روم ۾ بي بي سي وڃي ڏسو.“

اسان به اچي هاڻ موٽڻ نٿي چاهيو ۽ ڪجهه دير لاءِ هنن جو عربي پروگرام ڏسڻ لاءِ ويهي رهياسين. عرب دنيا جا مشهور آرٽسٽ ڳائڻ وڃائڻ، ناچ ۽ ڪل خوشيءَ جو مظاهرو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ڪري رهيا هئا. اسان وٽ به عيد جي موقعي تي هن قسم جا روايتي پروگرام ٿيندا آهن جن ۾ اهي آرٽسٽ جن جي ”پي آر“ سٺي ۽ لابي مضبوط هوندي آهي انهن کي نمايان حصو ڏنو ويندو آهي. جهڳ مڳ جهڳ مڳ وڳا ۽ منهن چپن تي لالين سرخن جا ٿلها تهه هڻي پنهنجي فن جي مظاهري سان گڏ ڏسندڙن کي عيد جي دلي مبارڪ ڏيندا آهن ۽ ملڪ ۽ قوم لاءِ دعائون گهرندا آهن. خاص مهمان انعام ڏيندي ڪنهن خاتون آرٽسٽ کي پُل ۾ هٿ ڏيندو آهي ته هو هٿ ملائڻ بدران قدم پنتي تي پنهنجي پرهيزگاري ۽ پاڪدامني جو مظاهرو ڪندي آهي. ڪي آرٽسٽ حضرات مبارڪن سان گڏ ملڪ جي ترقي، موجوده حڪومت جي سٺاين ۽ ملڪ کي اسلامي بناڻي ڇڏڻ جي واکاڻ ۾ زمين آسمان هڪ ڪري ڇڏيندا آهن. جيتوڻيڪ اها ٻي ڳالهه آهي ته انهن مان ڪيترين کي مون نشي ۾ تڙندي ٿاڀڙندي ڏٺو آهي ۽ دنيا کانئن ۽ سندن اهڙي ڪوڪلي پرچار کان نه فقط واقف آهي پر بيزار آهي. پر هي اسان جي ماحول ۾ هلندڙ ڪوڙي ساراهه، ڪوڪلي شان، ٺلهي لئه واري مرض ۾ نه فقط اسان جو سياستدان ۽ بيورو ڪريٽ پر اديب، آرٽسٽ، بزنس مين، زميندار پڻ مبتلا ٿيندو وڃي. هرڪو پنهنجي منهن غير اسلامي ۽ غير اخلاقي ڪم پيو ڪري پر ٻاهريون دهل پنهنجي مولوي ۽ متقي هجڻ جو پيو وڃائي. نتيجي ۾ هڪ عام ماڻهو منجهي پيو آهي ته چاهي ۽ آهي اسلام.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

چاواپدا جو ڏوهه آهي

هتي مسلمان عرب ملڪن جي گڏيل هن پروگرام ۾ ڪابه اهڙي ڪهاڻي نه هئي. اسان جي ڀائر مسلمان ملڪن ۾ مذهب تي واعظ ضرور ٿيندو هوندو پر مسجدن، تي ويءَ کي هنن وندر لاءِ وقف ڪيو آهي. عرب دنيا جا راڳ روپ ۽ ساز سرندا ڏسندا رهياسين. عربي سمجهه ۾ نٿي آئي ته به ڪنهن ڪنهن ڳائڻي يا ڳائڻي جي گلي ۾ اهڙو سوز هو جو لڳو ٿي ته هي خوشيءَ جو يا درد ۽ پيڙا جو قصو ٻڌائي رهي آهي. هڪ نوجوان ڳائڻيءَ جي تائپ ڪاري مئڪسيءَ ۾ اسٽيج تي اچي ڳايو. سندس سونهن، آواز ۽ سوز سڀني کي مسحور ڪري ڇڏيو. سندس مئڪسي جا چاڪ چيلهه کان وٺي هيٺ تائين کليل هئا. مصرعن جي وچ ۾ ميوزڪ تي نچڻ مهل جڏهن جهمري هنيائين ٿي ته مئڪسي مٿي ڪڇي ويئي ٿي ۽ سٿرن تائين سندس اگهاڙيون تنگيون نظر آيون ٿي. اسان جي اڳيان ويٺل سعودي عرب جي صالح ۽ ساڄي کان ويٺل سوڊان جي عبدالهاديءَ ان وقت تاڙيون ۽ سيتون وڄائي سرتال ملايو ٿي. پر منهنجي ڪاٻي پاسي ويٺل اسان جي قاضي حميد عادت موجب اهڙي موقعي تي مون کي هر وقت نوننيون هڻي ٿي وي وارن تي چوهه چنڊيا ٿي. چي ڪجهه شرم نه اٿن. جهڙي بي حيا اها عرب ڳائڻي آهي تهڙائي ٿي وي وارا. ههڙا واحيات پروگرام ڏبا آهن. چئنل چئنج ڪجي.

“قاضي صاحب ٻين چئنلن تي الف اگهاڙا پروگرام اچن ٿا. رڪي رڪي راحت ورندي ڏس ٿي جنهن کي پڻ مون وانگر هي پروگرام وڻيو پئي. پر قاضيءَ جي اها ئي ٺونڻ ۽ منهنجيون پاسراٿيون.

آخر جيئن ٿي گانو ختم ٿيو ته قاضي کي چيم: ”يار تو ته منهنجون پاسراٿيون ئي پيچي ڇڏيون آهن.“

”مسلمان ٿي ڪري ههڙا پروگرام ڏبا آهن؟“ قاضي چيو.

”قاضي صاحب! تنهنجو ڏوهه ڪونهي. رڳو پاڪستاني ٿي وي ڏسڻ بعد هر هڪ جو اهو حال ٿيو وڃي. هو سڄي دنيا کي اگهاڙو سمجهي ٿو. رستي تي ڪنهن عورت جو ڪچو يا باڊي سڪندي ڏسي ٿو ته ان کي به غير اسلامي قرار ڏيئي سڪائڻ واري تي ڪفر جي فتويٰ ڏئي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ٿو. ماٺ ڪري ويهي ٿي وي ڏس. آخر اهي پروگرام ڏيڻ وارا عرب ته اسان جهڙا مسلمان آهن ۽ هي سڄو ٿي وي روم اردن، سعودي عرب، الجيريا، مصر، جبوتي ۽ سوڊان تيونيشيا جي همراهن سان ڀريو پيو آهي اهي به ته مسلمان آهن. يا اسين ننڍي کنڊ جا اسپيشل مسلمان آهيون. پر ننڍي کنڊ جا بنگالي ته اهڙي تهڙي ڳالهه ڪي لکين ٿي ڪونه ٿا.

پوءِ سنهي See Through تائپ پهريل ڊريسن ۾ چئن مصري يا موراڪو جي عربيائين جيڪا ڊانس ۽ ناچ نچڪو ڪيو ان کي هتي جا يورپي به ڏسي ٿي پيا هوندا. بهرحال ٻيو ڪو ٿيو هجي يا نه پر اسان پاڪستانين لاءِ سڄي عمر پاڪستاني ٿي ويءَ تان پوتيءَ ۾ ڍڪيل ۽ بت ٿي هڪ هنڌ بينل ڇهرا ڏسڻ بعد هر ملڪ جي ٿي ويءَ تان هر پروگرام ڏسي ٿي پوڻ لازمي ڳالهه آهي.

ڪلاڪ ڏيڍ جي پروگرام بعد جڏهن سڀ ٿي وي روم مان نڪتاسين ته ڪنهن به — آفريڪا توڙي عرب جي مسلمان ان تي ٿيڪا ٿيڻي نه ڪئي. لڳو پئي ته هنن لاءِ ان قسم جا اهي پروگرام نارمل آهن ۽ پنهنجي ملڪ ۾ به ڏسندا رهن ٿا. بقول ملائيشيا ۾ رهندڙ هڪ پاڪستانيءَ جي ته اسين پاڪستاني به عجيب آهيون. ڪنهن جي اگهاڙي سٿريا ڪڇ ڏسيو آبي کان ٻاهر نڪريو وڃون ۽ پوءِ پنهنجي ذهني ڏوهه ڏيڻ بدران وٽون ٿي وي وارن ۽ ٻين تي ڏوهه مڙهيندا. اسان کي پنهنجي چڙواڳ ۽ پٽڪيل خيالن کي واڳ وجهڻ کپي.

ڪراچي آفيس ۾ منهنجي هڪ دوست چيو: ”اليڪٽرڪ جو ٿيڻو ڏسي ڪنهن عورت جا جيڪڏهن جذبات مشتعل ٿي وڃن ته خرابي ان عورت ۾ سمجهڻ کپي ۽ نه واپڊا وارن ۾ ته هنن اهي ٿيڻا چوهڻيا آهن يا ٿيڻن جي موجوده شڪل غير اخلاقي آهي.“

پڙهندڙ چڱي ريت پروڙ رکندا هوندا ته اسان جي ملڪ ۾ ٿي ويءَ کي مسلمان بنائڻ جي چڪر ۾ جيترو پوتو ۽ برقي کي آندو پيو وڃي اوترو شهرن ۽ ڳوٺن ۾ روزانو وي سي آر ڪئسن جا نوان دڪان کلي رهيا آهن يا چارڻ ته ڊش ائٽينا عام ٿي.

جن ملڪن ۾ ٿي وي پروگرام وندرائيندڙ آهن انهن ۾ ماڻهو وي سي آر ٿي وٺڻ بقول هڪ عربي دوست جي: ”خبرون پڙهندڙن جي اڌ مٿي تي زوريءَ پوتي رکائڻ سان خبرون پڙهڻ واري يا ٻڌڻ وارا مسلمان ٿي ويندا ڇا. سڀ کان وڏي ڳالهه ته جي عورت کي مٿو ڍڪڻو آهي ته چڱي طرح عربن، ايرانين يا ملائيشين، انڊونيشين وانگر حجاب (روسري) ٻڌي جنهن مان هڪ

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

وار به نظر نه اچي باقي اڌ اڳهاڙي دوپٽي سان پاڪستان جي مسلمان عورتن کي سڪڻيون بنائڻ سان اسلام جي ڪهڙي خدمت ادا ٿي رهي آهي. سي به ڪا صحيح ڳالهه اچي ٻڌائين. اڌ کان وڌيڪ پاڪستاني خبرون حڪومت جي تعريف ۽ ڪوڙ تي ٻڌل هونديون آهن. ڇا مسلمانن کي اها خبر ناهي ته ڪوڙ ڳالهائڻ واري تي ڪيڏو عذاب آهي؟“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

رڌ بچاءَ ۽ زور ڏيڻ لاءِ مائي رکان ها

سئيڊن ۾ جيڪي هونلون آهن سي پُرتڪلف ۽ وڏي معيار جون ضرور آهن پر آهن کي آگرين تي ڳڻڻ جيتريون. اسان جي ايشيائي ملڪن وانگر گهڻي ۽ گهڻي ۾ بي نه ته ملباري يا ايرانيءَ جي چانهه بسڪيٽن جي هونل آهي ئي آهي ۽ اهڙين ايرائين جي هونلن ۾ بن ۽ چانهه کائي نيرن ڪرڻ يا گهر ۾ نيرڻ ڪرڻ واري خرچ ۾ ڪو وڏو فرق نٿو اچي.

پر هتي يورپ ۾ خاص ڪري سئيڊن جهڙي ملڪ ۾ جتي کاڌي پيٽي جون شيون اٽلپ آهن بيومٿان وري انهن تي حڪومت طرفان ڳرو ٽئڪس لڳل آهي. اتي هونلن ۾ ماڻهو ائين وڃي ٿو جيئن شاديءَ لاءِ ڪليسا گهر ۾. يعني گهڻو ڪري زندگي ۾ ڪو هڪ يا ٻه دفعا مس. هتي جي مهنگائي جو اهو عالم آهي جو ڪوڪا جي هڪ لتر واري بوتل جنهن جو پاڻي پاڪستان ۾ يارهين رپئي ملي ٿو پر هتي جڏهن Sale لڳندي آهي يعني دڪاندار سستو ڪري وڪڻندا آهن تڏهن به ارڙهن ڪرونا هوندو آهي يعني ٻاهتر رپين جو بصر پٺاڻن جو ساڳيو اگهه ڏهه ڪرونا (چاليهين رپئي) ڪلو آهي. ڪيلي ۽ عام صوفن جو به اهو اگهه آهي. انب في داڻو ويهين رپئي آهي. سستي شيءِ بيضو آهي جيڪو تور جي حساب سان ملي ٿو ۽ ڇهين رپئي کن ۾ هڪ ملي. ٿورو وڏو هوندو ته ستين رپئي.

سئيڊن يورپ جو ڏورانهون ملڪ آهي. جتي برف ۽ ٿڌ ڪري هر قسم جو اناج يا پاڇي ميوو نٿو ٿئي ۽ جي ٿئي به ٿو ته ڪٿي ڪٿي ڪو ٿورو گهڻو. ماڻهن جي ضرورت لاءِ ٻاهران شيون اچن ٿيون. سنگتڙا ۽ گريپ فروٽ اسرائيل کان، انگور فرانس کان، صوف اسپين کان، چانور ۽ داليون پاڪستان، هندستان کان ۽ ڪيڪ بسڪيٽ انگلينڊ کان، ڪي شيون ته تمام ڏورانهين ديسن کان اچن ٿيون. جهڙوڪ: ڪيلو فلپين ۽ اڪيڊار کان، اڪيڊار ڏکڻ آمريڪا جو ملڪ آهي جتان ڪيلا ۽ آمريڪا کان گوڀي روزانو هوائي جهاز رستي هتي پهچي ٿي. سو ظاهر آهي ته هر شيءِ جو اگهه ان حساب سان آهي. سرڪار کي به حڪومت جو ڪاروبار هلائڻ لاءِ ملڪ جي بهبوديءَ لاءِ پئسو ڪپي جيڪو هوءَ هر شيءِ تي ٽئڪس هڻي ان مان اوڳڙ ڪري ٿي. ان ڪري هر شيءِ کاڌي پيٽي کان ڪپڙي گندي، جوتي سڀاڻي جي قيمت چوٽ چڙهيل آهي. سو جتي دڪان تي ئي ڪوڪا ڪولا، پيپسي ڪولا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

جي قيمت ايتري ڳري آهي اتي هونل پروبهي ڪوڪا ڪولا جو آرڊر ڪري پيئڻ معنيٰ پنهنجي ڪل لهرائي آهي. چڱو جو اسان جي ماني ٽڪيءَ جو بندوبست يونائيٽيڊ نيشن وارن جي طرفان آهي۔ اها هتي جي ميس ۾ ملي ٿي، سواءِ موڪل جي ڏينهن جي، نه ته ههڙي سيءَ ۽ مهنگائيءَ ۾ ڪير هونلن ڏي نڪرندو.

هر هفتي چنچر ۽ آچر موڪل ٿئي ۽ موڪل جي ڏينهن تي ميس بند رهي ٿي. اسان کي سؤ ڪرونا هر ڏينهن جي حساب سان ملندا آهن ته ماني هونل ۾ کائون. بس ظاهري نالو هونل جو هوندو آهي پر مطلب اهو هوندو آهي ته پاڻهي رڌي پچائي کائو ڇو جو اهو ڊبل روٽي وارو پٽاڻن يا قيمي جو بن (برگر) جيڪو گذري ڪراچي ۾ چئين رپئي ملي ٿو سو به هتي جي سستي ۾ سستي هونل / دڪان مڪڊونالڊ ۾ ويهين ڪرونا (يعني اسي رپئي) جو آهي. سو اتي سؤ ڪرونا (پنج سؤ رپين ۾ ڪهڙي هونل ۾ ڪير ٿي ويلا کائي سگهندو. آفريڪا ۽ ايشيا جي غريب ملڪن جا اسين جڏهن ان بابت ٽيڪاڻي ڪندا آهيون ته چوندا آهيون ته هي يونيورسٽي ڪراچي، بمبئي يا ڪينيا جوتو ۾ هجي ها ته پوءِ هڪ ڏينهن جي ايترن پئسن مان ٻه ڏينهن هونل ۾ ماني کائون ها. سريلنڪا جو مسٽر پريرا ته چوندو آهي ته ڪولمبو ۾ ته هزار ڪرونا (چئن هزارن رپين) ۾، جيڪي مهيني جي پنجن چنچرن ۽ پنجن آچرن جا ملن ٿا، سڄي مهيني جو راشن ۽ بورچيائي جو پگهار نڪري سگهي ٿو. بئنڪاڪ جو سوتي چائي چوندو آهي. ”هيءَ يونيورسٽي ٿائيلينڊ جي ڪنهن شهر ۾ هجي ها ته آئون جيڪر هڪ پرمنٽ مائي ماني پچائڻ ۽ زور ڏيڻ لاءِ رڪان ها.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ڪڪڙ ۽ واڱڻ جي دعوت

نائيجيريا (آفريڪا) جي شاگردياڻي جوليانا چيو: ”توهان مردن کي هر وقت فقط اهي واحيات ڳالهائين آهن. توهان مرد وري به خوشنصيب آهيو جو توهان جون زالون اچن ٿيون ته گهٽ ۾ گهٽ رڌ پچاءَ کان بچيو وڃو. اسان جا مٿس اچن ٿا ته اسان لاءِ ٻيڻو ڪم وڌيو وڃي.“

موڪل جي ڏينهن تي هاسٽل جي ڪمرن مان کاڌي پيچڻ جي مختلف خوشبوئن ۽ تيل ۽ مرچ مسالا سٺڙ جي بوءِ ايندي آهي. هر ڪمري ۾ رڌ پچاءَ جو هڪ ننڍڙو ڪمپارٽمينٽ آهي، جنهن ۾ فرج، چلهر، اوون، ٿائون جو ڪپٽ آهي. مختلف قسم جا ديڳڙا، ڪڇيون، چمچا، ڪانٽا چريون، پليٽون، ڪوپ ساسرون هر هڪ کي مليل آهن جنهن جو هر هڪ پورو پورو فائوونڊي ٿو. ڪڏهن ڪڏهن پنهنجي هٿن جو رڌل کاڌو پين کي به ٿيست ڪرڻ لاءِ ڏيندا آهن. بنگلاديش جو ڪپٽن معين، ملائيشيا جو ڪپٽن لي ۽ ايران جو ايماد ته هر مهيني ڏيڍ بعد ٻن ٽن ڪلاس ميٿن کي ڪمري ۾ گهرائي دعوت به ڪندو آهي.

هڪ دفعي مون به پنهنجي ٻن هم وطنين: عاشق ۽ راحت جي دعوت ڪئي. اڳوات جو پروگرام نه رٿيو هوم. صبح جو اڌ ڪڪڙ جو وڌيڪ اڌ ڪرڻ بدران سڄو اڌ ديڳڙي ۾ رڌڻ لاءِ وڌم. اهو سوچي ته سڀاڻ تائين ان جو ٻوڙ هلي ويندو يا ٻئي هفتي ڪاٺ لاءِ فريزر ۾ رکي ڇڏيندس. پر پوءِ جڏهن اڌ گابرو تيار ٿي ويو ته سوچيم، ته عاشق ۽ راحت کي مانيءَ تي گهرائي وٺان جيئن هنن کي رڌ پچاءَ جي اڄ تڪليف نه ڪرڻي پوي.

”پلا اڄ منجهند جي ماني جوڇا سوچيو اٿو؟“ ٻئي ڄڻا ٿي وي روم ۾ ملي ويا، سو ڪانئن

پڇيم.

”اڄ بيضا ترڻ جو پروگرام آهي.“ راحت چيو.

”منهنجو اڄ گوڀي ۽ پٽاٽا رڌڻ جو پروگرام آهي.“ عاشق چيو ”پٽاٽا چلي به آيو

آهيان.“

”بس ته پوءِ هيئنن ڪجو اڄ لنچ مون وٽ اچي ڪائجو. مون پاران توهان پنهي کي

دعوت آهي.“ مون چيو مان.

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

پهرين هونہ نہ کندا رهيا. آخر ٻئي جڙا راضي ٿي ويا. ”پلا ڪيڙي مهل اچون“ هنن پڇيو.

”بس اهوئي ٻارهين هڪ جي وچ ۾ هر شيءِ ريڊي ڪري اچي سڏيندو سائو.“ مو چيو مان.

ڪمري ۾ پهچي، ڪڪڙ جي ٻوڙ کان علاوه ڪا به شيءِ ناهي جو سوچيم. فرج کولي ان مان ٻه واڱڻ، پاڪستان، هندستان ۾ ڪٿي وائي باڊيءَ جي بيماري ڏيندو هجي ۽ ان کي سستي نيچ پاڇين ۾ شمار ڪيو ويندو هجي. پر هتي ته سائين واڱڻ جي ڇا ڳالهه ڪجي. سڀني پاڇين ۾ مهنگو واڱڻ ۽ سڀني ميون ۽ مهنگو گدرو آهي. سبزي مارڪيٽ ۾ اسي رپئي ڪلومي ٿو. ڊپارٽمينٽ اسٽور يا عام ريزڪي دڪان ته اڃا به مهنگو آهي.

ڪڪڙ جو ٻوڙ لاهي، هڪ چلهه تي مصالحو لڳل واڱڻ رکيم ۽ ٻيءَ تي چانور چاڙهيم.

ٻارهين سوا ٻارهين تائين سڀ ڪم نڪ ٿي ويو. واڱڻ ۽ ڪڪڙ جو ٻوڙ ته واهه جو ٿيو. نيرن به نه ڪئي هيم سوڪ ۾ هڪ وار دل ۾ آيو ته آئون ته ڪائي ٿو چڏيان مهمان جڏهن هڪ بجي ايندا ته اهي پاڻ اچي کائيندا. پر پوءِ چيم ته ٿورو پيو انتظار ڪجي. بس پت رڌجي وڃي ته عاشق ۽ راحت پنهي کي وٺي ٿو اچان.

ڪجهه دير بعد ڍڪڻ ڪٿي چانور ڏنم. پاڻي سڀ سڪي ويو هو پر چانور اڃا ڪچا هئا. سو اڌ ڪري کن پاڻيءَ جي بي وجهي، ڊيگڙي کي ڍڪي اچي لڪڻ پڙهڻ تي وينس. پندرهن ويهن منٽن بعد جڏهن اٿي ڍڪ کوليم ته اهو چوڻ ته اجايو هو ته پت ڪيئن ٿيو هو. پر اها سا ڄاڻ ٿي وئي ته لئي يا پيٽ ڪيئن ناهو آهي. گهڙيال ۾ ڏنم ته منو ٿي رهيو هو. يعني مهمان مانيءَ جي انتظار ۾ هوندا. ان کان وڌيڪ مون کي به بڪ لڳي هئي. هاڻ وري ٻيا چانور چاڙهڻ بدران ڊبل روٽي آڻڻ جو سوچيم. اسان جي هاسٽل جي سامهون ڪنڊ تي هڪ عرب جو ننڍڙو دڪان آهي جنهن تي هر شيءِ مهنگي ملي ٿي پر موڪل واري ڏينهن تي توڙي رات جو دير تائين کولڻ ڪري، ايمرجنسي ۾ اسان هن وٽ قاهو کائڻ ويندا آهيون.

هاڻ پنهنجي حساب سان عقل جي ڊوڙ مون هن ريت ڪئي ته ڪڪڙ جي ٻوڙ ۽ واڱڻن کي الڳ الڳ چلهين تي رکي انهن جا اليڪٽرڪ سٽيچ ڇهن نمبر تي رکيم. جيڪو سڀ کان

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

گهڻي گرمائش وارو ڏاڪو آهي. ڊبل روٽي وٺڻ لاءِ پرس ڪيسي ۾ وڌم ۽ بوت پائڻ لڳس. ارادو اهو ڪيم ته ڪمري مان نڪرڻ تائين پلي فل رينج تي چلهر On رهي. پوءِ ڪمري مان نڪرڻ مهل Off ڪري ويندس. موٽندي مهل عاشق ۽ راحت کي سندن ڪمرن مان سڏيندو ايندس ته اچي گرم گرم ڪائين.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

چاواپدا جو ڏوهه آهي

هاڻ ڇا ٿيو جو ڪمري مان نڪرڻ وقت مون کان چلهين جا سعيچ آف ڪرڻ وسري ويا. جيتوڻيڪ ان معاملي ۾ آئون وڌيڪ خبردار آهيان ۽ هر هڪ کي چونڊو آهيان ته گهر ڇڏڻ مهل تي شيون هلندڙ نه ڇڏجن. گئس، اليڪٽرڪ ۽ پاڻيءَ جو نلڪو پر اتفاق سان ڇڄجي جو ائين ٿي ويو ۽ وري ڊبل روٽي وٺي سڌو اڃان ها ته به ڪم ايترو خراب نه ٿي ها. پر ڊبل روٽي وٺي جيئن هاسٽل جي هيٺين ماڙ تي پهتس ته فلپين جي شاگرد پاڻي ڊيزي ملي ويئي جيڪا مون کي منهنجي ڪمري ۾ ڳوليندي هيٺان اچي نڪتي. ڊيزي پنهنجي ملڪ جي سرڪاري آفيس ۾ جهازن جي نيول آرڪيٽيڪٽ انجنيئر آهي ۽ هتي ”بندرگاهن جي مئنجمينٽ“ ۾ M.Sc ڪري رهي آهي. کيس ڪمپيوٽر جو ڪجهه پڇڻو هو جنهن لاءِ واندڪائي نه هجڻ ڪري کيس ٻه دفعا نٿائي چڪو هوس. هيٺر هو ۽ هر صورت ۾ معلوم ڪرڻ لاءِ آئي هئي.

”بس ٻه منٽ ته لڳندا. مون کي ورد پرفيڪٽ جي اها ڪمانڊ ٻڌائي ڇڏ ته باقي اسپيلنگ چيڪ آئون پاڻ ئي ڪنديس.“ هن چيو.

”ڇڱو پلا هل.“ ڪمپيوٽر روم ڇهين فلور تي آهي. اسان لفت ۾ مٿي چڙهڻ بدران ڏاڪڻيون استعمال ڪرڻ لڳاسين. ٻي ماڙ تان جڏهن ٿيءَ ماڙ ڏي مٿي وڌي رهيا هئاسين جنهن تي منهنجو ڪمرو آهي ته مرچن ۽ مسالن جي سڙڻ جي بوءِ آئي. پر منهنجو ان ڏي ڏيان ئي نه ويو ته اهي منهنجا پوڙ سڙي رهيا آهن. بلڪ ڊيزي جڏهن ان بوءِ ڏانهن ڏيان چڪايو ته مون چيو مانس:

”اسان جي فلور تي ڪجهه چيني رهن ٿا، اهي ڪڏهن ڪڏهن الائي ڇا پڇائيندا آهن.“

”اسان جي سيڪنڊ فلور تي به ويٺنامين ڪافي گند ڪيو آهي. الائي ڪٿا ٿا پڇائين يا ڏيڏر نوريٿا.“ ڊيزيءَ چيو ۽ پوءِ هيٺ هيٺ ڪري ڪلڻ لڳي ۽ آئون به ساٺ ڏيڻ لاءِ هيٺ هيٺ ڪرڻ لڳس. جڻ اسان ٻئي پاڪستاني ۽ فلپيني سڄي دنيا ۾ اهم ماڻهو هجڻ ۽ باقي ٻيا چيني، ويٽنامي، ٿائي، برمي گرا گنجا ڪولهي باگڙي هجن.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ٽين ماڙتان چوٿين تي پهتاسين ته پمپ وٽ ئي رکيل بليڊ ٽيبل تي عاشق ۽ راحت بليڊ راند کيڏي رهيا هئا. مون کي ڏسي عاشق پنهنجي مخصوص چرچائي انداز ۾ چيو:

”پئي چوڪري ڪو ڪهان ليڪي جا رهي هو؟ ۽ مانيءَ جو ڇا پروگرام آهي.“

”بس ٻن منٽن ۾ ماني لاءِ سڏيائو ٿورڳو هن کي ٿورو ڪمپيوٽر جو ڪم ڏسي اچان.“

مون ورائيومانس.

ڇهين ماڙ تي ڪمپيوٽر روم ۾ پهچي هيڏانهن هوڏانهن نظر ڪيم ته ڏهن ڪمپيوٽرن مان من ڪنهن هڪ تي ڪو Word Perfect تي ڪم ڪري رهيو هجي ته ڊيزيءَ کي ان جي ئي حوالي ڪيان پر هتي گهڻا نٿا فرسٽ چنائيس First Choice پروگرام ذريعي ٽائپ ڪري رهيا هئا ۽ جلدي جلدي ته به ٻن بدران ڏهه منٽ کن لڳي ويا. ان بعد لفت ذريعي پنهنجي ٽين ماڙ تي پهتس. سڙڻ جي ڏپ پهرين کان به تيز ٿي وئي هئي. پر منهنجي دماغ ۾ اڃا نه پئي آيو ته هي منهنجو ئي گُڻو سڙي رهيو آهي. مون سمجهيو ته مون چلهيون آف ڪري ڇڏيون آهن. بلڪه هينئر ڊبل روٽي ڪٿي چلهيون آن ڪري پوءِ عاشق جن کي سڏڻ جو سوچيندو ڪمري ڏي وڌي رهيو هوس. پر ڪمري جو تالو جهڙو ئي ڪوليم ته دونهن ئي دونهن آڏر پاءُ ڪئي. يڪدم معاملو سمجهي ويس. جهت جهت دريون ڪوليم پر دونهن جي ڪري ڪنگهه ورائي وئي. چلهيون جهت پٽ آف ڪري توال سان دونهن کي ڪمري مان ڪڍيم. (باقي دونهن جي ڏپ شام تائين سڄي ماڙ تي موجود رهي.) ڊيگڙن جا ڍڪڻ لاهي ڏنم ته سڀ ڪجهه سڙي ڪارو ڪوئلو ٿي چڪو هو جيڪو ڊيگڙي سان اهڙو ته سخت چنٽيل رهيو جو ٻئي ڏينهن بازار مان سئڊ پيپر وٺي ان سان ڪرڙي ڊيگڙا صاف ڪيا هئم.

راحت ۽ عاشق جن کي دعوت ڏيڻ مهل جڏهن پڇيو هوم ته هنن ٻڌايو ته سندن بيضي يا پٽائن ٺاهڻ جو پروگرام آهي. سو هاڻ هنن وٽ پهچي ڏيرج سان چيم:

”يار توهان پنهنجي پراڻي پروگرام تي رهي سگهندؤ؟“

”ڇا مطلب؟“ عاشق پڇيو.

”مطلب اهوئي ته دعوت ڪئنس. جهڙا ميرا جت تهرا ميرا ت. مون چيو.“

”ڪمال ٿو ڪرين. هاڻ ڪنهن کان رڌيو ٿيندو ۽ هي جو تون به به ڊيگڙا اسان لاءِ“

پچائي رهيو هئين اهي پاڻ ڪائي ڇڏي ڇا؟
”بس افسوس ته اهو آهي، جيڪر پاڻ ئي کان ها. پر ڪاٺ جو ارادو ڪري به ڇڏي ڏنم.
گهٽ ۾ گهٽ پاڻ تن مان هڪ جي ته لنچ ٿي وڃي ها.“ مون چيو.
”سچ ٻڌاءِ ٻوڙ ڪيڏانهن ويو؟“ عاشق کي اڃا به دعوت ڪئنسڻ ٿيڻ تي يقين نه پئي
آيو ۽ ڪلندي چيائن، ”ڊيزيءَ کي ڏئي ڇڏي ڇا؟“
”بهر حال ڪنهن کي به ڏئي ڇڏيم پر هينئر نه آهن.“
”تڏهن به ڪجهه ته بچيو هوندو نه؟“ عاشق زور ڀريو.
”بچي فقط اها سٽڙ جي ڏپ آهي“ مون کين اصل ماجرا ڏي ڏيان چڪائيندي چيو.
حقيقت معلوم ڪري عاشق ۽ راحت کان ٽهڪ نڪري ويا. ٻنهي چيو:
”اسان به گاريون وري چينين کي پيا ڏيون ته الاهي ڪهڙي ٿو ادرڪ پيا ساڙين.“
”هاڻ اچو ته ٽئي ڄڻا بيضا تري ڪاٽون، ڊبل روٽي ته جامر آهي.“ مون چيو مان.

يو جست ویت ائند سي

هونءَ رڌ پچاءِ ۾ اسان پاڪستانين ۾ قاضي عبدالمجيد ۽ راحت عزيز سنا آهن يعني اسان باقي پاڪستانين ۾ ٻڌجي پيو ته پاڪستان کان ٻئي سال ايندڙ تن چئن ۾ ڪيئن اشرف اڃا به سٺو آهي. بهرحال اها ته ٿي پوءِ جي ڳالهه. في الحال هن سال موڪلن ۾ راحت ۽ قاضيءَ نه فقط اسان کي پنهنجن هٿن جا رڌل کاڌا چڪايا ۽ ڪارايا آهن پر ڪيترائي ڊش سيڪاريا پڻ آهن. جيئن ته صحيح طرح چانور ٺاهڻ، گوڀي، پٽائن جي پاڇي، واڱڻ ۽ تماٽن جو پرتو، اسپاڳهيتي ۽ مناڻ ۾ سستو ۽ تمام جهٽ پٽ ٺاهڻ وارو چلو (مٺي پوري)، ڀڳل اٽي ۾ ڪير بيضو، کنڊ ۽ ٿورو مکڻ وجهي ان کي چڱي طرح مڪس ڪري ۽ پوءِ فرائنگ پٽن ۾ گيهه گرم ڪري مٿان اهو مڪسچر وجهڻ سان چلو ٺهي ٿو جيڪو بسڪٽ ۽ ڪيڪ پيسٽري کان لذيت ٿئي ٿو.

واندڪائي ۾ راحت به چار ڪوپ اٿي جا هلڪي باهه تي ڀڄي رکندو آهي جيئن پوءِ ضرورت وقت چلي جهڙي شيءِ ٺاهي سگهجي. ان ڀڳل اٽي مان ڪڏهن ڪڏهن سيرو به ٺاهيندو آهي. اٽي کي وڌيڪ ڳاڙهو ڪري، ٻيءَ ڊيڳڙي ۾ گيهه کنڊ ۽ پاڻي گرم ڪري چاش ٺاهيندو آهي. پوءِ ٻئي ملائي هلڪي باهه تي رکي چمچي سان ڪجهه دير گهمائيندو آهي جيسين اهو گيهه چڙي. منجهس پستا، بادام ۽ ڪشمش به وجهندو آهي. انهن مالن مڪڻن وجهڻ بعد سيرو يا جيڪا به شيءِ تيار ٿيندي سا بهتر ٿي ٿيندي. خاص ڪري چلهه تي ڪو پيو سڙي، ٺاهي ڪارائي ته ڪاٺ واري کي اڃا به لذيت لڳي ٿو.

هتي رڌ پچاءِ ۾ ڪا تڪليف نه آهي. وقت سو ضايع ٿئي ٿو پر چلهه تي سڙڻ وارو اصطلاح هتي جي رڌ پچاءِ سان لاڳو نٿو ڪري سگهجي. چاڪاڻ جو هن ملڪ ۾ اڀڙو ته سيءُ آهي جو سال جا نو مهينا ته ڪمري جي هيٺنگ آن رهڻ بعد به سيءُ محسوس ٿئي ٿو سو اهڙي رڌ پچائڻ ۾ تڪليف نه پر فرحت ئي محسوس ٿئي ٿي. اهوئي سبب آهي جو هتي جي هاسٽل ۾ توڙي ٻين ننڍن گهرن ۾ هڪئي ڪمري يا بيدرور ۾ رڌ پچاءِ لاءِ چلهه جو ڪنڊ ۾ بندوبست ڏنل آهي ۽ ساڳي ڪمري ۾ ريفريجريٽر به رکيل آهي. اها ڳالهه اسان جهڙن ملڪن ۾ ناممڪن آهي جو ويندي سياري ۾ به ايترو سيءُ نٿو پوي جيڪو چلهه يا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين الطاف شيخ

ريفر بجريرتر مان نڪرندڙ گرميءَ کي ماري سگهجي.
مختلف ملڪن جا رهندڙ شاگرد پنهنجي ملڪ جا مختلف کاڌا تيار ڪندا آهن.
گهڻو ڪري اهي کاڌا جيڪي جهت پت تيار ٿي سگهن. پر اها حقيقت سڀ مڃيندا آهن ته
مڙني ۾ پاڪستان، هندستان جي رهاڪن جا کاڌا وڌيڪ لذت آھن.
آفريڪا جي شاگردن جو ته گهڻو زور لاهوري گجرن (Sweet Potatoes) ۽ مڱن
چونئرن (Beans) تي هوندو آهي. چيني، فلپينو، ڪورين ۽ ويتنامي شاگردن جو دلچسپ
کاڌو مي (Mee) ۽ نودل (Noodles) هوندو آهي، جيڪو چڱي رستي ۾ سنهيون ڪڙڪ يا
چانورن جي اٿي مان ٺهيل سيون وجهي ٺاهين.
هڪ ڏينهن گهانا جي شاگرد پيٽر جو ڪمر و ڪليل ڏسي آئون ۽ راحت اندر گهڙي
وياسين. پيٽر چلهه اڳيان بيهي بازار مان آندل اڌ پاءُ کن تور جا ٻه پاڪيٽ کولي رهيو هو.

”پيٽر ڇا پيو ڪرين؟“ راحت پڇيس.

”ڊنر پيو تيار ڪريان.“ ورائيائين.

”پر هي اچي پائوڊر جهڙي ڪير مان ڇا ٿو ٺاهين.“

”فوفو ٿو ٺاهيان.“

”فوفو! اها ڇا بلا آهي؟“ اسان تعجب مان پڇيس.

”يو ڊونٽ نو فوفو؟ توهان کي فوفو جي خبر ناهي؟“ هن جواب بدران اسان کان سوال

ڪيو.

”نه. بلڪل نه. اسان ته اڄ پيا ٻڌون.“ مون چيو مانس.

”اوھ! پوءِ ته توهان ترسو Just Wait and See ته آئون ناهي ٿو ڏيکاربان بيحد لذت

ٿئي ٿو.“ پيٽر چيو.

”ٺهڻ لاءِ هاڻ ڪير ترسندو جلدي ۾ آهيون ائين زباني ٻڌاءِ.“

پيٽر تيسين پيو ڊبو کولي ان مان به اچي هيڊي رنگ جو پائوڊر ڪڍي پهرين پائوڊر

پاڻيءَ ۾ ملائيندي چيو.

”مون چيو نه ته بس رڳو ٿوري ساعت لاءِ ترسو اجهو ته تيار ٿي ويو.“

مون خالي ڊبا کڻي ان تي سٽيڊش زبان ۾ لکيل پڙهڻ جي ڪوشش ڪئي ته ڪهڙي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

شيء آهي. هڪ تي (Potato Mos) وغيره لکيل هو. جنهن مان اندازو لڳايوسين ته پتائن جو اٿو آهي ۽ ملائق سان رڌل پتاتا (Meshed Potatoes) ٿي پوندا. بيءَ ۾ چانورن يا مڪئي جو اٿو هو يا کير.

”هن ۾ ڀلا ڇا آهي؟“ اسان پيٽر کان پڇيو.

”مون کي پاڻ خبر ناهي.“ پيٽر چيو ”پر هنن ٻنهي پاڻوڊرن ۾ تمام گهڻو وٽامن ۽ ڪاربو هيڊرٽ آهي. روز روز چانور کائي کائي بيزار ٿي پيا آهيون.“
”ڀلا قيمت ڇا اٿن؟“ اسان پڇيس.

”هي دٻو سور هيٺن ڪرونا جو آهي ۽ هي چوڏهين ڪرونا جو.“

راحت اردو ۾ چيو ته عجيب بيوقوف آهي هي پيٽر به. جڏهن شهر ۾ تازا پتاتا توڙي مڪئي هن کان سستي اگهه تي ملي رهي آهي ته پوءِ ٿيهر ڪرونا (سوا سؤ رپيا کن) خرچ ڪري هي دٻا آڻڻ جو ڪهڙو ضرور. بهر حال اسان به تجسس مان بيهي پيٽر کي ڏسڻ لڳاسين ته اهو فوفو ڇا آهي ۽ ڪيئن ٿو ناهي. ٿي سگهي ٿو ته ڪو اهڙو ڪيڪ پيسٽري ٺهي پوي جيڪو بيحد لذت هجي ۽ جنهن ٺهيل ٺڪيل جي قيمت شهر ۾ ٿيهر ڪرونا کان تمام گهڻي هجي.

پيٽر هاڻ انهن ٻنهي پاڻوڊرن ۽ پاڻي جي مسڪچر کي ديڳڙي ۾ وجهي چلهه تي رکيو.
”پيٽر ڪنڊ مڪڻ ته وجهه.“ مون ڪيڪ پيسٽري يا سيري جو سوچي ڪيس ياد ڏياريو.
”You Just wait and see“، پيٽر اهو مڪسچر ڪاٺ جي ڏوٽيءَ سان گهمائيندي مون کي صبر سان بيھڻ لاءِ چيو. ”بس هاڻ ٻن منتن ۾ فوفو تيار ٿي ويندو. ويري تيستي اٿنڊرچ ان وٽامنس.“

راحت ۽ آئون هڪ ٻئي جو منهن ڏسي وري پيٽر کي ڏوٽي گهمائندو ڏسڻ لڳاسين.

”پيٽر ڀلا اهو فوفو ٺاهڻ توکي ڪنهن سيڪاريو؟“

”مون کي سيڪنڊ ايئر جي شاگرد حاجي جمعا ٻڌايو. هو گهانا بليڪ اسٽار جهاز تي چيف انجنيئر هو ته ان جهاز تي فلپينو بورچي اهو فوفو ٺاهيندو هو.“

راحت کي چيم ته الله خير ڪري. هڪ گهانا جو هن جو هر وطني حاجي جمعو درويش ماڻهو. ٻيو گهانا جو ڏکڻ آمريڪا ڏي هلندڙ جهاز جيڪو سڄو وقت يا سمنڊ تي

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

هوندو يا چلي ۽ برازيل جهڙن ڪنگن ملڪن ۾ ۽ ٽيون ان مٿان فلپيني بورچي! جهاز هلائيندڙ واقعي فوفو ڪائيندا هوندا.

ايتري ۾ اتي ۾ ملايل پاڻي سڪي ويو ۽ ديڳڙي کي هيٺ لاهي ان مان هٿ سان اتو ڪرڙي مٺين سان ڳوهڻ لڳو.

”بس، ٺهي ويو فوفو؟“ مون پيٽر کان پڇيو.

”بس، ٺهي ويو فوفو، هاڻ هن ۾ ڪڪڙ جو پوڙ ملايان ته پوءِ چڪي ڏسجو.“

پوڙ جي ديڳڙي جو ڍڪ لاهي ڏنم ته ڦنگي پاڻيءَ ۾ مرغيءَ جا ٻه وڏا ٽڪرا تري رهيا هئا. جيڪي پيٽر ان پاڻي جهڙي رس سميت ان اتي ۾ ملائي وري مٺين سان ڳوهڻ لڳو. راحت آهستي آهستي ٿي سرڪڻ لڳو. درجي ٻاهر پهچي هن مون کي به سڏيو.

”ڪمنگ ڪمنگ“ راحت کي سندس سڏ جي ورندي ڏيندي ٻاهر نڪتس.

”چوپلا هليو آئين؟“ مون راحت کان پڇيو.

”يار منهنجي ته اچي دل ڪچي ٿي. هاڻ پيٽر پڪ چوي ها ته اهو فوفو توهان به کائو ۽ پوءِ انڪار ڪريون ها ته دل ۾ ڪري ها. سوشرافت ۾ فوفوءَ کان نجات حاصل ڪرڻ لاءِ نڪري آيس.“

”واهه جي ڳالهه ڪئي. هل ته هلون جيڏانهن وباسين پئي.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

عالم برزخ ۾

هڪ دفعي ڊئمارڪ جي بندرگاهه ڪوپن هيگن کان فيري (ننڍڙي پئسينجر جهاز) رستي سئيڊن جي هن شهر مالموڏي اچي رهيو هوس ته مون واري ٽيبل تي مون کان علاوه ٻه ڄڻا پيا به ويٺا هئا جيڪي سئيڊش ۽ ايراني زبان ۾ ڳالهائي رهيا هئا.

”Are you an Iranian?“ مون ۾ ويٺل نوجوان کان انگريزيءَ ۾ پڇيو.

”نه، آئون ايراني نه پر عراقي آهيان.“ هن وراڻيو.

”۽ تون؟“ مون ٻئي کان پڇيو.

”آئون ايراني آهيان. اسان ٻئي ٻن سالن کان هتي رهون ٿا. هي صدام جي ظالم

حڪومت کان پڇي آيو آهي ۽ آئون خمينيءَ جي حڪومت کان.“

”پوءِ هتي سئيڊش ۾ رهڻ ڪيئن ٿو لڳي.“ مون پڇيو مان.

”پنهنجي ملڪ کان ته بهتر آهيون. پر اسان کي سال اڌ بعد جيئن ئي پڪي رهائش ۽

هتي جو پاسپورٽ ملندو ته پوءِ آمريڪا پڇي وينداسين. اُتي سڀ ۾ بهتر آهي. وڏو ملڪ آهي. هر قسم جو موسم ۽ ماڻهو آهن.“

”پوءِ هيٺئر ئي چونڻا وڃو؟“ مون پڇيو مان.

”ان ڪري جو هيٺئر ايراني يا عراقي پاسپورٽ تي اسان کي آمريڪا يا ٻئي ڪنهن

ملڪ جا لفت نه ڪرائيندا.“ هڪ چيو.

”هڪ دفعو سئيڊن جو پاسپورٽ هٿ اچي ويندو ته پوءِ اسان ٻي ملڪ ۾ سئيڊش

يعني يورپي ليبل سان ڄاتا وينداسين.“ ٻئي چيو.

هتي رهندڙ هڪ پاڪستانيءَ به ڪجهه اهڙن خيالن جو اظهار ڪيو هو:

”مون کي سئيڊن ملڪ جي آبهوا ۽ نه وري ماحول وڻي ٿو پر هن ملڪ جي

Citizenship ملڻ بعد آئون پاڪستاني نه پر سئيڊش سڏيو ويندس. ۽ پوءِ سئيڊن جي

ليبل سان آئون سعودي عرب، ڪويت، دبئي ۽ برونائي توڙي انگلينڊ، آسٽريليا، نيوزيلينڊ

جهڙن ملڪن ۾ بنا ويزا جي ائين اچي وڃي پيو سگهندس. جيئن چيچ وطني کان ميانوالي-

يعني جيئن ڪو هڪ ڳوٺ کان ٻئي ڳوٺ اچي وڃي. هيٺئر هڪ پاڪستانيءَ جي حيثيت

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

۾ مون کي ڪو عرب ملڪ هڪ ڏينهن لاءِ به پنهنجي ڌرتيءَ تي قدم رکڻ نه ڏيندو. ڀلي ڪٿي آئون پنج وقت نمازي، پرهيڙگار متقي مسلمان هجان. ڀلي ڪٿي آئون ڊاڪٽر، انجنيئر يا ڪو قابل سائنسدان هجان. عرب، پاڪستاني، هندستاني، بنگلاديشي کي پنگي، باگڙي، پيل کان به ڪمتر سمجهن ٿا. پر يورپ جي ڪنهن ملڪ جي پاسپورٽ سان ڪٿي ڪو ڪارو چور هجي، هن کي جيءَ ۾ جايون ڏنيون وڃن ٿيون.“

عراقي نوجوان کان پڇيم: ”توهان ڪهڙي زبان ۾ گفتگو ڪري رهيا هئائو؟“

”هتي جي زبان سعيڊش ۽ فارسيءَ ۾.“ هن ورائيو.

”عربي ۾ نه؟“ مون پڇيو مانس.

”نه، ان ڪري جو هن ٻئي همراهه (ايرانيءَ) کي عربي نٿي اچي.“

”تون ايراني ڪٿان سڪئين؟“ مون پڇيو مانس.

”هتي اچڻ کان اڳ ايران جي هوٽلن ۾ مون پنج سال کن بئرو ٿي ڪم ڪيو آهي.“

ايراني اتي سڪيس.

”عراق ڇو ڇڏيئي؟“

”بس پنهنجو وطن ڇڏڻ ڪنهن کي وڻي ٿو. حاڪم صحيح قسم جا هجن ته رب پاڪ سک ۽ آرام لاءِ سڀ ڪجهه ڏنو آهي، جيڪو ورهائي ونڊي کائي سگهجي ٿو. پر قدرت جتي سڀ ڪجهه عطا ڪيو اتي جيڪر اسان جا حاڪم به صحيح هجن ها ته عرب ملڪ سينگاپور، سعيڊن، جپان، آسٽريليا کان وڌيڪ خوشحال ۽ باعزت هجن ها. پر اسان جي حڪمرانن جي ڪڏن ڪرتوتن، انڌي حوس، عزت جو سوال سمجهي پر وارن ملڪن سان جهيڙا فساد ڪرڻ ۾ اسان کي تباهه ڪري ڇڏيو آهي. لکين مرد انهن جهيڙن جنگين ۾ مارجي ويا. منهنجي ماءُ نٿي چاهيو ته مون کي ان آرمي لاءِ پر تي ڪيو وڃي جيڪا هڪ بي مقصد جنگ وڙهي رهي آهي. ساڳيو حال هن ايراني نوجوان جو آهي. انڪار ڪرڻ تي اسان کي ماريو ڪٽيو ويو. جيلن ۾ وجهڻ جا ڌڙڪا ڏنا ويا. آخر واهه ڏسي پڇي پياسين ۽ ڏڪڙ کائي اچي هتان نڪتا آهيون.“

”پلاهڻ ايران ۽ عراق جا تعلقات ڪٿي پهتا آهن؟“ مون پڇيو.

”عالم برزخ ۾.“ ايراني ورائيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

”چا مطلب؟“ مون پڇيو.

”بس اهوئي ته نه سنا آهن نه خراب. انسان مرڻ بعد يڪدم دوزخ يا جنت ۾ ته نه ويندو آهي. ان جي فيصلي ٿيڻ ۽ ويڻ کان اڳ انسان جو جتي روح تنگيل هوندو آهي ان کي عالم برزخ چئي سگهجي ٿو. سو ساڳيو حال اسانجو آهي.“

سند ۾ رهڻ جنجال ڪيو پيو وڃي

سعيدين جو هي شهر مالو چون ٿا ته پارڪن کان مشهور آهي. بلڪل صحيح آهي. جڳهه جڳهه تي هتي پارڪ، باغ بستان ۽ ساوڪ نظر اچي ٿي. سڄو شهر گل ۽ گلڪارين سان ڀريو پيو آهي جنهن تي هن شهر جي ميونسپالٽيءَ جو چڱو خاصو خرچ ايندو هوندو. پر مالو City of Parks کان وڌيڪ بدڪن جو شهر به چئي سگهجي ٿو جو جتي ڪتي قسمن قسمن بدڪون آزادي سان ائين گهمندي ڦرندي نظر اچن ٿيون جيئن پاڻ وٽ ڪانگ ڪپرون.

اسان جو پاڪستاني شاگرد احمد ڪمال علوي، جنهن کي شڪار جو تمام گهڻو شوق آهي تنهنجو بدڪن، ڪونجن، آڙين کي ائين هلندو ڏسي وات پاڻي ٿيندو آهي ۽ چونڊو آهي: ”دل ٿي چوي ته ڪنهن ڏينهن ٿيلهي ۾ لڪائي ڪمري ۾ اچي مٿن سير ڦيرجي.“

پر ڪين ڦاسائڻ ايترو سولو به نه آهي. ڪبوترن وانگر هي بدڪون بس استاپن، پارڪن، دڪانن ۽ ڪئنالن جي ڪناري وٽ توهان جي اڳيان پيون هلنديون ۽ چڱنديون. پر جيئن ئي ڪين جهلڻ لاءِ هٿ اڳيان ڪندو ته ڦڙڪو ڏيئي اڏامي وينديون. ان کان علاوه حڪومت طرفان پڻ ڪين ڦاسائڻ جي سخت بندش آهي. انڪري هن ملڪ جي قانوني جي عزت ڪندڙ شهري ڪين هٿ لائڻ ته پري جي ڳالهه آهي بري نيت سان به نٿا ڏسن. اها ٻي ڳالهه آهي ته اسان ايشيائي ۽ آفريڪن کي هي شڪار جا پڪي ڏسي اکين اڳيان يڪدم ڊيگڙا ۽ رڌ پچاءَ جو سامان ڦري ٿو. پر هتي جا ماڻهو هنن پڪين کي پنهنجي شهر جو مهمان ڪري سمجهن ٿا. جيڪي ٿڌ گهٽ ٿيڻ سان ڏاکڻن علائقن کان هتي اچن ٿا.

هڪ ڏينهن قاضي چيو: ”هي ملڪ ڪيڏا خوش نصيب آهن جو هنن وٽ ههڙا پڪي پيا هلن.“

”دراصل ان کان وڌيڪ ته خوش نصيب پنهنجو ملڪ آهي.“ مون چيو مانس، ”خاص ڪري سند جو علائقو جتي هر سال سياري جي موسم ۾ هن کان به وڌيڪ قسم جا هجرتي پڪي هنن اتراهين ملڪن (ويندي سائبريا کان) اچن ٿا. سو اهو نٿو چئي سگهجي ته هي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

ملڪ خوش نصيب آهن. اڃا به اهو چئي سگهجي ٿو ته اسان جا ماڻهو يا حڪومت بدنصيب آهن، جيڪي ههڙن پکين جو قدر نٿيون ڪن ۽ نه فقط پاڻ هنن پکين کي بي دردي سان ماريندا وٽون پر اوسي پاسي جي امير عربن کي دعوتون ڏيندا وٽون ته اچو ۽ اچي پينگ ڪريو.“

علوي چوڻ لڳو: ”مون کي يقين آهي ته اهي پکي جيڪڏهن دبئي، دوحا يا سعودي عرب، ڪويت پاسي وڃن ها ته اتي جا ڄڻ عرب به انهن کي نه مارين ها. پر هنن جي بچاءَ ۽ وڌڻ ويجهڻ جا اپاءَ وٺن ها. پر اسان وٽ اهو وڃي حال ٿيو آهي جو انهن مهمان پکين کي به سڪ جو ساھ ڪڍڻ ٿا ڏيون.“

”گذريل ٻن تن سالن کان ته انهن ۾ اهڙو ٽاڪوڙو وڌو ويو آهي جو ڪيترن پکين سنڌ ۾ لهڻ گهٽائي بمبئي ۽ هندستان جي ٻين ڪنارن ڏي وڃڻ شروع ڪيو آهي.“ مون کين ڪجهه عرصو اڳ جي هيرالڊ رسالي ۾ ڇپيل هڪ رپورٽ ڏي ڏيان چڪايو.

”ڪيڏو ڏک ٿو ٿئي.“ قاضيءَ افسوس جو اظهار ڪيو. ”اسانجي ملڪ — خاص ڪري سنڌ جي حالت ڏينهن ڏينهن ڇا ٿي رهي آهي. سندس درياءَ سڪندا وڃن، نتيجي ۾ اهي مڇيون پلا نظر ٿا اچن. واٽر ٽيبل مٿي ڪڇڻ ڪري زمينن جي سمر ۽ ڪلر ستياناس ڪري ڇڏي آهي. هيرن جهڙن ماڻهن کي ڊاڪو ۽ ڌاڙيل سمجهي ماريو پيو وڃي ۽ ڌاڙيلن کي تاتي هن پُر سڪون ڌرتي تي ناحق پارو پيو وڃي. جيئن ڪو سڪ چين سان نه رهي سگهي ويندي پکي پڪڻ لاءِ به سنڌ ۾ رهڻ جنجال ڪيو پيو وڃي.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

کڏ ۾ هڻ انهن ڳالهين کي

سعيڊن، فنلئنڊ، ناروي ۽ آئيس لئنڊ اهي اتر قطب وارا ملڪ آهن جتي سخت ٿڌ ڪري ماڻهوءَ جو جيا پو ايڏو سولونه آهي جيترو انگلينڊ، آمريڪا، جرمني، فرانس يا جپان ۽ سنگاپور پاسي. اسان جا پاڪستاني دنيا جي هر ڪنڊ ۾ نظر ايندا پر هنن ملڪن ۾ سڀ کان آخر ۾ آيا ۽ اڃا تائين سندن تعداد ٻين ملڪن ۾ رهندڙ پاڪستانين جي مقابلي ۾ تمام گهٽ آهي. موسم کان علاوه زبان جي پڻ ڏکيائي آهي جو هتي انگريزي زبان نٿي هلي. سعيڊش، ڊئنش، فنش ۽ نارويجن زبانون اسپيني، جپاني، فرينچ ۽ ملٽي جهڙين زبانن کان تمام ڏکيون آهن. بهرحال جن پاڪستانين همت ڪئي ۽ ڪشالا ڪري هيستائين پهتا ۽ ٽڪي پيا انهن ۾ نوي کان مٿي سيڪڙو پنجاب پاسي جي رهاڪن جو آهي. باقي اٺ نو سيڪڙو ۾ مهاجر، پناڻ، بلوچ ۽ سنڌي اچي وڃن ٿا ۽ اهي به عام طرح عيد جي گڏجاڻين يا ٻين اهڙين محفلن ۾ ورلي نظر اچن ٿا.

هڪ ڏينهن ڪنهن گڏجاڻي ۾ ناروي ۽ فنلئنڊ جا رهندڙ ڪجهه پاڪستاني پڻ شامل هئا. تقريباً سڀ پنجاب پاسي جا هئا ان ڪري سڄي گفتگو پنجابيءَ ۾ هلي رهي هئي. مون جهڙو ٿي سگهي ٿو ڪو هڪ ٻه غير پنجابي به هجي جيڪو مون وانگر ڪنڊ پاسي ۾ ويهي خاموشيءَ سان ٻين جون ڳالهيون ٻڌي رهيو هو. ڳالهين ڪندي اها ڳالهه نڪتي ته سنڌ ۾ پنجاب جي ماڻهن کي ايترو هٿ چراند نه ڪرڻ کپي. بهرحال سڀ نيڪ نيتي سان ڳالهه ڪري رهيا هئا. ڪنهن کي خوش ڪرڻ بدران سڀ نيوتل جي حيثيت ۾ ٿيڪا ٽپي ڪري رهيا هئا. جنهن ۾ ڪافي حقيقت لڳي رهي هئي. هونءَ به کين ملڪ ڇڏي ڪي سال ٿي ويا ۽ هاڻ سندن مرڻ جيئن مٿيون ماتيون هنن ملڪن سان آهن. انڪري سندن تنقيد يا چيد ڪرڻ ۾ ڪا گهڻي طرفداري نه هئي ۽ آئون به وچ ۾ پنهنجي راءِ ڏيڻ يا سندن ڳالهه قبول ڪرڻ يا نه ڪرڻ بدران ماڻ ڪري ٻڌڻ لڳس ته آخر ٻين ماڻهن کي پاڪستان جي رهاڪن ۽ خاص ڪري سنڌين بابت ڇا Views آهن.

”سنڌ جي زمين، نوڪرين، اسڪولن، ڪاليجن ۽ ڪارخانن فٽڪرين تي پنجابين جو روزانو وڃي قبضو ٿيندو. هاڻ ته ماڳهين ڪراچيءَ جون فٽڪريون ئي پنجاب ڏي شفٽ

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

تي رهيو آھن. ھڪ چيو.

”پنجاب جي رھاڪن کي ائين ڪرڻ نه ڪپي.“ ٻئي چيو ”ان سان خواه مخواهه ٻين جي دلين ۾ اسان لاءِ نفرت وڌندي. اسان کي سنڌ ۽ ان جي عوام جي خدمت به ڪرڻ ڪپي.“

”دراصل ان ۾ سنڌي وڏيرن، وزيرن ۽ پيرن ميرن کان علاوه سنڌي ڪامورن جو پڻ ڏوهه آهي جن کي رڳو پنهنجو فڪر آهي، مقامي ماڻهن جي پلي جو نتا سوچين.“ ھڪ چيو.

”سنڌ جي فلاڻي ڳوٺ ۾ اسان جي ھڪ بزنس مين اھو سوچي فيڪٽري ھٿن تي چاھي ته پلي ان ڳوٺ جا سنڌي بي روزگار هنر به سڪن ته روزگار به ڪمائين. پر ڳوٺ جي وڏيري (سندس نالو وٺي ٻڌايائين) نياپي ذريعي چٽاءُ موڪليو ته خبردار جو هن جي ڳوٺ ۾ ڪا فئڪٽري يا ڪارخانو هڻي سندس ماڻهو ڪاريا اٿس. هن لاءِ اهي ائين بڪيا، بي روزگار پلا آهن. سنڌ جي وڏيري جي اهائي ذهنيت آهي ته ڳوٺ جو غريب نه سڌري نه خوشحال زندگي گذاري. هر وقت سندس موجڙي مار جي منهن ۾ هجي ۽ کيس سائين سائين ڪندو رهي.“

”منهنجا مائٽ ٽنڊو محمد خان پاسي هڪ پنجابين جي ڳوٺ ۾ رهن ٿا.“ ھڪ ٻئي ڳالهه ڪئي، ”سندن ننڍڙو ڳوٺ هوندي به اسڪول، اسپتال، پارڪ سڀ ڪجهه آهي. سندس ڀر ۾ سنڌين جو وڏو ڳوٺ آهي، جنهن جو وڏيرو اسيمبليءَ جو ميمبر به آهي. اسڪول اسپتال ڏي ته ڏيان نه اٿس پر ڳوٺ جي جيڪا چنگي ناڪو ملي ٿو سان به هو پنهنجين عياشين ۾ خرچ ڪريو ڇڏي. ڪڏهن پنهنجي بنگلي کان ٻاهر نڪري ڳوٺ جو چڪر نه هنيو اٿس ته سندس ڳوٺ جي غريب سنڌين جو ڇا حال آهي.“

”سنڌي پير، مير، وڏيري کان پوءِ ٻئي نمبر تي سنڌين جو دشمن رشوت خور سنڌي ڪامور پڻ آهي، جنهن پنهنجو پير ۾ لاءِ سڀ ڪجهه ڏاڏي لڳائي ڇڏيو آهي.“ ھڪ چيو ۽ ٻئي ڪلندي چيو: ”اسان وٽ پنجاب ۾ مشهور آهي ته ڪراچي يا سنڌ ۾ ڪو ڪم پوي ته پهرين معلوم ڪجي ته ڪو سنڌي بابا آفيسر آهي. جي سنڌي سائين آفيسر آهي ته پئون ٻارهن. جيڪو ڪين رشوت ڏيندو ان جو ڪم ڪندو. توهان کي ڪوڙو ڊوميسائل ڪپي، زمين جي لڪائي ۾ هير ڦير ڪرائي هجي، ڪٿي نوڪري ڪپي، توهان سنڌي ڪاموري جي هٿ تي ڏوڪڙ وڃي رکو. پوءِ جيڪو گهڻا ڏيندس ان جو ڪم پڪو. پر آهي مڙس جو پٽ، پئسو وٺي پوءِ پلي سندس نوڪري هلي وڃي پر توهان جو ڪم ڪري ڏيندو. پوءِ ان جي مقابلي ۾

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

پلي ڪو سندس سنڌي ڀائو هجي، پلي ڪو سندس سڳو سوٽ، ماسات هجي، کين گشاپتا هڻي ڇڏي ڪرائي ڇڏيندو. سنڌي ڪاموري لاءِ وڏو پير پئسو آهي.“

سڀ ڪلڻ لڳا، ڪلي بس ڪيائون ته هڪ پڇيو: ”يار سنڌي ڪامور يا پير، مير، وڏيرو ايڏو پئسو ڪري ڪيڏانهن ٿو. نظر ته اهي ئي غريب جا غريب اچن ٿا.“

ان کانپوءِ آئون پنهنجي خيالي دنيا ۾ هليو ويس ان ڪري وڌيڪ ٻڌي نه سگهيس ته ڪڏهن اهو عنوان ختم ٿيو ۽ ڪڏهن ٻيو شروع ٿيو. ان ۾ ڪٿي ڪيتري به ڪٽاڙ هجي پر ان ۾ جيڪو حقيقت جو پهلو هجي ان کان اسان سنڌين کي اٺ پڪي وانگر اک ٻوٽ نه ڪرڻ کپي. ان ئي وقت آئون هڪ سنڌي وزير جو سوچي رهيو هوس جنهن مون کان سندس هڪ ڀائٽي / ڀائي جي مستقبل لاءِ صلاح ورتي هئي.

”يارهن انجنيئرنگ ۾ بي اي ڪئي آهي هاڻ ڪٿي لڳايانس.“

”ڳالهه ٻڌ.“ مون کيس صلاح ڏني، ”تون وڏيرو زميندار ماڻهو آهين. الله جي فضل سان توکي پئسي جي ڪا ڪوت ناهي. هيئن ڪر جو هن کي آرمي ۾ موڪلي ڇڏ. اڄڪلهه آرمي ۾ انجنيئرن جي چونڊ هلي رهي آهي. اتي هڪ سئو آفيسر ٿي رهندو.“

”نه يار! سول ۾ انجنيئرنگ ان لاءِ ڪانه ڪئي اٿس.“ هن ورائيو.

”ڇڱو پلا هيئن ڪر، کيس انگلينڊ يا آمريڪا موڪلي ڇڏا ڀر اي ڪري يا اڃا به وڌيڪ پڙهي قابل انجنيئر ٿي ان بعد پنهنجو فرم اچي کولي، جنهن ۾ ٻين به محنتي نوجوان انجنيئرن کي رکي. ائين ڪرڻ سان سندس نالو هڪ طرف پيدا ٿيندو ته ٻين کي روزگار ڏئي خوشي الڳ محسوس ٿيندي.“ مون کيس صلاح ڏني، پر هن خبر ناهي ڇا پسند ڪيو ٿي جو منهنجي ڳالهه کيس ايتري نه وڻي.

سال سوا لاءِ منهنجو ٻاهر وڃڻ ٿي ويو. ان بعد آيس ته ان وزير صاحب ٻڌايو ته هن پنهنجي ان مائٽ کي ڪسٽم ۾ لڳرائي ڇڏيو آهي. مون کي ڏاڍو تعجب لڳو.

”هڪ انجنيئر ۽ ٽيڪنيڪل ماڻهو کي ڪسٽم جي غير ٽيڪنيڪل ۽ گهٽ پگهار واري نوڪري ڏياري تو ته هن جي سڄي تعليم، علم ۽ Creativeness ختم ڪري ڇڏي.“

مون چيو مانس.

وزير صاحب وڏو تهڪ ڏيندي چيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

”ميان کڏ ۾ هڻ انهن ڳالهين کي. هتي مهيني ۾ ٽيهه چاليهه هزار رپيا گهر وٺي ڪمپيوٽر آهي. ان کان وڏو ٻيو ڪهڙو عيش ڪپي.“ هن چيو ۽ مونکي معلوم ٿيو ته ڪسٽم جي نوڪريءَ بعد همراهه واقعي عيش ۾ آهي. شراب ڪوٺ جو دور رات تائين پيو هلي. آلي موالو دوستن جي واهه واهه لڳي پئي آهي. همراهه خوش ته وڏو ڪارنامو ٿي رهيو آهي. سال ٻن لاءِ وري مونکي ٻاهر وڃڻو پيو ۽ جڏهن موتي آيس ته ان وزير صاحب جي هاڻ حڪومت ٿي نه رهي هئي. خبر پئي ته سندس وزارت وڃڻ کانپوءِ سندس ڀائٽي / ڀائيءَ جي نوڪري به هلي وئي. نوڪري ته هلي وئي پر سال به ههڙي وڏي پيماني تي عياشيءَ هن نوجوان جي صحت ۽ عادتون ئي خراب ڪري ڇڏيون. ڪسٽم جي رشوت جي نوڪري هئي جنهن مان پئسو پئي آيو. عياشي پئي هلي. يار دوست ساراهه ڪندي نه پئي ڍاڻيا. هاڻ رهجي وئي آهي ابي ڏاڏي جي زمينداري ۽ سنڌ جي زمينن جي پوري ساري حال جي سڀني کي خبر آهي. ان عياشيءَ لاءِ پورو پئسونه ملڻ ڪري همراهه کي هر وقت چٽائي آهي يا وٽي چورن ڏاڙيلن سان سنگتون رکندو جيئن سندس خرچ جو پورا ٿئي. ان قسم جون ڳالهيون ٻڌي هر عام سنڌيءَ کي ڏک ٿيندو هوندو ته ٻين ملڪن ۾ ته ماڻهو پڙهي ڳڙهي ڪٿان جو ڪٿان وڃيو نڪرن. رشوت جي پئسن مان به ڪارخانا فڪٽريون هڻي پاڻ ۽ پنهنجي ڳوٺ جي غريبن کي سکيو بنايو ڇڏين. ڪٿي اسان جو وڏيرو ۽ ڪامورو آهي جو پاڻ ته پنهنجي تباهي آڻي ٿو پر ٻين لاءِ به ڏچو بڻجي پوي.

سوال ٿو پيدا ٿئي ته ٻئي جي واتان پنهنجي سنڌيءَ لاءِ ان قسم جون حقيقتون ٻڌي ان تي چڙڪجي ۽ هميشه وانگر هن جو ڍڪ ڍڪجي. ان ڪري جو هو سنڌي آهي. پلي پيو پينگ ڪري. يا ان جي حق ۾ هن جي سڌرڻ لاءِ دعا گهرجي جيئن هو سٺين راهه تي اچي ۽ ساڳي وقت غريب عوام کي به سندس ڪڏن ڪرتوتن کان نجات ملي. يا شاندار ماضي جا گيت ۽ لوليون ڳائي گهاتي ننڊ ۾ غرق ٿي وڃجي. يا کڏ ۾ هڻجي اهڙين ڳالهين کي؟

ڏوڙ وڌي ڊير مان پائجي

سال جي شروعات وارا مهينا يونيورسٽي ۾ دعوتن جو دؤر هلندو آهي. گذريل هفتي ايم ايس سي جي فائينل ايئر وارن اسان نون آيل شاگردن کي ڊنر ڏني. جيڪي فئملي سان آيل آهن، انهن جي زالن کي پڻ گهرايو ويو هو. پروفيسر ۽ يونيورسٽي جو سڄو اسٽاف هو. ان سان گڏ ڪجهه آفريڪا ۽ لاطيني آمريڪا، فلپين ۽ انڊونيشيا جهڙن ملڪن جون ڪجهه زالون مرد هئا، جن ۾ گهڻا آهي هئا جيڪي هتي سٽيڊن ۾ سياسي پناهه واري پاليسيءَ مطابق رهيل آهن. اهي ههڙين مفت جي پارٽين ۾ ڪاٺڻ پيئڻ ۽ ڊانس جي شوق ۾ هليا ايندا آهن. ڪجهه هتي جون يعني سٽيڊن جون عورتون پڻ هيون، جيڪي بقول هڪ پراڻي جهازي انجنيئر محمود جي، يورپ جي هر شهر ۾ هڪ گروپ اهڙين عورتن جو هوندو آهي جن جا حقوق غير محفوظ هوندا آهن. اهي اڪثر بيوهه، رن زالون، نشي جون عادي، ٿلهيون، بي ڊوليون، مڙسن سان رٿل، اولاد کان تڙيل هونديون آهن. اهي پنهنجين ساهيڙين سان اهڙين پارٽين ۾ اچي نازل ٿينديون آهن. ٿوري ڊير بعد جيئن ئي نغاري تي ڏونڪو لڳو يعني ميوزڪ شروع ٿي، ته هڪ هڪ اٿي، آفريڪي شيڊين سان پيچي ٿي، فلور تي ڊانس ڪرڻ ۾ جنبي ويون. سندن دلپسند ماڻهو ڪارا هوندا آهن، يعني آفريڪي شيڊي.

بنگلاديش جي ڪپتن حبيب چيو:

”يار ڪارا وڏا لاه آهن. اسين ايشيا جا چريا رڳو وٽنداسين پوست آفيس ۽ اسپتالن جا ڏس پتا پڇندا. اميگريشن آفيس جا چڪر هڻندا ته اسان جي زالن کي جهٽ وڙا موڪليو ته اچن. موڪل جي ڏينهن ۾ سستا دڪان ڳولينداسين ته ڪتي حلال گوشت ۽ مرچ مسالا ملن ٿا. هي آفريڪن هتي پهچڻ سان سامان به پوءِ کوليندا، پهرين ڪا مڪاني لولي لنگڙي، گوري سٽيڊش چوڪري ساهيڙي ناهيندا. پوءِ موچڙو به چوڪري جو ته منهن به چوڪري جو. هو پنهنجين موٽر ڪارن ۾ رهنن ڪارن کي پر ۾ ويهارين گهمائن به ته خريداري به ڪرائين. اهڙي طرح هنن شيڊي شاگردن جون پنجنئي آڱريون گيهه ۾ آهن.“

سريلنڪا جي ٻڌ شاگرد پريرا (جيڪو ڪولمبو جي بندرگاهه جو انڊمنسٽريٽر آفيسر آهي) چيو: ”بابا هنن آفريڪن همراهن ۽ هتي جي يورپي چوڪرين جو ساڳيو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ڪلچر آهي. ڪاٺ پيٽڻ نچڻ ڪٽڻ، ڪو غلط ڪم ڪندي جيل ۾ هليا ويندا ته به پرواهه نه ڪندا. جيل ڪاتي ائين پيا هلندا جڙ حج يا هني مون تان موٽيا هجن. پر پاڻ واري علائقي۔ يعني بنگلاديش، هندستان، پاڪستان، سريلنڪا جي رهاڪن لاءِ اهو ڪم ڏکيو آهي. پنهنجي غريب توڙي امير جو واسطو عزت ۽ سوشل زندگي گهر ۽ فتمليءَ سان آهي. نه فقط زال ۽ ٻارن سان پر ماءُ، پيءُ، ڀاءُ، پيٽ سان هر وقت ذهني واسطو ۽ ڳانڍاپو رهي ٿو ۽ سڄي ڳالهه اها آهي ته پاڻ ان معاملي ۾ ڊچون ٿا. پوءِ ڪٿي اسان ۾ ڪو مسلمان هجي، هندو يا ٻڌ هجي يا عيسائي.“

”پر هتي جون گوريون رنون به هنن شيدين تي مرن ٿيون،“ بنگلاديش جي حبيب چيو ”مون ته ڪيترا دفعا ٿراءِ به ڪيو آهي پر اڃا تائين ڪا سئيڊن جي چوڪري ته ٺهيو پر پولينڊ جي پوڙهي به منهنجي اڳيان گاهه نٿي وجهي. سمجهه ۾ نٿو اچي ته ڪيئن حاصل ڪجي؟“

”چا؟ گاهه يا چوڪري؟“ پريرا پڇيس.

”لڳي ٿو“ مون ڪلندي چيو مانس، ”ته هتي جون يورپي عورتون اسان ڌارين مردن کان ڊچن ٿيون. ان ڪري هو پنهنجن گورن سان ئي گڏ رهڻ بهتر سمجهن ٿيون. پر جيڪي تبديلي چاهين ٿيون اهي پوءِ يڪي چاهين ٿيون يعني يا ته بنهه اچو هجي يا وري سخت ڪارو. ان ڪري ڪنهن ڪڙڪ رنگي يا هيڊي ڦڪي رنگ واري ايشيائي بدران ڪاري شيڊيءَ جي ويجهو وڃن ٿيون. يعني ڌوڙ پائجي ته ڪنهن وڏي ڏير مان پائجي.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

بنگلاديش جي مفروحا ۽ ملائيشيا جي ڊيزي

بنگالي شاگردن جي زالن سان گڏ هڪ بنگالي نوجوان عورت پڻ هئي. منهنجي پرسان لنگهي ته هڪ ٻئي کي سلام ڪرڻ بعد بنگاليءَ ۾ ”ڪيئن آهين؟ پالو تو؟“ خير خبر ڪئي مانس. پاڻ اوور ڪوٽ ۽ مفلر لاهي ڪليءَ ۾ ٽنگڻ لاءِ اٿي هئي. مون کان پڇيائين ته ڪٿي جو آهيان.

”پاڪستان جو آهيان پر ’مٿرين انجنيئرنگ‘ چٽگانگ مان ڪئي هيم ان ڪري ڪجهه ڪجهه بنگالي اڃا ياد اٿم.“

”اڻار باري ڪوٽائي“ – ”تنهنجو ڳوٺ ڪهڙو آهي؟“ مون پڇيو مانس.

”امي ڍاڪا ٿاڪبو.“ (آئون ڍاڪا رهان ٿي) هن ٻڌايو.

دراصل مون معلوم ٿي ڪرڻ چاهيو ته هوءَ اسانجي سينئر گروپ جي چئن بنگلاديشين مان ڪنهن جي زال آهي. (هن سال جي شاگردن جي فٽملي کي هتي اچڻ جي اڃا ويزا نه ملي آهي.) پر هن جي ڳالهين مان جڏهن اندازو نه لڳائي سگهيس ته نيٺ ڊائريڪٽ پڇيو مانس ته آيا هوءَ نجم العالم جي زال آهي؟

”نه نه.“ هن پنهنجو هٿ منهنجي منهن ڏي ڪري اهو چوڻ چاهيو ته ڪهڙيون ويٺو ڳالهين ڪريان. ۽ مون يڪدم درستي ڪندي چيو ته، ”پوءِ توهانم سز ڪٿي معين آهيو؟“

”نه نه. منهنجي اڃا شادي به نه ٿي آهي.“

”اوه! آءِ ايم ساري! مون سمجهيو هتي رهندڙ بنگالي شاگردن مان توهان ڪنهن جي

زال آهيو.“

”نه نه.“ آئون بنگلاديش ۾ گورنمينٽ آفيسر آهيان، پرواري شهر لُنڊ (Lund) ۾ هفتي کان سيمينار هلي رهيو آهي. اهو ائين ڏي ڪرڻ لاءِ آيل آهيان.“ هن پرس مان پنهنجو ڪارڊ ڪڍي مون کي ڏيندي چيو.

موت ۾ مون کيس پنهنجو ڪارڊ ڏنو ۽ سندس ڪارڊ پڙهڻ لڳس. نالو مفروحا سلطانا، وزارت خزانا جي ايڪانامڪس رليشن ڊويزن جي ڊپٽي سيڪريٽري هئي.

پاڻ چڱي دير بنگلاديش حڪومت کي درپيش ايندڙ مسئلن ۽ انهن کي خير اسلوبيءَ

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

سان منهن ڏيڻ ۾ پنهنجين ڪوششن بابت ٻڌائيندي رهي. ڪيتريون تعليم يافته بنگالي عورتون اسان جي ملڪ جي ساڳي ليول جي پڙهيل عورتن کان وڌيڪ سلجھيل ۽ سياسي شعور رکن ٿيون ۽ هيءَ ته ڪجهه وڌيڪ ئي هوشيار ۽ معلومات رکندڙ هئي. پاڻ بيحد دلچسپ ڳالهيون ڪري رهي هئي پر آفريڪن شاگردن اهڙا ته هيٺون ڦاڙ ڳانا فل آواز تي کڻي رکيا جو سچ پچ ڏانهن ڪري ڳالهائڻ بعد به چوٿون حصو ڪو مس سمجه ۾ آيو ٿي. ساڻس وري ملڻ جو رسمي واعدو ڪري اُتان رڙهي اندرين هال جي ساڄي ڪنڊ ڏي آيس، جيڪا ٽيپ رڪارڊر کان سڀ کان ڏورانهين جڳهه هئي. ملائيشيا ۾ مون سان ڪم ڪندڙ ڪئپٽن لي (جيڪو مون سان گڏ هن سال آيو آهي) هڪ چيني عورت سان بينو هو. هن مون سان واقفيت ڪرائي.

”هيءَ مسز ڊيزي آهي سندس مڙس سعيڊش آهي ۽ ويهن سالن کان هتي رهي ٿي. ۽ هي الطاف آهي.“

”آپا خبر.“ هن مون کان ملڻي ۾ خير عافيت پڇي.

”بائيڪ لا۔ باگوس.“ مون هٿ ملائي ورائيو. ”توهانجي تعريف ملائيشيا جا سڀ چيني ۽ ملڻي ڪندا آهن.“ مون کيس ٻڌايو. سعيڊن ۾ جيئن اسان پاڪستانين جي مسٽر جوهر، مضمون ۽ مسعود مدد ڪري ٿو تيئن ملڻي همراهن لاءِ هر ڏک دور ۽ تڪليف دور ڪرڻ لاءِ هي پنجاهه سالن کن جي نيڪ عورت پاڻ پتوڙي ٿي.

”آئون ٽيچر به آهيان. فاريٽرس کي سعيڊش زبان سيڪاريندي آهيان. ڪئپٽن لي چيو پئي ته توهان کي شايد هتي جي زبان سکڻ جي دلچسپي هجي.“

”نه. پڙهائي ڏاڍي آهي. وقت ڪڍي نه سگهندس.“ مون چيو مانس.

”توهان کي ٻن مهينن اندر Crash Course (تڪڙي ۽ گهڻي پڙهائي) ذريعي سيڪاري سگهان ٿي.“

”نه، آئون بنهه ان پويان وقت وڃائڻ نٿو چاهيان، باقي ٻئي مهيني منهنجي زال اچي پئي اها شايد سگي.“ مون في الحال جان چڏائڻ جي ڪئي.

”بس پوءِ ڪئپٽن لي ۽ ٻين جي زالن سان گڏ کيس به سيڪاريندس. گذريل سال به توهان جي پاڪستاني دوستن: ظهير بابر، ڪئپٽن لوڏي ۽ ڪئپٽن رحمت جي زالن مونکان

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

سعيديش زبان سڪي هئي. ڀلا فتملي اچڻ بعد هاسٽل مان شفٽ ٿي ڪٿي رهڻ جو ارادو ڪيو اٿئي؟“ هن پڇيو.

”گهڻو ڪري شهر جي ڏکڻ ۾ هولما علائقي ۾.“ مون ٻڌايو.

”گهر لاءِ فرنيچر ۽ ٿانو ڪپڻو ته ايندڙ چنڇر تي روتري ڪلب وارا وڏي Sale لڳائي رهيا آهن. جنهن ۾ گهر جي هر شيءِ تمام گهٽ اگهه تي وڪڻندا. هيءَ Sale سال ۾ هڪ دفعو هٽندا آهن. تون سامان وٺي في الحال ملڻي ڪٽڻن زين اڪبر (آخري سال جي شاگرد) جي گهر يا منهنجي گهر رکي سگهين ٿو.“ ڊيزي چيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ريفر جريئر نه پر ڊيپ فريزر

پاڻ نيلام واري جاءِ جو ڏس پتو لکي ڏنائين ۽ مون سندس ٿورو مڃي کانئس موڪلايو ۽ ڪجهه ڪاٺ لاءِ پليٽ ڪئي. لاطيني ۽ آمريڪا ۾ آفريڪا جي ڪجهه شاگردن جو مفت جي شراب ۽ بيئر تي سخت مارو هو. باقي عرب، پاڪستاني، مصري، اردني چپڙي ڪري ڪوڪا ڪولا يا اسپرائيٽ جو گلاس هٿ ۾ جهلي ڏوڪي رهيا هئا. شايد شراب جو ڪوبه عادي نه هو يا شايد سڀ ڪو شريف بنجي رهيو هو. گذريل سال ۽ هن سال جي جملي اٺن ايراني شاگردن مان ڇهه ته بنهه نه آيا جو هر ان دعوت ۾ جنهن ۾ شراب، رباب ۽ شباب هجي اچڻ کان پرهيز ڪن ٿا. بهرحال اسان مسلمانن جي ڪسر في الحال يمن جي محمد مبارڪ پوري پئي ڪئي. هو عدن پورٽ جو انجنيئر آهي. هڪ بيئر جو ڊپو خالي ٿيس ٿي ته پيو ڪنيائين ٿي ۽ شيدين ۽ ڏکڻ آمريڪن سان آخر تائين مقابلو ڪندو رهيو. ۽ هڪ لولي لنگڙي کي ڇڏيائين ٿي ته پيءُ کي ڪرسي تان اٿاري فلور تي آڻي ڊانس ڪيائين ٿي. جنهن وقت به مون تي نظر پيس ٿي ته چوڪريءَ کي پنهنجي وڌيڪ ويجهو چڪي رڙ ڪيائين ٿي:

”مسٽر الطاف! پليز ٽيڪ ماءُ فوٽو گراف.“ ۽ مون کي به دفعا بهانو ڪري ٽيون دفعو ڪيڏوئي پيو ٿي. ٻن تن ڊپن بعد مبارڪ فلسفو به ڳالهائڻ لڳو هو. هونءَ تي نارمل حالتن ۾ ٿي هو فلسفانه ڳالهيون ڪري ٿو ۽ هاڻي ته هو ان منزل تي پهچي چڪو هو جتي سندس ديس، وطن، عدن، يمن جو ڪو ملان مولوي پهچي نٿي سگهو.

هڪ موقعي تي مون کي جهلي چيو هيائين:

”لڪ فرينڊ! منهنجا دوست! هي ملڪ به عجيب آهي جتي جي، نه گلن ۾ خوشبوءِ آهي، نه کاڌي ۾ کاڌت آهي ۽ نه وري ڪا عورت ۾ گرمائش آهي.“

ڪئپٽن حبيب چيو: ”اهو يماني ياسر عرفات مهانڊو توسان ڪهڙا راز سليندو رهي ٿو.“

کيس ٻڌايم ته هيئن ٿو چوي.

”عجيب ماڻهو آهي.“ ڪئپٽن حبيب پنهنجي روايتي انداز ۾ تهڪ ڏيندي چيو.

”کيس اها خبر نٿي پوي ته ڪهڙي عورت جي ويجهو ويڃي. ههڙي سرد رات ۾ اهڙي ٿلهي ۽

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

پوڙهي عورت جا جذبا Defrost ڪرڻ ۾ ته کيس ٽي راتيون ٽي ڏينهن ڪپن.“
”تو مبارڪ جي ساهيڙيءَ کي ريفريجريٽر سمجهيو آهي ڇا؟“ مون کيس کلندي چيو.
”ريفريجريٽر! قسم سان ڊيپ فريزر آهي.“

خطرناڪ ماڻهوءَ جي ملڪ جي آهين

رات جا ٻارهن کن ٿيا ته اهي شاگرد جيڪي فٽمليين سان آيا هئا، روانا ٿيڻ لڳا، جو ٻارهين کانپوءِ شهر جي بسن جا ڦيرا گهٽجيو وڃن. هونءَ ڪلاڪ ۾ چار يا پنج ڦيرا ڪندڙ بس، رات جو ٻارهين کانپوءِ ڪلاڪ ۾ فقط هڪڙو ڦيرو ڪري ٿي. ان جي معنيٰ هڪ بس چٽي وٺي ته ٻي پوري ڪلاڪ بعد ايندي. پر اهو آهي شهر جي هر بس اسٽاپ تي هر بس مقرر وقت تي اچي ضرور ٿي. هر بس اسٽاپ تي گهڙيال لڳل آهي ۽ سالن کان بس جو اهو مقرر وقت هلندو اچي. ماڻهو پنهنجن گهرن مان واچ ڏسي نڪرن جيئن ڪين بس اسٽاپ تي سيءُ ۾ وقت وڃائون نه پوي.

مهمانن - خاص ڪري فٽمليين جي ويڙه ڪري ڊانسنگ ۽ ڊائنگ هال توڙي باقي بچيل اڪيلن همراهن جي دلين ۾ آيل مهمانن لاءِ ڪافي جاءِ ٿي پئي، جو مون ڏٺو ته ڪيترا همراھ جيڪي پنهنجن دوستن يا ملڪي شاگردن جي زالن اڳيان شرمائي ڪنڊ پاسو ڏئي رهيا هئا سي به هاڻ انهن جي ويڙه کانپوءِ پنهنجين سڏايل گرل فرينڊن يا پاڻهي آيل انهن عورتن کي (جن جا حقوق غير محفوظ ٿي لڳا) پنهنجين دلين ۾ جايون ڏيڻ لڳا. ملائيشيا جي ڪئپٽن ليءَ جي زال اٿنا، پت سان لڳل ڪرسيين مان هڪ تي ويٺي هئي.

”تون اڃا ويٺي آهين؟“ مون کائس پڇيو.

”لي هلي ته هلان. هڪ ٻئي پويان بيٺر جا دٻا ڏوگهي رهيو آهي.“ اٿنا ورائيو.

اٿنا جي پر ۾ اسان جو پاڪستاني ڪئپٽن سليم ۽ راحت عزيز ويٺا هئا. راحت کي انگريزيءَ ۾ چيم: ”ڪئپٽن ليءَ کي مفت جي شراب پيئڻ جي ايڏي پت آهي جو پوءِ جان چٽڻ مشڪل آهي. ملائيشيا ۾ به بيوڪوپيئي يا نه پر لي صاحب ضرور پيئندو.“

ڪئپٽن لي جي زال اٿنا منهنجي ڳالهه جي تصدي ڪندي سليم ۽ راحت کي چيو:

”الطاف سچ ٿو چوي.“

”يار اٿنا ڇا سوچيندي.“ ڪئپٽن سليم مون کي چيو.

”اٿنا ڇا سوچيندي. ڪا لڪيل ڇپيل ڳالهه آهي ڇا. آئون پنهنجي مائٽن جي ايڏو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

عرصو ويجهو نه رهيو هوندس جيترو هنن جي. لي ۽ مون ملائيشيا جي نيول اڪيڊمي ۾ اٺ سال گذاريا آهن. هنن جو مڱڻو ۽ شادي به مون اڳيان ٿي هئي. ”اهو ٻڌي اٿنا خوش ٿي. ”مون کي لي چوي ٿو ته آئون هلا، ٿوري دير بعد هو پاڻهي ايندو.“ اٿنا ٻڌايو. متان وٺي آهين. هي چنڊو ائين ڪڏهن شراب نه چڙهي. ”مون خبردار ڪندي جهليومانس.“

بنگلاديش جو ڪئپٽن حبيب به اتي بيٺل هو تنهن چيو: ”ڪئپٽن لي پيئي گهٽ ٿو رڳو ضايع ڪري ٿو. بيٽر جو دٻو کوليو به ڍڪ پيو وري ويڃو نئون دٻو کڻيو اچي. هي ڏسو.“ هن ڀر واري ٿيبل تي ڪئپٽن لي جا چڙيل ٻه کن دٻا کڻي اسان کي ڏيکاريا جيڪي واقعي اڌ به خالي نه هئا.

ايٽري ۾ ڪاپي پاسي واري پٽ سان لڳل ڪرسي تان هڪ ڪينيا جو همراھ ڊانس لاءِ اٿيو. آئون ان جي جاءِ تي ٿي وينس. پروارين ڪرسي تي هڪ حبش ۽ هڪ هتي جي سئيدش عورت ويٺي هئي. راحت اڙدو ۾ مون کي چيو: ”تنهنجي ڀر ۾ ويٺل آفريڪن چوڪري اڄ جي آيل مهمانن ۾ سڀ کان حسين ترين آهي.“ ”واهه ڙي واهه راحت عزيز تنهنجا فيصلا.“ مون چيو مانس.

”ڪوڙ ڪونه ٿو ڳالهائين چڱي طرح ٿورو ڏسينس. گوريون به سندس مقابلو نه ڪري سگهن.“ راحت پنهنجي ڳالهه تي پختو رهيو.

”خير هاڻ ڀر ۾ ويهي، هڪ ته مڙي مڙي ڏسڻ صحيح ناهي ۽ ٻي ڳالهه ته ههڙي چنجهي (Dim) روشني ۾ گوريون اڇيون به چٽيءَ طرح نظر نٿيون اچن سو هن ڪاري ڪوئل جا ته فقط ڏند ۽ ڪنن ۾ پيل اڇا ايترنگ ٿي نظر اچي رهيا آهن.“

بنگالي ڪئپٽن حبيب جنهن کي ٿوري ٿوري اڙدو به اچي ٿي تنهن راحت کي چيو: ”سوڀر مانيءَ مهل، هوءَ منهنجي ڀر سان کائي رهي هئي. مون کي ته ان وقت روشني ۾ به منجهس ڪا خاص سونهن نظر نه آئي، توکي هتي اونداهه ۾ منجهانئس ڪهڙي سونهن تجل ڏيڪاري رهي آهي.“

”بس ڪجهه آهي.“ راحت چيو.

”هاڻ ڏيو منهن. اها به ڪا ڳالهه. سائنسي طرح ثابت ڪرڻ بدران ائين ئي ٿيو زوريءَ

ٿاڦڻ ته، ڪجهه آهي. “مون چيومانس،
”پلا مڙي ڪٿي نه ڏسينس. پراهو ته پڇينس ته هوءَ ڪٿي جي آهي.“ راحت مون کي
چيو.

مون ساڻس هيلو ڪري سندس ملڪ بابت پڇيو.
”يوگيندا جي آهيان.“ هن وراڻيو.
”خطرناڪ ماڻهو جي ملڪ جي آهن؟“ مون يڪدم چيومانس.
”ڪيئن پلا؟“

”پيو وري ڇا. عيدي امين پاڪستاني، انڊين ۽ ايشين ته پڄاڻي ڪڍيا پر پنهنجن
ڪارن جي به پينگ ڪري ڇڏيائين.“
”اها ته ڳالهه آهي.“ هن مڃيو.
”يوگيندا ۾ ڪٿي رهن؟“ مون پڇيومانس.
”ڪمپالا جي ڀرسان.“ هن ٻڌايو.

ها بابا سڀ مٿي چڙهي ويندا

”هتي پڙهڻ لاءِ آيل آهين يا نوڪريءَ لاءِ“ پڇيومانس.

”منهنجي پيٽ هتي رهي ٿي. هوءَ هتي جي نئشنل آهي. اڄ کان ڏهه ٻارهن سال اڳ پهرين سندس مڙس هتي سئيلڊن ۾ اچي رهيو تن ڏينهن ۾ سئيلڊن ۾ اچڻ ڪو اهڙو ڏکيو نه هو جهڙو هيٺ هر صورت ۾ ناممڪن ڪري ڇڏيو اٿن. ڪجهه سالن بعد جيئن ئي هن جو پاسپورٽ ٺهيو ته زال کي به گهرائي ورتائين. هيٺ آئون هنن وٽ گهمڻ لاءِ آئي آهيان.

”هيڏو خرچ ڪري سئيلڊن آئي آهين؟“ مون حيرت مان پڇيو.

”دراصل هتي هميشه لاءِ رهڻ جي ڪوشش لاءِ آئي آهيان، پر هاڻ سئيلڊن ۾ يا هن پاسي جي ٻين ملڪن ۾ ديرو ڄمائي ڏکيو ڪم ٿي پيو آهي. ڪو زمانو هو جڏهن عيادي امين ايشين کي يوگينڊا مان پتي ڪڍيو ۽ ظلم مچائي ڏنو هئائين، انهن ڏينهن ۾ نه فقط يوگينڊا ۾ رهندڙ ايشيائي پر آفريڪن پڻ امين جي ظلم جو بهانو ٺاهي يورپ جي ڪيترن ملڪن ۾ سياسي پناهه وٺي اتي جا شهري ٿي ويا هئا. سئيلڊن، ناروي ۽ جرمنيءَ ته انساني همدرديءَ خاطر تمام گهڻن کي رهڻ ڏنو هو. پر هاڻ ڏکيو ڪم ٿي پيو آهي.“

”پوءِ تنهنجي معنيٰ تنهنجا پاڙا پتا ويا برباد ٿي؟“ مون چيو.

”نه. ائين ناهي. ڪافي اميد آهي. هتي رهڻ لاءِ پورو زور لڳائي رهيا آهيون. ڪجهه ٻيا به گس آزمائڻا پوندا.“ هن ٻڌايو.

اتي مارشل آئلينڊ (Marshal Islands) جو مسٽر لئري اچي اڳيان بيهي رهيو ۽ يوگينڊا جي چوڪريءَ کي ڊانس جي آڇ ڪرڻ لڳو.

”لئري توکي به هر ڀيرو هاڻ ڊانس ڪرڻي آهي. ٻيون چوڪريون سڀ منڊيون آهن ڇا جو ڏيهه ڇڏي هتان اچي نڪتو آهين.“ مون چيومانس.

يوگنڊا جي چوڪري ڪلڻ لڳي ۽ لئري به شرمائي ’ساري! ساري!‘ چوڻ لڳو.

”نه يار ائين چرچا پيو ڪرين.“ مون لئريءَ کي چيو ۽ پوءِ يوگنڊا جي چوڪريءَ کي

لئريءَ لاءِ چيمر:

”زبرست ماڻهو اٿئي. مارشل آئلينڊ جو هي پهريون شاگرد هتي آيو آهي. گذريل

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

سال جيئن ئي مارشل ٻيٽ يونائيٽيڊ نيشن جو ميمبر ٿيو ته I.M.O وارن نيويءَ سان واسطو رکندڙ هڪ آفيسر کي هيڏانهن اچي ايم ايس سي ڪرڻ جي آڇ ڪئي ۽ سڄي ٻيٽ تان هي چونڊيو ويو. ان مان اندازو لڳائي سگهين ٿي ته اسان جو لئري ڪيڏي اهم شخصيت آهي.“

”اهو به ته ٻڌائينس ته سڄي ٻيٽ تي ڪل ماڻهو گهڻا آهن؟“ ڪيپٽن حبيب ڪلندي چيو آڳوڻي جيڏو ٻيٽ، چين يا انڊيا جي آدمشماري مان چونڊجي ها ته ڪا وڏي ڳالهه هئي. سڄي ٻيٽ تي ڪل ستر هزار ماڻهو تن مان فقط ٽي نيوي ۾ آهن. انهن مان هڪ چونڊجي هتي آيو آهي.“

لئري تيسين ان يوگنڊا جي چوڪريءَ سان نچڻ ۾ محو ٿي ويو هو. ”ڪجهه به آهي.“ مون حبيب کي چيو. ”جتي وڻ ناهي اتي ڪانڊيرو به درخت وارو حساب آهي. لئري هن وقت به ٽن اهم پوسٽن تي آهي. هتان ايم ايس سي ڪرڻ بعد کيس اڃا به پروموشن ملندي، جو هن ٻيٽ تي پڙهيل ڳڙهيل مڪاني ماڻهن جي تمام گهڻي ڪوٽ آهي.“

”ها بابا! سڀ مٿي چڙهي ويندا.“ حبيب هڪ دفعو وري ڪلندي طنز ڪئي. ”باقي پاڪستاني، هندستاني ۽ بنگلاديشي ڪيڏا به تير هڻي اچن ته به اتي جواتي رهندا. مون کي ته ڊپ آهي ته ٻن سالن بعد پنهنجي آفيس ۾ اها پوسٽ به شايد نصيب نه ٿئي، جيڪا ڇڏي آيو آهيان. ڪنهن سياستدان جي چمچي کي اها ڪرسي ڏني ڇڏيندا.“

فيلي باهت عورت آهي

راحت ۽ حبيب کي چيم ته فائينل ايئر جي شاگردن هيءَ آڌر پاءُ واري دعوت (Welcome Party) اسان کي ان لاءِ ڏني آهي ته جيئن اسان هنن سان ملون جلون. پر پاڻ ته رڳو پنهنجو پاڻ ۾ ويٺا ڪچهريون ڪريون. سامهون فائينل ايئر جي شاگردياڻي مس فيلي پنهنجي هڪ شيدي ڪلاس ميت سان نچي رهي هئي. سندس سڄو نالو فيلستاس وونورو خايومي آهي. پاڻ اوڀر آفريڪا جي ملڪ ڪينيا جي آهي ۽ اتي جي منسٽري آف ڪميونيڪيشن ۾ ڊپٽي سيڪريٽري آهي. پاڻ سڄي يونيورسٽي ۾ ٿلهي ۾ ٿلهي عورت آهي. مون ڪيتريون ئي ٿلهيون عورتون ڏٺيون هونديون پر هن جهڙي ٿلهي عورت ڪا ورلي هجي. پر فيليءَ کي اهم ۽ نمايان سندس ٿولهه نه، خوش مزاجيءَ بنايو آهي. هوءَ جيتري ٿلهي آهي اوترو ئي ڪلمڪ، چرچاڻڻ ۽ پڙهيل لکيل آهي. پاڻ پورٽس ۽ شپنگ ائڊمنسٽريشن ۾ ايم ايس سي ڪري رهي آهي. فيليءَ کان گهٽ ٿولهه واريون عورتون به شرم ۽ احساس وچان جيڪر پنهنجو پاڻ کي لڪائينديون وتن. پر فيلي کي پرواهه ئي ناهي. هن پنهنجي ٿولهه کي ڪڏهن به ڪمزوري نه بنايو آهي. هر وقت ڪچهري ۽ چرچن پوڳن ۾ مشغول نظر ايندي. هيڏي وزن هوندي به هو ڪلاڪن جا ڪلاڪ نچي سگهي ٿي. بس رڳو يونيورسٽي هلڻ مهل پنهنجو ٿيلهو يا بيگ ڪنهن ڪلاس ميت يا اسان نون آيلن مان هڪ کي کڻڻ لاءِ منت ميٽ ڪندي آهي ۽ جو بقول سندس ڪانئس سامان سان گڏ بس مان لهيو چڙهيو نٿو ٿئي. بس ۾ چڙهندي آهي ته ويٺل مسافر في الحال هيڏانهن هوڏانهن ڏسڻ ۽ ڳالهائڻ ڇڏي کيس غور سان ڏسندا آهن. لهندي آهي ته پيادا مٿس مڙي ڏسندا اٿس. ته به هن مائي کي ڪنهن ڳالهه جو فڪر ئي نه آهي. راحت هڪ ڏينهن چيو: ”تلهن کي ڪاڻڻ جي معاملي ۾ وڏو احساس ٿيندو آهي ۽ گهٽ ڪاڻڻ جي ڪوشش ڪندا آهن. پر هي ماسي فيلي هڪڙي پليٽ خالي ڪري وري بي به پهرين وانگر تپ پري ڪائي ٿي. ڊنر تي مچي يا ڪڪڙ جو وڏو حصو هڪ ئي دفعو ملندو آهي. پر هيءَ اهو ڊش به بورچيءَ کان نڪ جو پڪو ٿي پيو دفعو گهرندي آهي. پاڻ نئروبي (Nairobi) شهر جي آهي جيڪو ڪينيا جي گاديءَ جو هنڌ آهي. فيليءَ کان علاوه سندس ملڪ ڪينيا جو هڪ ٻيو شاگرد عبدالله پڻ آهي. ڪئپٽن عبدالله آدم ممباسا جو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

مسلمان شيددي آهي ۽ مٽر بتائيم ايڊيوڪيشن ۽ تربيتنگ ۾ ايم ايس سي ڪري رهيو آهي. کيس هڪ ڏينهن چيو هوم ته ڪڏهن لڪي فيليءَ جو اخبار لاءِ فوٽو ڪيندس. هن وڃي فيليءَ سان ڳالهه ڪئي ۽ هاڻ منهنجن هٿن ۾ ڪئميرا ڏسي فيلي سڏ ڪيو.

”مستر الطاف فوٽو اچي ڪڍ.“

پر جيسين فٽلش تيار ڪري اٿيس تيسين گانو ختم ٿي ويو ۽ نچڻ وارا فرحت وٺڻ لاءِ ڊائنگ هال ۾ اچي ويٺا. آئون به اتي فيليءَ واري ٽيبل تي وينس جتي پاڪستان جو ڪپٽن عاشق ۽ ڏکڻ آمريڪا جي ملڪ پيرو (Peru) جو فونسو ويٺا هئا. عاشق کي چيم ته فيليءَ جي تصوير مضمون سان گڏ ڪنهن اخبار يا رسالي ۾ ڏيندس ته پڙهندڙن کي احساس ٿئي ته فيلي ڪيڏي باهت عورت آهي جيڪا پنهنجي ههڙي ڳري جسم کي بهانو بنائڻ بدران ههڙي سيءَ ۾ جهڙ مينهن واري ملڪ ۾ ۽ هن عمر ۾ پڙهي رهي آهي.

ٿوري دير بعد فيلي ۽ ٻيا ڊانس لاءِ اٿيا ۽ مون سندس فوٽو ڪڍي ڊانسنگ هال ۾ ويٺل راحت ۽ سليم کي واچ ڏيڪاري هلڻ جو اشارو ڪيو.

”اڃا ٿورو ترس. ٻين بجي دعوت ختم ٿيڻ جو وقت آهي. هونءَ به سپاڻ آچر آهي. موڪل جو ڏينهن.“

مندا گاسڪر جي لائو

فلور تي سڀ جوڙا جوڙا هئا. جن ۾ ڪي يونيورسٽي جا شاگرد ۽ شاگردياڻيون هيون ۽ ٻيون ٻاهران آيل ڪاريون ۽ گوريون مهمان عورتون هيون، جيڪي آفريڪن شاگردن سان نچي رهيون هيون. پتئين جي چوڌاري رکيل ڪرسيون تي ڪجهه بنگلاديش، پاڪستان، سعودي عرب ۽ ايران جا شاگرد اڪيلا هئا نه ته ٻيا سڀ جوڙا جوڙا ويٺل هئا. چوڌاري ٽيبلن تي گلاس ۽ ڊين جا ڍير هئا. ائش تڙي سگريٽن جي راس سان ٽپ هجڻ ڪري ڪيترائي پنهنجا سگريٽ بيٽر جي ڊين يا گلاس ۾ وسائي رهيا هئا. پت تي پتتو چيس، ڪرئڪر بسڪٽ ۽ چونئرن جا ذرا پرزا پڪڙيا پيا هئا. جنهن مان لڳو پئي ته دعوت واقعي گهڻو وقت هلي رات جي پوئين حصي ۾ پهچي چڪي آهي. راحت هتان هتان برف جون ٻه چار ڳوڙهيون هٿ ڪري ڪوڪا ڪولا کي ڪجهه تڏيرو ڪري کڻي آيو. پر واري ٽيبل تي فائنل ايئر جي چوڪري لائو اڪيلي ويني هئي. پنهنجن گلاس مان ٿوري ٿوري ڪوڪا ڪولا ڪڍي ٽيون گلاس ٺاهي کيس ڏنوسين.

”ڏس ته صحيح توهان فائيل ايئر وارا به ڪمال ٿا ڪريو“ راحت لائو کي چيو ”بيٽر جيڪو مهانگو آهي ان جا ڊٻا ته جام کڻي رکيا اٿو باقي ڪوڪا ڪولا تي ڪنٽرول وجهي ڇڏيو اٿو.“

”پر مزي جي ڳالهه ته ڪوڪا ڪولا به ته هتي اوتروئي مهانگي آهي.“ لائو چيو ۽ پنهنجي ٽيبل تان اٿي اسان واري ٽيبل تي اچي ويني. لائو عمر توڙي قد بت ۾ سڀ کان ننڍي آهي. هيٿرا ڏينهن آئون اهوئي سمجهندو رهيس ته هوءَ انڊونيشيا يا ٿائيلينڊ جي آهي. سندس چهرې مان ائين ئي لڳو ٿي. پر ان ئي ڏينهن مون کي معلوم ٿيو ته هوءَ ڏور اوڀر جي ڪنهن ايشياڻي ملڪ بدران هندي وڏي سمنڊ جي ڪنهن ٻيٽ کان آئي آهي.

”معاف ڪجانءِ لائو! تون سيشلز ٻيٽ جي ته نه آهين.“

”نه.“

”خبر ناهي مون کي ڪنهن ٻڌايو ته تون انڊين اوشن جي ڪنهن ٻيٽ جي آهين.“

شايد موريشش جي!“

”نه. آئون متڊاگاسڪر جي آهيان.“ هن ٻڌايو. ”اوھ! آءِ ايم ساري! پھرين ته آئون توهان کي ٿاڻي يا انڊونيشي سمجھندو هوس.“ مون ٻڌايو مانس.
 ”ھا. مون کي ڪيترا ائين سمجھندا آهن. ڪي ته مون کي ملڪي، سلوني يا انڊين به سمجھن ٿا. هن آهستي آهستي جملاناھي انگريزءَ ۾ ٻڌايو.
 اسان پنھنجو ساڻس تعارف ڪرائي ڪانس سندس مادري زبان جو پڇيو.
 ”مئبوگاسڪر ۾ اسان جي پنھنجي لوڪل زبان قومي زبان آھي. هڪ ٻئي سان اھا ڳالھايون.“

”پوءِ انگريزي ڪٿي پڙھين؟“

”هتي سٽيڊن ۾ ئي اچي سگھيس، تن مھينن جو شارٽ ڪورس ڪيم. ڇو جو متڊا گاسڪر ۾ اسڪول ۽ ڪاليج ليول تي انگريزي نه پر فرينچ هلي ٿي.“
 ”پوءِ شاباس هجڻي. سٺي انگريزي ڳالھائين ٿي. هتي اچڻ کان اڳ ڪجهه ته انگريزي ايندي هوندي؟“ مون پڇيو مانس.

”صفا نه. پھريان ڏينھن ته جهڙي گونگي گانءِ ٿي پئي هليس. فقط انھن آفريڪن ڪلاس ميٽن سان ڳالھائيندي هيس جن جي ملڪن ۾ فرينچن جو راج هو. مثال طور: ڪانگو، نائيڄيريا، الجيريا، موراڪو وغيره. ڪلاس روم ۾ به گھڻو سمجھ ۾ نه ايندو هو. انگريزي نه اچڻ ڪري وري سوال به پڇي نه سگھندي هيس. پر ڏينھن رات محنت ڪندي رهيس. آئون عزم جي پڪي آهيان. هاڻ ته چڱي انگريزي سگھي وئي آهيان پر ان هوندي به اڃا سڪندي اچان.“

سندس ننڍي عمر ڪري سمجھ ۾ نه پئي آيو ته آيا شادي شده آھي يا اڪيلي. مڙس جي خيريت جو پڇجيس يا ماءُ پيءُ جو حال احوال وٺجيس.
 ”باءِ دي وي آريو مٽرڊ؟ ڇا تون شادي شده آھين؟“ مون پڇيو مانس.

”ھا. ٻه ٻار به اٿم. ڏس عجيب ٿو لڳي نه؟ ويتر قدبت جي به هلڪي آهيان ان ڪري ڪيترن کي يقين ٿي نٿو اچي. منھنجي شادي پڙھائيءَ دوران ٿي وئي. متڊاگاسڪر جي يونيورسٽي مان M.B.A ڪري پوءِ ملڪي شپنگ ڪمپني ۾ اسٽنٽ مئنيجر طور نوڪري ورتي. منھنجي باس چيو ته سٽيڊن ويندين؟ جنرل مئجيمينٽ ۽ ائڊمنسٽريشن ۾

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ايمر ايس سي ڪري اچ ته توکي اجا وڌيڪ پروموشن ڏيان. مٿس سان ڳالهه ڪيم. هو ميڊيڪل ڊاڪٽر آهي. تنهن چيو همت ڪري سگهين ته پلي وڃ. ٻارن جو فڪر نه ڪر ۽ مون ٻئي ڏينهن هيڏانهن اچڻ جو رضامنولڪي ڏنو.

”ڪيڏا وڏا ٻارا اٿئي؟“

”هڪ چئن جو ۽ ٻيو ٻن سالن جو.“ لالائو ٻڌايو.

”ٻارن کي ته ڏاڍو ياد ڪندي هوندين ۽ چو جو هڪ پيءُ ٻارن کان پري رهي سگهي ٿو پر ماءُ لاءِ ڏاڍو ڏکيو ڪم آهي. خاص ڪري ٻن ۽ چئن سالن جي ننڍن ٻارن کي يڪدم ڇڏي ڏيڻ.“

”واقعي. اها ڳالهه ته آهي. ٻارن ۽ مٿس جي جدائي، اوڀري ۽ نئين زبان (يعني انگريزي) ۽ هيڏي پڙهائي ۽ اڪيلي سر رهڻ. ڪڏهن ڪڏهن ايڏي ڊپریشن ٿيندي آهي جو جڻ وڍ پوندا آهن. پر آئون به همت ڪري منهن ڏيو وڃي آهيان.“

”پوءِ مٿس ۽ ٻارن کي چوڻي گهرائي وڃين. تنهنجي ٻارن جي ته پڙهائي جو به مسئلو ناهي.“

”اسان جي ٻيٽ تي پهچڻ جي تڪيٽ تمام گري آهي. اهي هوائي اڏا جتي گهڻا مسافر وڃن ٿا انهن جي تڪيٽ ايتري ناهي، جيتري مئڊاگاسڪر جي، جتي ڪو ايڪٽر پيڪٽر ماڻهو وڃن ٿا. هڪ فرينچ ايئر لائين جو هفتي ۾ هڪ دفعو هوائي جهاز Antananarivo وڃي ٿو. سو به پئرس کان.“ (انتانانا ريپو، مئڊاگاسڪر جي گاديءَ جو هنڌ آهي.)

”هاڻو. مون کي ياد آهي. هڪ دفعي اسان جو جهاز موزمبيق جي بندرگاهه ۾ بيٺو هو. اتان ايمرجنسي ۾ هڪ انجنيئر کي ٽرانسفر ڪري ٻئي جهاز تي موڪلڻو هو جيڪو توهان جي ٻيٽ مئڊاگاسڪر ۾ بيٺل هو. موزمبيق کان مئڊاگاسڪر ڪو ايترو پري ناهي. ٻنهي جي وچ ۾ فقط سمنڊ جي وٿي آهي، جنهن کي موزمبيق چئنل سڏجي ٿو. موزمبيق جي هوائي اڏي موبوتو (تن ڏينهن ۾ لارينزو مارڪس سڏبو هو) کان توهان جي گاديءَ واري هنڌ انتانانا ريپو تائين ڪلاڪ ڪن جو پنڌ مس ٿيندو. پر موزمبيق کان مئڊاگاسڪر (انتانانا ريپو) ڪابه ڊائريڪٽ اڏام نه هئي. نتيجي ۾ هن انجنيئر کي پهرين موزمبيق کان لسبن Lisbon پورڇو

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

گال موڪليو ويو (موزمبيق پورچوگالين جي قبضي ۾ هجڻ ڪري ان تي انهن جو اثر رسوخ آهي). پوءِ لسبن کان ٻي اڏام ۾ لنڊن ويو. اتان پوءِ ٽين ۾ پٽرس پهتو. پٽرس ۾ کيس ٽي ڏينهن کن هونل ۾ رهڻو پيو جو پٽرس کان انتانانارپوو (مئڊاگاسڪر) هفتي ۾ فقط هڪ اڏام آهي. بهرحال ڇهه سؤ کن ميلن جي سفر لاءِ ڪمپنيءَ جو اناويهه هزار روپيا خرچ اچي ويو ۽ انجنيئر کي ڪلاڪ کن جو سفر بدران يڪو هفتو کن ڏهه ٻارهن هزار ميل سفر ڪرڻو پيو. ”اها ته تڏهن جي ڳالهه آهي اڄ کان 15 سال کن اڳ جي. هيٺن ته هتان کان مئڊاگاسڪر هڪ طرفي ٽڪيٽ ته پوڻا چار هزار ڊالر (هڪ لک روپيا) آهي. ٻي ڳالهه ته منهنجو مٽرس نوڪري ڪيئن ڇڏي اچي هتي ويهي رهي. بس ارڙهن مهينا گذري چڪا آهن باقي ڪي ڇهه مهينا. هاڻ اسين فائينل ايئر وارا اچي چڙهيا آهيون. جولاءِ ۾ ٽيون سيمسٽر ختم ٿيندو. ان بعد 15 ڏينهن موڪل ڪائڻ بعد آگسٽ ۽ سيپٽمبر ۾ ناروي، جرمني ۽ انگلينڊ فيلڊ ٽرپ (Field Trip) ۾ بزي رهنداسين. ان بعد اچڻ سان پروجيڪٽ (ٿيسز) جمع ڪرائڻ آهي. پوءِ امتحان ۾ سامان جي پئڪنگ ڪبي ته گريجوئيشن اچي ويجهي ٿيندي.“

”بهرحال شاباس هجڻي. تو جهڙيون عورتون اسان جي مشرقي عورتن لاءِ همت ۽ محنت جو سٺو مثال آهن.“ مون چيو مانس.

”آئون جڏهن مئڊاگاسڪر کان آيس پئي ته ڪيترن پاڙي اوڙي جي عورتن چيو ته زال ذات ٿي اڪيلو پئي وڃي سو به يورپ جهڙي ملڪ ۾ ۽ يورپ جي به ان ملڪ ۾ جيڪو آزاد جنسي تعلقات، ٿڌ ۽ مهانگائيءَ کان مشهور آهي.“

”پر منهنجي مٽرس مون کي چيو ته تون ڪنهن جي به ڳالهه جو فڪر نه ڪر. بس همت بلند رک ۽ مون به ڪين اهوئي چيو ته انسان جي عزت ۽ شرافت هن جي دل ۾ آهي. جيڪي عورتون خراب ٿين ٿيون اهي مٽرس هوندي، ستن ڪوٽن ۾ به خراب ٿيو وڃن. آئون پڙهڻ وڃي رهي آهيان ۽ جتي آفريڪا ۽ ايشيا جي ملڪن جون عورتون پڙهي رهيون آهن اتي آئون به تعليم حاصل ڪري اينديس ۽ هونءَ به رڳو مردن کي نه پر عورتن کي به اعليٰ کان اعليٰ تعليم حاصل ڪرڻ ڪپي. مرد وانگر عورت کي به پڙهائي ڪم اچي ٿي. سندس تعليم نه فقط پنهنجو پاڻ لاءِ ڪارآمد ثابت ٿي سگهي ٿي پر مٽرس لاءِ، ٻارن لاءِ، قوم لاءِ ۽ ملڪ لاءِ پڻ.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

”ڏاڍو سنو توسان ملي سچ پچ خوشي ٿي. ساڳي هاسٽل ۾ رهڻ ڪري جيتوڻيڪ روز گس پنڌ تي ملاقات ٿي پئي. پر مون کي اها خبر نه هئي ته تون ايڏو باهمت آهين ۽ پڙهائي کان علاوه ڪيترن مسئلن ۽ مونجهارن کي منهن ڏيو ويئي آهين. توتي آئون ضرور به اکر لکنديس. پنهنجي ملڪ جي اخبار لاءِ به.“ مون چيو مانس.

”نوٽو به ڏجانءِ.“ ۽ پوءِ ان اخبار جي ڪاپي مون کي به ڏجانءِ ته آئون پنهنجي مٿس کي موڪلينديس.“ لائو موڪلائيندي چيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ڪجهه مئڊاگاسڪر بابت

”آفريڪا جي ڀر ۾ هندي وڏي سمنڊ ۾ هي هڪ ٻيٽ نما وڏو ملڪ آهي. ڪجهه عرصو اڳ سندس نالو ملاگاسي به رهيو پر هاڻ وري مئڊاگاسڪر جي نالي سان سڏيو وڃي ٿو. سندس پکيڙ اٽڪل ڇهه لک چورس ڪلوميٽر آهي ۽ آدمشماري هڪ ڪروڙ کن اٿس، جن ۾ ڪيتريون ئي مڪس قومون رهن ٿيون. انهن ۾ آفريڪا جي مختلف قبيلن جا شيدي، عرب، ملئي، پئسفڪ پيٽن جا Polynesian، ننڍي کنڊ جا ماڻهو ۽ چيني پڻ اچي وڃن ٿا. ويهه هزار کن يورپي به رهن ٿا. جن ۾ گهڻائي فرينچن جي آهي. جن جو هي ملڪ ڪالوني ٿي رهيو هو.

انتاناناريوو (Antananarivo) سندس گادي جو هنڌ آهي ۽ ٻيٽ جي وچ تي آهي. ان جي آدمشماري ٻارهن لک ٿيندي. ٻئي نمبر تي وڏو شهر توماسينا ۽ مهاڄنگا آهي. اهي ٻئي بندرگاهه آهن. ان کان علاوه هڪ ٻه ٻيا به ننڍا بندرگاهه اٿس. ملڪ جي زبان ملاگاسي ۽ فرينچ آهي. ٿوري گهڻي انگريزي به ڳالهائي وڃي ٿي پر ملڪ جو سڄو ڪاروبار ۽ سرڪاري لکپڙهه فرينچ ۾ ٿئي ٿي، جيئن پاڻ وٽ انگريزيءَ جو مان آهي. هي ٻيٽ فرينچن جي قبضي ۾ رهيو ۽ 1960ع ۾ کيس آزادي ملي.

ملڪ جو وڏو ’صدر‘ آهي جيڪو ”سپريم انقلابي ڪونسل“ جي مدد سان حڪومت هلائي ٿو. ليڄسليٽو پاور ملڪ جي نئشنل پيپلز اسيمبلي جي 137 چونڊيل ميمبرن جي هٿ ۾ آهي. هر پنجين سال اليڪشن ٿيندي آهي. باقي هتي جو صدر ستن سالن لاءِ چونڊبو آهي.

مئڊاگاسڪر جي خاص ايڪسپورت لوڻنگ ۽ ڪافي آهي، جنهن مان هو غير ملڪي ناڻو ڪمائي ٿو. هي ملڪ اسان جي ملڪ وانگر اتر گول ۾ هجڻ بدران ڏکڻ اتر گول ۾ آهي. ان ڪري هتي ڊسمبر جو مهينو سڀ ۾ گرم آهي ۽ سيءَ ۽ ٿڌ جون ۽ جولاءِ ۾ پوي. نومبر کان مارچ تائين مئڊاگاسڪر ۾ مينهوڳيءَ جي موسم سڏبي آهي.

مئڊاگاسڪر ۾ پهچڻ لاءِ سندس هوائي ڪمپني Air Madagascar جي هوائي جهاز ۾ وڃي سگهجي ٿو. ان هوائي ڪمپنيءَ ۾ ٽيون حصو مالڪي فرانس وارن جي آهي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

ايئر مٽڊاگاسڪر کان علاوه ايئر فرانس، ايئروفلوت ۽ ايئر ماريشش جي ٻه هفتي ۾ هڪ اڌ اڏام هتان هتان اچيون ڪري.

مٽڊاگاسڪر ۾ چنچر ۽ آچر جا ڏينهن موڪل ٿين، سومر کان جمع تائين صبح جو ائين کان شام جو ڇهين تائين اسڪول، ڪاليج آفيسون ڪليل رهن ٿيون. گرمي ۽ گهم ڪري هتي جا ماڻهو منجهند جو ٿوري دير آرام ڪن. ان ڪري ٻارهين کان ٻين بجي تائين آفيسون ۽ دڪان بند رهن.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

يو.اين.او ۽ آءِ.ايم.او

يونائيٽيڊ نيشنس (اقوام متحده) گڏيل ملڪن جي هڪ جماعت آهي ۽ دنيا جا 150 کن ملڪ ان جا ميمبر آهن. اسيمبلي جي ميٽنگ ۾ اهم مسئلن جي گڏجاڻيءَ لاءِ انهن ملڪن جا ميمبر نيويارڪ ۾ اچي گڏ ٿيندا آهن، جتي (UNO) جي عمارت آهي. پاڪستان به 30 سيپٽمبر 1947ع کان ان جو ميمبر آهي. مختلف ڪم هلائڻ ۽ انهن جي نظرداري ڪرڻ لاءِ U.N.O جا ڪيترائي ننڍا ننڍا ادارا آهن. جيئن ته دنيا جي ماڻهن جي ڪرنڊڙ صحت جي ڳڻتي لاءِ ورلڊ هيلٿ آرگنائيزيشن (W.H.O) نالي ادارو آهي. دنيا جي مزورن کي ڪنهن قسم جي ظلم ٿيڻ کان بچائڻ لاءِ انٽرنيشنل ليبر آرگنائيزيشن (I.L.O) آهي. اهڙيءَ طرح سامونڊي دنيا جي مسئلن - جهازن جي بناوت، ان ۾ استعمال ٿيندڙ لوهه ۽ مشينري ۽ جهازن کي هلائڻ کان وٺي سمنڊ کي گند ڪچري کان صاف رکڻ لاءِ انٽرنيشنل مٽريٽائيزيشن (I.M.O) ان کان علاوه ويهه پنجويهه ادارا پيا به آهن. جن جا هيڊ ڪوارٽر لنڊن، پئرس، جينيوا، مانٽريل ۽ ٻين اهم شهرن ۾ آهن.

هر اداري جي قاعدي قانون ٺاهڻ ۽ ڪم ڪار هلائڻ لاءِ پنهنجي اسيمبلي ۽ ڪائونسل آهي، جنهن ۾ پڻ دنيا جا مٿيئي ”چڱا مٿس“ (ملڪ) حصو وٺن ٿا. هر هڪ اداري وٽ دنيا جي اهم زبانن: انگريزي، روسي، اسپيني، فرينچ، عربي ۽ چيني وغيره جا ڪيترائي ترجمي ڪار آهن. ميٽنگن دوران هر تقرير ۽ ان تي ٿيندڙ سوال جواب مٿين زبانن ۾ ترجما ڪيا وڃن ٿا جيئن جنهن ملڪ جي نمائندي کي جيڪا ٻولي سمجهه ۾ اچي انجو ٿيبل تي لڳل بٽن ڊٻائي ڪنن تي چڙهيل ايئرفون ۾ ٻڌي سگهي. مثال طور انگريزي ۾ تقرير هلي رهي آهي ته وينزويلا ڏکڻ آمريڪا جو نمائندو تقرير هلندي ان جو ترجمو اسپيني زبان ۾ ٻڌي سگهي ٿو ته بحرين جي نمائندو عربي ۾ ۽ پوءِ سوال جواب ڪرڻ وقت هو مٿين اهم زبانن مان ڪنهن ۾ به سوال ڪري سگهي ٿو جنهن جو ترجمو ٻين زبانن ۾ ان وقت ٿيو وڃي. چيني نمائندو چيني زبان ۾ تقرير ڪري ٿو ته پاڪستاني ان جو انگريزيءَ ۾ ترجمو ٻڌي سگهي ٿو ۽ پاڪستانيءَ جو انگريزيءَ ۾ ڪيل سوال جو جواب ڪنهن ٻئي ملڪ جو نمائندو فرينچ يا روسي زبان ۾ ٻڌي ۽ ٿيئي سگهي ٿو پر پاڪستاني پنهنجن ڪنن ۾ لڳل ايئرفون ۾ انهن

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

سوالن جا جوان انگريزيءَ ۾ ٿي پڙهي ٿو.

سو يونائيٽيڊ نيشنس توڙي ان جي ٻين ادارن جي گڏجاڻي وقت ضروري ناهي ته سڀني کي انگريزي اچي. ميٽنگ لاءِ ميمبر ٻاهر پلي هڪ ٻئي جي زبان نه ڄاڻڻ ڪري هڪ ٻئي سان آمهون سامهون نه ڳالهائي سگهن پر ميٽنگ دوران ترجمي جي سهوليت ڪري دنيا جي مختلف ملڪن جا نمائندا اچي هڪ ٻئي سان بحث مباحثو ڪري سگهن ٿا. اسان جي هيءَ سٽيڊن واري W.M.U يونيورسٽي به ڪجهه اهڙو ئي بين الاقوامي ادارو آهي پر اسان وٽ شروع کان اها ڳالهه رکي وئي ته فقط هڪ زبان انگريزي هلندي جنهن کي بين الاقوامي زبان جو درجو مليل آهي ۽ جن کي انگريزي نٿي اچي انهن کي پنهنجي ملڪ يا هتي اچي پهرين انگريزي سکڻي پوندي. يونيورسٽي جا پروفيسر چياني، اسپيني، نارويجن، انڊين، يوناني ۽ فرينچ آهن. پر سڀني کي انگريزيءَ ۾ ليڪچر ڏيڻو پوي ٿو. هي يونيورسٽي يونائيٽيڊ نيشنس جي اداري I.M.O سن 1983ع ۾ سٽيڊن جي هن شهر مالو ۾ ٺهرائي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

سمند تي ڪيترن جوئي واسطو آهي

هن صديءَ جي اڌ بعد۔ خاص ڪري آخري چوٿي ۾ سامونڊي دنيا ۾ هر طرف تمام گهڻيون تبديليون آيون آهن. پهرين فقط مال بردار ۽ مسافر جهاز هئا پر هاڻ تيل جا ٽنڪر، گئس ۽ ڪارون ڪرڻ لاءِ مختلف جهاز مسافر ۽ سندن ڪارون ڊيوينڊر رو رو (Ro Ro) فيريون ۽ ڪنٽينر ڪريڪر (Container Carrier) اڌ هوا ۽ اڌ پاڻي ۾ هلندڙ هوور ڪرافٽ (Hoover-Craft) مڇيون ڦاسائڻ ۽ سمند تي ئي صاف ڪري ڊبن ۾ بند ڪرڻ واري فئڪٽرين وارا جهاز۔ مطلب ته ڪئين قسمن جا جهاز نڪري پيا آهن. ويهه پنجويهه هزار تن جي جهازن کان وٺي لک ڏيڍ تن، چئن لک تن جا سپر ٽنڪر، ويري لارج ۽ الٽرا لارج جهاز نڪري پيا آهن. اهڙيءَ طرح بندرگاهن جا نمونا به جهازن مطابق تبديل ٿي ويا آهن. چو جو هڪ ڪنٽينر جهاز يا رورو فيري عام ڌڪي (جيتيءَ) تي ته بيهي نه سگهندي. بندرگاهه کان علاوه جهاز سازي جا ڪارخانا ۽ سمند تي هلڻ جا مختلف رستا اختيار ڪيا ويا آهن. گهڻي آزادي به سني ناهي. قاعدو قانون نه هجڻ ڪري ڪيترائي شپ يارڊ ردي سامان استعمال ڪري سگهن ٿا يا پنهنجي مرضي تي سمند تي رستا ناهي هلڻ ۽ ٻين لاءِ رستو نه ڇڏڻ تي حادثا ٿي سگهن ٿا ۽ نه فقط جهاز جو سامان ۽ ماڻهن جي جان تباهه ٿي سگهي ٿي پر انهن جهازن ۾ ڪنيل ڌامر جهڙو تيل، يا ٻيا زهريلو ڌاتو سمند جي سوين ميلن جون ساهواريون شيون ماري يا ڪاري سگهن ٿا.

سمند تي اڄڪلهه فقط بيٽرين وارن جو واسطو ناهي جيڪي ٻين کي اهو چئي ڀڄائي ڪين ته هي دنيا هنن جي آهي ٻيا ڀڄي پاسو ڪن. پر هاڻ ته آئل گئس وارا اهو چئي سگهن ٿا ته ملڪ جي معاشيات سڌارڻ لاءِ گئس ۽ تيل ضروري آهي جنهن جي کوجنا ڪرڻ لاءِ سمند ۾ Oil Rings ۽ ٻيو ريسرچ ورڪ ڪرڻ لاءِ اسان کي ڪلو کاتو ڏنو وڃي. باقي ٻيا مڙيئي ماڻهو مهاڻو ٿيهه قدم پري ٿي بيهن. فشريز (مڇيون ڦاسائڻ ۽ ان جو ڪاروبار هلائڻ) وارا پنهنجي اداري جي اهميت مڃائي سگهن ٿا. پاڪستان جهڙي ملڪ ۾ ئي فشريز جو ادارو مڇين، گانگتن مان ملڪ کي ڪروڙين ڊالر ڪمائي ڏئي ٿو. اهڙيءَ طرح بحري فوج وارا پنهنجن جهازن ۽ ملٽري ڪمن لاءِ سمند تي پنهنجو ديرو ڄمائڻ جي حق جو اظهار ڪري

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

سگهن ٿا.

سوانهن ڳالهين کي منهن ڏيڻ ۽ بين الاقوامي نموني جا قاعدا قانون ٺاهڻ ۽ سمجهڻ لاءِ I.M.O وارن هي اسان جي (W.M.U) ورلڊ معريٽائيم يونيورسٽي ٺاهي آهي جيئن دنيا جي ملڪن جي اهم سامونڊي ادارن سان واسطو رکندڙ آفيسر پنهنجي ڪم ۾ وڌيڪ ماهر ٿيڻ لاءِ ٻن سالن لاءِ هتي اعليٰ تعليم حاصل ڪن. هر ملڪ جي سامونڊي ڪاروبار آدمشماري ۽ بندرگاهن جي حساب موجب ان ملڪن مان شاگردن جو تعداد اچي ٿو. مثال طور پاڪستان، بنگلاديش، انڊيا مان هر سال ٻه ٽي اچن ٿا. فلپين ۽ ايران مان چار ڪن، سريلنڪا، برما، بلغاريا، ويتنام، رومانيا مان هڪ هڪ. اسپين پورچوگال، سئيڊن جهڙا يورپي ملڪ جيتوڻيڪ وڏا آهن پر ترقي يافته (Developed) آهن ان ڪري اتان هڪ شاگرد به ڪافي آهي. هن يونيورسٽيءَ مان اهو فائدو ٿي رهيو آهي ته دنيا جي ملڪن ۾ سمنڊ جي قاعدن ۽ قانونن ۾ هڪجهڙائي اچي رهي آهي. جهاز ۽ ان ۾ سفر ڪندڙ انسان جي سلامتي ۽ سمنڊن کي صاف رکڻ جا اپاءَ ورتا پيا وڃن. مثال طور جهاز جي بناوت جي سلامتي چيڪ ڪرڻ لاءِ نه فقط فلنگ اسٽيٽ (جنهن ۾ اهو جهاز رجسٽرڊ ٿئي ٿو ۽ ان ملڪ جو جهنڊو ڦڙڪائي ٿو) دخل اندازي ڪري سگهي ٿو پر پورٽ اسٽيٽ (جنهن جنهن ملڪ جي بندرگاهه ۾ جهاز وڃي ٿو) پڻ چڪاس ڪري سگهي ٿو. مثال طور آفريڪا جي ڪنهن ملڪ جي جهاز تي باهه وسائڻ جو ايمرجنسي فائر پمپ ڪم نٿو ڪري، جيڪا خطرناڪ ڳالهه آهي. ڪنهن وقت به باهه لڳڻ تي ان کي وسائڻ لاءِ ان پمپ جو هجڻ ضروري آهي پر جهاز جو مالڪ اهو سوچي ته جهاز پراڻو ٿي ويو آهي سال ڏيڍ بعد هونءَ تي جهاز وڪڻي ڇڏيندس يا پيچي پوري لوهه ڪري هلائيندس، ان ۾ هن وقت لڪ ڏيڍ خرچ ڪري نئون پمپ ڇو وجهان ۽ پيو ته باهه لائي لڳي به يا نه به. اهڙي طرح هو اثر رسوخ ۽ دوستي ياري ۽ پئسو ڏوڪڙ رشوت طور ڏيئي پنهنجي ملڪ جي قانون هلائيندڙ اداري جون اڪيون ڍڪي جهازين جي جان سان ڪيڏي سگهي ٿو پر ٻئي ملڪ ۾ قاسي سگهي ٿو. بين الاقوامي قاندين موجب هاڻ پورٽ اسٽيٽ کي به اٿارٽي آهي ته جهاز تي ڪا خامي ڏسن ته جهاز کي بندرگاهه ۾ اندر گهڙڻ يا ٻاهر نڪرڻ کان سوگهو ڪري ڇڏين پوءِ جهاز ڪهڙي به ملڪ جو هجي. يعني جيسين رب ڏنو ميهار چاليهه رپيا قاسم علي ڍڪ منشي وٽ سرڪاري کاتي لاءِ جمع نه ڪرائي تيسين

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

کيس سندس رولاڪ ڏور جو رسو نه ملندو. ان وانگر جهاز جو مالڪ پنهنجي ملڪ ۾ ته پلي بچي سگهي ٿو پر بي ملڪ جي بندرگاهه ۾ پهچڻ سان اتي جي پورٽ اٿارٽي يا مٽرين ايڊمنسٽريشن ان کي سوگهو ڪري سگهي ٿي، ۽ جيسين پمپ نه ٺهرائي ۽ ڏنڊ نه ڀري تيسين جهاز چري نٿو سگهي. ۽ اڄڪلهه جي مهانگائيءَ ۾ جهاز هلندو ئي رهي ٿو ته ڪمائي سگهي ٿو. جو بندرگاهه ۾ هڪ ڏينهن بيهڻ جو گهٽ ۾ گهٽ ٻه اڍائي لک رپيا کن جملي خرچ آهي. (بندرگاهه جي ڌڪي جي مسواڙ جهازين جو کاڌو پيتو پگهار جهاز تي بجليءَ پاڻيءَ جو بندويست وغيره.)

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

دنيا جي ماڻهن سان ڏيڻ ويڻ

سڀ کان وڏو فائدو هن قسم جي بين الاقوامي يونيورسٽي جو اهو آهي ته مختلف ملڪن (ننڍين توڙي وڏن)، مذهبن، ادارن، ڪلچرن، زبانن ۽ رنگ روپ جي ماڻهن سان يڪا سارا ٻه سال چڱي طرح ڏيڻ ويڻ ٿئي ٿي. هيترا سال هيڏي دنيا ڏسڻ بعد به ملاوي (Malawi) گرينڊا، ڪوٽا ڊي آوري ۽ مارشل آئلينڊس جهڙن ملڪن ۾ بندرگاهن جا ماڻهو مون ڏٺا هئا.“ ۽ ڪيترا ملڪ جيتوڻيڪ وڏا آهن پر هتي اچي خبر پيئي ته انهن ۾ ڪو چاڙهو ناهي ۽ ساڳي وقت گرينڊا ۽ سينگاپور جهڙن ننڍن ڀيٽن جو سامونڊي فائدو قانون سخت آهي ۽ ايران، سعودي عرب جهڙن ملڪن جي ماڻهن کي دنيا کڻي ڇا به سمجهي ته هو جاهل ۽ عياش آهن پر هتي اچي معلوم ٿيو آهي ته اهو ڪيڏو غلط آهي. هنن کي تعليم حاصل ڪرڻ ۽ پنهنجي ملڪ جي جهاز راني، جهاز سازي ۽ قاعدي قانون کي باسلامت ۽ سخت بنائڻ لاءِ بيحد گهڻي اڻ تڙ آهي.

۽ هڪ اديب جي حيثيت ۾ مون کي هڪ هنڌ ويهي مختلف ملڪن جي ماڻهن ۽ انهن جي رسم رواج، مذهب، پوشاڪ، زبان بابت ڄاڻ پوي ٿي. گهانا مون لاءِ ڄڻ ڄڻ قدم تي آهي، ترڪي ستن قدم تي جو ترڪي جو عدنان ٽن ڪمرن بعد واري ڪمري ۾ رهي ٿو. فلپين، نائيڄيريا ۽ موراڪو وغيره گرائونڊ فلور تي ته مئڊاگاسڪر، روس، آذربائيجان، ڪانگو ڇهين فلور تي آهي. لفت ذريعي ٻن ٽن منٽن ۾ پهچيو وڃي، نه ته ڏاکڻين رستي پنجن منٽن ۾. ان کان علاوه ڏينهن ۾ ٻه دفعا ماني تي، ٽي وي روم ۾، ڪمپيوٽر روم ۾، بس ۾ يونيورسٽي جي ڪنٽينن ۾ تقريباً هر ملڪ جي، هر ماڻهوءَ سان سلام دعا ٿيو وڃي ۽ هفتي سوا ۾ هڪ دفعو هر هڪ سان پندرهن ويهه منٽ ڪچھري ٿيو وڃي.

هتي (سعيڊن) ۾ اچڻ کانپوءِ ڪيترا دفعا انهن پاڪستاني دوستن کان پڇيو هوم جن کي يونائيٽيڊ نيشنس جي مختلف ادارن جون انٽرنيشنل ميٽنگون اٿينڊ ڪرڻ جو نيويارڪ، لنڊن يا جنيوا ۾ موقعو مليو هو:

”ٻه هفتا کن نيويارڪ ۾ رهڻ دوران آفريڪا، ڏکڻ آمريڪا يا عرب ملڪن کان آيل

نمائندن سان ڪچھري ٿي هوندي؟“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

”نه. ڪنهن به قسم جي ذاتي ملاقات ڪنهن سان نه ٿي سگهي. ڇو جو اتي ايندڙن مان سڀني کي انگريزي نٿي اچي جو ساڻن ڳالهائي سگهجي. ميٽنگ دوران ترجمي جون سهوليتون هجڻ ڪري ڪم جي ڳالهه تي ته ضرور بحث مباحثو هلي ٿو. ميٽنگ ختم ٿيڻ بعد، ٻاهر نڪرڻ تي سڀني جهڙا گونگا ٻوڙا، ٻيو ته لنڊن، پٿرس، نيويارڪ اهڙا شهر آهن جتي نه فقط اسانجا پاڪستاني سفارخاني وارا ۽ دوست يار، مت مائٽ موجود آهن پر ٻين ملڪن کان آيل همراهن جا پڻ. نتيجي ۾ ميٽنگ ۾ ڪم ڪرڻ جي ڳالهه پوري ٿيڻ تي هرڪو پنهنجن سان ملڻ لاءِ وڻيو پڄي. ڪنهن کي به ٻئي جي ملڪ جي ماڻهوءَ سان ملڻ يا ڄاڻ سڃاڻ وڌائڻ جو شوق نٿو ٿئي.“ هن ٻڌايو.

پر هتي، هن يونيورسٽيءَ ۾ اها مٿين ڳالهه ناهي جنهن جا ڪيترائي سبب آهن. سڀ کان وڏو اهو ته هر هڪ کي انگريزي ڳالهائڻ اچي ٿي ۽ اهو سوچڻو نٿو پوي ته آيا هو منهنجي ۽ آئون هن جي زبان سمجهي سگهندس يا نه. ۽ ٻيو ته سٽيڊن جو هي شهر مالو نه گاديءَ جو هنڌ آهي نه هتي ڌارين ملڪن جا سفارتخانا ۽ انهن سان وابسته هم وطني آهن. نه وري ڪو تمام وڏو شهر آهي جتي اسان جي ملڪن جون هوائي ڪمپنيون، بئنڪون ۽ ٻيا تجارتي ادارا هجن جن ۾ ڪم ڪندڙ پنهنجن ماڻهن سان ئي ملاقات ڪجي. جيئن دبئي، ڪويت، سينگاپور، لنڊن، جهڙن هنڌن تي ڪيترا ماڻهو چار چار سال رهي ايندا آهن پر کين پاڙي ۾ رهندڙ ڪنهن ڌارئين ملڪ جي ماڻهوءَ سان ملڻ جو وقت نه ملندو آهي، جو پنهنجي ئي ملڪ جا ايترا هوندا آهن جو سنو وقت انهن سان ملڻ ۾ گذري ويندو آهي. پر هتي اها ڳالهه ناهي. ٽين ڳالهه ته سڄو ڏينهن يونيورسٽي ۾ گڏ آهيون پر شام جو رهائش به هڪ ئي هنڌ هاسٽل ۾ آهي. اسان مان جيڪي هاسٽل ۾ رهڻ بدران الڳ فيلٽ وٺي رهيل آهن سي به سڀ هڪ ئي علائقي ۾ آهن. ان کان علاوه هر هڪ جو ڌار ڌار ڌنڌو ڌاڙي هجڻ بدران ساڳيو ئي آهي. يعني سڀ شاگرد آهيون ۽ روز جي هوم ورڪ کان وٺي امتحان جي تياريءَ تائين هڪ ٻئي ۾ ڪم پوندو رهي ٿو. ڪنهن کان ٻئي ڏينهن پيرڊن جو پڇڻ، ڪنهن کان امتحان لاءِ اهم سوالن جو پڇڻ، پروجيڪٽ (ٿيسز) لکندي ڪمپيوٽر ۾ ايندڙ مسئلي بابت ڪنهن کان پڇڻ، پٿون وساري اچڻ تي، ڪئنٽن ۾ ڪنهن کان اڌارا پئسا وٺڻ ته ڪنهن کان پينسل، سانچو رٿڙ گهرڻ، مثال طور اڄ رسي ۾ ٽرنيڊاڊ (ويست انڊيز) جو شاگرد (چيف انجنيئر ڊوڊسن) اچي

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ويهي رهيو. کيس جهاز جو ٻاهريون حصو ماڻڻ لاءِ Simpsons Rule سمجھه ۾ نه پئي آيو. پوءِ ظاهر آهي ڪجهه پڙهائيءَ جون ڳالهون ته ڪجهه دنيا جهان جون ٻيون ڳالهون ڪندا رهياسين.

”يار ورلڊ ڪرڪيٽ ڪپ ۾ (ويست انڊيز) نه کٽيو پر ان جو افسوس نه اٿم پر اها خوشي اٿم ته، پاڪستان کٽيو ۽ انگلينڊ وارن کي شڪست ملي.“ ڊٽوڊسن چيو.

”هونءَ پاڪستانين کي ڪئربين (Caribbean) سمنڊ جي ٻين ٻيٽن: ڪيوبا، هائتي، ڊومنين ريپبلڪ کان وٺي اڪيڊار، گايانا، سري نام جي ڄاڻ هجي يا نه پر ڪرڪيٽ جي ڪري ويست انڊيز جي نالي کان هر هڪ واقفڪار آهي.“ مون ٻڌايومانس.

”آئون ڪيترا دفعا جهاز کي ڪراچي وٺي آيو آهيان اتان صدر مان پٿر (Onax) جون ڪافي شيون وٺي پنهنجي نئين گهر کي سينگارايو اٿم.“ هن چيو.

”آئون به ڪنهن زماني ۾ ٽرنيڊاڊ ٻيٽ جي بندرگاهه ’پورٽ آف اسپين‘ ۾ ڏاڍو ويو آهيان. توهان جو هڪ ليڪڪ جيڪو جيتوڻيڪ انڊين نسل جو آهي. منهنجو بيحد دلپسند آهي. سندس نالو وي. ايس نائيپال (V.S. Naipaul) آهي.“ مون ٻڌايومانس.

”واقعي سنورائيتر آهي. مون کي پڙهڻ جو شوق ناهي پر مون سندس هڪ ٻه ڪتاب ڪنهن زماني ۾ پڙهيو هو.“

اهڙيءَ طرح سان هڪ ٻئي سان ڪچھري ۽ ڏيڻ ويٺ ٿيندي رهي ٿي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليڪڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

موراڪو جواڪوڪو عبدالوهاب

اڄ جي ئي ڳالهه آهي ته موڪل مهل، يونيورسٽي کان بس اسٽاپ تائين اچي رهيو هوس ته موراڪو جواڪوڪو عبدالوهاب مليو. بس اسٽاپ تي لڳل ٽائيم ٽيبل ڏسي هن چيو: ”بي بس اڌ ڪلاڪ کن کانپوءِ ايندي موسم سٺي آهي. اچو ته واک ڪري هاسٽل هلون.“

”هلو.“ ورائيو مانس.

۽ پوءِ وڃان ٿي وڃان پارڪن ۽ رستن سان شارٽ ڪٽ ڪندا، ايندڙ ويندڙ ماڻهو توڙي عمارت تي ٽيڪا ٽيڪا ڪندا، اچي هاسٽل پهتاسين.

”يار الطاف چانهه ٿي وڃي.“ عبدالوهاب چيو.

”نهيو ڪنهن ٻئي دفعي، هيٺ تون به ٿڪل هوندين.“ ورائيو مانس.

”ڪو خاص پروگرام نه هجي ته اڄ ته گڏجي چانهه پيون، هونءَ ئي مون کي پنهنجي لاءِ ته ٺاهڻي آهي.“ هن زور ڏنو.

”پروگرام وري ڪهڙا آهن. هل پلا.“ مون ورائيو مانس..

عبدالوهاب گرائونڊ فلور تي رهي ٿو ۽ آئون ٽين فلور (ٽين ماڙ) تي، لفت ڏي وڌندي وڌندي، عبدالوهاب جي چانهه جي دعوت لاءِ موٽيس ۽ هن جي ڪمري نمبر 117 تي پهتاسين.

هتي سعيڊن ۾ به ماڙين (منزلن) جي ڳڻپ چين جپان وانگر ٿئي ٿي. انگلينڊ يا پاڻ وٽ هيٺيون گهر (پٽ وارو) گرائونڊ فلور سڏبو آهي. ان جي مٿان واري عمارت پهرين ماڙ ۽ پوءِ ٻين ٽين ماڙ ٿيندي آهي، پر هتي گرائونڊ فلور پهرين ماڙ سڏبو آهي ۽ ان جي مٿان پوءِ ٻي، ٽين، چوٿين ماڙ ٿئي ۽ ڪمرن جي نمبرن وارو ڪاٻي پاسي وارو انگ فلور (ماڙ) سان وابستو هوندو آهي. جيئن عبدالوهاب جو ڪمرو نمبر 117 آهي معنيٰ هو پهرين ماڙ تي سترهين ڪمري ۾ آهي. منهنجي ڪمري جو نمبر 322 آهي معنيٰ آئون ٽين ماڙ تي ٻاوهين نمبر ڪمري ۾ رهان ٿو.

عبدالوهاب ڪمرو کولي، مون کي ٿي وي جي سامهون واري ڪوچ تي ويهاري ٿي وي آن ڪئي. ان وقت لاس ايجنلس (آمريڪا ۾ ٿيل ڪارن جي هنگامن جي پراڻي رپورٽ

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

C.N.N تان هلي رهي هئي. عبدالوهاب ڪتابن جي بئگ ڪنڊ ۾ رکي، اوور ڪوٽ ۽ بوت لاهي، پتيليءَ ۾ چانهه لاءِ پاڻي رکي هيٽر کي آن ڪيو. سامهون ٿيبل تي ڪيترائي سامونڊي دنيا سان واسطو رکندڙ معرٽائيم لا (قانون)، معنيٰ جمينٽ معرٽائيم ٽريڊ ۽ ٽرانسپورٽ جا ڪتاب رکيا هئا. هڪ ٻه ڪٿي ڏٺم، سڀ فرينچ زبان ۾ هئا.

”عبدالوهاب! توهان جي ملڪ ۾ مادري زبان کان علاوه ٻي ڌارين ٻولي انگريزي آهي

يا فرينچ؟“

”فرينچ، پر آئون انگلينڊ ۾ ڪافي وقت رهيو آهيان ان ڪري مون کي انگريزي به

اچي ٿي، پر اهڙي سٺي نه جيتري فرينچ.“

”تو گريجوئيشن انگلينڊ مان ڪئي؟“ مون پڇيو مانس.

”نه. اها فرانس جي يونيورسٽيءَ مان فرينچ زبان ۾ ڪيم. انگلينڊ ۾ ٻين مختلف

ڪورس ۽ سرڪاري ڊيوٽي خاطر رهڻ ٿيو.“

”چئبو ته پوءِ فرانس ۾ جڏهن فيلڊ ٽرپ لاءِ هلڻ ٿيو ته ترجمي لاءِ تنهنجو ٿي پاسو

وٺجي.“ مون کلي چيو مانس، ”تنهن لاءِ ته اتي مزو ٿي ويو ۽ تون اسان لاءِ چڻ انڌن لاءِ لٺ

هوندين، جو اسان کي بان زوئار کان وڌيڪ فرينچ جو ٻيو اکر به نٿو اچي.“

”ها. پر مون کي فرانس بنهه نٿو وڻي. آءُ لو انگلينڊ.“ عبدالوهاب چيو.

”ڇو پلا؟“ پڇيو مانس.

”بس انگريزن جو پنهنجو اسٽائيل آهي. هنن جو ڪلچر، نمونو، رسم رواج، شهر،

دڪان، عمارتون، کاڌا پيٽا ٻين سان وهنوار. هر شيءِ ۾ پنهنجائپ جي سڳند آهي. اهوئي ته

سبب آهي جو هنن يورپي پاڙين مڙسن ۾ وري به انگريز بهتر هئا ۽ جيتري توهان جي هنن

سان Attachment آهي اوتري اسان جي فرينچن سان ناهي، جن جي هٿ هيٺ اسان جهڙا

ڪيترائي آفريڪي ۽ عرب ملڪ رهيا.“

پاڻي ٽهڪڻ تي پتي وجهي ٿوري دير دم تي رکي پوءِ چانديءَ جي گلن واري روايتي

ڪٽليءَ ۾ چانهه وجهي اچي منهنجي اڳيان رکي. ان سان پليت ۾ ڪجهه پستا بادام ۽ عربي

منائي هئي جيڪا ڪنهن زماني ۾ مون لبنان جي شهرن طرابلس ۽ بيروت ۾ کاڌي هئي.

اڄڪلهه ڪراچيءَ ۾ ڊفينس مارڪيٽ ۾ ’گلشن سوٽ مٽ‘ وارو به ٺاهي ٿو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

هن قسم جي روايتي ڪتلي هن کان اڳ مون عربن جي محلاتن جي تصويرن ۾ يا اتر آفريڪا جي ملڪن تي ٺهيل هالي ووڊ جي فلمن ۾ ڏٺي هئي.
”چوپلا منائي نٿو ڪائين. مناڻ پسند ناهي ڇا؟“ عبدالوهاب پڇيو.
”پسند آهي، پر توهان جي عرب دنيا جي منائي حد کان وڌيڪ ئي مني ٿئي ٿي ۽ چانه جو مزو خراب ڪريو ڇڏي.“

”پرواهه نه ڪر. ان ئي ڪري مون چانهه ڪجهه وڌيڪ منيري ناهي آهي.“
منائي چڪي پڇيومانس ته اها ڪٿان ورتائين.

”موراڪو جي آهي.“ هن ورائيو.

”ڪومت مائٽ آيو هو ڇا؟“

”نه آئون پاڻ گذريل هفتي ويو هوس.“

”هاڻ مون کي ياد آيو. اڳئين هفتي بس سينٽرل اسٽيشن تي ترسي ته ڪجهه شاگرد ڊرائيور کي ٿوري دير وڌيڪ ترسڻ لاءِ چئي رهيا هئا. آئون اڳيان ويٺو هوس. مون سبب پڇيومان ته هڪ ٻڌايو ته ڪنهن شاگرد کي سامان لاهڻو آهي، جيڪو موراڪو پيو وڃي. مون سمجهيو چرچا پيا ڪن ته ريل رستي موراڪو پيو وڃي. ڇو جو موراڪو پهچڻ لاءِ هڪ بالٽڪ سمنڊ اڪري وڃي يورپ ۾ پهچڻو آهي ۽ پوءِ اسپين مان پونوچ سمنڊ جو پيو حصو لتاڙڻو آهي. جيڪو خالد بن وليد به پيڙهي رستي اڪريو.“

”نه. آئون ريل رستي گوتورگ ويو هوس جتان فيريءَ ۾ چڙهي فرانس پهتس ۽ اتان ڊائريڪٽ اڏام رباط هئي.“ عبدالوهاب ٻڌايو.

”ٻارن کي هتي گهرائين پيو يا نه؟“ مون پڇيومانس.

”نه. ان ڪري جو هڪ ته منهنجي زال نوڪري ڪري ٿي. پر ڪٿي هوءَ سال سوا نوڪري تان موڪل ڪري، پر ٻارن جي پڙهائي خراب ٿي ويندي. وڏي ڏي اٿم ان بعد به پت، ننڍي ڪانسوا ۽ ٻئي وڏا ٻار اسڪول وڃن ٿا.“

”پر عبدالوهاب! ڌارين ملڪن جي ٻارن لاءِ هتي مالوم ۾ ڪيترائي اسڪول اٿن.“
مون ٻڌايومانس.

”ها. انهن بابت مون معلوم ڪيو. پر اهي يا ته هتي جي ٻولي سٽيڊس ۾ آهن يا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

انگريزيءَ ۾. منهنجا ٻار مون وانگر عربي ۽ فرينچ پڙهڻ ٿا.“
چانهه جو ڪوڀ ختم ٿيڻ تي عبدالوهاب اڌ ڪوڀ ٻيو ڀيرو.
”چانهه ڪيئن لڳي؟“ هن پڇيو.
”تمام سٺي ناهي اٿي پر سمجهي نه سگهيس ته ڪهڙي چانهه آهي؟ ڪاري، سائي،
چيني.... ۽ ڪهڙي برانڊ جي۔ بيلو ليبل، ٽيٽلي، جاسمين....“
”مون کي پڪ هئي ته تون ان بابت ضرور سوچيندين. هيءَ گرين ٿي نموني جي آهي.
پر هڪ خاص جنس جي آهي جيڪا مون موراڪومان آندي آهي.“ هن ٻڌايو.
موڪلائڻ مهل عبدالوهاب ڪجهه چانهه جي پٽي ۽ مٺائي وجهي ڏني.
”مٺائي واري پليت موٽائڻ وسري وڃيم ته مهرباني ڪري ياد ڏيارجانءِ.“ مون کائڻس
موڪلائيندي چيو.
سو اهڙي طرح گهڻو ڪري روزانو ڪنهن نه ڪنهن ڌارئين ملڪ جي باشندي سان
ملڻ جو موقعو ملي ٿو.

تنزانيا، زنجبار ۽ دريبلو

هڪ گڏيل دعوت ۾ جتي پيا ته نهيو پر ڪيترن عرب رياستن ۽ آفريڪا جي مسلمان ملڪن جا ماڻهو شراب پي رهيا هئا، اتي منهنجو ڪرسچن ڪلاس ميث دريبلو نالي، ڪوڪا ڪولا ڪٿي اچي منهنجي پرسان ويٺو. پاڻ اوڀر آفريڪا جي ملڪ تنزانيا جو آهي. تنزانيا ڪنهن زماني ۾ ٻه الڳ ملڪ هئا. هڪ ٽانگانيڪا ۽ ٻيو زنجبار. زنجبار بيت ڪي انگريز زنتزيبار (Zanzibar) سڏين ٿا.

دريبلو MDOBILU جي نالي اڳيان ايم اڪر پڻ اچي ٿو پر ايم جو اچار ايترو هلڪو آهي جيترو انگريزيءَ جي لفظ سٽڪلاجي ۽ نمونيا ۾ P جو اچار آهي يعني نه برابر. يا ڊچ ماڻهو جڪارٽا لڪڙ مهل D جو به اڳيان واڌارو ڪندا آهن. دريبلو جا سندس قبيلي جا آفريڪي شاگرد پورو نالو وٺن ٿا پر اسان لاءِ ’دريبلو‘ سڏڻ ايترو ئي ڏکيو آهي جيترو غير سنڌي لاءِ ’مگيلٽو‘ يا ’ڏاٽر ڏنو‘ اچارڻ. اهو ئي سبب آهي جو آئون وچان ئي کيس دريبلو سڏيان.

وري به دريبلو ۽ دريبلو ۾ ايترو فرق ناهي جيترو جارج ۽ هورهي ۾ آهي. هورهي پڻ اسان جو ڪلاس ميث آهي. پاڻ وچ آمريڪا جي هڪ خوشحال ملڪ ڪاسٽا ريڪا جو اسپيني ڳالهائيندڙ آهي. (وچ آمريڪا ۽ ڏکڻ آمريڪا ۾ اسپيني ائين ٿي هلي جيئن گلف ۾ عربي. C اسپيني زبان ۾ J کي ’ج‘ نه پر ’ه‘ پڙهيو آهي. يعني هولڪندو Jorje آهي پر پڙهيو هورهي آهي. اسان ته کيس هورهي سڏيون پر هر نئون ماڻهو کيس جارج سڏي ٿو.

دريبلو کي چيم: ”دريبلو! تون بيٽر شيئر ڪونه پيئين ڇا؟“

مرڪي وراڻيائين: ”No I perfect Coke.“

۽ پوءِ ساعت کن ترسي چيائين: آئون شراب ڏاڍو پيئندو هوس. پر هاڻ مون ڇڏي ڏنو

آهي.“

”تمام سٺو. پر ڇو؟ هڪ تو جهڙي جوان، جهازي ۽ ولايت ۾ ايندڙ ويندڙ آفيسر لاءِ، جيڪو پهرين کان پيئڻ جو عادي هجي، سگريٽ يا شراب جهڙي شيءِ ڇڏي ڏيڻ ڪمال جي ڳالهه آهي!“ مون چيو مانس.

پاڻ مرڪي چوڻ لڳو:

”بس چڙي ڏنم. دراصل خاص سبب ته ايڪاناميڪل هو. اجايو خرچ آهي انهن ڳالهين پويان. موت ۾ وري ڪجهه به ڪونه ٿو. ۽ پوءِ هڪ دفعو ماڻهو ان سنگت ۾ اچي ٿو ته اڙجيو وڃي. تنزانيا ۾ ته وري ولايتي شراب تمام ڏکيو ملي ٿو. پوءِ مڪاني ٺهيل ڪچو ۽ ڪنو پيئڻ ڪري صحت به خراب ٿيو پوي. پر هونءَ به I Want to be a good Christian آئون هڪ سنو عيسائي ٿيڻ چاهيان ٿو.“

سني عيسائيءَ کي شراب پيئڻ کان پرهيز ڪرڻ کپي، اها مون لاءِ نئين ڳالهه هئي. ان ڪري پڇيومانس:

“Is it so? — ڇا عيسائي به ان کي خراب سمجهن ٿا؟”

”ها بلڪل.“ هن ورائيو. ”اسلام عيسائيت، يا ڪوبه مذهب هجي، نيڪ ٿيڻ جي تلقين ڪري ٿو. نشي پتي لاءِ ڪهڙو مذهب يا مهذب ماڻهو چونڊو. بس اسان ماڻهن کي ان قسم جي ڳالهين کي وڌ ماڻهپي جا ماپا (Status Symbols) ٺاهيا آهن. ٻين آفريڪي ۽ ايشيائي غريب ملڪن وانگر منهنجي ملڪ جا ماڻهو به ڪوڪلو شان ۽ لٽ رکڻ لاءِ اهڙا ڪم ڪن ٿا ۽ منهنجا دوست مون مان اهائي اميد رکن ٿا ته آئون به پيئڻ پيارين پوءِ پاريلي گهر ۾ پيا بڪ مرن. يا رشوتون کائي ظاهري ڏيک ۽ عيش ڪريان. پر آئون حقيقت پسند انسان آهيان ۽ انهن ڳالهين سان نفرت اٿم.“

دوبيلو کي ڪيترا ماڻهو يوگنڊا جو سمجهندا آهن جو سندس شڪل يوگنڊا جي عيڊي امين سان ملي ٿي. ۽ ڪيترا کيس پرپٿ عيڊي امين سڏين، پر منهن تي هرگز نه ڇو جو اسان جي دوبيلي ۽ عيڊي امين جي ڪردار ۾ زمين آسمان جو فرق آهي. عيڊي امين جي جڏهن ڪمن ڪري هن پاسي جا يورپي ته ساڻس سخت نفرت ڪن ٿا پر سندس ملڪ جا ماڻهو به ڪانٽس حقارت ڪن ٿا، جو هن هڪ خوبصورت ملڪ کي اهڙو تباهه ڪري ڇڏيو جو اڃا وري صحيح نه ٿي سگهيو آهي.

هڪ ڏينهن دوبيلو کان سندس ملڪ تنزانيا بابت پڇيم ته، معاشي طرح ڪيئن

آهي؟

”صحيح ناهي.“ هن غمگين لهجي ۾ چيو ”اسان جو ملڪ تمام سڪيو ستابو هو ۽

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ترقيءَ جي راهه تي گامزن هو. پلوئتي عيدي امين جو. هڪ ڏينهن اوچتو ئي اوچتو پنهنجي فوج اسان جي ملڪ جي سرحد تي موڪلي. اسانجي سرسبز ۽ سائي ستابي ڌرتيءَ جو ڳپل حصو پنهنجي قبضي ۾ ڪري ڇڏيو. ڇي هي يوگندا جو حصو آهي. نقشي ۾ غلط ڏيکاريل آهي.

”پوءِ؟“ مون پڇيومانس.

”بس پوءِ ڌرتي خاطر، عزت ڪارڻ اسان کي سڀ ڪجهه قربان ڪري فوج پٺيان خرچ ڪرڻو پيو ۽ ڪي سال اسان وڙهندا رهياسين ۽ ملڪ جي سڄي ڪمائي فوج ۽ فوجي ساز و سامان خريد ڪرڻ ۾ برباد ٿيندي وئي. اهڙن موقعن تي مغربي قومون پنهنجي وچ ۾ ٽپي يڪدم صلح ۽ امن امان ڪرائڻ بدران پنهنجين فئڪٽرين ۾ تيار ڪيل جنگي سامان وڪڙڻ پنهنجو فرض سمجهن ٿيون. ڇو جو هنن جي خوشحاليءَ جواهرن تي راز آهي ته اسين وڙهندا رهون. هيئن ئي قرضن جا ڪوٽ ڇڙهيل آهن جن جو وياج ئي ايترو آهي جو لاهيندي هي حال اٿئون. قرض ۽ وياج لاهيون يا ملڪ جي بي خوشحاليءَ کي منهن ڏيون.“

”واقعي تنزانيا جي ابتر حالت ڏسي افسوس ٿئي ٿو.“ مون چيو ۽ ٻين سان گڏ ماني لاءِ اٿياسين. مانيءَ واري هال تائين اچڻ مهل دوپيلو آهستي چيو:

”اسان جي غريب آفريڪي ۽ ايشيائي ملڪن وڏين طاقتن پويان لڳي به پنهنجي پيڙي پوڙي آهي. نتيجو اڪين اڳيان آهي. روس سوشلزم ۽ ڪميونزم جي تعريف جا هوائي محل آسمان تائين اڏيندو رهيو. اڄ خبر پيئي ته هو ڪجهه به نه هو. اندر سڄو ڪوڪلو هو. هاڻ روس ته ان نظام ۾ تباهه ٿيندو رهيو پر نعري ۾ اچي اسان جهڙا غريب ملڪ وڌيڪ غريب ۽ فقير ٿي ويا.“

مانيءَ جي ٿيل تي اسان جون ڪرسيون ملڪن جي پهرين اکر مطابق هيون. پاڪستانيءَ جي حيثيت ۾ منهنجي ڪرسي پاپانيوگني ۽ فلپين جي وچ ۾ هئي. ۽ تنزانيا جي دوپيلو جي ترڪيءَ، ٽيونيشيا ۽ توگو ترنيڊاڊ وارن جي ڀر ۾ هئي.

”See you Latter.“ چئي دوپيلو في الحال موڪلايو.

هن وقت هي مضمون لکڻ وقت دوپيلو جي اباڻي وطن زنجبار (Zanzibar) ۽ تانگانيڪا بابت سوچي رهيو آهيان، جيڪي ڪنهن زماني ۾ ڪينيا ۽ ممباسا سان گڏ بلي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

بلي ملڪ ۽ بندرگاهه هئا. ننڍا هئاسين ته فلمن ۾ هنن ملڪن جا فلمايل نظارا ڏسبا هئا ۽
هنن ملڪن تي ٺهيل گانا مشهور هئا جن مان هيئنتر به هڪ ياد اٿم.

”تم ني ديكها ڪيا بهلا

گر نه ديكها آفريڪا

ٿانگانيڪا! ٿانگانيڪا!

ممباسا تي پڻ هڪ گانو. شايد فلم ’آزاد‘ جو مشهور هو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

عمان جو سلطان ۽ آغا خاني

زئزببار جو پيت دنيا جي خوشحال جاين مان هڪ هو. هانگ کانگ، سينگاپور، دبئي وغيره ته چن ڪالهه واپار وڙي ۾ پڙتيا آهن. نه ته لونگن جو واپار هجي يا ناريل، عاج يا غلامن جو زنجبار جا واپاري سڀ ۾ اڳ هوندا هئا ۽ سڄي اوڀر آفريڪا ۾ سندن خوشحاليءَ جي هاڪ هئي. عرب توڙي انگريز ڊچ پورچوگالي پري پري کان ڪهي هتي ايندا هئا. واپار وڙي لاءِ، گهمڻ ڦرڻ لاءِ، آرام ۽ عياشي لاءِ ۽ مختلف هنڌن تي آيل ماڻهن سان ملڻ جلڻ لاءِ.

عمان جي سلطان جون ته هن پيت تي ايڏيون دلچسپيون هيون جو 1832ع ۾ هن پنهنجي سڄي حويلي کي زنجبار ۾ اچي رهايو. عمان جي سلطان جي محلات ٺهڻ بعد يڪدم آمريڪا زنجبار ۾ پنهنجو فونصل خانو کوليو. گڏيل ننڍي کنڊ جي واپارين (خاص ڪري هندو سنڌي، گجراتي، آغا خاني ۽ بوهرين) کان وٺي چيني، ملئي، گورڪا هتي نظر ايندا هئا. پر زنجبار جي خوشحاليءَ جو ستارو عدن، ڪولمبو ۽ بيروت جيان هڪ ڏينهن گردش ۾ اچي ويو. سندس رونقون ان وقت کان اجهاڻ لڳيون، جڏهن هتي جي ماڻهن 1964ع ۾ عماني سلطنت جي خلاف انقلاب آندو. (عماني سلطان هاڻ پورٽس مائوٿ- انگلينڊ ۾ رهي ٿو) ۽ ٽانگانیکا سان شامل ٿي سوشلسٽ حڪومت وارو ملڪ تنزانيا ٺاهيو.

اهو زنجبار پيت جنهن جا پٿر جا ٺهيل گهر ۽ چوڌاري اچي پوڄي ڏنل چمڪندڙ پتيون ۽ سوڙهين گهٽين ۾ واپارين، خريدارن، تماشائين ۽ سير سڀاڻو ڪندڙن جي چهل پهل، خوشبو آواز ۽ خوشيون هيون، هاڻ سڀ خاموشيءَ ۾ تبديل ٿيل نظر اچن ٿيون. رات جو دير تائين هي جاگندڙ بندرگاهه اڄ ڏينهن جو به چڻ ستو پيو آهي. نه اهي ديس ديس جون شيون ۽ سوکڙيون آهن ۽ نه ان جا قدردان ۽ خريدار. دڪاندار دڪانن جي ڏاڪڻين وٽ وينل نظر ايندا. پنهنجي وڪرو ڪرو ڪرڻ بدران هتان هتان جو اوڀاريون لهاريون ڪندي نظر ايندا. شل نه ڪو توهان کي فون ڪرڻ جي ضرورت پوي. هر ٽيليفون توهان کي مرمت هيٺ ملندو. جڏهن ته گهاري کان ڳاڙهي يا جوهي کان چني وارن زبون حال رستن تي به ڪا ٽريفڪ نظر اچي ٿر پر زنجبار جي سڄي پيت تي آڪرين تي ڳڻن جيتريون موٽر ڪارون نظر

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

اينديون. نه ته اڄ جيڪو سنگاپور جو اوج آهي اهو زنجبار جو هجڻ ڪپي ها. پر ملڪ جا حاڪم ملڪن جون اجهو ائين قسمتون ڦيرايو ڇڏين. ڪو زمانو هو جو هن سلطنت ۾ لونگن جو فصل ايڏو ٿيندو هو جو دنيا جي اڌ ضرورت پوري ٿيندي هئي. ان ڏينهن انگ اکر پئي پڙهيم ته زنجبار ۾ جتي پهرين ويهه هزار تن لونگن جو فصل لهندو هو. Nationalization بعد هاڻ ڏيڍ هزار تن مس لهي ٿو. انڊونيشيا برازيل جهڙن ملڪن، دنيا جي لونگ مارڪيٽ تي قبضو ڪري ورتو. جهڙي طرح عدن ڪولمبو زنجبار ممباسا جهڙن بندرگاهن (جيڪي ڪنهن زماني ۾ خريدارن جي جنت سڏبا هئا) جي ڪسر سنگاپور دٻي جهڙا بندرگاهه پوري ڪري رهيا آهن. تنزانيا جي حڪومت وڏي ڪوشش ۾ لڳي پئي آهي ته ڪنهن نموني سان زنجبار جو اوج موٽي اچي. هوءَ ڌارين کي واپار ڪرڻ ۽ پئسو لڳائڻ لاءِ دعوتون ڏيئي رهي آهي. پر سيٽ ماڻهو پئسو لڳائيندي ڊچن ٿا جو آفريڪي ملڪن جو ڪو خاص پروسو ناهي. ڪنهن وقت به ڪو عقيدتي امين، ڪو ملٽري جو جنرل يا ڪو سياسي ڊڪٽيٽر موڊ بگڙڻ تي ڪين تڙي ڪڍي. ٻڌڻ ۾ آيو آهي ته هاڻ آغا خان دلچسپي وٺي رهيو آهي. عمان حڪومت به تحفي طور هوائي اڏو ٺاهيو پئي ڏنن، جنهن جي خاندان جا اڃا ڪيترائي ماڻهو زنجبار ۾ رهن ٿا. ڪجهه وڏيون هونلون ۽ ڊيوٽي فري علائقا (Zones) پڻ ٺهي رهيا آهن. هن ننڍڙي ڀيٽ جي چيف منسٽر جو اهڙو خواب آهي ته زنجبار کي اوڀر آفريڪا جو سنگاپور بڻايو وڃي. پر ان جي حصي تائين پهچڻ ۾ به ظاهري طرح ڪيس وڏي منزل طءَ ڪرڻي آهي. جو هتي نه ماڊرن ٽيلي ڪميونيڪيشن سسٽم آهي نه بئڪاري، نه آفيسون آهن ۽ نه سواري جو بهتر سسٽم، جيڪو ڀيٽ کي تنزانيا جي مين لئنڊ سان ملائي. جيئن سينگاپور ملائيشيا سان ملي ٿو يا هانگ ڪانگ چين سان.

ايتري قدر جو اڄ جا ماڊرن مال بردار جهاز به هن بندرگاهه ۾ بيهي نٿا سگهن. جيڪو ڪاٺ ٻيڙن ۽ ڏاڻو (Dhow) ٻيڙي جي لحاظ سان ٺاهيو ويو هو. جن ٻيڙين جو هن علائقي ۾ صديون راج رهيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

گلوبل وارمنگ

مالمو ۾ ريلوي اسٽيشن وٽ هوٽل Savoy ۾ روتري ڪلب جي ميٽنگ اٿينڊ ڪري نڪتس ته سامهون ويهون نمبر بس نظر آئي. يڪدم اچي چڙهيس. پارڪ وٽان ٿيندي هتي جي اهم اسٽاپ گستاوو اڊولف تورگ تي ڪافي دير اچي بيٺي. ٻين ماڻهن سان گڏ ليزا (Lisa) به چڙهي. ليزا فلپين پورٽ اٿارٽيءَ ۾ آفيسر آهي. پاڻ سيڪنڊ ايئر جي شاگردياڻي آهي. گذريل سال سندس مڱڻو هتي پڙهندڙ هڪ ٻئي فلپيني شاگرد سان ٿيو هو. پاڻ راندين ۽ پڙهائي ۾ ڪافي هوشيار آهي. بس ۾ منهنجي ڀرسان اچي ويٺي ۽ تازو اسٽوڊنٽ ڪائونسل جي ٿيل اليڪشن جون مون کي مبارڪون ڏنائين. وائيس پريزيڊنٽ جي پوسٽ لاءِ مون کي جن ملڪن جي شاگردن وٽ ڏنوا نهن ۾ سعودي عرب، ايران، ملائيشيا، مصر ۽ چين سان گڏ فلپين اڳيان اڳيان هو. منهنجي مقابلي ۾ ٻه ٻيا اميدوار ڏکڻ آمريڪا جا هئا. هڪ وينزويلا جو ۽ ٻيو ڪئيبين سمنڊ جي ڪنهن ٻيٽ جو هو.

مون سندس وٽ لاءِ ٿورو مڃيو. بس آهستي آهستي چرڻ لڳي. اڄ صحيح معنيٰ ۾ سڀيءَ ناهي. گرمي ته نٿي چٽي سگهجي. جيتوڻيڪ هتي جا ماڻهو هن کي اونهارو چون ٿا پر اسان اڃا ڪوٽ پايو هلون. بس سٽيئر ۽ اوورڪوٽ جو بار ضرور لائو اٿئون ۽ ٻي ڳالهه ته اس نظر آئي آهي ۽ منجهند جو ويهه ڊگريون ٽيمپريچر ته اسان وٽ سياري ۾ ٿيندو آهي پر هتي جي حساب سان گرمي آهي. ليزا ۽ آئون رستي تي ۽ بس ۾ چڙهندڙ اڌ اڳهاڙن چوڪرن ۽ چوڪرين کي ڏسون ٿا.

”رات تي وي جي خبرن ۾ آيو هو ته ويهن سالن ۾ هتي اهڙي گرمي نه ٿي. اسڪاٽلينڊ ۾ ڪالهه 25 ڊگريون ٽيمپريچر هو. ايترو گهڻو هن کان اڳ اتي پنجيتاليهه سال اڳ ٿيو هو.“ ليزا ٻڌايو.

هڪ چوڪري بنا برٽزيئر جي ٻانهن ڪانسواڙ واري گنجي ۾ چينم ڪائيندي چڙهي. ان تي مونکي تعجب لڳو. يعني چينم ڪائڻ تي نه پر، سندس اوگهڙن نمايان ٿيڻ تي. پر ڪيس گهٽ ۾ گهٽ پتلون ته هئي. ان جي پٺيان چڙهندڙ ساهيڙيءَ جو هيٺيون حصو به اڌ اڳهاڙو هو. هو فقط ڦٽ ڪن ڊگهي چڙيءَ ۾ هئي. اڳئين کي چڙي پوئينءَ جي سفيد ۽ شفاف جسم کي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڏسڻ لڳس. يڪدم خيال آيو ته بس ۾ وينل ٻيا ڇا سوچيندا. مون چوڪريءَ مان نظرون ڪڍي تيڙي اک سان پاسي وارين سينن تي وينل مسافرن کي ڏٺو. مرد حضرات اهوئي ڪجهه ڪري هئا جيڪو آئون ڪري رهيو هوس. يعني اڪيون ناري رهيا هئا. باقي پوڙهيون پنهنجيون هڙون ۽ بجڪا ڪڇ ۾ رکي پنڪيون کائي رهيون هيون. نوجوان مرد ۽ چوڪرا ته نه برابر بس ۾ چڙهن. هو سائیکل تي اچن وڃن يا پنڌ.

ٻئي چوڪريون ٽڪيٽ وٺي اسان جي ڀر واري سیت تي اچي ويٺيون ۽ اخبار ڪڍي پاڻ کي وڇڙي هڻي اهو حساس ڏياريو ته ظلم جي گرمي آهي. لیسا هنن جي ان ادا کي چٽائي ڏسڻ بعد مون ڏي سوالی نگاهن سان ڏٺو ته ڇا واقعي اهڙي گرمي آهي!

”هاڻ ايتري به گرمي ناهي. هتي جي ماڻهن کي ڪجهه نخرو به آهي.“ مون لیسا کي انگريزي ۾ ڀر آهستي چيو. متان ذڪر ۾ آيل ڀر ۾ وينل چوڪريون ٻڌي وٺن جو انگريزي زبان گهڻو تڻوهر سئيدش سمجهي ٿو.

”نه هنن کي گرمي واقعي لڳي ٿي. سوڀر يونيورسٽيءَ جي ڀر واري بيچ (سامونڊي ڪناري) تان آئون واک ڪري پئي لنگهيس ته ڪيتريون چوڪريون ۽ وڏي عمر جون زالون چولا ۽ باڊيون لاهي ڇڄڻ تي لٽيون پيون هيون.“ لیسا ٻڌايو.

”اهو گرمي ڪري نٿيون ڪن پر اهو سڄو نڪرڻ ڪري ان جي خاص ڪرڻ Ultra (Violet) سان پنهنجي جسم کي سيڪ ٿيون ڏين.“ مون ٻڌايو مانس.

”نه گرمي به آهي ۽ گذريل سال هن کان اڃا گهٽ گرمي هئي ته اسڪول جي ٻارن کي موڪل ڏيئي ڇڏيائون. ڇو جو هتي جي عمارت جون دريون پنهنجي ملڪن جي درين وانگر نٿيون ڪلن ۽ نه وري چٽين ۾ پڪا لڳل آهن جيڪي هلائي هوا کائڻي.“ لیسا ٻڌايو ۽ پوءِ ٿورو ساھ ڪڍي، سنجيده ٿي چيو: ”دراصل Global Warming جو به ته اثر آهي. سڄي ڌرتي جو گولو گرم ٿي رهيو آهي.“

هن جواب لاءِ مون ڏي نهاريو. سندس ڳالهه مون کي به دل سان لڳي. ترقي يافته ملڪن فئڪٽرين، ڪارخانن، لارين موٽرن جي ايڏي ڌم لڳائي آهي جو فضا ۾ ڪاربان ڊاءِ آڪسائيڊ گئس وڌي وڃي آهي ۽ ان گئس کي هضم ڪرڻ واري سڀ کان بهتر شيءَ وڻ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

وڻڪار آهي جيڪا خط استوا جي اوس پاس وارن غريب ايشيائي، آفريقي ۽ لاطيني آمريڪا جي ملڪن ۾ آهي. هو اهي قدرتي جهنگل ۽ ٻيلا وڍي عمارتي ڪاٺ جو وڪرو ڪري پنهنجي ملڪ جون ضرورتون پوريون ڪري رهيا آهن. نتيجي ۾ دنيا جا اڌ کان وڌيڪ جهنگل ٻيلا نابود ٿي ويا آهن ۽ هڪ طرف دونهن ئي دونهن (CO2) وڌي رهيو آهي ته ٻئي طرف ان کي منهن ڏيڻ وارو ساھوارو۔ وڻ ٽٽڻ ختم ٿي رهيو آهي.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

قيامت ۾ يقين رکين ٿو

”گرين هائوس جي اثرات بابت تنهنجا ڇا خيال آهن؟“ مون کي ماڻ ۾ ڏسي ليا
وري سوال ڪيو.

دراصل ليا ڪجهه وڌيڪ ئي منڌل لڳي رهي هئي ۽ ان عالمي مسئلي بابت مون کي
به پريشان ٿيڻ ڪپي، جيڪو اسانجي هڪ سبجيڪٽ Environmental Pollution جو
هڪ حصو آهي ۽ ان بابت جيئن ئي ليا ياد ڏياريو ته ساعت ٻن لاءِ آئون به غمگين ٿي ويس.
پر مون جهڙي هڪ پاڪستاني لاءِ خاص ڪري سنڌ جي رهاڪو لاءِ ٻيا روزمره جا سر تي
سوار ويجهو ۽ مستقبل قريبي جامسٽلا کي گهٽ آهن جو ڏور آئيندي جي (سوبه الاڻي اچي
يا نه) هڪ عالمي مسئلي جي هيٺ ڪان ٿي ڳڻتي ڪريان. اسين ماڻهو سوين مونجهارن ۽
مسئلن ۾ وڪوڙيل، هر ڀل تي جيئن لاءِ جس ڪندڙن لاءِ ڪڏهن ڪڏهن اهڙيون عالمي
آفتون رحمت ثابت ٿينديون آهن، جيڪي اسان کي لاتعداد ڏکڻ غمن کان نجات ڏياريو
چڏين. هو ڇا چوندا آهن ته ڏک غم ته سڀني وٽ آهن پر اسان سنڌي ماڻهن وٽ وڌائين آهن.
هيڪاندا گهڻا آهن.

ليا کي ته نه پائرن پيئرن جي پڙهائيءَ جو فڪر آهي، نه انهن جي نوڪرين جو نه
متن مائتن جي بيماري ۽ علاج جو ۽ نه گهر ۽ مساڙو جو. سندس ڪومت مائت اغوا ٿئي ٿو نه
ڪنهن سندس عزيز ۽ پاڙي واري جي گهر ۾ کات لڳي ٿو. نه مٿان پوليس جي پت آهي ۽ نه
ملٽري جو مار موچڙو. نه اتي لتي جي ڪوت جو مسئلو آهي نه ڪوڙن ڪيسن ۾ ڪورٽن جا
چڪر آهن. نه ڪنهن ڌاڙيل، پير وڏيري جا ظلم آهن نه هنن کي ڊاڪٽر مدي خارج دوائون
ڏئي وڌيڪ اگهو ڪري ٿو. هو پلي اڄ کان پنجويهه سالن بعد اچڻ وارن مسئلن تي اڄ ئي
سوچي ڪجهه وڌيڪ سنهي ٿئي.

”ڇا پيو سوچين؟“ دريءَ جي ٻاهران مون کي ٽڪ ٻڌي گهوريندو ڏسي هن پڇيو.
پارڪ واري بس اسٽاپ وٽ وڻ هيٺان هڪ چوڪر ۽ چوڪري پاڪر پائي ويٺا هئا.
ان اسٽاپ کي جيئن بس چڏيو ته ليا کي سندس سوال جو جواب ڏنو. دراصل ولايت ۾
اڪيلو رهندڙ عورت توڙي مرد تي ڪڏهن ڪڏهن رکي رکي سخت قسم جي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

Depression حاوي ٿيندي آهي. ليسا تي هن وقت شايد ان دوري جو اثر هو جنهن ڪري هن کي هر ڳالهه ۾ مايوسي نظر اچي رهي هئي. ۽ ان ڊپريشن مان نڪرڻ لاءِ هن ڪجهه نه ڪجهه ڳالهائي پاڻ کي بزي ۽ Occupied رکڻ چاهيو ٿي.

”ليسا! آئون سوچي رهيو آهيان ته ان ڌرتيءَ جي گرمائش ۾ به سڀ کان وڌيڪ نقصان پاڻ ايشيائي ماڻهن کي ٿيندو ۽ خط استوا جي ويجهڙائي وارن ملڪن جي ماڻهن جو گهڻو موت ٿيندو. ڏس پاڻ وٽ اڳهين سخت گرمي ٿئي ٿي. ويتر جي ٽي چار ڊگريون وڌيڪ گرمي ٿي ته معنيٰ قيامت ئي ٿي. خبر اٿئي گذريل سال سنڌ ۾ ڪجهه ڏينهن ايڏي سخت گرمي ٿي جو ڪيترا اڌمنڌڙپڪي Dehydration ڪري بيهوش ٿي ڪري پيا هئا. آفريڪا ۾ ته هيٺئر ئي ان گرميءَ جا اثر سوڪڙ Draught جي صورت ۾ نظر اچڻ لڳا آهن. اٽوپيا، صوماليا، سوڊان ۽ چاڊ سان گڏ هي پهريون دفعو موزمبيق ۽ هاڻ ڪينيا ۾ به مينهن نه پوڻ ڪري اهو ملڪ به ڏڪاري حالت ۾ داخل ٿي رهيو آهي ۽ توهان فلپيني ماڻهن سان جيڪي ننڍن ننڍن بيتن تي رهو ٿا گرميءَ سان گڏ سامونڊي ٻوڏ جو به مسئلو ٿيندو. گرميءَ ڪري اتر قطب ۽ ڏکڻ قطب جي برف ڳرندي ۽ سمنڊ جي وڌندڙ ليول خط استوائي ملڪن جا ڪنارا ۽ بيت ٻوڙي ڇڏيندي.“

۽ هاڻ ليسا وڌيڪ گنپير ٿي ويئي ۽ هاسٽل جي بس اسٽاپ تائين، چپ چاپ، چيچ سان پنهنجي هڏن سان پيريل مٿي کي ڪنگهندي رهي. بس مان لهي هاسٽل جي در تائين به ماڻ منوڙي ۾ سوچيندي آئي ۽ پوءِ لفت ۾ پنهنجي ڇهين ماڙ ڏي روانو ٿيڻ کان اڳ پڇڻ لڳي:

”الطاف! هڪ ڳالهه ته ٻڌاءِ. قيامت ۾ ڇا تنهنجو يقين آهي؟“

”هاڻو. بلڪل. آئون مسلمان آهيان ۽ هر مسلمان جو قيامت جي ڏينهن تي يقين هجڻ ضروري آهي.“ مون ورائيو مانس.

”مون کي ته ائين لڳندو آهي ته قيامت ڄاڻ ته آئي.“ ليسا چيو.

”اسان جي مذهب موجب قيامت جي مقرر ڏينهن جي ڪنهن کي خبر ناهي. پر اهو ڏينهن اچڻو ضرور آهي. ان جا آثار نموندار ٿيڻ لڳا آهن. ٿي سگهي ٿو ههڙيون گرميون اڳتي هلي قيامت آڻين.“

”ڪيئن پلا؟“ لڀسا حيرت مان پڇيو.

”آئون ننڍو هوس ته آمريڪا جي هڪ شهر فلڊ لڦيا ۾ هڪ عيسائي سائنسدان مون کي ٻڌايو هو. هو تازو مسلمان ٿيو هو ۽ هيءَ ڳالهه اڄ کان ويهه ٻاويهه سال اڳ جي آهي، جڏهن هي Green House Effect ۽ گلوبل وارمنگ جهڙيون ڳالهيون اڃا عام ماڻهوءَ جي خواب خيال ۾ نه هيون. هن چيو ته ڌرتي اڳتي هلي تڏي ٿيڻ بدران گرم ٿيندي ۽ اها گرمائش هڪ حد کان پوءِ تيزي سان Geometrical Progression ۾ ايڏو وڌي ويندي جو هي دنيا جو گولو جيڪو چقمق وانگر هر شيءِ کي پاڻ وٽ ڇڪي بيهاريو وينو آهي سو ڪشش وڃائي ويهندو. ڇو جو گرمائش ۾ Magnetic Properties (حقيقي خاصيتون) ختم ٿيو وڃن. لوهه جي ذرڙن کي چقمق سان چنبڙائي ۽ پوءِ چقمق کي موم بتيءَ سان گرم ڪيو. هو چڪو جي خاصيت وڃائي ويهندو ۽ لوهي ذرڙا وڃي پٽ تي ڦهڪو ڪندا. ان ريت جڏهن ڌرتي گرمائش ڪري پنهنجي ڪشش وڃائي ويهندي ته انسان جانور ته ڇا پر وڏيون وڏيون عمارتون ۽ جبل ٽڪر ڌرتيءَ جي گولي کان اڇلجي پري هليا ويندا.“

منهنجي ڳالهه پوري ٿيڻ تي لڀسا ڪو ٻيو سوال ڪري ان کان اڳ لفت جو دروازو کولي ڪيس اندر گهڙڻ لاءِ چيو ۽ سندس ماڙ جو ڇهون نمبر بٽڻ دٻائي ڪيس لفت ذريعي روانو ڪيو ۽ آئون پاڻ ڏاڪڻيون چڙهي پنهنجي ڪمري جي ٽين ماڙ تي پهتس.

ڪجهه عيدي امين ۽ يوگنڊا بابت

1972ع ۾ عيدي امين يوگنڊا ۾ ٽيهه هزار کان مٿي رهندڙ ايشينن کي ملڪ نيڪالي ڏئي ڇڏي. ڪينيا، تنزانيا ۽ يوگنڊا ۾ رهندڙ ننڍي کنڊ جي واپارين لاءِ مڪاني ماڻهن کي ائين نفرت ٿي پيئي جيئن صديءَ جي شروع ۾ اوڀر يورپ وارن کي يهودين لاءِ هئي. آفريڪا ۾ رهندڙ 'ايشيائي' مڪاني (آفريڪن ڪارن) ۽ 'يورپي گوٽن' جي وچ ۾ سندن وچ وانگر هئا. انگريز ۽ يورپين هنن جي ڪا حيثيت نٿي مڃي ۽ ڪارن کي هنن جي پئسي ۽ ترقيءَ تي ساڙ هو. جيڪي هنن سخت محنت، سادگي، بچت ۽ ٻاهرين ملڪن ۾ رهندڙ سندن مائتن ذريعي واپار ڪري حاصل ڪيو هو. (ڪجهه ٺڳي ۽ اٽڪل بازيءَ ذريعي پڻ.)

يوگنڊا مان تڙجڻ بعد ننڍي کنڊي جا ماڻهو سڄي دنيا ۾ پکڙجي ويا. ڪي هندستان، پاڪستان هليا ويا ته ڪي انگلينڊ، آمريڪا، پٺيان ڇڏيل سندن مال ملڪيت تي عيدي امين جي چاڙتن قبضو ڪري ورتو. ڪجهه وقت ٿيو ته يوگنڊا جو هاڻوڪو صدر يوويري مسيوني انگلينڊ جي دوري تي آيو. هن ڪيترن پاڪستاني، هندستاني همراهن کي يوگنڊا واپس هلي پنهنجو واپار سنڀالڻ لاءِ چيو. جيئن سندس ملڪ جي تباهه ٿيل ناڻي ڏوڪڙ جي حالت ڪجهه سڌري پوي. ڪجهه همراهه ته وڃڻ لاءِ راضي ٿي ويا آهن. انهن ۾ گهڻا اسماعيلي فرقي جا آهن. يوگنڊا جي حڪومت مسلمانن توڙي هنن کي سندن ڇڏيل ملڪيت توڙي زمين ۽ مندر مسجدون واپس ڪرڻ جو واعدو ڪيو آهي. آغا خان يوگنڊا ۾ وڏي پئماني تي Investment ڪرڻ جو خيال ڏيکاريو آهي. مازمو ويراني — هڪ امير کوجو پاڻ سان گڏ ڪيترن ئي انگريز واپارين کي يوگنڊا جو دورو ڪرائي ڪجهه واپار شروع ڪرڻ جو اعلان ڪيو آهي.

يوگنڊا ۾ رهندڙ هڪ بوهريءَ سان ڪجهه ڏينهن اڳ ڊئمارڪ ۾ ملاقات ٿي. هو عيدي امين جي ڪيڙ تي بمبئي هليو ويو هو ۽ هاڻ واپس يوگنڊا جي شهر ڪمپالا وڃي رهيو آهي جتي هن جو ننڍپڻ گذريو. مون کائينس پڇيو:

”ڇا توهان سمجهو ٿا ته هڪ دفعو واپار تي وري توهان جو قبضو ۽ اوج ٿيندي؟“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

”نه مون جهڙن ڪيترن جي دل پروا پار ۽ ان مان نفعو حاصل ڪرڻ جي مول مقصد ناهي.“ هن ٻڌايو ”هيترا سال بمبئي ۾ رهيس. سڀ سڪ هوندي به مون کي اهو سڪون نه ملي سگهيو جيڪو مون کي ڪمپالا (يوگنڊا) ۾ حاصل هو. يوگنڊا اهو ملڪ آهي جتي منهنجو ڏاڏو ننڍي عمر ۾ آيو. جتي منهنجو پيءُ ڄائو ۽ جتي مون جنم ورتو. جنهن جي گهٽين ۾ مون ننڍپڻ جا ڏينهن گذاريا. آئون انهن وڃايل يادن ۾ تتل خوابن جي ڳولا ۾ آفريڪا جي هن ”هاٽ-ويران-ٿيل“ ملڪ ڏي وڃي رهيو آهيان.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

هوم ميڊ هيئرڪٽ

سعيڊن ۾ نه فقط موجي ڪل ٽولاهي پر حجام پڻ. شهر جي چڱي خاصي علائقي ۾ ته وار ٺهراڻن تمام گهڻي آهي. پر مالو جي چاڪيوڙي ۽ محمود آباد اخترڪالوني جهڙن علائقن ۾، هيئرڪٽ سستي سستي ته به هڪ سؤ ڪرونا يعني چار سؤ رپيا آهي.

راحت عزيز خبر ناهي ڪهڙي ملڪ جو نالو وٺي پئي ٻڌايو ته اتي جا حجام جهاز جي خلاصين جي اڌ قيمت ۾ سنوارت لاهين ٿا. سو جڏهن به هنن (انجنيئرن) ۽ نيويگيشن آفيسرن کي وار ٺهراڻا هوندا هئا ته حجامن سان ڪوڙ ڳالهائي ته هو آفيسر نه پر خلاصي آهن، اڌ قيمت ادا ڪندا هئا.

ڪئپٽن سليم وري چيان جي ڪنهن شهر جو نالي پئي ٻڌايو ته هونءَ ته چيان ۾ ڏاڙهي لهراڻن جا ٿي سؤ رپيا ۽ وار ٺهراڻن جا ساڍا ٽي سؤ رپيا آهن پر ان شهر ۾ جتي حجامڪو ڏندو سڪڙ جا ڪيترائي اسڪول آهن، سيڪڙا حجام اڌ قيمت ۾ وار لاهين.

”پوءِ اسان جو جهاز جڏهن به ان بندرگاهه ۾ رويندو هو ته اهڙا خٽابي (Apprentices) ڳوليندا وٽندا هئاسين جيڪي اڌ قيمت تي وار ڪري اسان کي وڏي خرچ کان ڪجهه بچائين ۽ پاڻ اعليٰ حجام بنجڻ لاءِ پريڪٽس ڪن. يعني اسانجو مٿو هنن جي لاءِ ٽريننگ گرائونڊ هو.“

راحت چيو: ”ڪراچيءَ ۾ ظهير باهر ۽ اشرف ازور جن (جيڪي هتي سعيڊن ۾ به سال رهي ايم ايس سي ڪري ويا آهن) مونکي حجام موجي ۽ Dentist جي اڳهه کان اڳهين خبردار ڪري ڇڏيو هو. ان ڪري سعيڊن اچڻ کان اڳ بوت جي تري تي رپڙ جو ٿلهو سول هڻائي ڇڏيم. ٻن ڏانن ۾ ڪيڙو لڳڻ جا آثار هئا انهن جي فلنگ (پراڻي) ڪرائي ورتي ۽ وار ضرورت کان وڌيڪ ڪٽائي پوءِ مالو پهتس. پر هاڻ به ٿي مهينا گذرن بعد وارن جي ڪٽائي ڪرائڻ ضروري پيو سمجهان.

سيڪنڊ ايئر جي شاگرد ڪمال علويءَ صلاح ڏني ته هڪ دفعو پاڻ ئي ڪٽنجيءَ سان Trim ڪجن ۽ پئي دفعي ڪنهن ”سستي حجام“ کان هيئرڪٽ ڪرائڻ سان ڪم صحيح پيو هلندو ۽ ٻن سالن ۾ فقط پنج يا ڇهه دفعا اهو ڦاهو ڦڪڻو پوندو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

”پر اهو ’سستو حجام‘ سوَ ڪرونا وارو آهي يا ان کان به ڪو گهٽ آهي؟“ اسان پڇيس.

”جنهن مارڪيٽ ۾ اربع ۽ چنڇر ڏينهن سيڪنڊ هٽنڊ شيون وڪامن ٿيون، اتي اهي ٻه ڏينهن هڪ حجام عورت ويهي ٿي ۽ فقط اسي ڪرونا وٺي ٿي. اڄ هڪ جارڊن جو شاگرد عايد خلف به ان کان وارنهرائي آيو آهي.“

”هاڻ جي پئٽرول ۽ ڊيزل تيل جا مالڪ يعني عرب به اهڙن حجامن وٽ ويندا ته پوءِ هتي جا اوچا حجام ته بڪ مرندا.“

دراصل لڳاتار چار ڏينهن موڪل هجڻ ڪري هرڪو وارن جي گس ۾ لڳو پيو آهي. ملائيشيا جي ڪيپٽن لي جيڪو هتي آيو هو، تنهن شايد پاڻهي پاڻ يا سندس زال اٺا کان اهڙي ته خراب هيئرڪٽ ڪرائي آهي جو پري کان پڌري آهي. پاڻ به شڪي ٿي رهيو آهي انڪري ناشتي تي پين جي ويڙڻ کانپوءِ دير سان آيو. پر سندس قسمت خراب هئي جو سيڪنڊ ايئر جو ايراني شاگرد محمد علي شاهبا اڃا ويٺو هو. ٻيا ڏهه ويٺا هجن ها ته لي جي اها خوفناڪ هيئرڪٽ ڏيان ۾ ئي نه آئين ها يا گهٽ ۾ گهٽ رمارڪ نه ڏين ها. پر علي جيڪو ڪافي چرچائي آهي (۽ لي پاڻ به سڀني سان چرچا ڪري ٿو) تنهن لي جي پرسان بيهي کائس پڇيو:

”هيءَ ڪٿان جي هيئرڪٽ آهي؟“

”هوم ميڊ Home Made آهي.“ لي مختصر جواب ڏنو ۽ ان کان اڳ علي ڪا ٻي

ٽيڪا ٽپي ڪري، لي ڪارن فليڪس ڪاٺڻ ۾ لڳي ويو.

ڪهڙو مٿو ڪنهنجو آهي

ملايشيا ۾ حجامن سان ڪچهري دوران هنن کي وار ڪٽریندو ڏسي اهو اندازو لڳايو هوم ته وار ٺاهڻ ڪو ڏکيو ڪم ناهي. اهو راحت وارن کي به ٻڌايم ته ضرورت پوي ته مون وٽ هليا اچو. شام ڌاري راحت ڪٽنجي ۽ سيفتي ڪڍي آيو ته وار ٿورا ننڍا ڪري سگهندين.

”بلڪل.“ مون وڏي اعتماد سان چيو ۽ پوءِ سندس پنن تي توال رکي وارن ۾ ڦٽي گهمائي سندن مڏي پنن ڪٽرڻ واري ڪٽنجيءَ سان ٿورا ٿورا ڪري وار ڪٽریندو وپس. تمام سٺي طرح ڪم هلي رهيو هو. مون کي پاڻ تي تعجب لڳو ته پهرين دفعي ئي سٺي حجامت ڪري رهيو آهيان. پر پوءِ الائي ڇو پاڻ کي ايڪسپرت سمجهي تڪو تڪو ڪٽرڻ لڳس. ان تڪائي ۾ به ٻه ٽي اهڙا لاپارا هڻي وپس جو راحت جي مٿي جي ڪن حصن جا وار باگڙين جي ٻارن جهڙا ٿي پيا. ڏاڍو پريشان ٿيس ته هاڻ ته ڏاڍي ڳالهه ٿي. راحت کي ڪا خبر نه ته پٺيان ڇا پيو وهي واپري هو خوش ته وار سٺا پيا لهن ۽ پٽسا پيا بچن. پهرين سوچيم ته کيس حادثي جو اطلاع ڪيان. پر پوءِ اهو سوچي ته وٺي رڙيون ڪندو ۽ مون کي وڌيڪ ڪوشش ڪرڻ نه ڏيندو. سو آهستي آهستي ڪري ڪياڙيءَ کان وڌيڪ وار ڪٽرڻ شروع ڪيم جيئن ساڄي پاسي جا وار کاڀي پاسي گهڻ ڪٽريلن سان هڪجهڙائي ظاهر ڪن. بهرحال ڪجهه حد تائين ڪامياب ٿيس پر ايترو به نه جو ٻئي کي محسوس نه ٿئي. ڪڏهن ڪڏهن کل به پئي آئي ته راحت جي مٿي سان ڇا ته ويڏن ٿي ٿي وئي. ڪيترائي ڏيان ۾ خيال آيا. هڪ ته اڄ موڪل جو آخري ڏينهن نه هجي ها ته به خير ٿي وڃي ها. ٽي چار ڏينهن موڪل جا ڪمري ۾ ٿي گذارڻ سان وار ڪجهه وڏا ٿيڻ تي سنوت ۾ اچي وڃن ها. جو هونءَ به ڪهڙي به ايڪسپرت حجام کان وار ٺهراڻا آهن ته هڪ ڏينهن مٿو ڪٽريل نظر ايندو آهي. پيو Alternative اهو هو ته راحت کي صلاح ڏيان ته جتي هي ٿي چار ڏينهن موڪل ڪئي اٿئي اتي ٿي چار ڏينهن ٻيا به ڪڍي موڪل ڪر. پر پڪ هيم ته هو اها ڳالهه نه مڃيندو جو ٻئي ڏينهن کان اهم سبب ڪتن جا ليڪچر هئا. هڪ اهو به اڀاءُ هو ته جيڪو ٿيو سو ٿيو. هاڻ ڏنڊ خاطر آئون سو ڪرونا (چار سو رپيا) پريان ۽ ڪنهن سٺي حجام کان هلي Finishing

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

صحيح ڪرائجي. جيتوڻيڪ اهو به وڏن وارن کي ته ڪٿي ننڍا ڪري سگهندو پر ننڍا ٿي ويلن کي وڏا ڪيئن ڪندو. هتي ته Wig نقلي وار به مهنگا ملن ٿا. بهرحال سنن لفظن ۾ راحت کي خطري جو سگنل ڏنم.

”يار کي خاص نه ٿيا آهن پر مڙي ڪم هلي ويندو. جهڙا پاڻ واري چيني همراه ڪڍڻ لڳا جا لڳي رهيا آهن ڪجهه اهڙائي آهن.“

آرسي ته ڪنهن وٽ به نه هئي جو پويان جهلي ڊريسنگ ٿيبل ۾ لڳل آرسي ۾ پنهنجي پٺ ڏسي سگهجي. سو شريف انسان راحت بنا هيئر اسٽائيل ڏسڻ جي راضي ٿي ويو. ان بعد يڪدم سليم وٽ پڳس ۽ ڪيس ٻڌايم ته هيءُ ڳالهه ٿي آهي. هاڻ مهرباني ڪري راحت کي ڏسڻ سان هيئن ڦاڙڙ نه ڪجانءِ. بلڪ راحت جي خوفناڪ هيئر ڪٽ ڏسي ڪو به ڏندڻ جي وڃي ته به پاڻيءَ جا چنڊا راحت کي هٽجانءِ ته هن جو هيئون سڌير رهي.

ان بعد آئون اچي سمهي رهيس. شام جو وهنجي سهنجي راحت ٻين پاڪستانين سان گڏ ويٺو هو. وهنجڻ ۽ تيل هڻڻ بعد ڪجهه بهتر لڳي رهيو هو. پڪ هيم ته ڪيس ڪنهن نه ڪنهن ته ضرور توڪيو هوندو. سو مون غلطيءَ جو اعتراف ڪندي چيو:

”يار هڪ ٻه اونها ڪٽ لڳي ويا ان ڪري ليول تي آڻڻ جي ڪوشش ۾ ڪجهه وڌيڪ وار ڪٽڻا پيا.“

”نه نه نيڪ آهي. ڏينهن ٻن ۾ سڀ صحيح ٿي ويندو.“ راحت بردباريءَ سان جواب ڏنو جنهن مون کي ڪافي راحت ڏني. انهيءَ دوران علوي مون لاءِ Trimmer کڻي آيو جيڪو ڦٽيءَ وانگر آهي ۽ منجهس ٻه بليڊ پون ٿا.

”واها! واها! بس راحت خان هاڻ پلا منهنجا وار تون هن سان ڪجهه ننڍا ڪري وٺ. ڪو خاص وقت نه لڳندءِ. تنهنجي مقابلي ۾ منهنجي مٿي تي ڪو چوٽون حصو وارن جو به مس آهي.“ مون چيو.

”نه يارا! اهو جوڪم جو ڪم آئون نه ڪري سگهندس. خاص ڪري تنهنجي هيئرڪٽنگ جو. تنهنجي مٿي تي وار ٿي چا آهن. جي خراب ڪٽنگ ٿي پئي ته سواءِ پاڪي ڏيارڻ جي ڪو ٻيو Alternative باقي نه رهندو.“ راحت ورائيو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

”پيلي ائين ته نه ڪريو. مونڪي به ته چار سؤ رپيا بچائڻ ڏيو. چوٿا مون کي حجام ڏي موڪليو.“

”اهڙي منهن بلڪ مٿي سان تون حجام وٽ وڃين ٿي چو ٿو. ههڙي سيءَ ۾ اهي مختصر وار به لهرائڻ بدران ڪا بچڪي واري توبه پائي ڇڏ. “علويءَ چيو.
پوءِ ڪئپٽن سليم جي صلاح سان آرسيءَ اڳيان بيهي هر هڪ Trimmer ذريعي پنهنجي پنهنجي هيئرڪٽ ڪئي. حجام جهڙي سٺي هيئرڪٽ ته نه ٿي پر سٺي هوم ميڊ هيئرڪٽ ٿي وئي.

”هڪڙي صلاح ڏيانو“ ان وقت آيل ڪئپٽن عاشق اسان کي صلاح ڏني. ”به ڏينهن پيا به موڪل ڪري ڪمري ۾ ويهڻ سان هڪ ته رهيل هوم ورڪ پورو ٿي ويندو ۽ ٻيو ته ڪنهن کي محسوس نه ٿيندو ته اسان ڪاهوم ميڊ هيئرڪٽنگ ڪئي آهي. پر اها صلاح توهان مڃيندا ۽ ڪونه. ان ڪري ٻي صلاح اها اٿو ته ايندڙ ٻه ڏينهن نائيجريا ۽ گھانا جي شيدي شاگردن سان گڏ گڏ هلجو. ڪنهن تي شڪ به نه پوندو ته ڪهڙو مٿو ڪنهن جو آهي. اڃا به پنهنجو وڌيڪ سنو لڳندو.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

هرڻ (Rein_Deer) ۽ بگهڙ

سعيدين جا اتراهان علائقا جتي ٻارهوئي برف لڳي پئي آهي. اتي بگهڙ ۽ رين ڊيئر به مشهور جانور آهن. رين ڊيئر هرڻ جو قسم آهي، جيڪو گوشت لاءِ ۽ برف ۾ گاڏيون چڪڻ جي ڪم اچي ٿو. سعيدين جهڙن اتراهن ٿڌن ملڪن ۾ برف جي ڪري، ٻيو ته ڪجهه نئو ٿئي ۽ پوءِ هتي جا ماڻهو کاڌي خوراڪ، پوشاڪ ۽ واپار خاطر هن قسم جي هرڻن جا ڏڻ پالين. هي هرڻ قدبت ڀرڙا ۽ سندن سڱ ڦڙا سڙا ۽ ڪيترين ئي شاخن وارا ٿين ٿا. رين ڊيئر سواريءَ جي ڪم پڻ اچي ٿو. ڪاٺ جي، ڦيٿن بنا گاڏين ۾ هنن کي جوڻيو وڃي ٿو جيڪي برف تي ترڪن. ان کان علاوه هن هرڻ جو گوشت، کير ۽ ڪل ڪم اچن ٿا غريب هرڻن کان علاوه هنن ٿڌن برفاني پتن ۾ بگهڙ جهڙو خوفناڪ جانور پڻ رهي ٿو. بگهڙ هنن هرڻن لاءِ آخري ڏينهن آهي. ان ڪري هتي جا ڌراڙ بندوقون ڪڍي بگهڙن پويان هوندا آهن. بگهڙن کي ماري ماري انهن جو ڳاڻيٽو ان حد تائين گهٽائي ڇڏيو اٿن، جو سرڪار کي اچي ڳڻتي لڳي آهي ته اهو وقت پري ناهي جو هن جانور (بگهڙ) جو نسل دنيا جي تختي تان ختم ٿي ويندو. ان ڪري هن جانور کي اٽلپ جنس قرار ڏيئي سندس مارڻ تي بندش وڌي وئي آهي. پر اتر يورپ جا هي قطبي رهاڪو ان قانون کان بلڪل خوش ناهن. سندن دانهن جا خط هتي جي اخبارن ۾ ايندا رهن ٿا.

”اسان جي روزگار جو ذريعو هي هرڻ آهن. بگهڙ اسان جي مال کي ماري رهيا آهن ۽ مال جي بچاءَ لاءِ اسين بگهڙ ماريون ٿا، ته سرڪار قانوني ڪاروائي ڪري اسان کي سزائون ۽ ڏنڊ وجهي ٿي. اسين وڃون سو وڃو ڪيڏانهن. يا ته سرڪار هي قانون ختم ڪري يا اسان جي هرڻ مرڻ تي ان جو ملهه ادا ڪيو وڃي.“

ڪوئي مهاندو جانور

يورپ جي سرد اتراهن ملڪن ۾ گذر جي قد بت جيڏو ڪوئي مهاندو هڪ جانور بيحد مشهور آهي. جيڪو منڪ (Mink) سڏجي ٿو. هن جي ڳري اگهه واري بجن واري ڪل نه فقط سڀنيءَ جو بچاءَ ڪري ٿي پر فئشن طور پڻ هن جو مٿانهون درجو آهي. هن جانور منڪ جي ڪل جو معمولي ڪوٽ به لک لهي.

وڏي قيمت ڪري پئسي ڪمائڻ جي لالچ ۾ ماڻهن هن جانور جي اها مارا ماري شروع ڪئي. جوائين لڳو ته هي اٽلپ جانور پڻ هن دنيا مان جاڙ ته غائب ٿيو. ڪيترن مهينن کان، ان ايندڙ افسوسناڪ حالت کان هن پاسي جون اخبارون خبردار ڪنديون رهن ٿيون. ٽي وي ۽ ريڊيو تان پڻ ايندو رهي ٿو ته مهرباني ڪري ان فئشن کي ڇڏي ڏيو. نه ته هي جانور فقط تصويرن ۾ ڏسڻ لاءِ رهجي ويندو. توهان کي پنهنجي دولت جو ڏيکاءُ ڪرڻو آهي ته مهنگو منڪ ڪوٽ وٺڻ بدران ڪا به شيءِ وٺو.

ان مهم پنهنجو اثر ڏيکاريو آهي ۽ ماڻهن کي هن ڪوئي مهاندي منڪ سان محبت ۽ ان جي ان ڪل جا ڪوٽ وڪڻندڙ ۽ پهريون ڏڪاندارن ۽ اميرن سان نفرت ٿي پئي آهي. گذريل هفتي قاضي حميد لنڊن جي ٽوٽر تان موٽي اچي ٻڌايو ته اتي ڪا عورت منڪ ڪوٽ پائي شهر ۾ نڪري ٿي ته ماڻهو ان کي پٿر هڻن ٿا ان ڊپ کان نه ڪو پائي ٿو نه خريد ڪري ٿو. منڪ ڪوٽن جا اگهه ڪري پيا آهن. پنج سؤ پاڻونڊن (پنجويهه هزارن جو ڪوٽ) ڪو هزار پن روپين ۾ به نٿو وٺي.

بيماريون ۽ موت آدمشماري کي صحيح رکڻ لاءِ آهن

گذريل چند مهينن ۾ يورپ ۾ ڪجهه اهم شخصيتن جو Aids ڪري موت ٿيڻ تي، هڪ دفعو وري هن بيماريءَ جو خوف ۽ هراس چائنچي ويو آهي. اهي ملڪ جن جي آدمشماري گهٽ ۽ ڪنڊوم استعمال نٿا ڪن اتي به هاڻ اهڙين شين جو وڪرو وڌي ويو آهي. ملائيشيا جهڙن ملڪن وڌندڙ ڪپٽ کي منهن ڏيڻ لاءِ رپڙ ٺاهڻ جو تعداد ڀيڻو ڪري ڇڏيو آهي.

اسان جو ٿاڻي ڪلاس ميٽ مسٽر 'سوتي چاڻي' جيڪو هيئرڪٽ لاءِ حجام وٽ وڃڻ جو سوچي رهيو هو تنهن کي ملائيشيا جي ڪپٽن لاءِ سمجهاڻيندي چيو: ”سوتي! مهرباني ڪري ڪئنجي ۽ بليڊ پنهنجو ڪٽي وڃ. Aids بيماري نه فقط سيڪس مان پر ٻئي جي استعمال ڪيل سئي يا پاڪيءَ سان به ٿي سگهي ٿي.“ ۽ پوءِ معصوم صورت ٺاهي اسان کي چيو: ”آئون هميشه پنهنجي ڪئنجي ۽ سيفتي استعمال ڪندو آهيان. ٻي صورت ۾ ڪهڙي خبر مٿان ائڊز ٿي پوي ته ڪيڏي ڏک جي ڳالهه آهي. ڪجهه ڪيو به نه ته به، گهر وٺي درد پرائڻ واري ڳالهه ٿي.“

اوشنو گرافي جي آمريڪن پروفيسر هڪ ڏينهن ليڪچر دوران چيو ته ”عوام جي وڌڻ سان دنيا جي گولي (ڌرتي توڙي سمنڊ) تي ڪچري جو مقدار وڌي ٿو. دنيا جي آدمشماري جڏهن به حد کان وڌي ٿي ته قدرت ان کي گهٽائڻ جا اپاءُ ڪري ٿي. طوفانن، ٻوڏن، زلزلن، ڏڪارن، بيمارين رستي. پر انسان ان قدرتي عمل کان پاڻ بچائڻ جي ڪوشش ڪري ٿو. ان ڪري صحيح آدمشماري ٿيڻ بدران اهائي وڌندي رهي ٿي. ايڊز بيماريءَ جي خوفناڪ هجڻ جي خبر عام ڪرڻ بدران راز ۾ رکي وڃي، جيئن پلي گهڻي کان گهڻا ماڻهو مرن ۽ بئلس صحيح ٿئي.“

خبر ناهي ڇو سندس ڳالهه ۾ چرچو يا حقيقت جو پهلو گهٽ ظالميت جو عنصر وڌيڪ محسوس ٿيو. خاص ڪري اسان ٽين دنيا جي رهاڪن کي جن جي ملڪن جي آدمشماري هيڪاندي گهڻي آهي. سندس مٿينءَ ان ڳالهه (يا چرچي) تي جڏهن ڪوبه نه ڪليو ته کيس به احساس ٿيو ۽ ڳالهه کي گول مول ڪرڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

سهڻي سيڪريٽري

اسان جي يونيورسٽي توڙي هاسٽل ۾ ڊزن کن ڪمپيوٽر ۽ پرنٽر اسان جي استعمال لاءِ رکيا ويا آهن جيئن ٿيسز (جنهن کي پروجيڪٽ ۽ Dissertation به سڏجي ٿو) لکي سگهون. ۽ جلدي لکڻ لاءِ ٽائپ جو اچڻ ضروري آهي، جيئن گهڻي کان گهڻيون آڱريون استعمال ڪري، جلدي لکي سگهجي. ٽائپ سيڪارڻ جو بندوبست پڻ يونيورسٽي وارا ڪن ٿا. مالو شهر جي لئبرري پڻ اسان هڪ ٽائپنگ جو وڏو اسڪول آهي. يونيورسٽيءَ وارا انهن کي في شاگرد جي حساب سبب ڏهن ڏينهن جي ٻه سؤ ڪرونا (اٺ سؤ رپيا) في ڏيندا آهن.

هن سال به جيئن ئي نوٽس بورڊ تي سرڪيولر لڳو ته جن کي ٽائپنگ سگهڻي هجي اهي پنهنجا نالا لکن ۽ هفتي ۾ ٻه دفعا شام جو ٽائپ سگهڻ لاءِ تيار ٿين. ته اسان به جهٽ پٽ نالو ڏنو، جيئن ٻن آڱرين سان ٽائپ ڪرڻ بدران سڀني آڱرين سان ٽائپ ڪرڻ جي پريڪٽس ٿئي. يونيورسٽيءَ طرفان ان آفر ۾ هڪ شرط رکيو ويو ته ٽائپنگ جي في هو ڏيندا پر ڏهن ڏينهن مان گهٽ ۾ گهٽ اٺ ڏينهن اسان کي ضرور وڃڻ کپي نه ته فيءَ جا ٻه سؤ ڪرونا اسان کي ملندڙ مهيني جي خرچيءَ مان ڪٽيا ويندا.

پهرين ڏينهن ته خوش خوش وياسين. پر پوءِ جلدي ٽائپنگ جا ڪلاس مٿي جو سور ٿي پيا. ڇو جو اسان سڀني اهوئي سوچيو ته ڪو اڌڪلاڪ ٽائپ سگهڻ سان اسان اهڙا ماهر ٿي وينداسين جهڙا پاڪستان ۾ ڪورتن اڳيان رٿائڻ آفيسر پڳل ٽائپ تي ٽائپ ڪندي نظر ايندا آهن. پر پوءِ پهرين ڏينهن ئي محسوس ڪيوسين ته عشق ناهي راند جيڪي ڪيڏن ڳيرو. تنهن وانگر ٽائپنگ سمجهڻ هڪڙي ڳالهه آهي پر ائين ٽائپ ڪرڻ اهڙو سولو ڪم ناهي جو مائي انيليءَ جو هڪ ٻه ليڪچر ٻڌي ڏهن ئي آڱرين سان ٽڪ ٽڪ شروع ڪري ڏيون. سڄي ڳالهه ته اها، ته ٻن ڏينهن ۾ ٽائپ ۾ صحيح طرح پنو وجهڻ به مس آيو ۽ انيليءَ کي جڏهن چيوسين ته هي ڏهن ڏينهن ۾ ايڪسپرت ٿيڻ ته مشڪل آهي، ته هن به چٽاءُ ڏنو ته ان لاءِ ته گهٽ ۾ گهٽ ڏهن هفتا ڪپن سو به دل لڳائي روزانو ٻه ٽي ڪلاڪ پريڪٽس ڪندؤ، ته پوءِ ڪم جهڙي ٽائپ ڪري سگهندؤ. هن 'دل لڳائي' لفظ تي زور ڏيندي ان انداز سان چيو ڇڻ دل لڳائي اسان هرگز نه ڪنداسين، سو اسان هرگز سڪي نه

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين الطاف شيخ

سگهنداسين. انهيءَ ڪري اسانجي بسم الله تي موچاري نه ٿي. پهرين ڏينهن ئي دل ٽٽي پئي.
پن ڏينهن کانپوءِ ڪيترن تائين سڪڙ کان توبه ڪري ڪلاس روم وارو ڏيڍ
ڪلاڪ ڪچھري ڪرڻ لڳا. يا وقت پاس ڪرڻ لاءِ هڪ آگر سان ئي دوستن يارن کي خط
لکڻ لڳا. ان خط لکڻ جي شروعات گھانا جي اٽلس پنهنجي مڙس کي خط لکڻ سان ڪئي.
هر هڪ ايندي ويندي کيس چيو ٿي: ”مڙسين کي اسانجا سلام لکجانءِ.“

”اٽلس! منهنجا به سلام لکجانءِ.“ پري کان وينل آذربائيجان جي ٿلهي چنگيز چيو.
”مون کي چريو سمجهيو اٿو ڇا؟“ اٽلس چيو ”مڙس ڇا سوچيندو ته آئون ٻار ڇڏي
هتي سئيڊن پڙهڻ آئي آهيان يا ترڪيءَ جي حسن بقال. آذربائيجان جي چنگيز پاڪستان
جي الطاف ۽ پين جا سلام نياپا پهچائڻ آئي آهيان.“

”چڱو پلامون طرفان Hello لکينس.“ ڪولمبيا جي اٽنا روزا چيس

”سپ ماڻ ڪري ويهو.“ اٽلس چيو.

منهنجي پر ۾ آفريڪا جي هڪ ملڪ گنيءَ جي وينل شاگرد عورت چيو: ”اٽلس
ڪنهن عورت بابت ته هرگز مڙس کي نه لکندي.“
”ڇو پلا؟“ مون پڇيومانس.

”چوي ٿي ته سندس مڙس دل ڦينڪ عاشق آهي. هن يونيورسٽيءَ ۾ پڙهندڙ عورتن
بابت لکائڻ ته هو توکي سلام چئي رهيو آهي ته، يڪدم سندن اٽلڀيس گھرنڊو.“
”پوءِ پلا اتي اڪيلو ڪنهن جي آسري ڇڏي آئي آهيس؟“ مون پڇيومانس.

”ان لاءِ ٻڌائيندي آهي ته کيس ڏيڇ ۾ مائٽن وٽان هڪ خوفناڪ قسم جي نوڪرياڻي
(حبشڻ) جيڪا ملي آهي، اها سندس سار سنڀال لهندي آهي ۽ مڙس جيڪڏهن ڪنهن
غلط ڪم ڏي رغبت ڏيکاريندو آهي ته ان جا اسڪرپٽ تائيت ڪندي آهي.“

”توبنهن! توبنهن!“ موراڪو جي امين چيو ”انهي ڪري ته آئون گھانا يا سينيگال
جي ڪنهن شيڊياڻي سان شادي نٿو ڪريان. جيتوڻيڪ منهنجا ناناڻا انهن ملڪن ۾ آهن،
پر مون صاف صاف چيو اٿمان ته آئون فرينچ ڳالهائيندڙ چوڪريءَ سان ڪٿي شادي ڪندس
پر هجي اچي رنگ جي.“

گنيءَ جي هيءَ شاگرد عورت امين جي ان جملي جو آخري حصو ٻڌي ڪاوڙ مان امين

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين — الطاف شيخ

ڏي نهارڻ لڳي، موراڪو جو امين ۽ گنيءَ جي هيءَ شاگردياڻي پئي فرينچ ڳالهائيندڙ آهن ۽ پئي ڪارا آهن.

تائينگ جي ڪلاس ۾ هرڪو ان انتظار ۾ هوندو هو ته ماسٽرياڻي — مئڊم انيلي فونن واري لسٽ ڪٿي حاضري هڻي ته پڇڻ جي ڪجي. ان چڪر ۾ هرڪو اڳيان ويٺل ڪرسيءَ تي انيليءَ ڏي اهائي بهاني پيو ويندو هو ته جيئن هو ڏسي ۽ حاضري لڳي.

انيليءَ ٻار ٻار اها صلاح ڏني ٿي ته ڏهه پندرهن منٽ تائين ڪري به منٽ واک ڪريو. پر اسان ڏهه پندرهن منٽ واک ڪري به منٽ کن تائين ڪئي ٿي. چنگيز حسن بقال ۽ ماريٽانيا جو شيخنا ته هتان هتان ڦري ڏکڻ واري دريءَ تي وڃي بيٺا هئا، جتان هيٺ سئمنگ پول تي نظر پئي ٿي.

”پلي توهان اتي بيهي وقت خراب ڪريو، انيليءَ چٽاءُ ڏنو، ”پئي سال جڏهن توهان کي ٿيسز تائين ڪرڻي پوندو ته پوءِ پاڻهي خبر پوندو.“

”تائينگ مان فائدو ئي ڪهڙو آهي؟“ هڪ ڏينهن موريٽانيا جي شيخنا غائوض انيليءَ کان پڇيو.

”ڪمال آهي!“ انيليءَ چيو ”وڏو فائدو ته اهو آهي ته تائينگ اچڻ ڪري راز وارا خط پٽ ۽ سرڪاري ڪاغذ توهان پاڻ تائين ڪري سگهندو.“

”پر آئون ته ان هوندي به تائينگ لاءِ هڪ سهڻي سيڪريٽري رکندس.“ آئوري ڪوسٽ جي ڪمانڊر مائڪل چيو.

مائڪل اوڀر آفريڪا جي ملڪ ڪوٽا ڊي آئوري کان آيل آهي، جيڪو ملڪ ڪجهه سال اڳ تائين، آئوري ڪوسٽ جي نالي سان مشهور هو. ’عابد جان‘ سندس مشهور بندرگاهه آهي، جنهن ۾ اسان جا پاڪستاني جهاز اڪثر ويندا رهن ٿا. منهنجي ڀر ۾ راحت عزيز وينو هو. تنهن ڪمانڊر مائڪل جي مٿين ڳالهه تي نڪ کي موڙو ڏيئي مون کي آهستي چيو: ”ڏوڙاڻس پئي. اها سهڻي حبش سيڪريٽري الائي ڪهڙي هوندي، سينيگال جي ائميءَ جهڙي هجي ته به غنيمت.“

”يار تون ائميءَ کي ائين نه سمجه.“ مون چيو مانس.

”واقعي! مجنونءَ جي ليلي به ته ڪاري هئي. ائمي جا به ڪيترا مجنون ڊڪار ۾ ڦرندا

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

هوندا. “ راحت چيو.

”بلڪل صحيح ٿو چئين.“ ورائيو مانس. هتان ايم ايس سي ڪرڻ بعد سندس هڪ سان شادي ٿيڻ واري آهي. مون کي فڪمليءَ سان دعوت ڏني اٿس. اوسي پاسي جي ڪنهن ملڪ ۾ هونداسين ته ضرور هلنداسين. ڪنهن زماني ۾ تيل وٺڻ لاءِ اسان جو جهاز ڊڪار ۾ ڏاڍو ويندو هو.“

نانگ جهڙو نالو

اسانکي ڳالهائيندو ٻڌي ڪيپتن سليم به اچي پر ڀر وٺيو.
”يار ويٽنامي ٻئي ڄڻا: ذبح زٿان ۽ تران تائينگ ۾ ڏاڍا تڪا آهن.“ سليم چيو.
”تڪا آهن! اهي درويش Keyboard کي ڏسي هڪ آگر سان ويٺا ڪنڪ ڪنڪ،
جڏهن ته تائينگ سڪڻ واري کي پني ڏي ڏسڻ ڪپي.“

تائينگ جو هي اسڪول چار ماڙ آهي. هر ماڙ تي ڪيترائي ڪلاس روم آهن جن مان ڪن ۾ تائينگ سڪڻ جو بندوبست آهي ته ڪن ۾ شارٽ هٽنڊ جو ته ڪن ۾ وري هتي جي ماڻهن لاءِ ڌاريون ٻوليون: انگريزي، جرمن، فرينچ سڪڻ جو ته ڪن ۾ ڌارين کي هتي جي زبان سڏيندڙ سڪڻ جو.

هڪ ڏينهن اسان جو ڪلاس ميت وچ آمريڪا جي ملڪ ڪراگٿا جو گونزاليز تاليت مان ٿي اچي انيلي کان پڇيو:
”اسان مردن جو ڪهڙو ڪاڪوس آهي؟ جنهن جي ٻاهران H لکيو پيو آهي يا D وارو.“

H وارو سڏيندڙ زبان ۾ Herr مرد کي سڏجي ٿو ۽ Dame عورت کي. انيلي ٻڌايو.
”صحيح ٿي چوڻ.. گونزاليز ورائيو “ آئون ايچ Herr وارو عورتن جو سمجهي ڏي واري ڪاڪوس ۾ هليو ويس. پر پوءِ چوڌاري پتئين تي انگريزيءَ ۾ لکيل ٻه چار جملا پڙهي سمجهي ويس ته هي عورتن جو ڪاڪوس آهي. پتئين تي لکيو پيو هو I Love Charles ۽
”My Boy Friend is Sexy.“

انيليءَ کان هڪ ڏينهن پڇيم ته سڏيندڙ زبان سڪڻ سولو ڪم يا ڏکيو؟
”جن کي انگريزي اچي ٿي انهن لاءِ ته سولي ڳالهه آهي جو ڪيترائي لفظ ۽ گرامر انگريزيءَ جا آهن يا انهن سان ملن ٿا. بس ڪجهه زبان کي ٿورو گهڻو موڙڻو پوي ٿو.“
”ها ته ڪا وڏي ڳالهه ناهي.“ مون چيو مانس، ”اسڪول ۾ خبر ناهي ته ڪيترا دفعا
She Sells Sea Shells in a Sea Shore ورجائي ويندا هئاسين.“

”چڱو پلا ست هزار ست سؤ ستهتر جو سڏيندڙ لفظ Sujstsensjuhundra

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

Sjuttiosju ته چئي ڏيکارا“

”انيلي اھو ته ڪجهه به ناھي. سنڌي زبان جا ڪي ڪي لفظ ته چينيءَ کان به ڏکيا آهن.“ مون چيومانس ۽ دل ۾ آيو ته کيس مائي پاڳي جي راڳ جا هيٺيان ٻول ورجائڻ لاءِ چوانس:

”هونءَ تنان پچان، چيل پمريا هيڪلي،

تارڙو مناڙو جاني، چاني ماني، ڏيڪلي.“

پر پوءِ سوچيم ته انيلي لاءِ اهو اچارڻ ڏکيو ٿيندو. سوچيومانس:

”انيلي ذرا هي جملو ته مون کي چئي ٻڌاءِ.“

“Rasolomampionona Lalao of Anatananarivo

”اهو ڇا آهي؟“ پڇيو.

”تون واقعي نالا پڙهي نه پر شڪليون ڏسي حاضري هڻين ٿي. اهو نالو آهي مئڊاگاسڪر کان آيل شاگردياڻيءَ جو. ’رسولومام پينانونا لالائو! سندس نالو آهي ۽ ’اناتاناريوو‘ سندس شهر جو نالو آهي جيڪو مئڊاگاسڪر جي گاديءَ جو هنڌ پڻ آهي.“

نيپالي گورکا يا شيدي غلام

اسان جا پاڪستاني فائينل ايئر جا شاگرد: قاضي حميد ۽ عاشق خان هتي جي يونيورسٽي W.M.U طرفان فيلڊ ٽرپ تي لنڊن ويا هئا، جتي کين I.M.O جون هلندڙ ڪانفرنسون ڏسڻيون هيون ته ڪيئن دنيا جي ملڪن جا ميمبر سامونڊي مسئلن تي بحث مباحثو ڪن ٿا. سندن غير حاضريءَ وارو اهو سڄو هفتو سٽيڊن ۾ موسم سٺي رهي. جيتوڻيڪ سٽيڊن جا ماڻهوان کي اونهارو چئي رهيا هئا پر اسان جهڙا ايشيائي ۽ آفريڪائي ڪجهه سيءَ محسوس ڪري ڪجهه وڌيڪ سيءَ جي اچڻ جي ڊپ کان سٽيٽر پائي پئي هلياسين. پر هتي جا يورپي چوڪرا چوڪريون، مرد عورتون شهر ۾ فقط گنجين ۽ چڊين ۾ پئي هليا. پارڪن ۽ سمنڊ جي ڪناري تي ته عورتون گنجين ۽ باڊين کي به لاهي اس جو سيڪ وٺنديون رهيون. ههڙن ڏينهن ۾ هتي جي عورتن جو سمنڊ جي ڪناري تي اگهاڙو لپتي پوڻ ڪو عيب يا خراب ڳالهه نه سمجهيو ويندو آهي.

عاشق جيئن ئي ڪالهه لنڊن کان موٽيو ته هتي (مالمو- سٽيڊن) جي موسم جو حال پڇيائين.

”هي سڄو هفتو سيءَ نه برابر رهيو. ٽيمپريچر پندرهن ۽ ويهن جي وچ ۾ رهيو. اوڏانهن لنڊن جو چا حال هو؟“ اسان پڇيس.

”لنڊن ۾ ڏاڍي گرمي هئي. ڏينهن جو ٽيمپريچر 25 کان به مٿي چڙهي ويو ٿي.“ عاشق ٻڌايو.

”ابو! پوءِ ته انگريزن جي حالت هوندي! جڏهن هتي جي موسم ۾ ئي ماڻهو ڪچن ۾ پئي هليا.“ اسان رڙ ڪري چيو.

”نه.“ عاشق جواب ڏنو. ”اهائي ته انگريز جي خوبي آهي جو هو ويس وڳي توڙي عادتن جو بي افعالون آهي. فرينچ، جرمن، اسپينش، سٽيڊش پلي چا به پيا ڪن پر هي هر وقت ۽ هر حال ۾ پُرتڪلف رهندو. انگلينڊ جي گرمي ته ڪجهه به نه آهي. انگريز ته هندستان، ڪينيا ۽ نائيڇيريا جي گرميءَ ۾ به ڪمپليٽ سوت پائي ٽپ ٽاپ ٿي پوءِ ٻاهر نڪرندا هئا. هنن کي يورپين جون اهي ٿرڙپائون هر گز نٿيون وٺن.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

”واقعي.“ اسان سندس تائيد ڪئي، ”انگريزان ۾ پنهنجو مثال پاڻ آهن. جهنگ جبل هجي، بر بيابان هجي، انگريز تاءِ سوت ۾ نڪرندو. ڪانتي چريءَ سان ڪائيندو ۽ ڪموت تي ويهي هڻندو۔ پوءِ ان ڪموت کي شڪار توڙي سير سفر تي ڪڍي هلڻ لاءِ پلي هن کي چار گورکا نوڪر يا شيدي غلام رکڻا پون.“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

هتي جي بائبلوٽيڪ

يورپ جي ڪيترين زبانن ۾ لئبرريءَ کي بائبلوٽيڪ سڏجي ٿو. آئون نٿو سمجهان ته يورپ جي ڪنهن ايڏي ننڍڙي شهر کي ايڏي وڏي، سهڻي ۽ ڪتابن سان ڀرپور لئبرري هوندي، جيڏي سئيلڊن جي هن شهر مالو کي آهي. جپان، ٿائيلينڊ، ملائيشيا ۽ ڏور اوڀر جي هن کان وڏن شهرن ۾ به ايڏي وڏي لئبرري مونکي نظر نه آئي. هندستان، پاڪستان جي وڏن شهرن ۾ پيشڪ وڏيون لئبرريون آهن پر منجهن ڪتابن جي ايڏي ورائتي ناهي. جيڏي هتي آهي.

مالو شهر ۾ ٽي چار لئبرريون آهن جن مان هڪ ۽ وڏي لئبرري هيءَ ”مالو اسٽيڊس بائبلوٽيڪ“ نالي شهر جي وچ ۾ آهي. اها هتي جي اهم بس اسٽاپ ”گسٽائو اڊولف ٿورگ“ وٽ آهي. منجهس سئيدش ڪتابن کان علاوه عربي، ايراني، اڙڌو ۽ ٻين ڪيترين زبانن جا ڪتاب آهن. پر سڀ کان خاص ڳالهه جيڪا هن لئبرري کي دنيا جي ٻين ڪيترين لئبررين کان اهم حيثيت ڏئي ٿي اها آهي رسالن ۽ اخبارن جي گهڻائي. هن لئبرري ۾ نه فقط سئيدن ۽ پروارن يورپي ملڪن جا مڙيئي رسالا ۽ اخبارون آهن پر دنيا جي ڪيترن ئي ڏورانهن ملڪن ۽ زبانن جا رسالا ۽ اخبارون هتي اچن ٿيون. پاڪستان کان ڪراچيءَ جي روزنام اخبار ’جنگ‘، ’ڊان‘ ۽ هفتيوار ’اخبار جهان‘ رسالو باقاعدي اچي ٿو. ٽي سگهي ٿو. لنڊن، نيويارڪ جهڙن شهرن جي ڪن لئبررين ۾ به ايتريون اخبارون ۽ رسالا ايندا هجن. پر سئيدن جو ملڪ جنهن جو ڪو ايشيا آفريڪا ۽ عرب ملڪن سان نه ماضيءَ ۾ اهڙو واسطو رهيو ۽ نه هينئر آهي، ان جي هڪ ٽنڊو آدم جيڏي شهر جي هڪ لئبرريءَ ۾ انگلينڊ، فرانس، اسپين، پورچوگال، جرمني وغيره جون اخبارون ته ملن پر بنگلاديش جي روزاني بنگالي اخبار ”اتفاق“ کان وٺي مصر ۽ سعودي عرب جون عربي اخبارون، ايران جون ايراني، ڪولمبيا، برازيل، چليءَ جون اسپيني اخبارون، نائيڄير، گھانا، گنيءَ جون فرينچ اخبارون هن لئبرريءَ ۾ اچن ٿيون. ساڳيو حال رسالن جو آهي. ڪتابن ۽ رسالن کان علاوه هن لئبرريءَ ۾ وڊيو ۽ آڊيو ڪيسٽ پڻ ملن ٿا.

مزي جي ڳالهه اها ته هن لئبرري (بائبلوٽيڪ) جو ميمبر ٿيڻ جي ڪابه في ناهي ۽

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ڪتابن ڪٽڻ جو به تعداد مقرر ناهي. پهرين ڏينهن تي ڀر ڀرينل هڪ همراهه کان پڇيم:
 ”هڪ ئي وقت ڪيترا ڪتاب وٺي سگهجن ٿا.“ هن کي ڳالهه سمجهه ۾ نه آئي ته
 وري پڇيومانس:

”منهنجو مطلب آهي هڪ ڪٽي سگهجي ٿو يا به يا تي.
 ”جيترا وٺو؟“ هن ورائيو جواب مان مطمئن نه ٿيڻ ڪري لئبرين عورت کان اچي
 پڇيم. جنهن سني انگريزي ڳالهائي ٿي.
 ”جيترا ڪٽي سگهو مهيني لاءِ بارو ڪري سگهو ٿا. اڃا به گهڻا ڪينو ۽ هٿن ۾ نٿا ڪٽي
 سگهو ته هڪ ڪرونا (چئن رپين) جي، اسٽال تان پلاسٽڪ جي ٿيلهي وٺي ان ۾ ڀري سگهو
 ٿا.“

اها ڳالهه مون کي وڻي. يعني اڌارو ورتل ڪو ڪتاب گهر اچي پسند نه اچي يا ڏينهن
 اڌ ۾ پڙهي پورو ڪري ڇڏجي ته متائڻ لاءِ ذري ذري اچڻ جي ضرورت ناهي. جو هڪ ئي وقت
 مهيني جو راشن ڏهه ٻارهن کن ڪتاب ڪٽي سگهجن ٿا. اها ٻي ڳالهه ته لئبري وچ شهر ۾
 آهي جتان اسان کي يونيورسٽي ويندي ۽ موٽندي بس بدلائڻي پوندي آهي ۽ هر ٻئي ٽئين
 ڏينهن اڌ ڪلاڪ کن لائبرري هليا ويندا آهيون ۽ فرحت جي فرحت به ڪندا آهيون ته
 ’ڊان‘، ’جنگ‘ ۽ ’اخبار جهان‘ به پڙهي وٺندا آهيون ۽ هاڻ ڳوٺان اهي اخبارون هتي گهرائڻ
 جي خرچ جي بچت آهي ۽ فقط سنڌي اخبار ’جاڳو‘ گهرائڻي پوي ٿي.
 ’جاڳو‘ يا ڪنهن ٻي سنڌي اخبار جي هيڏانهن ڏورانهن ڏيهه جي لئبري ۾ اچڻ جي
 اميد نٿي رکي سگهجي، جو ڪا سنڌي اخبار پاڪستان جي سفارتخانن ۾ ئي ڪانه ٿي
 اچي. سفارتخانا ته پري جي ڳالهه آهي ملڪي هوائي ڪمپني پي آءِ اي جي هوائي جهازن
 ۾ ئي نظر نٿي اچي!

هتي جي لئبري جي اها به سني ڳالهه آهي جو اندر گهڙڻ وقت پاڻ سان آندل ٿيلهو
 بئگ، ڪتاب يا ڪو ٻيو سامان ٻاهر رکڻو نٿو پوي. پاڻس ان کڏ ڪٽي سگهجي ٿو. اڄڪلهه
 جي ماڊرن ٽيڪنالاجيءَ مان فائدو وٺي هنن لئبريءَ جو هر ڪتاب چقمقي ڪري ڇڏيو
 آهي، جيڪو وٺڻ مهل Demagnetized ڪري ڏين ٿا. ان ڪري لئبري وارا ڪتاب جي
 چوريءَ جي ڊپ کان آجا آهن. ڪوئل ۾ يا ڄاڻي وائي چوريءَ جي نيت سان ڪتاب لڪائي

ملير کان مالو تائين ————— الطاف شيخ

ٻاهر نڪرڻ جي ڪندو ته گيت وٽ لڳل چڪاس ڪندڙ اوزار Scanner يڪدم آن ٿيو وڃي ۽ الارم وڃي ٿو. هن قسم جو حفاظتي اوزار اڄڪلهه تمام عام ٿي ويو آهي ۽ هر دڪان ۽ آفيس ۾ ان جو استعمال ٿئي ٿو. ڪوبه چور، اڻ خريد ڪيل يا بنا موڪل جي ڪابه شيءِ ٻاهر ڪڍڻ لاءِ ڪيڏي به ڪوشش ڪري ڪامياب نٿو ٿي سگهي.

هن لئبرري جو ميمبر ٿيڻ تمام سولو ڪم آهي. ڇا جا ڊگها فارم ڇا جا فوتو بس رڳو سندن ٽن انچن جي ڪارڊ تي پنهنجو نالو ۽ سٽيڊن ۾ رهائش جو نمبر لکي ڏيو. ان ئي وقت توهان کي ڪارڊ ملي ويندو. ڪارڊ تي هڪ ڪوڊ نمبر (جيئن منهنجي تي 9247907120956) لکيل ٿئي ٿو.

ان کان علاوه ڪارڊ تي ڪجهه ٿلهيون سنهيون ليڪون ڇپيل ٿين، جيڪي فقط اسڪئننگ مشين پڙهي اندازو لڳائي سگهي ٿي ته هي ڪارڊ ڪنهن جو آهي ۽ سندس اتو پتو ڇاهي. ليڪن جي ڊهڙ يا خراب ٿيڻ تي يا اسڪئننگ مشين جي ڪم نه ڪرڻ تي لئبررين مٿيون نمبر ڪمپيوٽر ۾ وجهي مون بابت معلومات حاصل ڪري سگهي ٿي ته ڪٿي رهان ٿو. ڪيترا ڪتاب لئبرري مان اڏارا ورتا اٿم ۽ ڪڏهن واپس ڪرڻا اٿم وغيره. مٿيون نمبر منهنجي پرسنل نمبر سان واسطو رکي ٿو. جيڪو هتي جي اميگريشن ۽ رجسٽريشن آفيس طرفان مليو اٿم. جن کي منهنجي چرپر جو ڪارڊ ۽ علم رهي ٿو.

ان ئي قسم جون ليڪون ۽ نمبر هر ڪتاب جي آخري صفحي تي به ٿين. جن مان ڪتاب جي نالي ۽ قيمت جي خبر پوي ٿي. ڪتاب اڏارا وٺڻ مهل لئبررين هڪ هڪ ڪتاب جونالو لکڻ بدران ميمبر جو ڪارڊ وٺي مشين ۾ وجهندو آهي ۽ پوءِ مشين سان ڳنڍيل ٽارچ نما پين ڪٽي هڪ هڪ ڪتاب جي ليڪن مٿان گهمائيندي آهي. ان بعد ڪتاب ۽ ڪارڊ موٽائي ڏيندي آهي. ائين ڪرڻ سان مشين ذريعي آٽوميٽيڪلي منهنجي نالي تي اهي ڪتاب اچيو وڃن ۽ ساڳي وقت انهن ڪتابن جي چقمقي خاصيت ضايع ٿيو وڃي ۽ بنا الارم وڃڻ جي، ميمبر اهي ڪتاب لئبرري کان ٻاهر ڪٿي وڃي سگهي ٿو. اهڙيءَ طرح واپسيءَ تي مشين چيڪ ڪري ٿي ته ڪٿي مهيني کان وڌيڪ دير ته نه ڪيائين ڇو جو مهيني کان مٿي هر روز جو رپيو به ڪن ڏنڊ آهي.

ان ڏينهن ڪجهه ڪمپيوٽر ۽ ڪجهه ڪئلڪيولس (مئٽس) جا ضروري ڪتاب

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

چونڊي، دخل وٽ ويٺل هڪ ٻي انچارج آفيسر چوڪريءَ کي چيم:
”آئون ته نٿو سمجهان ته توهانجي زبان (سعيديش ۾ ڪو گهڻو ادب ۽ شعر و شاعري
آهي پر جيڪي ڪجهه هوندو سو سعيديش زبان ۾ ئي هوندو.“
”نه ڪجهه ترجما به آهن جيڪي پڙهي سگهو ٿا.“ هن ورائيو ۽ ترجمي جي
سيڪشن مان ڪجهه شاعريءَ جا ڪتاب ڪڍي ڏنائين.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

www.sascitysukkur.com

abdul.lateef_ansari@hotmail.com

سئيڊن جو ادب ۽ شاعري

گهر اچي پڙهيم پر ڪو خاص مزو نه آيو. ٿي سگهي ٿو ته مون کي شاعري پڙهڻ جو ايڏو شوق ناهي ان ڪري هن شاعريءَ ۾ لکيل اونها راز (جيڪڏهن ڪي آهن ته) سمجهي نه سگهيس. جيڪي قمر شهباز تاجل بيوس ۽ عنايت بلوچ جهڙا پڙهي واه واه ڪن ها ۽ ڪنڌ ڏوڻين ها. يا ٿي سگهي ٿو ترجمي ڪري سئيڊن شاعريءَ جي اصل سرهاڻ سڪي وئي آهي.

نموني خاطر هتي ڪجهه شعر ڏيان ٿو. هڪ ته هن شهر مالو جي شاعر هيالمار گلبيرگ جو آهي ۽ ٻيو هتي جي مشهور عورت شاعره ايدٿ سوڊرگران جو آهي. هيالمار 1898ع ۾ مالو ۾ ڄائو ۽ 1961ع ۾ گذاري ويو. هن يوناني لاطيني Scandinavian ٻولين ۾ مهارت حاصل ڪئي. 1927ع ۾ کيس ادب ۾ پي ايڇ ڊي ملي. 1941ع ۾ هو سئيڊن ڊراماٽسٽ يونين جو چيئرمين ٿيو. هيٺ ”ڊي جنرل وارڊ“ جي عنوان سان سندس مشهور سئيڊن شعر جو انگريزي ترجمو آهي.

THE GENERAL WARD

Do not be afraid
The Doctor has arrived
Soon, you will see
It will all be over
That the sweet nurse
Put a Screen around your bed
Is only as things should be;
You can take it calmly.
Do not Tremble, do not
Cry; this is only

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

The way things are done

When you die, you see.

ايدٽ سوڊرگران 1882ع ۾ روس جي شهر سينٽ پيٽرسبرگ ۾ ڄائو ۽ 1923ع ۾ گذاري وئي. روس مان پاڻ فئمليءَ سان گڏ فنلنڊ اچي رهي، جيڪو ان وقت سٽيڊن جو حصو هو. (اڄ به فنلنڊ جي ڪيترن حصن ۾ سٽيڊس زبان هلي ٿي.) 1908ع ڪيس ٿي بي ٿي پيئي ۽ زندگيءَ جا آخري ڏينهن سنٽزرنلنڊ ۾ گذاريائين.

سٽيڊس زبان ۾ ايدٽ جو شعر ۽ پوءِ ترجمو

DAGEN SVALNAR

Dagen svalnar mot kvallen....

Drick varmen ur min hand,

Min handhar samma blod som varen

Tag min hand, tag min vita arm,

Tag mina smala axlars langtan.....

Det vore underligt att kanna,

En enda natt, en natt som denna.

Ditt tunga huvud mo mitt brost.

انگريزي ترجمو:

THE DAY COOLS

The day cools toward evening....

Drink the warmth from my hand,

It throbs with spring's own blood,

Take my hand, take my white arm,

Take the longing of my slender shoulders.....

How strange if I could feel,

one single night, a night like this.

your heavy head against my breast.

ايدت جو هڪ ٻيوسئيڊش زبان جو شعر:

LANDET SOM ICKE AR

Jag langtar till lander som icke ar,

Ty allting som, ar, ar jag trott att gegara.

Menen berättar mig I silverne runor

Am landet som icke r.

Landet, dar all varaonskan klit under bart supplylled,

Landet, dorall avara kedijor falla,,

Landet, dar vi svaklka var sargade panna

I manerns dagg.

Mitt liv var en het villa.

Men ett har jag funnit och ett har jag verkligen vunit.

Vagen till landet som icke ar.

انگريزي ترجمو:

THE LAND THAT IS NOT

I Long for the land that is not,

Because all that exists, I'm too weary to want.

The moon tells me in silvery runes

About the land tha is not.

The land where all our dreams are wondrously fulfilled,

The land where all our chains fall,

The land where we cool our bleeding brow

in the dew of the moon.

My life was a hot illusion.

But one thing I have found and one thing I have really won,
The way to the land that is not.

يونيورسٽي ۾ اليڪشن

سعي ڏيڻ جي هن رونيورسٽي ۾ شاگردن جي هڪ تسليم شده ڪائونسل آهي جيڪا اسٽوڊنٽ يونين وانگر ڪم ڪري ٿي ۽ کيس مئنيجمينٽ طرفان چڱا خاصا پاور مليل آهن. پريزيڊنٽ، وائيس پريزيڊنٽ، سيڪريٽري ۽ خزانچي ان جا اهم عهدا آهن. ان کان علاوه هاسٽل، مئگزين، راندين ۽ سوشل ڪميٽي جي ڪمن لاءِ هڪ هڪ چيئرمين چونڊيو وڃي ٿو.

وائيس پريزيڊنٽ جي پوسٽ نون آيل شاگردن لاءِ هوندي آهي. باقي پوسٽون فائينل ايئر – يعني ٻئي سال جي شاگردن لاءِ هونديون آهن. جيئن نون آيلن لاءِ فقط هڪ پوسٽ آهي ان ڪري ان تي هر سال مقابلو تمام سخت ٿئي ٿو. مختلف مذهبن، زبانن، ملڪن، علائقن ۽ رنگن جا شاگرد گروپن ۾ ورهائجي پنهنجي پسند جي اميدوارن کي ڪٽائڻ جي ڪوشش ڪندا آهن. هونءَ وينا، چيني، فلپينو ۽ ٿائي پلي هڪ ٻئي سان وڙهندا رهن، پر اليڪشن جي معاملي ۾ هڪ ٿي هونهنجي تر جي همراهه کي ڪٽائڻ جي ڪوشش ڪندا آهن.

گذريل سال هن پوسٽ جي اليڪشن لاءِ ڇهه ڄڻا اميدوار بيٺا جن مان تنزانيا جو شاگرد مسٽر ڊنيل ڪيسا وائيس پريزيڊنٽ چونڊيو. ساڻس مقابلي ۾ ٻيا ارجنٽائنا، چلي، فلپين، جبوتي ۽ پاڪستان جو ڪيپٽن عاشق هئا. هن سال جيئن ئي چونڊن جي تاريخ مقرر ٿي ته وائيس پريزيڊنٽ جي پوسٽ لاءِ نالا ڪڍڻ لڳا. راحت ڪلندي مون کي چيو:

”تون ڪٿي ان پوسٽ لاءِ مقابلي ۾ بيٺو.“

”هڪ ته پاڻ سياست مان ڄاڻون ڪونه. ٻيو ته رڳو منهنجي ها ڪرڻ سان ڪو چونڊجي ته نه ويندس. ووت ڪير ڏيندو؟“ مون چيو مانس.

”مڙيئي ڇهه ست ته ملي ويندا.“ راحت تهڪ ڏيندي چيو ۽ مون کان به ڪل نڪري وئي ۽ کيس هڪ چرچو ٻڌايم.

”ميڪسيڪو شهر جي ميونسپالٽي جي اليڪشن ۾ هڪ همراهه کي فقط ٽي ووت مليا، سندس زال ڪيترائي سمجهائين ته ان اليڪشن ۾ نه بيٺو. ڪير به توکي ووت نه ڏيندو“

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

پر هو مڃيو ڪونه. تن ووتن جو ٻڌي هن جي شڪي زال سخت ناراض ٿي ويئي. چي: 'ٻه ووت ته صحيح هئا. هڪ تنهنجو هڪ منهنجو. پر هيءَ ٽين ڪهڙي نياڳي تنهنجي زندگي ۾ داخل ٿي آهي جنهن توکي ووت ڏنو آهي.' سو تون ڇهه ست ووتن جو انگ چئين ٿو. ڇهه ووت پاڻ ڇهه پاڪستانين جا ته صحيح آهن پر هي ستون ووت ڪير ڏيندو؟"

منهنجي اها ڳالهه راحت کي دل سان لڳي ته واقعي مقابلو ڪٿڻ لاءِ سو کان مٿي ووت ملڻ ڪپن. هن کي اميد هئي ته ويهه ووت ته پڪا آهن. ڇو جو ملائيشيا ۾ ڪافي وقت رهڻ ڪري اتي جي آيل ٻنهي سالن جي شاگردن جي مون سان سٺي دوستي آهي ۽ ملٽي زبان اچڻ ڪري انڊونيشيا جي همراهن سان به سٺي عليڪ سليڪ آهي. (ملائيشيا توڙي انڊونيشيا ۽ برونائيءَ ۾ ساڳئي ملٽي زبان هلي) بنگال ۾ رهڻ ۽ بنگالي زبان ڄاڻڻ ڪري بنگلاديش جي شاگردن جي ڏهه کن ووتن جي پڻ پڪي اميد هئي. بشرطيڪ انهن مان ڪونه بيهي. اهڙي طرح هندستان ۽ سريلنڪا جي شاگردن جي ووتن جي پڻ پڪ هئي. هونئن سياسي طرح هندستان، پاڪستان يا سريلنڪا ڀلي هڪ ٻئي کي گاريون ڏيندا وٽن پر ڪلچرلي اسين هڪ ٻئي جي ويجهو آهيون. ان جا ڪيترائي مثال ملندا. ولايت ۾ پلي ڪو مسلمان، ترڪ، عرب يا ايراني ملي پر پاڪستان ۽ هندستان جي هڪ عام ماڻهو کي پنهنجو پاڻ ۾ گڏ رهڻ ۽ هلڻ چلڻ ۾ مزو ايندو. چاهي هڪ هندو هجي ۽ ٻيو مسلمان. هڪ ٻئي سان گڏ اڙدو/هندي زبان ڳالهائڻ ۾ آسانيءَ کان علاوه، ڪپڙا، گنديون، کاڌا پيٽا، رسمون رواج، غربت ۽ سادگي، سماجي مسئلن ۽ ريتن رسمن ۾ ساڳي هڪجهڙائي جيڪا پاڪستانين جي هندستانين سان آهي، اها ٻين سان نه آهي.

بهر حال ورلڊ ميٽريٽائيم يونيورسٽي اسٽوڊنٽ ڪائونسل جي اليڪشن ۾ بيهڻ لاءِ في الحال ارادو لاهي ڇڏيم. پر ٻن ڏينهن بعد هڪ ملٽي وري ساڳي صلاح ڏني ته آئون اليڪشن ۾ ضرور بيهان.

”ووتن جو ڇا ٿيندو؟“ مون کائس وري ساڳيو سوال ڪيو.

”فڪر نه ڪر. ڪافي ملي ويندا. عرب ايراني توکي ئي ڏيندا، جو هو تووٽ پڙهڻ لاءِ اچن ٿا ۽ تنهنجو ڪنهن سان به جهڳڙو ناهي. اخبارن ۽ يونيورسٽي جي نيوز ليٽر ۾ مضمون لکڻ ڪري توکي سڀ سڃاڻن ٿا. ترڪي، آذربائيجان، سوڊان ۽ ماريطانيا جا شاگرد ته سڄو

ڏينهن توسان ئي گڏ ويهن ٿا.

۽ هاڻ جڏهن ڏينهن ٻه رڪي، نالن ڏيڻ لاءِ باقي وڃي ٻه ڏينهن بچيا ته بنگلاديش جي ڪيپٽن حبيب ساڳئي ڳالهه لاءِ اسان پاڪستانين کي سمجهايو ته ڪنهن طرح مونکي هائوڪار ڪري ان مقابلي ۾ حصو وٺڻ کپي. هو فارم ڪئي آيو هو. نامينيشن پاڻ ڪيائين ۽ ان وقت ڪولمبيا جي شاگردياڻي ائنا روزا لنگهي رهي هئي، سيڪنڊ لاءِ ٻي صحيح ان کان ورتائين.

”پوءِ پلاپڪو ارادو آهي نه؟ موڪلائڻ مهل راحت عزيز چيو.

”الله حافظ آهي. ڪرڪيٽ جو ورلڊ ڪپ ته پاڻ پاڪستانين کڻيو آهي. هاڻ جي هن اليڪشن ۾ هارا يوسين ته دنيا پاڻ کي معاف ڪري ڇڏيندي.“ مون کلي وراڻيو مانس. ”نه نه هن ۾ به پاڻ پاڪستاني ضرور کٽينداسين.“ راحت دلداري ڏني.

”چو ابا! پاڪستانين کي ڪٿائڻ جو دنيا نڪو ڪنڀو آهي ڇا؟ ڏٺي نه ته گذريل سال پاڪستاني بينو پر کٽيائين ڪونه. سڀ کان گهٽ ووت کيس مليا.“ مون ياد ڏياريو مانس.

”اهو ان ڪري جو نه ڪيپٽن عاشق ۽ نه ٻين پاڪستانين آخر وقت تائين ڪا ڪوشش ڪئي. تولا ۽ اسان هينئر کان ئي ورڪ ڪرڻ شروع ڪريون ٿا. مٽرلين کي ڪلاس روم ۾ چيم ته مانيٽري لاءِ اسان توکي ووت ڏنو. هاڻ وائيس پريزيڊنٽ جي چونڊ لاءِ تون اسان جي ملڪي همراهه کي ووت ڏي.“ راحت ٻڌايو.

”ڏوڙ آهي پيئي، مٽرلين سان ياري رکڻ جو توکي سنو بهانوملي ويو. بهرحال اها ڳالهه پنهنجي جاءِ، باقي هوءَ اڪيڊار (وچ آمريڪا) ملڪ جي ٿي ڪري ووت پنهنجي ڪنهن لاطيني يا ڪرئيبين سمند جي ٻيٽن مان بينل ڪنهن همراهه کي ڏيندي يا ٿي سگهي ٿو ته ڪو اسپيني ڳالهائيندڙ بيهي وڃي ته پوءِ ان کي ووت ڏيندي جو پاڻ به اسپيني ڳالهائي ٿي.“ مون سمجهايو مانس.

”ائين به آهي ڇا؟“ راحت تعجب مان پڇيو.

”گذريل سال ائين ئي ته ٿيو. آفريڪي ملڪن جا ووت فرينچ ۽ انگريزي ڳالهائيندڙن جي وچ ۾ ورهائجي ويا. ڪينيا ۽ سينيگال جهڙن ملڪن جي مسلمان شاگردن به ووت اسان کي ڏيڻ بدران انگريزي يا فرينچ ڳالهائيندڙن کي ڏنو.“

فکر جي ڳالهه ناهي

هاستل ۾ پهچڻ سان اٺنا روزا (ڪولمبيا جي شاگردياڻي) ملي. هو اسان کي ڳولي رهي هئي.

”ايڪسڪيوزمي!“ هن چيو ”مون توهان جي نامينيشن فارم تي ڪالهه سيڪنڊنگ لاءِ صحيح ڪئي هئي. اها واپس وٺڻ چاهيان ٿي، ڇو جو اسان پنهنجي پاڙيسري ملڪ وينزويلا جي مسٽر اسپارا گوزا کي مقابلي لاءِ بيهاريو آهي ۽ مون هن جي فارم تي پڻ صحيح ڪئي آهي ۽ هڪ ئي وقت ٻن فارمن تي صحيح نٿي ڏئي سگهان.“ کيس فارم واپس ڪندي چيف انجنيئر راحت کي چيم.

”ابا ڏٺي؟ آڳي آڳي ديهي هوناهي ڪيا.“

اٺنا روزا جي ويڃڻ بعد راحت اڙدوءَ ۾ ڪافي بڙ بڙ ڪئي، جيڪي الفاظ فيروز سنز جي اڙدو ڊڪشنري ۾ ملڻ ناممڪن آهن.

”اسان کي موڊ آف ڪرڻ نه ڪپي.“ ڪئپٽن سليم چيو.

”موڊ جي ڳالهه ناهي. هونءَ وينزويلا ۽ ڪولمبيا جا فوجي بارڊر تي هڪ ٻئي جي خلاف بندوقون چڪيو بيٺا آهن هي چوريءَ وري هلي آهي پاڙيسرين جا حق ناهن.“ راحت چيو ”ان کانپوءِ پنهنجو تڪيو ڪلام ’فکر جي ڳالهه ناهي‘ ورجايو.

”راحت! تنهنجو اهو ’فکر جي ڳالهه ناهي‘ تان مون کي هڪ پولٽي جي ڳالهه ياد اچي ٿي.“ مون چيو مانس.

”ڪيئن؟“ راحت پڇيو.

”هڪ پولٽي جهنگ جي سڀني غريب جانورن: هرڻين، سهن، گدڙن، رڍن، بڪرين کي چيو ته اڄ کان آئون توهان جو بادشاهه آهيان. جيڪي وٽن موج مزا ڪريو ۽ ڪنهن کان به ڊڄو نه. توهان جو ڪوبه نالو نه وٺندو. يعني خوش گذاريو فڪر جي ڪا ڳالهه ناهي.“

هڪ ڏينهن اوچتو شينهن جي اچڻ جو اطلاع مليو. جانور ڊڄي پولٽي وٽ آيا ته هاڻ چاڻيندو.

پولٽي ورائين ’فکر جي ڳالهه ناهي‘ ان بعد ڊوڙ پائي ناريل جي وڻ جي چوٽيءَ تي چڙهي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

ملير کان مالو تائين _____ الطاف شيخ

ويو. توري دير بعد لهي اچي کين ٻڌايو ته فڪر جي ڳالهه ناهي. ڪجهه دير بعد جانور وري پولٽي وٽ آيا ته شينهن واقعي هن طرف پيو اچي. سندس گجگوڙن جو آواز اچي رهيو آهي. پولٽي هڪ دفعو وري وٺ جي چوٽي تان ٿي اچي کين ٻڌايو ته فڪر جي ڳالهه ناهي. اهڙي طرح پريشان ۽ فڪر مند غريب جانور ڏري ڏري پولٽي کي پنهنجي خوف کان آگاهه ڪندا رهيا ۽ هر دفعي پولٽي ساڳيو عمل دهرائي ساڳيو جملو چيو ٿي. شينهن کي اچڻو هو سو اچي هڪ ٻه جانور هڙپ ڪري ويو. ان بعد جانور ڏوراڻو ڏيندي پولٽي کي چيو: ”شينهن اسان جي ساٿين کي ماري ويو پر تو ڪجهه به نه ڪيو.“ پولٽي ٿڌو ساهه کڻي چيو: ”آئون ڇا ڪريان، توهان خود ڏٺو ته مون ڪوشش ته ڏاڍي ڪئي.“

”سوراحت صاحب! اها وٺ تي چڙهڻ ۽ لهڻ واري ڪوشش نه ڪجانءِ.“
”نه اها ڳالهه ناهي، راحت چيو ”مون کي لڳي ٿو ته سوپ پنهنجي ٿيندي انشاء الله.“

نوابشاھ جي اليڪشن ۾ بهڻ جو ڪٽڻ

”دل ڪو بهلاني ڪو خيال اچها هي غالب۔ بنا محنت ۽ نلھه تي جي ڪتي ٿو وڃان ته منهنجو حشر به اهوئي ٿيندو جنهن لاءِ نوابشاھ جي 1988ع واري اليڪشن ۾ بهڻ صاحب چونڊو رهيو.“

کيس مون ٻڌايو ته ”ماڻهن ڳالهه ٿي ڪئي ته ان اليڪشن کان اڳ بهڻ صاحب تقريرن ۾ پنهنجي تر جي ماڻهن کي چونڊو هو ته بابا ٻن ٻن اجرڪن جو وڃي بندويست ڪريو. ڇو جو اليڪشن جي نتيجي بعد هڪ منهنجي ڪٽڻ لاءِ ۽ ٻي منهنجي مخالف جي هارائڻ جي صدمي ۾ مري وڃڻ ڪري ان جي مٿان وجهڻ لاءِ.“

سو لڳي ٿو ته اهو خيال منهنجو به ٿيندو. بلڪه ان کان به وڌيڪ خراب، جو ڪٽڻ جي صورت ۾ خوشي ۽ اڻ ٿيڻي ڳالهه ٿيڻ جي شاڪ ۾، ته ختم ٿي ويندس. پر هارائڻ ۽ گهٽ ووٽ ملڻ جي خواري ۽ صدمي ۾ پڻ. ”بهر حال پيو فارم وٺي ڪٽڻن حبيب ۽ ڪٽڻن سليم کان صحيحون ڪرايم، جو ٻن ڇٽن جون صحيحون ضروري هيون. فارم جمع ڪرائڻ لاءِ ’ڪورٽ آف آنر‘ جي چيئرمين نميبييا جي مسٽر وڪٽروٽ ويس ته اسان وارو آذربائيجان وارو يار چنگيز تيمور ولووان وقت خالي فارم وٺي رهيو هو. مونکي ڏاڍو تعجب لڳو: ”چنگيز تون به وائيس پريزيڊنٽ لاءِ بيهي رهيو آهين ڇا؟“ مون پڇيومانس. هن نٿائيندي نهڪار ڪئي.

”يار ڏس! صاف صاف ٻڌاءِ. آئون ائين ئي چرچن ۾ ٻينو آهيان جو پيو ڪجهه ڪو پنهنجو نٿو بيهي. پر تنهنجي ٿوري به دلچسپي هجي ته آئون تنهنجي لاءِ هٿ ڪٽڻ لاءِ تيار آهيان.“

”نه آئون نه پيو بيهان، يقين ڪر. ٻئي لاءِ فارم وٺي رهيو آهيان.“ هن پڪ ڏني. ٻئي ڪنهن لاءِ ورتائين تي ان سان منهنجو واسطو نه هو. پڪ سندس سابق هم وطني روس جي ڪٽڻن سرگيءَ لاءِ هوندو.

اليڪشن ۾ هاڻ باقي ٿي ڏينهن وڃي بچيا هئا. ٻئي ڏينهن يونيورسٽي ويندڙ ساڳي بس ۾ ترڪيءَ جو حسن بقال به هو. مون کي ڏسي منهنجي ڀرسان اچي ويٺو.

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

”يار اسانکي خبر پئي آهي ته تون وائيس پريزيڊنٽ لاءِ بيٺو آهي.“ هن ويهڻ سان

پڇيو.

”ها. في الحال اڪري ۾ مٿو وڌو اٿم.“

”نه تمام سٺو ڪيو اٿئي. مون کي جيئن ئي خبر پئي ته ڏاڍو خوش ٿيس. انشاءَ الله عرب، ايراني، اسين ترڪ سڀ توکي ووت ڏينداسين. چنگيز کان علاوه گڏيل روس جي ٻين رياستن: لت ويا، ايسٽونيا وغيره جا همراه به توکي ووت ڏيندا ۽ ٻين کي به اسان Convince ڪرڻ ۾ لڳا پيا آهيون. خبر اٿئي آئون ٿي ان پوسٽ لاءِ بيٺس. پر تنهنجو ٻڌي پروگرام ڪئنسل ڪري ڇڏيو.“

”اها ڳالهه ڪر. رات تنهنجي لنگوتيا يار چنگيز تولا ۽ فارم پئي ورتو.“

ترڪيءَ جو حسن بقال ۽ آذربائيجان جو چنگيز پئي سنا دوست آهن. پنهني کي انگريزي نٿي اچي. ٿوري گهڻي هتي اچي سڪيا آهن. پنهني جي مادري زبان ترڪي آهي. سو سڄو ڏينهن ترڪيءَ ۾ خبرون ڪن. جنهن ۾ گهڻو حصو واپاري خبرن جو هوندو آهي ته وطن واپس هلي هڪ پئي جي ملڪ ۾ ڇا امپورٽ ايڪسپورٽ ڪجي.

حسن بقال جي سپورٽ بعد به مون کي پنهني پوزيشن ڪا اهڙي مضبوط نه پئي لڳي. عربن، ترڪن، ايراني ۽ ننڍي کنڊ جي ڪيترن ملڪن جي ووتن جي پڪ ٿيڻ بعد به ووتن جو اهو تعداد باقي دنيا جي شاگردن جو هڪ ننڍڙو حصو ٿيو ٿي. سڄي آفريڪا، يورپ ۽ ڏکڻ آمريڪا کنڊ جي ملڪن جا سٺ ستر سيڪڙو ووت ٿيا ٿي. ايشيا جا به اڃا ڪيترائي ملڪ رهيا ٿي. مون ڳالهه جو اظهار حسن بقال سان ڪيو ته کتي پاڻ ڪچو ڪم ته نه ڪري رهيا آهيون.

”مقابلو سخت رهندو. پر پاڻ ڪوشش پوري پوري ڪنداسين. مسلمانن جا ووت ته

پاڻ کي ملڻ ڪين“ حسن بقال چيو.

”نه ائين چئي نٿو سگهجي. گذريل سال آفريڪا کنڊ جي ڪيترن شاگردن رنگ يا مذهب جي بنياد تي نه پر زبان تي ووت بازي ڪئي. ويندي جوتو (عربي ملڪ) جي عليءَ پاڪستان جي عاشق کي ووت ڏيڻ بدران هڪ فرينچ ڳالهائيندڙ کي ڏنو. جوتو ۽ فرينچن جي حڪومت رهي آهي ۽ عربيءَ کان علاوه فرينچ ڳالهائي وڃي ٿي.“ مون ٻڌايومانس.

ملير کان مالو تائين الطاف شيخ

”پر هن ڀيري سڄي آفريڪا ڪنڊ جي ڪنهن به ملڪ جو اليڪشن ۾ نٿو بيهي. تنهنجي مقابلي ۾ جيڪي ٻه ڄڻا بيهن ٿا انهن مان ڪيترين ايريا جي ملڪ گايانا جو آهي ۽ ٻيو ڏکڻ آمريڪا جي ملڪ وينزويلا جو آهي جنهن سان ڪنهن به آفريڪي همراه جو واسطو نه هئڻ ڪري ۽ جهڙو تون تهڙا هو....“ حسن بقال سمجهايو.

”پر گايانا جو همراه شيدڪي نسل جو آهي سو ٿي سگهي ٿو آفريڪا جي ڪارن جون همدرديون هن سان ٿين.“ مون ٻڌايومانس.

”ان معاملي کي آئون ڏسان ٿو. تون فقط اوڀر ايشيا وارن فلپينو چيني ویتنامي، ٿاڻي ۽ برمي همراهن کي پڪو ڪر.“ حسن بقال مون کي صلاح ڏني.

ورلڊ مئريٽائيم يونيورسٽي جي هن اسٽوڊنٽ ڪائونسل جي هٿ هيٺ مختلف ڪميٽيون پڻ آهن جن مان هڪ ”هاستل ڪميٽي“ آهي جنهن جو چيئرمين اسان جو حميد قاضي آهي. هاستل ۾ رهندڙ ڏيڍ سؤ کن شاگردن مان هر هڪ جو هن سان واسطو رهي ٿو. لنچ بريك ۾ قاضي سان صلاح ڪيم تنهن چيو:

”چيني سؤ سيڪڙو شاگرد پارٽي کي ووت ڏيندا. هو ڪتر ايشين آهن. آفريڪن، يورپين يا آمريڪن کي سنئون رخ به نه ڏيندا. گذريل دفعي به مس ٽنگ اهڙي پئي چيو ته ووت پنهنجي تر جي ماڻهن کي ڏبو. پر تنهن هوندي به هنن سان ملي ووت لاءِ چوڻ ضروري آهي. ٽنگ هنن سڀني جي لٽ سردارڻ لڳي ٿي. چين جي منسٽر آف ڪميونيڪيشن ۾ اسسٽنٽ سيڪريٽري آهي. سڀ هن جو چيو مڃين ٿا. تون رڳو ان سان ملي ڇڏ.“

”هوءَ چين ۽ پاڪستان جا تعلقات اهڙا سٺا آهن ۽ هنن جي طبيعت مان آئون ايترو واقف آهيان جو سمجهان ٿو ته اها هنن لاءِ هڪ معمولي ڳالهه آهي.“

”پلان سلسلي ۾ تون به همراهي ڪرائجانءِ.“ مون قاضي کي چيو.

”بس چئين. تون ماڻ ڪري ويهي ڏس ته ووت ڪيئن ٿا ملن. شام جو اچجانءِ ته

فائينل ايئر جي ڪجهه شاگردن وٽ وٺي هلندوسانءِ.“ هن وڏي هام هنئي.

شام جو قاضي وٽ پهتس. هو تيار ٿي رهيو هو. تيسين آئون ڇهين فلور تي ڪمپيوٽر روم ۾ هليو ويس جو خبر پيئي ته چين جي مس ٽنگ اتي پنهنجي ٿيسز لکي رهي آهي. پارٽي ايڏي وڏي عمر جي نه آهي پر طبيعت مائيتي ۽ سنجيدي اٿس. مون اڃا ووت لاءِ چپ چوريا ته

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

هن هڪدم ورائيو:

”مستر الطاف! اسان چيني شاگردن توکي ووت ڏيڻ جو سوچيو آهي. گذريل رات اسان ميٽنگ ڪئي هئي ان ۾ سڀني پڪراءِ اهوئي فيصلو ڪيو.“
آئون سندس ٿورا مڃي، ڪمپيوٽر روم مان ٻاهر نڪتس ته ملائيشيا جو چيني ڪئپٽن لي زي خيانگ بلٽرڊ راند کيڏندي نظر آيو. کيس پاسيرو وٺي ملٽي زبان ۾ ووت جي ڳالهه ڪيم ته آيا ان جي اميد رکي سگهان ٿو يا نه.
”Jangan Susah Hati – دل غمگين نه ڪر.“ هن ملٽي ۾ ورائيو.

”اورانگ ويتنامي اداڪا ڪاوان اتائو تاڪ“ چيني هجڻ ڪري مون ويتنامي يا پين چينين لاءِ ڪانس پڇيو ته اهي دوست اٿئي يا نه. ڇو جو ليءَ جو نه فقط ويتنامي چينين تي پر برمين ۽ فلپينو همراهن تي پڻ ڪافي اثر رسوخ آهي، جو اهي ڪئڪيولس، بولين آلبراءِ ۽ بين حسابي ڪمن ۾ ڪلاس ۾ سڄو وقت ڪئپٽن لي کان مدد وٺن ٿا. ڪئپٽن لي انهن بابت به خاطري ڏني جو هونءَ به لئري ملر جي ملڪ (بيت) مارشل آئلينڊ کان وٺي فلپين تائين ۽ ڪوريا، انڊونيشيا کان رومانيا، پورچو گال تائين ڪو ٻيو اميدوار نه هو ۽ هنن هڪ لاطيني آمريڪا واري کي ووت ڏيڻ بدران مون کي ڏيڻ جو اظهار ڪيو پئي.

پنجابي فلمن جوولين

ايتري ۾ قاضي اچي ويو. سامهون تي وي روم ۾ جبوتي جو سيڪنڊ ايئر جو شاگرد ابوبڪر ويٺو هو. تنهن کي ڳٽر ۾ هٿ وجهي چيائين:
 ”اي يو فرينڊ! يو مست ووت اور ڪنٽري متن.“

(Ae! You friend! You must vote for our Country Man.)

”توڪي ميان اسان جي هم وطنيءَ کي ووت ڏيڻو پوندو.“ هن غريب اسلام عليڪم ڪري پهرين ڪيڪاريو ان بعد ووت لاءِ Yes Yes ڪري جان چڏائي. جبوتي جا ماڻهو عربيءَ کان علاوه فرينچ ڳالهائين ٿا. ان ڪري سندس انگريزي سٺي ناهي. بهرحال هن پڳل سڳل انگريزي ۾ ووت جي خاطري ڏني.

ان بعد ساڳي خوفناڪ ادا سان اسانجي قاضيءَ سوماليه جي محمد خيريه کي ووت لاءِ چيو ۽ آئون بهانو ڪري نتائي آيس. ٻئي ڏينهن صبح جو نيرن تي دير سان پهتس ته ڪئپٽن سليم چيو ته قاضي شڪايت پئي ڪئي ته الطاف سست آهي. اليڪشن لاءِ ورڪ نٿو ڪري. پڇيو وڃي.

”نه بابا!“ مون کيس سمجهايو. ”قاضي جنهن پوليس اسٽائيل سان همراهن کي ووت ڏيڻ لاءِ چوي ٿو ته ان ۾ منت ميٽر گهٽ داداگيري گهڻي آهي. في الحال ظاهري طرح ته قاضيءَ جو چه فتو قد ڏسي هر ڪو ها پيو ڪري پر بئلت باڪس ۾ منهنجو سر وڃائي ڇڏيندا..“
 ”پوءِ ڇا؟“ سليم پڇيو.

”ان ڪم لاءِ ڪي ٻيا پير فقير تائون ٿا؟ باقي قاضي جو اهو پنجابي فلمن جوولين وارو اسٽائيل ٺهيل ڪم به ڏاهي رکندو.“

ايتري ۾ اڪيڊار جي مٽرلين ناشتي جو ٿري ڪٽي پير سان اچي لنگهي. پاڻ سڀني ۾ سهڻي آهي يا گهٽ ۾ گهٽ هن وقت يونيورسٽيءَ ۾ موجود عورتن ۾ هوءَ حسين ترين قرار ڏني وڃي ٿي.

راحت چيو ”ڪنهن نموني سان مٽرلين پاڻ کي ووت ڏيڻ لاءِ تيار ٿي وڃي ته ان سان گڏ سندس اڳيان پوپان هلندڙ ڏڪڻ آمريڪي عاشقن گهٽ ۾ گهٽ اڌ لوڌ جا ووت ملي

هن ڪتاب جا سمورا حق ۽ واسطا ليکڪ وٽ محفوظ

سگهندا.

”ان لاءِ سعودي عرب جي الحاربيءَ کي چيو اٿم. جنهن جي اڳيان پوبا وري مٿلين پئي هلي.“ مون ٻڌايو مانس.

”پوءِ هوءَ ڇا ٿي چوي؟“ راحت پڇيو.

”هوءَ ته اٿي ڇا چوندي ان جي خبر ناهي. اڃا مون فقط الحاربيءَ سان ڳالهه ڪئي آهي ته آيا هن جي چوٽ تي مٿلين ووت ڏيندي ان تي هن خاطري ڏني آهي ته هو ووت ’به‘ ضرور ڏيندي.“

ڪئپٽن سليم منهن کي موٽو ڏيئي بيزاري مان چيو:

”الحاربي وڏو اچي هن جو گهوت لٿو آهي ۽ هن جو ’به‘ تي زور ڏيئي چوٽ مان ڇا مراد آهي.“

”بس ان ڪم لاءِ الحاربيءَ نيڪو ڪنيو آهي ۽ هوءَ الحاربيءَ جو ضرور چيو مڃيندي. تيسين پاڻ پين کي گهيو ڪيون.“ مون ورائيو مانس.

اليڪشن واري ڏينهن کان هڪ ڏينهن اڳ وائيس پريزيڊنٽ جي عهدي لاءِ بيٺل اسان تنهي اميدوارن کي پنج پنج منت تقرير ڪرڻ جو موقعو ڏنو ويو جيئن آخري دفعو ووٽرن کي مطمئن ڪري سگهون.

ان کان علاوه هر هڪ اميدوار جي دوستن ڪمپيوٽر ذريعي نالا ۽ تصويرون ناهي جتي ڪٿي هاسٽل توڙي يونيورسٽي ۾ هڻي ڇڏيون ته ووت جو سڄو حقدار فلاڻو آهي. وغيره. پئي ڏينهن صبح کان اليڪشن شروع ٿي ۽ هر هڪ شاگرد ڊي ۾ ووت وجهندو ويو. شام جو ڳڻپ بعد موراڪو جي امين اچي ٻڌايو ته سڀ کان گهڻا ووت مون کنيا آهن. ان وقت اسان جو ڪمپيوٽر ڪلاس هلي رهيو هو. سعودي عرب ۽ ايران جا بيحد خوش ٿيا جو گهڻي محنت انهن جي هئي. پنهنجي ووٽن سان گڏ ٻين ڪيترن کي مطمئن ڪرڻ ۾ انهن جو هٿ هو. هاڻ هفتي ڏيڍ بعد پهريون وارو وائيس پريزيڊنٽ چارج منهنجي حوالي ڪندو. ان بعد ڏسجي ته ڇا ٿو ٿئي.



الطاف شيخ

مٿرين انجینئر

Altafshaikh2004@yahoo.co.uk